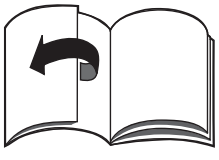
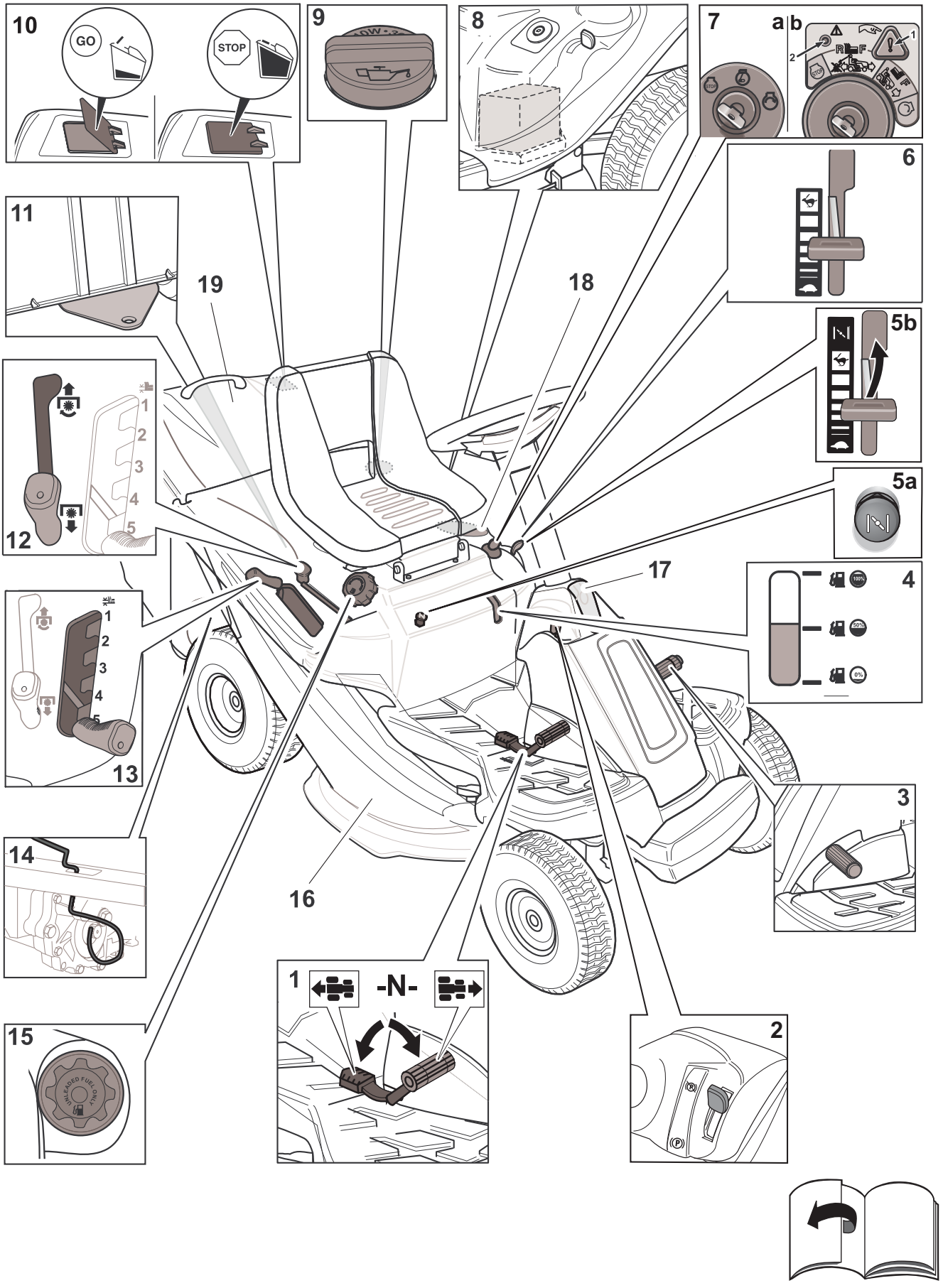
Cub Cadet®

I 15
FORM NO. 769-11054

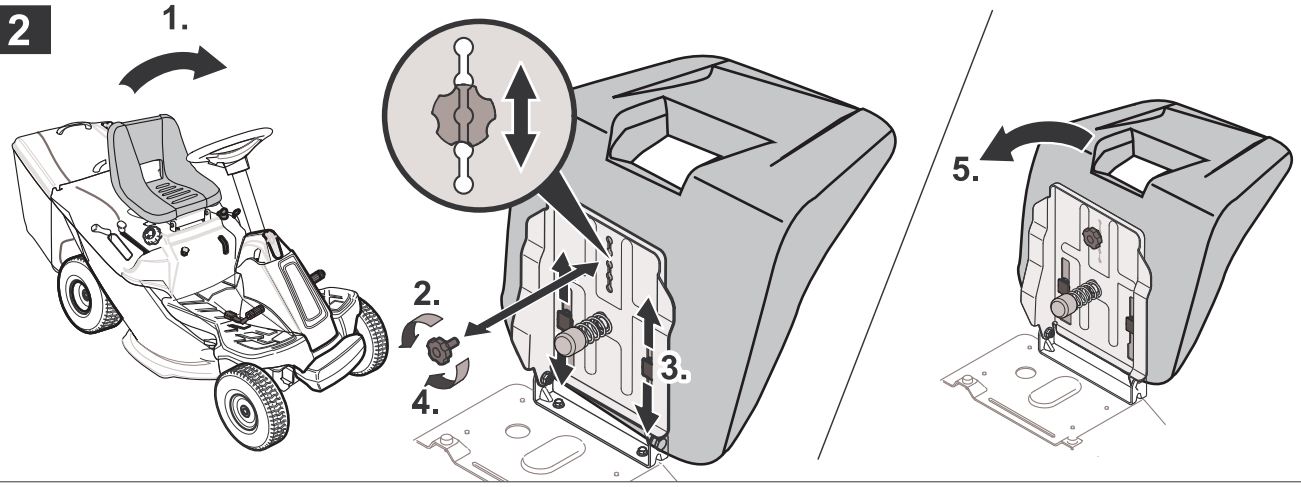
MTD Products Aktiengesellschaft • Saarbrücken • Germany



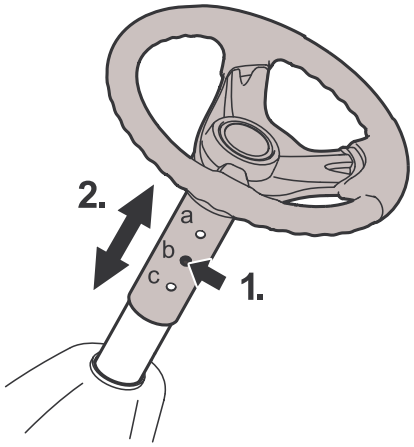
1


10
GO
STOP
9
8
7
a
b
1
2
R
F
6
11
19
18
5b
5a
12
1
2
3
4
5
17
4
100%
50%
0%
13
3
14
16
15
UNLEADED FUEL ONLY
1
-N-
2
P

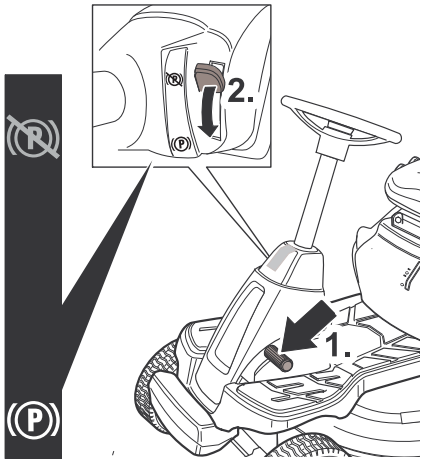
2



3

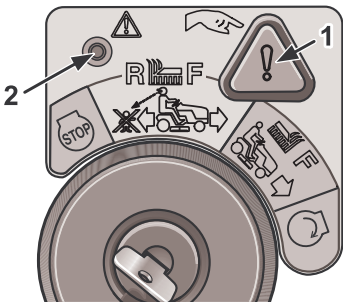


4

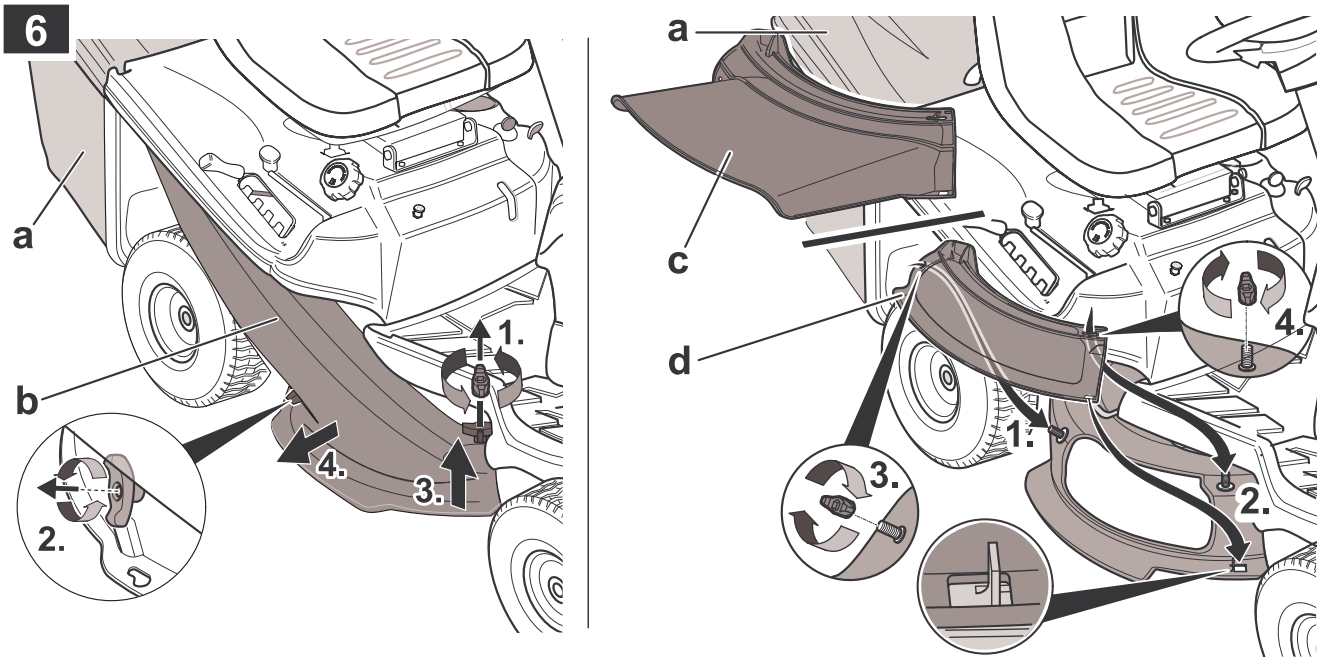


5a

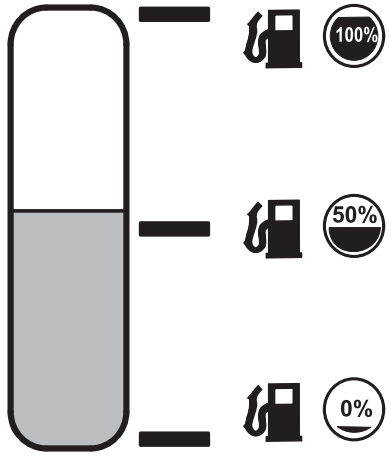
5b



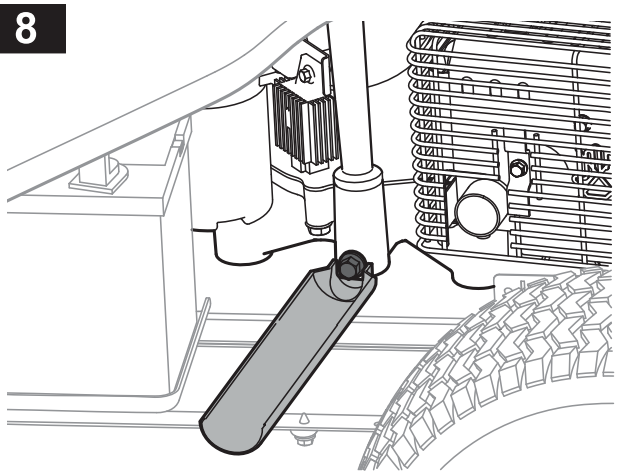
6



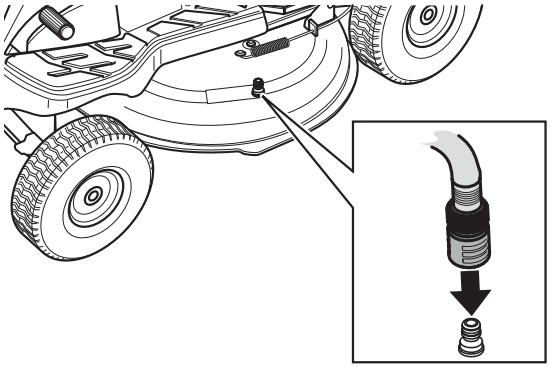
7



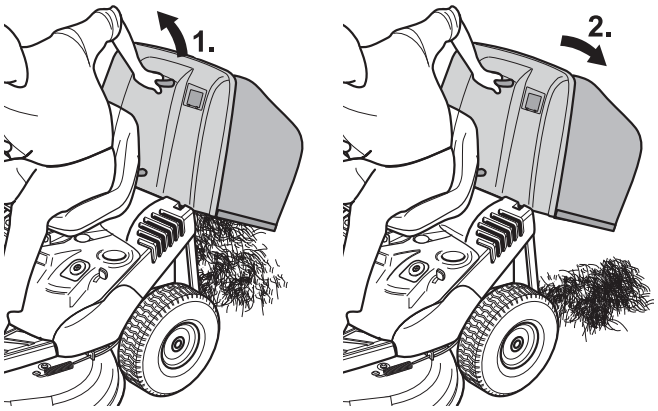
8



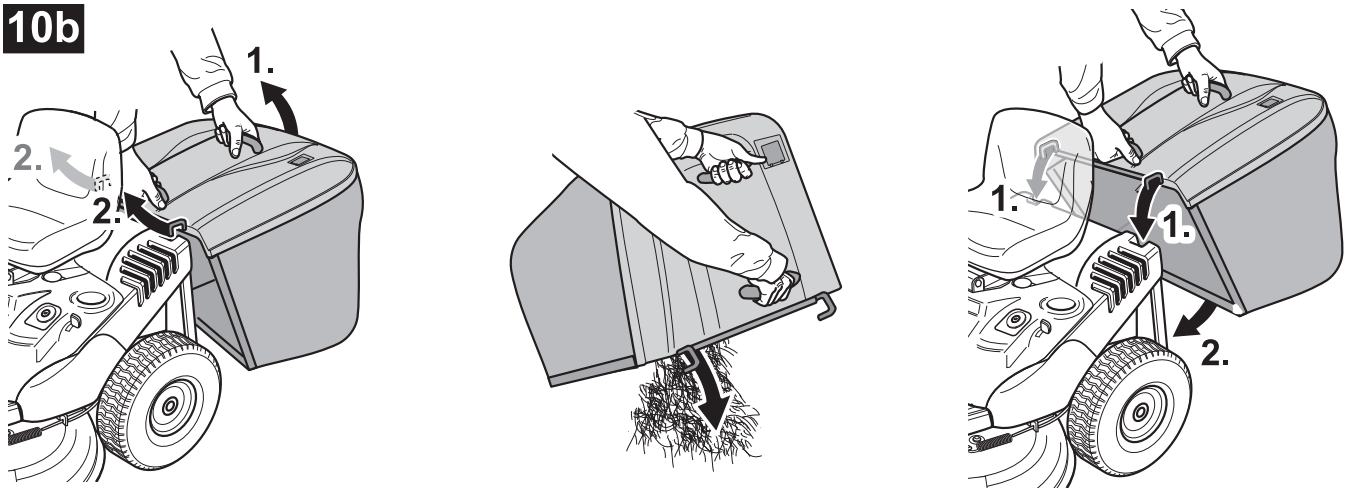
9



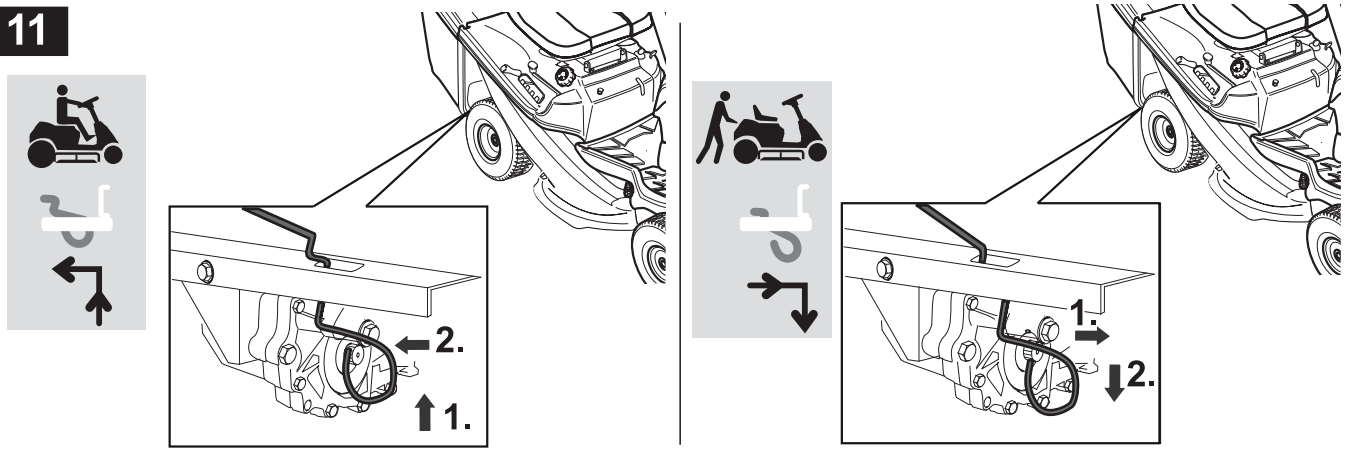
10a



10b



11



Česky
(Originální návod k obsluze) → 8

Slovensky
(Originálny návod na obsluhu) → 18

Românește
(Instrucţiuni de funcţionare originale) → 28

Slovensko
(Izvirno navodilo za obratovanje) → 38

Hrvatski
(Originalna uputa za rad) → 48

Srpski
(Originalno uputstvo za rad) → 58

Bosanski
(Originalna uputa za rad) → 69

Македонски
(Оригинално упатство за користење) → 79

Русский
(Оригинальная инструкция по эксплуатации) → 91

Български
(Оригинално упътване за експлоатация) → 104

Eesti
(Originaalkasutusjuhend) → 116

Lietuviškai
(Originali naudojimo instrukcija) → 126

Latviešu valodā
(Lietošanas pamācības oriģināls) → 136

Obsah

Pro vaši bezpečnost 8
Montáž 10
Přehled nářadí 10
Obsluha. 11
Tipy k ošetřování trávníku. 14
Přeprava 14
Čištění/údržba. 14
Odstavení 16
Záruka. 16
Informace k motoru. 16
Pomoc při poruchách 16

Údaje na typovém štítku

Tyto údaje jsou velmi důležité pro pozdější identifikaci k objednávce náhradních dílů a pro zákaznický servis. Typový štítek najdete pod sedadlem řidiče. Zapište si všechny údaje z typového štítku nářadí do následujícího pole.

Tyto a další údaje k nářadí najdete v samostatném CE prohlášení o shodě, které je součástí tohoto návodu k obsluze.

Pro vaši bezpečnost

Správné používání nářadí

Toto nářadí je určeno k použití
– jako rider k sečení travnatých ploch domovních a rekreačních zahrad,
– s příslušenstvím, které je schváleno výhradně pro tento rider,
– podle popisů uvedených v tomto návodu k obsluze a podle bezpečnostních pokynů.

Každé jiné použití je považováno za použití v rozporu s určením. Použití v rozporu s určením má za následek zánik záruky a odmítnutí jakékoli odpovědnosti ze strany výrobce. Za všechny škody způsobené třetím osobám a jejich majetku ručí uživatel.

Svévolně provedené změny na nářadí vylučují ručení výrobce za škody vzniklé v důsledku těchto změn.

Toto nářadí není schváleno pro provoz na veřejných komunikacích ani pro přepravu osob.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím nářadí si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze a postupujte podle něho.

Informujte ostatní uživatele o správném použití.

Provozujte nářadí pouze v technickém stavu předepsaném a dodaném výrobcem.

Pečlivě tento návod k obsluze uschovejte a mějte ho po ruce při každém použití nářadí.

Při změně majitele předejte společně s nářadím i návod k obsluze.

Náhradní díly a příslušenství musí odpovídat požadavkům stanoveným výrobcem.

Používejte proto pouze originální náhradní díly a originální příslušenství nebo výrobcem schválené náhradní díly a příslušenství.

Opravy nechte provádět výhradně v odborné dílně.

Před zahájením práce s nářadím

V případě únavy nebo nemoci je nářadí zakázáno používat.

Osoby, které nářadí používají, nesmí být pod vlivem omamných prostředků (např. alkoholu, drog nebo léků).

Osoby mladší 16 let nesmí nářadí obsluhovat.

Toto nářadí není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo psychickými schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, ledaže jsou při používání nářadí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo touto osobou byly poučeny o správném používání nářadí.

Děti mějte pod dohledem a zajistěte, aby si s nářadím nehrály.

Před zahájením práce se seznamte se všemi seřízeními a ovládacími prvky a rovněž s jejich funkcemi.

Palivo uskladňujte pouze v nádržích schválených k tomuto účelu a ne v blízkosti tepelných zdrojů (např. kamen nebo teplovodních zásobníků).

Poškozený výfuk, palivovou nádrž nebo uzávěr palivové nádrže vyměňte.

Přívěsy nebo nesená nářadí připojujte v souladu s předpisy. Nesená nářadí, přívěs, zatěžovací závaží či naplněný sběrný koš ovlivňují chování rideru za jízdy, zejména jeho řiditelnost, schopnost brzdění a chování při převrácení.

Během práce s nářadím

Při práci s nářadím nebo na nářadí noste odpovídající pracovní oděv (např. bezpečnostní obuv, dlouhé kalhoty, těsně přiléhající oděv, ochranné brýle a ochranu sluchu).

Provozujte nářadí pouze v technicky bezvadném stavu.

Nikdy neměňte přednastavení motoru ze závodu.

Nikdy netankujte za chodu motoru nebo při horkém motoru. Tankujte pouze venku.

Vyvarujte se otevřeného ohně, tvorby jisker a nekuřte.

Přesvědčte se, že se v pracovní oblasti nezdržují žádné osoby, zejména děti, nebo zvířata.

Zkontrolujte terén, na kterém bude nářadí nasazeno, a odstraňte všechny předměty, které mohou být zachyceny a odmrštěny. Zabráníte tak ohrožení osob a poškození nářadí.

Nesečte na svazích se sklonem větším než 20 %.

Práce na svazích je nebezpečná; rider se může převrátit nebo dostat smyk. Na svazích se vždy rozjíždějte a brzděte pokud možno plynule; směrem dolů nechte spojku motoru zapnutou a jeďte pomalu. Nejezděte nikdy napříč svahem, nýbrž vždy pouze nahoru a dolů.

Pracujte s nářadím pouze za denního světla nebo při dostatečném umělém osvětlení.
Toto nářadí není schváleno pro přepravu osob. Neberte s sebou žádné spolujezdce.

Před veškerými pracemi na nářadí

Chraňte se před zraněním. Před zahájením všech prací na tomto nářadí
– Vypněte motor.
– Vytáhněte klíček zapalování.
– Aktivujte parkovací brzdu.
– Počkejte, až se všechny pohyblivé díly úplně zastaví; motor musí vychladnout.
– Stáhněte koncovku zapalovacího kabelu na motoru, aby nebylo možné jeho neúmyslné nastartování.

Po práci s nářadím

Opusťte nářadí teprve tehdy, když jste vypnuli motor, aktivovali parkovací brzdu a vytáhli klíček zapalování.

Bezpečnostní zařízení

Bezpečnostní zařízení slouží pro vaši ochranu a musí být vždy funkční.
Na bezpečnostních zařízeních nesmíte provádět žádné změny ani obcházet jejich funkci.
Bezpečnostní zařízení jsou:

Sběrný koš / vyhazovací klapka / mulčovací uzávěr

Obr. 6
Tyto díly vás chrání před zraněním žacím nožem nebo vymrštěnými předměty. Nářadí se smí provozovat pouze s namontovaným sběrným košem (a) kombinovaným s vyhazovacím kanálem (b) nebo vyhazovací klapkou (c) nebo mulčovacím uzávěrem (d).

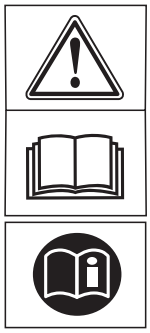
Bezpečnostní blokovací systém

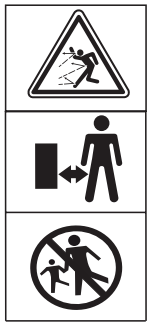
Bezpečnostní blokovací systém umožňuje nastartování motoru pouze tehdy, když
– řidič zaujal své místo na sedadle,
– je aktivovaná parkovací brzda,
– je pojezdový pedál v poloze „N“,
– je namontovaná vyhazovací klapka, mulčovací uzávěr nebo vyhazovací kanál,
– je vypnuté žací ústrojí.

Bezpečnostní blokovací systém vypne motor, jakmile obsluha opustí sedadlo, aniž by aktivovala parkovací brzdu nebo vypnula žací ústrojí.
Bezpečnostní blokovací systém zabraňuje sečení bez namontovaného sběrného koše (automatické vypnutí motoru).
U riderů bez funkce OCR resp. s deaktivovanou funkcí OCR zabraňuje bezpečnostní blokovací systém jízdě dozadu se zapnutým žacím ústrojím (automatické vypnutí motoru).
Proto před jízdou dozadu žací ústrojí vypněte.

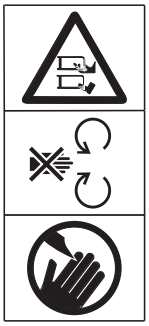
Symboly na nářadí

Na nářadí najdete různé symboly ve formě nálepek. Tyto symboly znamenají:


Pozor! Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze!


Zabraňte přístupu jiných osob do nebezpečné oblasti!

Nebezpečí zranění rotujícími noži nebo díly.


Nebezpečí zranění rotujícími noži nebo díly.
Nedávejte ruce a nohy do otvorů, když stroj běží.

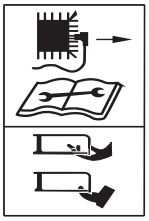
Práce na příkrých svazích může být nebezpečná.

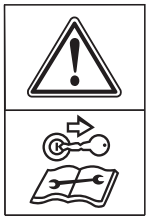
Nebezpečí zranění vyhazovanou trávou nebo pevnými předměty.

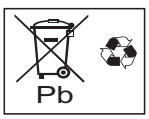
Pozor!
Nebezpečí výbuchu.

Akumulátorová kyselina/ nebezpečí poleptání.

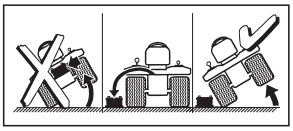
Při nastupování a vystupování nikdy nestoupejte na žací ústrojí.


Před zahájením prací na žacích nástrojích stáhněte koncovku zapalovacího kabelu!
Prsty a nohy mějte v dostatečné vzdálenosti od žacích nástrojů! Před seřizováním, čištěním nebo kontrolou nářadí vypněte motor a stáhněte koncovku zapalovacího kabelu.


Před veškerými pracemi na nářadí vytáhněte klíček zapalování a dodržujte pokyny v tomto návodu k obsluze.



Staré baterie nesmí být likvidovány s domovním odpadem.



Před naklopením rideru demontujte baterii.

Nářadí se smí provozovat pouze s namontovaným sběrným košem kombinovaným s vyhazovacím kanálem nebo vyhazovací klapkou nebo mulčovacím uzávěrem.
Udržujte tyto symboly na nářadí vždy v čitelném stavu.
Poškozené nebo nečitelné symboly vyměňte.

Symboly v tomto návodu

V tomto návodu jsou použity následující symboly:

⚠ ***Nebezpečí***

Budete upozorněni na nebezpečí, která souvisí s popsanou činností a při kterých je nebezpečí ohrožení osob.

⚠ ***Pozor***

Budete upozorněni na nebezpečí, která souvisí s popsanou činností a mohou způsobit věcné škody.

i Upozornění

Označuje důležité informace a tipy k použití.

Pokyn k likvidaci

Případné zbytky obalů, použité nářadí atd. zlikvidujte podle místních předpisů.

Poziční údaje

Poziční údaje na zařízení (např. vlevo, vpravo) jsou vždy myšleny z pohledu sedícího řidiče.

Montáž

Montáž nářadí

Montáž nářadí je znázorněna na obrázcích na konci návodu k obsluze nebo v příloze.
Grafické zobrazení se v detailech může lišit od zakoupeného nářadí.

Uvedení baterie do provozu

⚠ ***Nebezpečí***
Nebezpečí otravy a zranění akumulátorovou kyselinou

Noste ochranné brýle a ochranné rukavice. Zabraňte kontaktu pokožky s akumulátorovou kyselinou.

Stříkne-li vám akumulátorová kyselina do obličeje nebo do očí, okamžitě je omyjte studenou vodou a vyhledejte lékaře.

Jestliže jste omylem spolkli akumulátorovou kyselinu, vypijte větší množství vody a okamžitě vyhledejte lékaře.

Uskladňujte baterie mimo dosah dětí.

Baterii nikdy nepřevrhněte, mohla by vytéct akumulátorová kyselina.

Nepotřebnou akumulátorovou kyselinu odevzdejte prodejci nebo v podniku na likvidaci odpadů.

⚠ ***Pozor***
Nebezpečí požáru, výbuchu a koroze vlivem akumulátorové kyseliny a plynů akumulátorové kyseliny

Části nářadí zasažené akumulátorovou kyselinou ihned očistěte. Akumulátorová kyselina má korozivní účinky.

Nekuřte, dbejte na to, aby hořlavé a horké předměty byly v dostatečné vzdálenosti.

Nabíjejte baterie pouze v dobře větraných a suchých místnostech.

Možnost zkratu při pracích na baterii

Nepokládejte na baterii žádné nářadí ani kovové předměty.

Při odpojování a připojování baterie dodržujte montážní pořadí.

Odpojení

- Nejdříve odpojte černý kabel (–), potom červený kabel (+).

Připojení

- Nejdříve připojte červený kabel (+), potom černý kabel (–).

Baterie je naplněná akumulátorovou kyselinou a ze závodu uzavřená. I „bezúdržbová“ baterie však vyžaduje údržbu, aby byla dosažena určitá životnost.

- Udržujte baterii čistou.
- Zabraňte převrhnutí baterie. Při převrhnutí vytéká i z „uzavřené“ baterie elektrolyt.
- Před prvním uvedením do provozu nabíjejte baterii 1–2 hodiny nabíječkou baterií (maximální nabíjecí proud 12 V, 6 A).
  Po nabití nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku nabíječky, až potom baterii odpojte (viz také návod k obsluze nabíječky).

Přehled nářadí

⚠ ***Pozor. Poškození nářadí.***

Nejdříve následuje popis funkcí ovládacích a indikačních prvků. Neprovádějte ještě žádné funkce!

Obr. 1

1 Pojezdový pedál
Pomocí pojezdového pedálu nastavujete plynule rychlost a měníte směr jízdy:
dopředu = stiskněte pojezdový pedál dopředu (ve směru jízdy); čím dále dopředu, tím jedete rychleji.
zastavení (k zastavení a při změně směru jízdy) = uvolněte pojezdový pedál (poloha N)
dozadu = stiskněte pojezdový pedál dozadu (proti směru jízdy); čím dále dozadu, tím jedete rychleji.

i Upozornění
Při aktivované parkovací brzdě nelze pojezdový pedál ovládat.

2 Páka parkovací brzdy
Obr. 4
Aktivace parkovací brzdy: Úplně sešlápněte brzdový pedál, posuňte páku do polohy (Ⓟ).
Uvolnění parkovací brzdy: Úplně sešlápněte brzdový pedál, posuňte páku do polohy (Ⓡ).

3 Brzdový pedál
Brzdění = úplně sešlápněte pedál.

Upozornění
Slouží také k aktivaci/deaktivaci parkovací brzdy.

4 Ukazatel množství paliva v nádrži (podle modelu)
Obr. 7
Ukazuje v průzoru stav hladiny palivové nádrže.

5 Sytič (choke; podle provedení)
K nastartování studeného motoru vytáhněte sytič (choke) (5a) nebo nastavte páčku akcelerátoru do polohy |↘| (5b).

6 Páčka akcelerátoru
Plynulé nastavení otáček motoru.
Rychlé otáčky motoru = .
Pomalé otáčky motoru = .

7 Spínací skříňka (podle modelu)

Spínací skříňka
Obr. 5a
Nastartování: otočte klíčkem doprava , až se motor rozběhne, potom klíček opět uvolněte. Klíček je v poloze .
Zastavení: otočte klíčkem doleva do polohy .

Spínací skříňka s funkcí OCR (podle modelu)
Obr. 5b
Tato spínací skříňka je vybavená funkcí OCR (= uživatelem kontrolované sečení při jízdě dozadu).
Nastartování: otočte klíčkem doprava , až se motor rozběhne, potom klíček opět uvolněte.
Klíček je v poloze R F (normální poloha) a umožňuje sečení při jízdě dopředu.
Poloha OCR: otočte klíčkem z normální polohy doleva na sečení při jízdě dozadu R F a stiskněte spínač (1).
Rozsvítí se kontrolka (2) a indikuje uživateli, že je dovoleno sečení při jízdě dopředu i dozadu.
Zastavení: otočte klíčkem doleva do polohy .

8 Baterie

9 Plnicí hrdlo oleje
Plnění oleje, kontrola hladiny oleje.

10 Indikátor stavu naplnění (podle modelu)

11 Závěsné oko
Použití je možné jen při sejmutém sběrném koši.

12 Páka PTO
Pomocí páky PTO se žací ústrojí mechanicky zapíná a vypíná.

Vypnutí žacího ústrojí
= zatlačte páku z vybrání a zatáhněte ji úplně dozadu.

Zapnutí žacího ústrojí
= zatlačte páku pomalu směrem dopředu a nechte ji zaskočit do vybrání.

13 Páka pro nastavení žací výšky
Pomocí této páky se nastavují různé stupně žací výšky (1 až max. 5 – podle modelu).
Stupeň 1 = nejmenší žací výška – žací ústrojí je úplně dole.
Stupeň 5* = největší žací výška – žací ústrojí je úplně nahoře.
(* podle modelu. Nejvyšší číslo odpovídá největší žací výšce.)

14 Odblokování převodovky
Obr. 11
Páka se nachází na pravé straně rideru, na zadním rámu mezi zadním kolem a převodovkou.

K tlačení rideru při vypnutém motoru:
– Vytáhněte páku a tlačte ji směrem dolů.

K jízdě:
– Posuňte páku směrem nahoru a zatlačte dovnitř.

15 Uzávěr palivové nádrže
Naplnění nádrže palivem.

16 Vyhazovací kanál
Přívod posečené trávy ke sběrnému koši.

17 Světlo (podle modelu)
Světlomety svítí, pokud běží motor.

18 Držák plechovek

19 Sběrný koš
Sběr posečené trávy.

Obsluha

Dodržujte také pokyny v příručce motoru!

Nebezpečí
Nebezpečí zranění

Osoby, zejména děti, nebo zvířata nesmí být při sečení v blízkosti rideru. Mohou být zraněny vymrštěnými kameny nebo jinými předměty. Děti nesmí rider obsluhovat nikdy.

Obzvláště opatrní buďte při sečení dozadu (ridery se spínačem OCR).

V pracovní oblasti rideru se nesmí zdržovat žádné osoby.

Sběrný koš nikdy nevyprazdňujte za chodu žacího ústrojí.

Při vyprazdňování sběrného koše můžete být vy nebo jiné osoby zraněny vymrštěným posečeným materiálem.

Při sečení na příkrých svazích se rider může převrátit a můžete se zranit. Nejezděte nikdy napříč svahem, nýbrž vždy pouze nahoru a dolů. Jezděte na svazích se sklonem maximálně 20 %. Na svahu se nikdy neotáčejte.

Při sečení vlhké trávy může rider vlivem snížené přilnavosti k zemi dostat smyk a můžete spadnout. Sečte pouze tehdy, když je tráva suchá.

Nadměrná rychlost může zvýšit nebezpečí úrazu.

Udržujte při sečení v mezních oblastech, např. v blízkosti příkrých strání nebo pod stromy, kolem křovin a živých plotů, dostatečný odstup.
Obzvláště opatrní buďte při jízdě dozadu.
Zkontrolujte terén, na kterém bude nářadí nasazeno, a odstraňte všechny předměty, které mohou být zachyceny a odmrštěny.
Dojde-li k zasažení cizího tělesa (např. kamenu) žacím nástrojem nebo začne-li nářadí neobvykle vibrovat:
okamžitě vypněte motor. Před dalším provozem nechte nářadí zkontrolovat v odborné dílně, zda nedošlo k poškození.
U rotačních sekaček se nikdy nestavte před vyhazovací otvory trávy.
Ruce a nohy nikdy nedávejte na ani pod rotující díly.
Vypněte motor, vytáhněte klíček zapalování a stáhněte koncovku zapalovacího kabelu, než budete uvolňovat zablokování nebo odstraňovat ucpání ve vyhazovacím kanálu.
Nepoužívejte nářadí při špatných povětrnostních podmínkách, např. při hrozícím dešti nebo bouřce.

Nebezpečí udušení kysličníkem uhelnatým

Spalovací motor nechávejte běžet pouze venku.

Nebezpečí výbuchu a požáru

Výpary paliva/benzínu jsou výbušné, palivo je vysoce zápalné.
Naplňte palivo před nastartováním motoru. Za chodu motoru nebo při ještě horkém motoru mějte palivovou nádrž uzavřenou.
Palivo doplňujte pouze při vypnutém a vychladnutém motoru. Vyvarujte se otevřeného ohně, tvorby jisker a nekuřte. Tankujte pouze venku.
Nestartujte motor, jestliže palivo přeteklo. Odtlačte rider z plochy znečištěné palivem a počkejte, až palivové výpary vyprchají.
Pro zabránění vzniku požáru udržujte následující díly bez trávy a unikajícího oleje: motor, výfuk, palivovou nádrž.

⚠ ***Nebezpečí***
Nebezpečí zranění vadným nářadím

Provozujte nářadí jen v bezvadném stavu. Proveďte před každým použitím vizuální kontrolu.
Zkontrolujte zejména bezpečnostní zařízení, žací nástroj s držákem, ovládací prvky a šroubová spojení z hlediska poškození a pevného utažení.
Poškozené díly před použitím vyměňte.

⚠ ***Nebezpečí***
Nebezpečí zranění

Kontroly, zkoušky, údržbové a seřizovací práce neprovádějte při běžícím nebo horkém motoru.

i Provozní doba

Dodržujte národní/komunální předpisy týkající se doby používání (informujte se případně na místním úřadě).

Před každým provozem

Zkontrolujte:
- všechna ochranná zařízení,
- výšku hladiny motorového oleje (viz příručka motoru),
- naplnění palivové nádrže,
- tlak vzduchu v pneumatikách,
- větrací štěrbiny v oblasti motoru, zda nejsou znečištěné nebo zanesené posečenými zbytky.

Tankování a kontrola hladiny oleje

i Upozornění

Motor je již z výroby naplněný olejem – prosím zkontrolujte, příp. doplňte.
- Tankujte bezolovnatý benzín. Viz příručka motoru.
- Naplňte palivovou nádrž nejvýše 2,5 cm pod spodní hranu plnicího hrdla.
- Palivovou nádrž pevně uzavřete.
- Zkontrolujte výšku hladiny oleje. Hladina oleje musí být mezi značkou „Full/Max.“ a „Add/Min.“ (viz také příručka motoru).

Kontrola tlaku v pneumatikách

i Upozornění

Z výrobních důvodů může být tlak vzduchu v pneumatikách vyšší než potřebný.
- Zkontrolujte tlak v pneumatikách. V případě potřeby upravte (viz odstavec „Údržba“):
  – vpředu: 1,0 bar
  – vzadu: 0,7 bar

Nastavení sedadla řidiče

Obr. 2
- Nastavte sedadlo do požadované polohy.

Nastavení volantu (podle modelu)

Obr. 3
- Stiskněte aretační tlačítko a nastavte volant do požadované pozice (a, b, c).

i Upozornění

Dbejte na správné zaskočení aretačního tlačítka.

Nastartování motoru

- Otevřete benzínový kohoutek (je-li k dispozici – viz příručka motoru).
- Posaďte se na sedadlo řidiče.
- Vypněte žací ústrojí a nastavte ho nahoru:
  – Nastavte páku PTO do polohy VYP.
  – Nastavte páku pro nastavení žací výšky do polohy „5“ (žací ústrojí nahoře).
- Aktivujte parkovací brzdu.
- Pojezdový pedál nesešlapujte (= neutrální pozice, poloha N).
- Nastavte páčku akcelerátoru do polohy.
- Při studeném motoru vytáhněte sytič (choke) resp. nastavte páčku akcelerátoru do polohy.

- Otočte klíčkem zapalování do polohy , až se motor rozběhne (startovací pokus max. 5 sekund, před dalším pokusem 10 sekund počkejte).
  Když motor běží, nastavte klíček zapalování do polohy / F .
- Jakmile motor běží, nastavte páčku sytiče (choke)/ akcelerátoru pomalu do původní polohy, až motor klidně běží.

Zastavení motoru

- Nastavte páčku akcelerátoru do střední polohy.
- Nechte motor cca 20 sekund běžet.
- Nastavte klíček zapalování do polohy STOP.
- Vytáhněte klíček zapalování.
- Před opuštěním rideru aktivujte parkovací brzdu.

Jízda

⚠ ***Nebezpečí***

Rychlý rozjezd, náhlé zastavení a jízdy příliš velkou rychlostí zvyšují nebezpečí úrazu a mohou vést k poškození nářadí. Obzvláště opatrní buďte při jízdě dozadu. Během jízdy nikdy nenastavujte/ nepřestavujte sedadlo řidiče ani volant.

⚠ ***Pozor. Poškození nářadí.***

Neměňte nikdy směr jízdy bez předchozího zastavení rideru.

- Nastartujte motor podle uvedených pokynů.
- Uvolněte parkovací brzdu: úplně sešlápněte brzdový pedál, posuňte páku do polohy R.
- Pomalu sešlapujte pojezdový pedál, až dosáhnete požadované rychlosti.

Zastavení rideru

- Uvolněte pojezdový pedál.
- Sešlápněte brzdový pedál, až se rider zastaví.

Sečení

- V normálním provozu / F (viz ovládání spínací skříňky): Před jízdou dozadu žací ústrojí vypněte a nastavte nahoru.
- V provozu sečení při jízdě dozadu R F (viz ovládání spínací skříňky): Sečení dozadu věnujte zvláštní pozornost a aktivujte ho pouze v nezbytně nutném případě.
- Neměňte směr jízdy, jestliže rider jede nebo dojíždí.
- Nastartujte motor podle uvedených pokynů.
- Nastavte páčku akcelerátoru do polohy , abyste zajistili dostatečný dodávaný výkon.
- Uvolněte parkovací brzdu: úplně sešlápněte brzdový pedál, posuňte páku do polohy R.
- Zapněte žací ústrojí:
  – zapněte PTO .
- Spusťte žací ústrojí dolů.
- Pomocí pojezdového pedálu zvolte směr jízdy dopředu a rychlost (pomalým ovládáním). Rider se rozjede.

Vyprázdnění sběrného koše

Zůstává-li posečená tráva ležet na zemi nebo indikátor stavu naplnění (17, obr. 1) oznamuje, že je koš plný:

- Zastavte rider.
- Aktivujte parkovací brzdu.
- Vypněte žací ústrojí.

Obr. 10a

- Vytáhněte sběrný koš za držadlo směrem nahoru a koš vyprázdněte.

nebo

Obr. 10b

- Zastavte motor a počkejte, až se všechny pohyblivé díly zastaví.
- Sejměte sběrný koš.
- Vyprázdněte jeho obsah.
- Nasaďte sběrný koš zpět.

Všeobecné pokyny

Při nastavování žací výšky a pojezdové rychlosti dbejte na to, aby rider nebyl přetížen. V závislosti na délce, druhu a vlhkosti sečeného materiálu je nutné přizpůsobit žací výšku a pojezdovou rychlost tak, aby byla zaručena bezporuchová práce. Při ucpání pojezdovou rychlost snižte a nastavte vyšší žací výšku.

Odstavení rideru

- Zastavte rider.
- Sešlápněte brzdový pedál a aktivujte parkovací brzdu.
- Vypněte žací ústrojí a nastavte ho nahoru.
- Nastavte páčku akcelerátoru do střední polohy.
- Po 20 sekundách nastavte klíček zapalování do polohy STOP.
- Vytáhněte klíček zapalování.

i Upozornění

Rider odstavujte do uzavřených místností jen s vychladnutým motorem.

Tlačení rideru

Tlačte rider jen při vypnutém motoru.

- Odblokujte převodovku (obr. 11): Vytáhněte páku a tlačte ji směrem dolů.

Před nastartováním motoru nastavte odblokovací páku převodovky do původní polohy.

Příslušenství (volitelné)

⚠ ***Nebezpečí zranění žacím ústrojím***

Noste ochranné rukavice.

Obr. 6

Sečení s bočním výhozem

Příslušenství: vyhazovací klapka (c)

- Nastavte páku pro nastavení žací výšky do polohy „1“ (žací ústrojí dole).
- Demontujte vyhazovací kanál (b).
- Namontujte vyhazovací klapku (c).

Mulčování

Příslušenství: mulčovací uzávěr (d)

- Nastavte páku pro nastavení žací výšky do polohy „1“ (žací ústrojí dole).
- Demontujte vyhazovací kanál (b).
- Namontujte mulčovací uzávěr (d).

i Upozornění

S ohledem na bezpečnostní blokovací systém musí být i při sečení s bočním výhozem resp. mulčování nainstalovaný sběrný koš (a).

Tipy k ošetřování trávníku

Několik tipů pro zdravý a rovnoměrný růst trávníku.

Sečení

Trávník se skládá z různých druhů trav. Při častém sekání přirůstají především silně kořenící trávy, které vytváří pevný pažit. Při občasném sekání se prosazují především vysoké trávy a ostatní plevelné byliny (např. jetel, sedmikrásky).

Normální výška trávníku je přibližně 4-5 cm. Sekat se má pouze ⅓ celkové výšky; při 7-8 cm tedy provádějte sečení na normální výšku. Trávník pokud možno nesečte kratší než 4 cm, jinak se při suchém počasí poškozují drny. Vysoce narostlou trávu (např. po dovolené) sekejte na normální výšku po etapách.

Mulčování (s příslušenstvím)

Při sečení je tráva posečena na malé kousky (cca 1 cm) a zůstává ležet. Trávníku tím zůstane zachováno mnoho živných látek.

K dosažení optimálního výsledku se musí trávník udržovat stále krátký, viz také odstavec „Sečení”.

Při mulčování dodržujte následující pokyny:

– Nesečte mokrou trávu.
– Nesečte nikdy více než 2 cm celkové délky trávy.
– Jeďte pomalu.
– Používejte maximální otáčky motoru.
– Pravidelně čistěte žací ústrojí.

Přeprava

Ke změně místa použití jezděte s riderem pouze krátké úseky. Na větší vzdálenosti používejte přepravní vozidlo.

Upozornění: rider nemá osvědčení pro provoz na veřejných komunikacích.

Krátké vzdálenosti

⚠ ***Nebezpečí***

Rotujícím žacím ústrojím mohou být zachyceny a odmrštěny předměty, které mohou způsobit škody.

- Než s riderem pojedete, vypněte žací ústrojí.

Dlouhé vzdálenosti

⚠ ***Pozor***
Škody vzniklé při přepravě

Použité přepravní prostředky (např. přepravní vozidlo, nakládací rampa atd.) se musí používat stanoveným způsobem (viz příslušný návod k obsluze). K přepravě musí být rider zajištěn proti sklouznutí a samovolnému pohybu.

Ohrožení životního prostředí vytékajícím palivem

Rider nikdy nepřepravujte v nakloněné poloze.

- Přistavte přepravní vozidlo.
- Upevněte na přepravní vozidlo nakládací rampu.
- Odtlačte rider za běhu naprázdno manuálně na ložnou plochu.
- Aktivujte parkovací brzdu.
- Zajistěte rider proti sklouznutí a samovolnému pohybu.

Čištění/údržba

⚠ ***Nebezpečí***
Nebezpečí zranění neúmyslným nastartováním motoru

Chraňte se před zraněním. Před zahájením všech prací na tomto nářadí

– *Vypněte motor.*
– *Vytáhněte klíček zapalování.*
– *Aktivujte parkovací brzdu.*
– *Počkejte, až se všechny pohyblivé díly úplně zastaví; motor musí vychladnout.*
– *Stáhněte koncovku zapalovacího kabelu na motoru, aby nebylo možné jeho neúmyslné nastartování.*

⚠ ***Pozor***

Nepoužívejte k čištění vysokotlaké čističe.

Čištění

i Upozornění

Rider důkladně vyčistěte po každém použití.

- Odstavte rider na pevný a rovný podklad.
- Aktivujte parkovací brzdu.

Čištění žacího ústrojí

⚠ ***Nebezpečí***
Nebezpečí zranění o ostré žací nože

Noste pracovní rukavice.
Žací nástroje čistěte opatrně.

⚠ ***Pozor***
Poškození motoru

Nenaklánějte rider o více než 30°. Palivo může natéct do spalovacího prostoru a vést k poškození motoru.

- Nastavte žací ústrojí úplně nahoru.
- Vyčistěte žací prostor kartáčem, smetáčkem nebo hadrem.

Žací ústrojí s čisticí tryskou (podle modelu)

Obr. 9

Postavte rider na rovný podklad bez štěrku, kamenů atd. a aktivujte parkovací brzdu.

1. Upevněte vodní hadici pomocí rychlospojky, která je běžně k dostání v obchodě, na čisticí trysku. Pusťte vodu.
2. Nastartujte motor.
3. Spusťte žací ústrojí dolů a na několik minut ho zapněte.
4. Vypněte žací ústrojí i motor.
5. Odstraňte vodní hadici.

Zopakujte krok 1–5 na druhé čisticí trysce (je-li k dispozici).

Po dokončení čisticího procesu (krok 1–5):

- Nastavte žací ústrojí nahoru.
- Nastartujte motor a zapněte na několik minut žací ústrojí, aby žací ústrojí oschlo.

Čištění sběrného koše

- Sejměte a vyprázdněte sběrný koš.
- Sběrný koš lze čistit silným proudem vody (zahradní hadice).
- Před dalším použitím nechte důkladně uschnout.

Údržba

Dodržujte předpisy pro údržbu v příručce motoru. Na konci sezóny nechte rider zkontrolovat a provést jeho údržbu v odborné dílně.

⚠ ***Pozor***
Ohrožení životního prostředí motorovým olejem

Při výměně oleje odevzdejte zachycený použitý olej ve sběrně použitého oleje nebo v podniku pro likvidaci odpadů.

Ohrožení životního prostředí bateriemi

Použité baterie nepatří do domovního odpadu. Použité baterie odevzdejte prodejci nebo v podniku pro likvidaci odpadů. Než bude rider sešrotován, vymontujte baterii.

Použití pomocného startovacího kabelu

⚠ ***Nebezpečí***

Pomocným startovacím kabelem nikdy nepřemosťujte vadnou nebo zmrzlou baterii. Dbejte na to, aby se nářadí a kabelové svorky nedotýkaly a byla vypnutá zapalování.

- Červený pomocný startovací kabel připojte na kladné póly (+) vybité a pomocné baterie.
- Černý pomocný startovací kabel připojte nejdříve na záporný pól (–) pomocné baterie. Druhou svorku připojte na rám bloku motoru vozidla s vybitou baterií (co nejdále od baterie).

i Upozornění

Je-li pomocná baterie namontována ve vozidle, pak nesmí během pomocného startovacího procesu toto vozidlo startovat.

- Nastartujte vozidlo s vybitou baterií a aktivujte parkovací brzdu.
- Pomocný startovací kabel odpojte v opačném pořadí.

Tlak vzduchu v pneumatikách

⚠ ***Pozor***

Nikdy nepřekračujte maximální přípustný tlak vzduchu v pneumatikách (viz bok pneumatiky). Při huštění pneumatik nestůjte před pneumatikou ani nad ní.

Doporučený provozní tlak vzduchu v pneumatikách činí:

vpředu:	1,0 bar
vzadu:	0,7 bar

Nadměrný tlak vzduchu v pneumatikách zkracuje životnost pneumatik. Tlak vzduchu v pneumatikách zkontrolujte před každou jízdou.

Po 5 provozních hodinách

- První výměna motorového oleje. Další intervaly viz příručka motoru.
  K vypuštění oleje použijte žlábek (volitelný, obr. 8).

Po 10 provozních hodinách

- Namažte všechna otočná a úložná místa (ovládací páky, výškové nastavení žacího ústrojí, spojkový/brzdový pedál...) několika kapkami lehkého oleje.
- Vyčistěte póly baterie.

Každých 25 provozních hodin

- Všechny nožové hřídele, napínací kladky a držáky napínacích kladek namažte na tlakových mazničkách mazacím tukem typu 251H EP. Tyto práce nechte provést v odborné dílně.
- Namažte zuby převodky řízení víceúčelovým tukem.
- Namažte klouby řízení několika kapkami lehkého oleje.
- Ložiska kol a nápravy předních kol namažte na tlakových mazničkách víceúčelovým mazacím tukem.

Každých 50 provozních hodin

- Nechte odstranit nečistoty a zbytky trávy z hnací převodovky v odborné dílně.

Podle potřeby

Nabíjení baterie

Nebudete-li nářadí delší dobu používat, doporučujeme baterii z nářadí vymontovat a před uskladněním, během uskladnění každé 2 měsíce a před opětovným uvedením do provozu znovu nabít.

i Upozornění

Dodržujte pokyny v návodu k obsluze nabíječky baterií.

Výměna pojistek

- Nahraďte vadné pojistky pouze pojistkami stejné velikosti.

Jednou za sezónu

- Namažte zuby převodky řízení víceúčelovým tukem.
- Namažte klouby řízení několika kapkami lehkého oleje.
- Namažte všechna otočná a úložná místa (ovládací páky, výškové nastavení žacího ústrojí, spojkový/brzdový pedál...) několika kapkami lehkého oleje.

- Vyčistěte zapalovací svíčku a nastavte vzdálenost elektrod nebo zapalovací svíčku vyměňte, viz příručka motoru.
- Nechte v odborné dílně namazat speciálním mazacím tukem (odpuzujícím vodu) zadní osy kol.
- Nechte v odborné dílně naostřit nebo vyměnit žací nože.

Odstavení

⚠ ***Pozor***
Materiálové škody na nářadí

Rider s vychladnutým motorem skladujte jen v čistých a suchých prostorech. Při dlouhém skladování, např. v zimě, proveďte v každém případě ochranu proti korozi.

Po sezóně nebo nebude-li rider používán déle než jeden měsíc:

- Vyčistěte rider a sběrný koš.
- K ochraně proti korozi otřete všechny kovové díly naolejovaným hadrem nebo je nastříkejte stříkacím olejem.
- Nabijte baterii nabíječkou.
- Při odstavení v zimě baterii vymontujte, nabijte a uložte na suchém/chladném místě (chráněném před mrazem). Po každých 4–6 týdnech a rovněž před opětovným namontováním ji nabijte.
- Vypusťte palivo (pouze venku) a odstavte motor podle popisu v příručce motoru.
- Nahustěte pneumatiky podle údajů na boku pneumatiky. Pneumatiky bez údajů na boku pneumatiky naplňte tlakem 0,9 bar.
- Uložte rider v čistém a suchém prostoru.

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané naší společností nebo dovozcem.
Závady na nářadí odstraníme v rámci záruky zdarma, je-li příčinou chyba materiálu nebo výrobního zpracování. Pro uplatnění záruky prosím kontaktujte svého prodejce nebo naši nejbližší pobočku.

Informace k motoru

Výrobce motoru ručí za všechny problémy týkající se motoru, vzhledem k výkonu, měření výkonu, technickým údajům, záruce a servisu. Informace najdete v samostatné příručce majitele/obsluhy dodané výrobcem motoru.

Pomoc při poruchách

⚠ ***Nebezpečí***
Nebezpečí zranění neúmyslným nastartováním motoru

Chraňte se před zraněním. Před zahájením všech prací na tomto nářadí

- *Vypněte motor.*
- *Vytáhněte klíček zapalování.*
- *Aktivujte parkovací brzdu.*
- *Počkejte, až se všechny pohyblivé díly úplně zastaví; motor musí vychladnout.*
- *Stáhněte koncovku zapalovacího kabelu na motoru, aby nebylo možné jeho neúmyslné nastartování.*

Poruchy při provozu rideru mají často jednoduché příčiny, které byste měli znát a částečně je mohli odstranit sami. V případě pochybností vám dále ráda pomůže odborná dílna.

Problém	Možná příčina	Odstranění
Startér se netočí.	Zareagoval bezpečnostní blokovací systém.	Ke startování se posaďte na sedadlo řidiče, sešlápněte úplně brzdový pedál příp. aktivujte parkovací brzdu. Vypněte žací ústrojí. Nainstalujte sběrný koš a vyhazovací kanál nebo vyhazovací klapku nebo mulčovací uzávěr.
	Není správně připojená baterie.	Připojte červený kabel na (+) pól baterie a černý kabel na (–) pól baterie.
	Vybitá nebo slabá baterie.	Nabijte baterii.
	Zareagovala pojistka.	Vyměňte pojistku. Zareaguje-li pojistka opakovaně, hledejte příčinu (většinou zkrat).
	Uvolněný ukostřovací kabel mezi motorem a rámem.	Připojte ukostřovací kabel.
Startér se točí, ale motor se nenastartuje.	Nesprávná poloha sytiče (choke) a páčky akcelerátoru.	Stiskněte sytič (choke). Nastavte páčku akcelerátoru do polohy .
	Karburátor nedostává žádné palivo, palivová nádrž je prázdná.	Naplňte palivo.
	Vadná nebo znečistěná zapalovací svíčka.	Zkontrolujte zapalovací svíčku, viz příručka motoru.
	Žádná zapalovací jiskra.	Nechte zapalování přezkoušet v odborné dílně.
Motor kouří.	Příliš mnoho motorového oleje v motoru.	Okamžitě nářadí vypněte. Zkontrolujte hladinu motorového oleje.
	Vadný motor.	Okamžitě nářadí vypněte. Nechte motor přezkoušet v odborné dílně.
Silné vibrace.	Poškozený nožový hřídel nebo vadný žací nůž.	Okamžitě nářadí vypněte. Nechte vadné díly vyměnit v odborné dílně.
Žací ústrojí nevyhazuje žádnou trávu nebo je nečisté sečení.	Nízké otáčky motoru.	Přidejte plyn.
	Příliš velká pojezdová rychlost.	Nastavte nižší pojezdovou rychlost.
	Žací nůž je tupý.	Nechte žací nůž naostřit nebo vyměnit v odborné dílně.
Motor běží, žací ústrojí neseče.	Přetržený klínový řemen.	Nechte klínový řemen vyměnit v odborné dílně.

Obsah

Pre vašu bezpečnosť 18
Montáž 20
Váš stroj na prvý pohľad 21
Obsluha. 22
Tipy na ošetrovanie trávnika . . . 24
Preprava 24
Čistenie/údržba 25
Odstavenie 26
Záruka. 26
Informácie k motoru 26
Pomoc pri poruchách 26

Údaje na typovom štítku

Tieto údaje sú veľmi dôležité pre neskoršiu identifikáciu a na objednanie náhradných dielov stroja a pre servisnú službu. Typový štítok nájdete pod sedadlom vodiča. Zapíšte všetky údaje na typovom štítku vášho stroja do nasledujúceho poľa.

Tieto a ďalšie údaje stroja nájdete na samostatnom vyhlásení o zhode CE, ktoré je súčasťou tohto návodu na obsluhu.

Pre vašu bezpečnosť

Správne použitie stroja

Tento stroj je určený na použitie
– ako traktorová kosačka na kosenie trávnatých plôch domových a rekreačných záhrad,
– s príslušenstvom, ktoré je výslovne schválené pre túto traktorovú kosačku,
– podľa popisov uvedených v tomto návode na obsluhu a bezpečnostných pokynov.

Každé iné použitie sa považuje za použitie nezodpovedajúce stanovenému účelu.

Použitie nezodpovedajúce stanovenému účelu má za následok zánik záruky a odmietnutie akejkoľvek zodpovednosti zo strany výrobcu. Užívateľ stroja ručí za všetky škody spôsobené iným osobám alebo za poškodenie ich vlastníctva.

Svojvoľne vykonané zmeny na stroji vylučujú ručenie výrobcu za škody, ktoré z toho vyplývajú.

Tento stroj nie je schválený pre prevádzku na verejných komunikáciách a pre prepravu osôb.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Pred prvým použitím tohto stroja si starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu a postupujte podľa neho.

Informujte ostatných užívateľov o správnom použití.

Stroj prevádzkujte iba v technickom stave predpísanom a dodanom výrobcom.

Tento návod na obsluhu si starostlivo uschovajte a majte ho poruke pri každom nasadení.

Pri zmene majiteľa odovzdajte návod na obsluhu spoločne so strojom.

Náhradné diely a príslušenstvo musia zodpovedať požiadavkám, ktoré stanovil výrobca.

Používajte preto len originálne náhradne diely a originálne príslušenstvo alebo náhradné diely a diely príslušenstva schválené výrobcom.

Opravy nechajte vykonávať výhradne v odbornej dielni.

Pred prácou so strojom

Pri únave a chorobe sa stroj nesmie používať.

Osoby, ktoré stroj používajú, nesmú byť pod vplyvom omamných prostriedkov (napr. alkoholu, drog alebo liekov).

Osoby, ktoré sú mladšie ako 16 rokov, nesmú stroj obsluhovať.

Tento stroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ nebudú pod dozorom alebo nedostanú pokyny týkajúce sa používania stroja osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.

Deti musia byť pod dozorom, aby sa zaručilo, že sa so strojom nebudú hrať.

Pred začiatkom práce sa zoznámte s všetkými nastaveniami a ovládacími prvkami, ako aj s ich funkciami.

Palivo uskladňujte iba v nádržiach schválených na tento účel a nie v blízkosti tepelných zdrojov (napr. pecí alebo teplovodných zásobníkov).

Vymeňte poškodený výfuk, palivovú nádrž alebo uzáver palivovej nádrže.

Príves alebo nesené náradie pripojte podľa predpisov. Nesené náradie, príves, zaťažovacie závažie, ako aj naplnené zariadenia na zber pokosenej trávy ovplyvňujú správanie sa stroja počas jazdy, najmä ovládateľnosť stroja, schopnosť brzdenia a správanie sa pri prevrátení.

Počas práce so strojom

Pri prácach so strojom alebo na stroji noste zodpovedajúci pracovný odev (napr. bezpečnostné topánky, dlhé nohavice, tesne priliehavé oblečenie, ochranné okuliare a ochranu sluchu).

Stroj prevádzkujte iba vtedy, keď je v bezchybnom technickom stave.

Nikdy nemeňte prednastavenia motora z výrobného závodu.

Stroj nikdy netankujte za chodu motora alebo pri horúcom motore.

Stroj tankujte iba vonku.

Vyvarujte sa otvoreného ohňa, tvorbe iskier a nefajčite.

Presvedčte sa, že sa v pracovnej oblasti nezdržiavajú žiadne osoby, najmä deti alebo zvieratá.

Skontrolujte terén, na ktorom sa bude stroj používať a odstráňte všetky predmety, ktoré sa môžu zachytiť a odmrštiť. Zabránite tak ohrozeniu osôb a poškodeniu stroja.

Kosenie nevykonávajte na svahoch so sklonom väčším ako 20%.

Práca na svahoch je nebezpečná; stroj sa môže prevrátiť alebo dostať šmyk. Na svahoch sa vždy pohýnajte a brzdite podľa možnosti plynulo; smerom nadol nechajte spojku motora zapnutú a jazdite pomaly. Nechoďte nikdy priečne k svahu, ale vždy len hore a nadol.

So strojom pracujte len pri dennom svetle alebo pri dostatočnom umelom osvetlení.

Stroj nie je schválený na prepravu osôb. Neberte so sebou žiadnych spolujazdcov.

Pred všetkými prácami na stroji

Chráňte sa pred poraneniami. Pred všetkými prácami na tomto stroji

- Zastavte motor.
- Vytiahnite kľúčik zapaľovania.
- Zatiahnite parkovaciu brzdu.
- Počkajte, kým sa všetky pohyblivé diely úplne zastavia; motor musí byť vychladnutý.
- Stiahnite koncovku zapaľovacieho kábla na motore, aby nebolo možné jeho neúmyselné naštartovanie.

Po práci so strojom

Stroj opustite vždy až vtedy, keď ste zastavili motor, stlačili parkovaciu brzdu a vytiahli kľúčik zapaľovania.

Bezpečnostné zariadenia

Bezpečnostné zariadenia slúžia pre vašu ochranu a musí byť vždycky funkčné.

Na bezpečnostných zariadeniach nesmiete vykonávať žiadne zmeny alebo obchádzať ich funkciu.

Bezpečnostnými zariadeniami sú:

Zariadenie na zber pokosenej trávy/vyhadzovacia koncovka/ uzatvárací diel mulčovania

Obrázok 6

Tieto diely vás chránia pred poranením spôsobeným rezacím nožom alebo odmrštenými predmetmi. Stroj sa smie prevádzkovať len s namontovaným zariadením na zber pokosenej trávy (a) v spojení s vyhadzovacím kanálom (b) alebo s vyhadzovacou koncovkou (c) alebo s uzatváracím dielom mulčovania (d).

Bezpečnostný blokovací systém

Bezpečnostný blokovací systém umožňuje naštartovanie motora len vtedy, keď

- vodič zaujal svoje miesto na sedadle,
- je zatiahnutá parkovacia brzda,
- je pedál akcelerátora v polohe „N",
- je namontovaná vyhadzovacia koncovka, uzatvárací diel mulčovania alebo vyhadzovací kanál,
- je vypnuté žacie ústrojenstvo.

Bezpečnostný blokovací systém zastaví motor, hneď ako obsluha opustí sedadlo bez aktivovania parkovacej brzdy alebo bez vypnutia žacieho ústrojenstva.

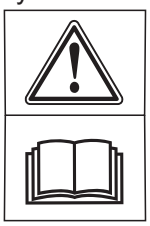
Bezpečnostný blokovací systém zabraňuje tomu, aby sa kosilo bez namontovaného zariadenia na zber pokosenej trávy (automatické vypnutie motora).

Pri strojoch bez funkcie OCR, resp. pri deaktivovanej funkcii OCR zabraňuje bezpečnostný blokovací systém cúvaniu so zapnutým žacím ústrojenstvom (automatické vypnutie motora).

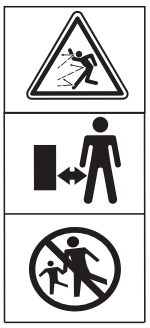
Preto pred cúvaním vypnite žacie ústrojenstvo.

Symboly na stroji

Na stroji nájdete rôzne symboly ako nálepky. Ďalej nasleduje vysvetlenie symbolov:



Pozor!
Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu!



Tretie osoby udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od nebezpečnej oblasti!

Nebezpečenstvo poranenia rotujúcimi nožmi alebo dielmi.

Nebezpečenstvo poranenia rotujúcimi nožmi alebo dielmi. Ruky a nohy nedávajte do otvorov, keď je stroj v chode.

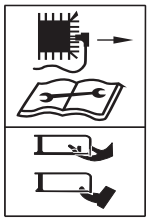
Práca na príkrych svahoch môže byť nebezpečná.

Nebezpečenstvo poranenia vyhadzovanou trávou alebo pevnými predmetmi.

Pozor!
Nebezpečenstvo výbuchu.

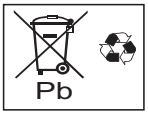
Akumulátorová kyselina/ nebezpečenstvo poleptania.

Pri nasadaní a zostupovaní nikdy nestúpajte na žacie ústrojenstvo.

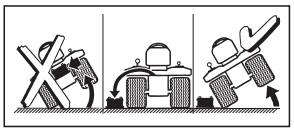


Pred prácami na rezacích nástrojoch stiahnite koncovku zapaľovacieho kábla! Prsty a nohy udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od kosiacich nástrojov! Pred nastavovaním alebo čistením stroja alebo jeho kontrolou vypnite motor a stiahnite koncovku zapaľovacieho kábla.

Pred všetkými prácami na stroji vytiahnite kľúčik zapaľovania a dodržiavajte pokyny v tomto návode na obsluhu.



Staré batérie sa nesmú vyhadzovať do domového odpadu.



Pred preklopením stroja demontujte batériu.

Stroj sa smie prevádzkovať len s namontovaným zariadením na zber pokosenej trávy v spojení s vyhadzovacím kanálom alebo s vyhadzovacou koncovkou alebo s uzatváracím dielom mulčovania.

Tieto symboly na stroji udržiavajte neustále v čitateľnom stave.

Vymeňte poškodené alebo nečitateľné symboly.

Symboly v tomto návode

V tomto návode sú použité nasledujúce symboly:

⚠ ***Nebezpečenstvo***

Budete upozornení na nebezpečenstvá, ktoré súvisia s popísanou činnosťou a pri ktorej vzniká ohrozenie osôb.

⚠ ***Pozor***

Budete upozornení na nebezpečenstvá, ktoré súvisia s popísanou činnosťou a môžu spôsobiť vecnú škodu.

i Upozornenie

Označuje dôležité informácie a tipy na používanie.

Pokyn k likvidácii

Príslušné zvyšky obalu, staré stroje atď. zlikvidujte podľa miestnych predpisov.

Údaje o pozícii

Údaje o pozícii na stroji (napr. vľavo, vpravo) nasledujú vždy z pohľadu sediaceho vodiča.

Montáž

Montáž stroja

Montáž stroja je vyobrazená na obrázkoch na konci návodu na obsluhu alebo ako príloha.

Grafické zobrazenie sa v detailoch môže odchýliť od zakúpeného stroja.

Uvedenie batérie do prevádzky

⚠ ***Nebezpečenstvo***
Nebezpečenstvo otravy a poranenia akumulátorovou kyselinou

Noste ochranné okuliare a ochranné rukavice. Zabráňte kontaktu pokožky s akumulátorovou kyselinou.
Ak Vám striekne akumulátorová kyselina do tváre alebo do očí, okamžite ich umyte studenou vodou a vyhľadajte lekára.
Ak ste omylom prehltli akumulátorovú kyselinu, vypite väčšie množstvo vody a okamžite vyhľadajte lekára.
Batérie uskladňujte mimo dosah detí.
Batériu nikdy neprevrhnite, pretože môže vytiecť akumulátorová kyselina.
Zvyšnú akumulátorovú kyselinu odovzdajte u Vášho predajcu alebo v podniku na likvidáciu odpadu.

⚠ ***Pozor***
Nebezpečenstvo požiaru, výbuchu a korózie vplyvom akumulátorovej kyseliny a plynov akumulátorovej kyseliny

Okamžite očistite časti traktora, na ktoré striekla akumulátorová kyselina. Akumulátorová kyselina pôsobí korozívne.
Nefajčite, dbajte na to, aby sa žeravé a horúce predmety udržiavali vzdialené.
Batérie nabíjajte len v dobre vetraných a suchých priestoroch.

Možný skrat pri prácach na batérii

Žiadne náradie ani kovové predmety neklaďte na batériu.
Dodržiavajte poradie montáže pri odpojovaní a pripojovaní batérie.

Odpojenie

- Najskôr odpojte čierny kábel (–), potom červený kábel (+).

Pripojenie

- Najskôr pripojte červený kábel (+), potom čierny kábel (–).

Batéria je naplnená akumulátorovou kyselinou a zo závodu zapečatená. Ale aj „bezúdržbová” batéria potrebuje údržbu, aby bola umožnená určitá životnosť.

- Batériu udržiavajte čistú.
- Zabráňte preklopeniu batérie. Aj zo „zapečatenej” batérie vyteká elektrolyt, keď sa preklopí.
- Pred prvým uvedením do prevádzky nabíjajte batériu 1 až 2 hodiny nabíjačkou batérií (maximálny nabíjací prúd 12 V, 6 A).
  Po nabití najskôr vytiahnite sieťovú zástrčku nabíjačky batérií, potom batériu odpojte (pozri aj návod na obsluhu nabíjačky).

Váš stroj na prvý pohľad

⚠ *Pozor. Škody na stroji.*

Na tomto mieste sú najskôr popísané funkcie ovládacích a indikačných prvkov. Nevykonávajte ešte žiadne funkcie!

Obrázok 1

1 **Pedál akcelerátora**
Pomocou pedála akcelerátora plynule nastavujte rýchlosť a meňte smer jazdy:
Dopredu = pedál akcelerátora stlačte dopredu (v smere jazdy); čím ďalej dopredu, tým idete rýchlejšie.
Zastavenie (na zastavenie a pri zmene smeru) = uvoľnite pedál akcelerátora (poloha N)
Cúvanie = pedál akcelerátora stlačte dozadu (proti smeru jazdy); čím ďalej dozadu, tým idete rýchlejšie.

Upozornenie
Pri zaradenej parkovacej brzde nie je možné ovládať pedál akcelerátora.

2 **Páka pre parkovaciu brzdu**
Obrázok 4
Zatiahnutie parkovacej brzdy: Úplne zošliapnite brzdový pedál, páku posuňte do polohy (Ⓟ).
Uvoľnenie parkovacej brzdy: Úplne zošliapnite brzdový pedál, páku posuňte do polohy (Ⓡ).

3 **Brzdový pedál**
Brzdenie = úplne zošliapnite pedál.

Upozornenie
Slúži tiež na aktivovanie/ deaktivovanie parkovacej brzdy.

4 **Ukazovateľ množstva paliva v nádrži (podľa modelu)**
Obrázok 7
Na priezore ukazuje stav hladiny palivovej nádrže.

5 **Sýtič (choke) (podľa vyhotovenia)**
Pre naštartovanie studeného motora vytiahnite sýtič (Choke) (5a) alebo nastavte plynovú páčku do polohy (5b).

6 **Páčka akcelerátora**
Plynulé nastavenie otáčok motora.
Rýchle otáčky motora = .
Pomalé otáčky motora = .

7 **Spínacia skrinka (podľa modelu)**

Spínacia skrinka
Obrázok 5a
Naštartovanie: Otáčajte kľúčikom doprava , kým sa motor nerozbehne, potom kľúčik uvoľnite. Kľúčik je v polohe .
Zastavenie: otočte kľúčikom doľava do polohy .

Spínacia skrinka s funkciou OCR (podľa modelu)
Obrázok 5b
Tato spínacia skrinka je vybavená funkciou OCR (= používateľom kontrolované kosenie pri jazde dozadu).
Naštartovanie: Otáčajte kľúčikom doprava , kým sa motor nerozbehne, potom kľúčik uvoľnite. Kľúčik je v polohe F (normálna poloha) a umožňuje kosenie pri pohybu vpred.
Poloha OCR: otočte kľúčik z normálnej polohy na kosenie pri jazde dozadu R F a stlačte spínač (1). Rozsvieti sa kontrolka (2) a indikuje používateľovi, že stroj teraz umožňuje kosenie pri jazde dozadu a dopredu.
Zastavenie: otočte kľúčikom doľava do polohy .

8 **Batéria**

9 **Plniace hrdlo oleja**
Naplňte olej, skontrolujte hladinu oleja.

10 **Indikácia stavu naplnenia (podľa modelu)**

11 **Ťažné zariadenie**
Použitie je možné iba pri odobratom zariadení na zber pokosenej trávy.

12 **Páka PTO**
Pomocou páky PTO sa žacie ústrojenstvo mechanicky zapne a vypne.

Vypnutie žacieho ústrojenstva
= páku zatlačte z vybrania a potiahnite ju úplne dozadu.

Zapnutie žacieho ústrojenstva
= páku zatlačte pomaly smerom dopredu a zaistite zaskočením do vybrania.

13 **Páka pre nastavenie výšky kosenia**
Pomocou páky nastavte rôzne stupne výšky kosenia (1 až max. 5 – podľa modelu).
Stupeň 1 = minimálna výška kosenia – žacie ústrojenstvo je úplne dole.
Stupeň 5* = najväčšia výška kosenia – žacie ústrojenstvo je úplne hore.
(* Podľa modelu. Najvyššie číslo zodpovedá najväčšej výške kosenia.)

14 **Odblokovanie prevodovky**
Obrázok 11
Páka sa nachádza na ľavej strane stroja, medzi stúpadlom a zadným kolesom.

Na posúvanie traktora pri zastavenom motore:
– vytiahnite páku a zatlačte ju smerom nadol

Pre jazdu:
– pre jazdu posuňte páku smerom nahor a zatlačte

15 **Uzáver palivovej nádrže**
plnenie nádrže palivom

16 **Vyhadzovací kanál**
Odvádzanie pokosenej hmoty do zariadenia na zber pokosenej trávy.

17 **Svetlo (podľa modelu)**
Svetlomety svietia, pokiaľ je motor v chode.

18 Držiak plechoviek

19 Zariadenie na zber pokosenej trávy
Zber pokosenej hmoty.

Obsluha

Dodržiavajte aj pokyny v príručke motora!

⚠ *Nebezpečenstvo*
Nebezpečenstvo poranenia

Osoby, najmä deti alebo zvieratá, nesmú byť pri kosení v blízkosti stroja. Mohli by sa poraniť odmrštenými kameňmi alebo podobnými predmetmi. Deti nesmú stroj obsluhovať nikdy.
Pri kosení dozadu buďte zvlášť opatrní (stroje so spínačom OCR).
V pracovnej oblasti stroja sa nesmú zdržiavať žiadne osoby.
Nikdy nevyprázdňujte zariadenie na zber pokosenej trávy za chodu žacieho ústrojenstva.
Pri vyprázdňovaní zariadenia na zber pokosenej trávy sa môžete vy alebo iné osoby poraniť odmrštenou pokosenou hmotou.
Pri kosení na strmých svahoch sa môže stroj prevrátiť a vy sa môžete poraniť. Nechoďte nikdy priečne k svahu, ale vždy len hore a nadol.
Pohybujte sa iba na svahoch so sklonom maximálne 20%. Nikdy sa neotáčajte na svahu.
Pri kosení vlhkej trávy môže stroj vplyvom zníženej priľnavosti pôdy skĺznuť a vy môžete spadnúť.
Koste iba vtedy, ak je tráva suchá.
Nadmerná rýchlosť môže zvýšiť nebezpečenstvo úrazu.
Pri kosení v medzných oblastiach, ako napr. v blízkosti príkrych strání alebo pod stromami, udržiavajte dostatočný odstup okolo krovín a iných húštin.
Buďte opatrný najmä pri cúvaní.
Skontrolujte terén, na ktorom sa bude traktor používať a odstráňte všetky predmety, ktoré sa môžu zachytiť a odmrštiť.
Ak bolo cudzie teleso (napr. kameň) zasiahnuté sekacím nástrojom alebo stroj začne neobvykle silne vibrovať:
Okamžite zastavte motor. Pred ďalšou prevádzkou nechajte stroj preskúšať v odbornej dielni na poškodenie.
U rotorových kosačiek sa nikdy nestavajte pred vyhadzovacie otvory trávy.
Ruky alebo nohy nikdy nedávajte na alebo pod otáčajúce sa diely.
Zastavte motor a vytiahnite kľúčik zapaľovania a stiahnite koncovku zapaľovacieho kábla, skôr ako budete uvoľňovať zablokovanie alebo odstrániť upchatie vo vyhadzovacom kanáli.
Stroj nepoužívajte pri nepriaznivých poveternostných podmienkach, ako napr. pri riziku výskytu dažďa alebo búrky.

Nebezpečenstvo zadusenia kysličníkom uhoľnatým

Spaľovací motor nechajte bežať iba vonku.

Nebezpečenstvo výbuchu a požiaru

Výpary paliva/benzínu sú výbušné a palivo je vysoko zápalné.
Palivo naplňte pred naštartovaním motora. Za chodu motora alebo pri ešte horúcom motore majte palivovú nádrž uzatvorenú.
Palivo dopĺňajte iba pri vypnutom a vychladnutom motore. Vyvarujte sa otvoreného ohňa, tvorbe iskier a nefajčite. Stroj tankujte iba vonku.
Neštartujte motor, ak palivo pretieklo. Stroj presuňte preč z plochy znečistenej palivom a počkajte, kým výpary paliva nevyprchajú.
Aby sa zabránilo požiaru, udržiavajte nasledujúce diely bez trávy a unikajúceho oleja: Motor, výfuk, palivová nádrž.

⚠ *Nebezpečenstvo*
Nebezpečenstvo poranenia vplyvom chybného stroja

Stroj prevádzkujte len v bezchybnom stave. Pred každou prevádzkou vykonajte vizuálnu kontrolu. Skontrolujte najmä bezpečnostné zariadenie, rezacie nástroje s držiakom, ovládacie prvky a skrutkové spojenia z hľadiska poškodenia a pevného utiahnutia.
Pred prevádzkovaním vymeňte poškodené diely.

⚠ *Nebezpečenstvo*
Nebezpečenstvo poranenia

Nevykonávajte žiadne testovacie, kontrolné a údržbárske/ nastavovacie práce za chodu motora alebo pri horúcom motore.

i Prevádzkové doby

Dodržiavajte národné/komunálne predpisy týkajúce sa doby používania (resp. sa informujte u vášho príslušného úradu).

Pred každou prevádzkou

Skontrolujte:
- všetky ochranné zariadenia,
- výšku hladiny motorového oleja (pozri príručku motora),
- naplnenie palivovej nádrže,
- tlak vzduchu v pneumatikách,
- vetracie štrbiny v oblasti motora na znečistenie a pokosené zvyšky.

Tankovanie a kontrola hladiny oleja

i Upozornenie

Motor je už vo výrobnom závode naplnený olejom – prosím skontrolujte ho, resp. doplňte.
- Natankujte bezolovnatý benzín.
- Pozri príručku motora.
- Naplňte palivovú nádrž nanajvýš 2,5 cm pod spodnú hranu plniaceho hrdla.
- Palivovú nádrž pevne uzatvorte.
- Skontrolujte hladinu oleja. Hladina oleja musí byť medzi značkou „Full/Max.“ a „Add/Min.“ (pozri aj príručku motora).

Kontrola tlaku v pneumatikách

i Upozornenie

Z výrobných dôvodov môže byť tlak v pneumatikách vyšší ako potrebný:
- Skontrolujte tlak v pneumatikách. V prípade potreby ho skorigujte (pozri odsek „Údržba“):
  – vpredu: 1,0 bar
  – vzadu: 0,7 baru

Nastavenie sedadla vodiča

Obrázok 2
- Sedadlo nastavte do požadovanej polohy.

Nastavenie volantu (podľa modelu)

Obrázok 3
- Stlačte aretačný gombík a volant prestavte do želanej pozície (a, b, c).

i Upozornenie

Dbajte na správne zaistenie aretačného gombíka.

Naštartovanie motora

- Otvorte benzínový kohútik (ak je k dispozícii – pozri príručka motora).
- Posaďte sa na sedadlo vodiča.
- Vypnite žacie ústrojenstvo a nastavte ho nahor:
  – Nastavte páku PTO do polohy Vyp .
  – Nastavte nastavovaciu páku výšky kosenia do polohy „5” (žacie ústrojenstvo hore).
- Zatiahnite parkovaciu brzdu.
- Nestláčajte pedál akcelerátora (= neutrálna poloha, poloha N)
- Páčku akcelerátora nastavte do polohy .
- Pri studenom motore vytiahnite sýtič, resp. nastavte páku akcelerátora do polohy .
- Otočte kľúčikom zapaľovania do polohy, až sa motor rozbehne (štartovací pokus max. 5 sekúnd, pred ďalším pokusom počkajte 10 sekúnd).
  Ak motor beží, prestavte kľúčik zapaľovania do polohy / F .
- Hneď ako motor beží, nastavujte páčku sýtiča (choke)/ akcelerátora (ak je k dispozícii) pomaly do pôvodnej polohy, kým motor nebeží pokojne.

Zastavenie motora

- Páčku akcelerátora prestavte do strednej polohy.
- Motor nechajte bežať cca 20 sekúnd.
- Kľúčik zapaľovania prestavte do polohy .
- Vytiahnite kľúčik zapaľovania.
- Pred opustením stroja zatiahnite parkovaciu brzdu.

Jazda

Nebezpečenstvo

Nečakaný rozjazd, náhle zastavenie a jazdy s príliš vysokou rýchlosťou zvyšujú nebezpečenstvo úrazu a môžu viesť k poškodeniu stroja. Buďte mimoriadne opatrný najmä pri cúvaní.
Počas jazdy nikdy nenastavujte/ neprestavujte volant, resp. sedadlo vodiča.

Pozor. Škody na stroji.

Nikdy nemeňte smer jazdy bez zastavenia stroja.

- Naštartujte motor, ako je uvedené.
- Uvoľnenie parkovacej brzdy: Úplne zošliapnite brzdový pedál, páku posuňte do polohy .
- Pomaly zošľapujte pedál akcelerátora, až dosiahnete želanú rýchlosť.

Zastavenie stroja

- Uvoľnite pedál akcelerátora.
- Zošliapnite brzdový pedál, kým sa stroj nezastaví.

Kosenie

- V normálnej prevádzke / F (pozri ovládanie spínacej skrinky): Žacie ústrojenstvo vypnite pred cúvaním a odstavte ho hore.
- V prevádzke kosenia pri jazde dozadu R F (pozri ovládanie spínacej skrinky): Koseniu dozadu venujte osobitnú pozornosť a aktivujte ho iba vtedy, ak je to bezpodmienečne potrebné.
- Nemeňte smer jazdy, ak sa stroj posúva alebo ide.
- Naštartujte motor, ako je uvedené.
- Páčku akcelerátora nastavte do polohy , aby ste zaistili dostatočný dodávaný výkon.
- Uvoľnenie parkovacej brzdy: Úplne zošliapnite brzdový pedál, páku posuňte do polohy .
- Zapnite žacie ústrojenstvo:
  – Zapnite PTO .
- Spustite žacie ústrojenstvo.
- Pomocou pedála akcelerátora zvoľte smer jazdy dopredu a rýchlosť (pomalým ovládaním). Stroj sa rozbehne.

Vyprázdnenie zariadenia na zber pokosenej trávy

Keď ostáva pokosený materiál ležať na zemi alebo ak svieti ukazovateľ stavu naplnenia (voliteľné vybavenie, obr. 1), je plný kôš:

- Zastavte stroj.
- Zatiahnite parkovaciu brzdu.
- Vypnite žacie ústrojenstvo.

Obrázok 10a

- Zariadenie na zber pokosenej trávy potiahnite za zadnú rukoväť smerom hore a vyprázdnite ho.

alebo

Obrázok 10b

- Zastavte motor a počkajte, až dôjde k zastaveniu všetkých pohyblivých dielov.
- Odoberte zariadenie na zber pokosenej trávy.
- Vyprázdnite jeho obsah.
- Znovu namontujte zariadenie na zber pokosenej trávy.

Všeobecne

Pri nastavovaní výšky kosenia a rýchlosti jazdy dbajte na to, aby stroj nebol preťažený. V závislosti od dĺžky, druhu a vlhkosti kosenej hmoty je potrebné prispôsobiť výšku kosenia a rýchlosť jazdy, aby bola zaručená bezporuchová práca. Pri upchatiach znížte rýchlosť jazdy a nastavte vyššiu výšku kosenia.

Odstavenie stroja

- Zastavte stroj.
- Zošliapnite brzdový pedál a zatiahnite parkovaciu brzdu.
- Vypnite žacie ústrojenstvo a prestavte ho nahor.
- Páčku akcelerátora prestavte do strednej polohy.

- Po 20 sekundách nastavte kľúčik zapaľovania do polohy (STOP).
- Vytiahnite kľúčik zapaľovania.

i Upozornenie

Stroj odstavte v uzatvorených priestoroch iba s vychladnutým motorom.

Posúvanie stroja

Stroj posúvajte iba pri vypnutom motore.

- Odblokovanie prevodovky (obrázok 11): Vytiahnite páku a zatlačte ju smerom nadol.

Pred naštartovaním motora nastavte odblokovaciu páku prevodovky do pôvodnej polohy.

Príslušenstvo (voliteľné vybavenie)

⚠ *Nebezpečenstvo poranenia žacím ústrojenstvom*

Noste ochranné rukavice.

Obrázok 6

Kosenie s bočným vyhadzovaním

Príslušenstvo: Vyhadzovacia koncovka (c)

- Páku pre nastavenie výšky kosenia nastavte na „1“ (žacie ústrojenstvo dole).
- Odstráňte vyhadzovací kanál (b).
- Namontujte vyhadzovaciu koncovku (c).

Mulčovanie

Príslušenstvo: Uzatvárací diel mulčovania (d)

- Páku pre nastavenie výšky kosenia nastavte na „1“ (žacie ústrojenstvo dole).
- Odstráňte vyhadzovací kanál (b).
- Namontujte uzatvárací diel mulčovania (d).

i Upozornenie

Podmienene bezpečnostným blokovacím systémom musí byť zariadenie na zber pokosenej trávy (a) namontované aj pri kosení s bočným vyhadzovaním, resp. pri mulčovaní.

Tipy na ošetrovanie trávnika

Niekoľko tipov, aby váš trávnik rástol zdravo a rovnomerne.

Kosenie

Trávnik tvoria rôzne druhy tráv. Ak ho často kosíte, rastie viac tráv, ktoré sa silne zakoreňujú a tvoria pevné trsy. Ak ho sekáte zriedka, vyvíja sa viacej tráv rastúcich do výšky a iné divé byliny (napr. ďatelina, sedmokrásky).

Normálna výška trávnika sa pohybuje okolo cca 4-5 cm. Kosiť sa má iba ⅓ celkovej výšky; teda pri 7-8 cm vykonávajte kosenie na normálnu výšku. Trávnik pokiaľ je to možné nekoste kratší ako 4 cm, inak sa pri suchom počasí poškodzujú mačiny. Vysokú trávu (napr. po dovolenke) koste po etapách na normálnu výšku.

Mulčovanie (s príslušenstvom)

Pri kosení je tráva pokosená na malé kúsky (cca 1 cm) a zostáva ležať. V trávniku sa tak zachová veľa živných látok.

Na dosiahnutie optimálneho výsledku sa musí trávnik udržiavať stále krátky, pozri aj odsek „Kosenie”.

Pri mulčovaní dodržiavajte nasledujúce pokyny:

– Nekoste mokrú trávu.
– Nikdy nekoste viac ako 2 cm celkovej dĺžky trávy.
– Jazdite pomaly.
– Používajte maximálne otáčky motora.
– Pravidelne čistite žacie ústrojenstvo.

Preprava

Pre zmenu miesta nasadenia jazdite so strojom iba na krátke úseky. Na dlhšie vzdialenosti používajte prepravné vozidlo.

Upozornenie: Stroj nemá osvedčenie pre cestnú premávku podľa StVO (pravidla cestnej premávky).

Krátke vzdialenosti

⚠ *Nebezpečenstvo*

Rotujúcim žacím ústrojenstvom sa môžu zachytiť a odmrštiť predmety a spôsobiť tým poškodenie.

- Skôr ako stroj uvediete do pohybu, vypnite žacie ústrojenstvo.

Dlhé vzdialenosti

⚠ *Pozor*

Poškodenia vzniknuté pri preprave

Použité dopravné prostriedky (napr. prepravné vozidlo, nakladacia rampa atď.) sa musia používať v súlade s určením (pozri príslušný návod na obsluhu). Na prepravu sa musí stroji zaistiť proti skĺznutiu.

Ohrozenie životného prostredia vytekajúcim palivom

Stroj neprepravujte v sklopenej polohe.

- Pristavte prepravné vozidlo.
- Nakladaciu rampu upevnite na prepravné vozidlo.
- Stroj posunujte ručne vo voľnobehu na ložnú plochu.
- Zatiahnite parkovaciu brzdu.
- Stroj zaistite proti skĺznutiu.

Čistenie/údržba

⚠ ***Nebezpečenstvo***
Nebezpečenstvo poranenia vplyvom neúmyselného naštartovania motora

Chráňte sa pred poraneniami. Pred všetkými prácami na tomto stroji
– Zastavte motor.
– Vytiahnite kľúčik zapaľovania.
– Zatiahnite parkovaciu brzdu.
– Počkajte, kým sa úplne nezastavia všetky pohyblivé diely; motor musí byť vychladnutý.
– Stiahnite koncovku zapaľovacieho kábla na motore, aby nebolo možné jeho neúmyselné naštartovanie.

⚠ ***Pozor***

Na čistenie nepoužívajte vysokotlakové čističe.

Čistenie

i Upozornenie

Po každom použití stroj dôkladne vyčistite.

- Stroj odstavte na pevný a rovný podklad.
- Zatiahnite parkovaciu brzdu.

Čistenie žacieho ústrojenstva

⚠ ***Nebezpečenstvo***
Nebezpečenstvo poranenia vplyvom ostrých rezacích nožov

Noste pracovné rukavice. Rezacie nástroje čistite opatrne.

⚠ ***Pozor***
Poškodenie motora

Stroj nenakláňajte viac ako 30°. Palivo môže natiecť do spaľovacieho priestoru a viesť k poškodeniu motora.

- Žacie ústrojenstvo prestavte úplne nahor.
- Rezací priestor vyčistite kefou, metličkou alebo handrou.

Žacie ústrojenstvo s čistiacou tryskou (podľa modelu)

Obrázok 9

Postavte traktor na rovný podklad bez štrku, kameňov atď. a zošliapnite parkovaciu brzdu.

1. Upevnite hadicu na vodu pomocou rýchlospojky, ktorá je bežne k dostaniu v obchodoch, na čistiacu trysku. Pustite vodu.
2. Naštartujte motor.
3. Spustite žacie ústrojenstvo a zapnite ho na niekoľko minút.
4. Vypnite žacie ústrojenstvo a motor.
5. Odstráňte hadicu na vodu.

Krok 1–5 zopakujte na druhej čistiacej tryske (ak je k dispozícii).

Po ukončení čistiaceho procesu (krok 1–5):

- Žacie ústrojenstvo prestavte nahor.
- Naštartujte motor a zapnite na niekoľko minút žacie ústrojenstvo, aby žacie ústrojenstvo uschlo.

Čistenie zariadenia na zber pokosenej trávy

- Odoberte a vyprázdnite zariadenie na zber pokosenej trávy.
- Zariadenie na zber pokosenej trávy je možné čistiť silným prúdom vody (záhradná hadica).
- Pred nasledujúcim používaním ho nechajte dôkladne uschnúť.

Údržba

Dodržiavajte predpisy pre údržbu v príručke motora. Na konci sezóny nechajte v odbornej dielni stroj preskúšať a vykonať jeho údržbu.

⚠ ***Pozor***
Ohrozenie životného prostredia motorovým olejom

Pri výmene oleja odovzdajte zachytený použitý olej v zberni použitého oleja alebo v podniku na likvidáciu odpadkov.

Ohrozenie životného prostredia batériami

Použité batérie nepatria do domového odpadu. Použité batérie odovzdajte u vášho predajcu alebo v podniku na likvidáciu odpadkov. Skôr ako sa stroj zošrotuje, vymontujte batériu.

Použitie kábla na pomocné štartovanie

⚠ ***Nebezpečenstvo***

Nikdy nepremosťujte chybnú alebo zamrznutú batériu káblom na pomocné štartovanie. Dbajte na to, aby sa stroj a káblové svorky nedotýkali a boli vypnuté zapalovania.

- Pripojte červený kábel na pomocné štartovanie na kladný pól (+) vybitej a dodávajúcej batérie.
- Čierny kábel na pomocné štartovanie pripojte najskôr na záporný pól (–) dodávajúcej batérie. Druhú svorku pripojte na rám bloku motora vozidla s vybitou batériou (pokiaľ je to možné ďaleko od batérie).

i Upozornenie

Ak by bola dodávajúca batéria namontovaná vo vozidle, tak sa v priebehu pomocného štartovacieho procesu nesmie vozidlo naštartovať.

- Naštartujte vozidlo s vybitou batériou a stlačte parkovaciu brzdu.
- Kábel na pomocné štartovanie odpojte v opačnom poradí.

Tlak vzduchu v pneumatikách

⚠ ***Pozor***

Nikdy neprekročte maximálny prípustný tlak vzduchu v pneumatikách (pozri bočná stena pneumatiky). Pri hustení pneumatík nestojte pred pneumatikou alebo nad ňou.

Odporúčaný prevádzkový tlak vzduchu v pneumatikách je:

vpredu:	1,0 bar
vzadu:	0,7 baru

Nadmerný tlak vzduchu v pneumatikách skracuje životnosť pneumatík. Tlak vzduchu v pneumatikách skontrolujte pred každou jazdou.

Po 5 prevádzkových hodinách

- Prvá výmena motorového oleja. Ďalšie intervaly pozri v príručke motora.
  Na vypúšťanie oleja použite žliabok na olej (voliteľné vybavenie, obrázok 8).

Po 10 prevádzkových hodinách

- Namažte všetky otočné miesta a ložiská (ovládacia páka, výškové nastavenie žacieho ústrojenstva, spojkový/brzdový pedál, ...) niekoľkými kvapkami ľahkého oleja.
- Vyčistite póly batérie.

Po každých 25 prevádzkových hodinách

- Všetky nožové hriadele, napínacie kladky a držiaky napínacích kladiek namažte na mazacích hlaviciach mazacím tukom typu 251H EP. Tieto práce nechajte vykonať v odbornej dielni.
- Zuby mechanizmu riadenia namažte viacúčelovým tukom.
- Kĺby riadenia namažte niekoľkými kvapkami ľahkého oleja.
- Ložiská kolies a nápravy predných kolies namažte na mazacích hlaviciach viacúčelovým mazacím tukom.

Po každých 50 prevádzkových hodinách

- Nečistoty a zvyšky trávy z hnacej prevodovky nechajte odstrániť v odbornej dielni.

Podľa potreby

Nabitie batérie

Ak nebudete stroj dlhšiu dobu používať, odporúčame, aby ste batériu zo stroja vymontovali a pred uložením, ako aj počas uloženia každé 2 mesiace a pred opätovným uvedením do prevádzky, znova nabili.

Upozornenie

Dbajte na upozornenia v návode na obsluhu vašej nabíjačky batérií.

Výmena poistiek

- Chybné poistky nahrádzajte len za poistky rovnakej veľkosti.

Raz za sezónu

- Zuby mechanizmu riadenia namažte viacúčelovým tukom.
- Kĺby riadenia namažte niekoľkými kvapkami ľahkého oleja.
- Namažte všetky otočné miesta a ložiská (ovládacia páka, výškové nastavenie žacieho ústrojenstva, spojkový/brzdový pedál, ...) niekoľkými kvapkami ľahkého oleja.
- Vyčistite zapaľovaciu sviečku a nastavte vzdialenosť elektród alebo zapaľovaciu sviečku vymeňte, pozri príručka motora.
- V odbornej dielni nechajte namazať špeciálnym mazacím tukom (odpudzujúcim vodu) zadné osi kolies.
- V odbornej dielni si nechajte naostriť alebo vymeniť rezacie nože.

Odstavenie

Pozor
Poškodenie materiálu na stroji

Stroj skladujte s vychladnutým motorom iba v čistých a suchých priestoroch. Pri dlhom skladovaní, napr. v zime, vykonajte v každom prípade ochranu stroja proti hrdzi.

Po sezóne alebo ak sa nebude stroj používať dlhšie ako jeden mesiac:

- Vyčistite stroj a zariadenie na zber pokosenej trávy.
- Na ochranu proti hrdzi utrite všetky kovové diely naolejovanou handrou alebo ich nastriekajte striekacím olejom.
- Nabíjačkou nabite batériu.
- Pri odstavení v zime batériu vymontujte, nabite a uložte na suchom/chladnom mieste (chránenom pred mrazom). Po každých 4–6 týždňoch, ako aj pred opätovným namontovaním, ju nabite.
- Palivo vypúšťajte (iba vonku) a odstavte motor ako je popísané v príručke motora.
- Pneumatiky nahustite podľa údajov na boku pneumatiky. Pneumatiky bez údajov na boku pneumatiky naplňte tlakom 0,9 baru.
- Stroj skladujte v čistom, suchom priestore.

Záruka

V každej krajine platia záručné ustanovenia vydané našou spoločnosťou, resp. dovozcom.

Poruchy vzniknuté na vašom stroji odstránime v priebehu záručnej doby bezplatne, v prípade, ak je príčinou poruchy chyba materiálu alebo výrobcu. V prípade záruky sa, prosím, obráťte na vášho predajcu alebo na najbližšiu pobočku.

Informácie k motoru

Výrobca motora ručí za všetky problémy, ktoré sa týkajú motora, s ohľadom na výkon, meranie výkonu, technické údaje, záruky a servis. Informácie nájdete v samostatne dodávanej príručke majiteľa/obsluhy od výrobcu motora.

Pomoc pri poruchách

Nebezpečenstvo
Nebezpečenstvo poranenia vplyvom neúmyselného naštartovania motora

Chráňte sa pred poraneniami. Pred všetkými prácami na tomto stroji

- *Zastavte motor.*
- *Vytiahnite kľúčik zapaľovania.*
- *Zatiahnite parkovaciu brzdu.*
- *Počkajte, až sa úplne zastavia všetky pohyblivé diely; motor musí byť vychladnutý.*
- *Stiahnite koncovku zapaľovacieho kábla na motore, aby nebolo možné jeho neúmyselné naštartovanie.*

Poruchy pri prevádzke vášho stroja majú často jednoduché príčiny, ktoré by ste mali poznať a čiastočne ich mohli odstrániť sami. V prípade pochybností vám ochotne pomôže vaša odborná dielňa.

Problém	Možná(é) príčina(y)	Odstránenie
Štartér sa netočí.	Zareagoval bezpečnostný blokovací systém.	Pri štartovaní sa posaďte na sedadlo vodiča, zošliapnite úplne brzdový pedál, resp. zaaretujte parkovaciu brzdu. Vypnite žacie ústrojenstvo. Zariadenie na zber pokosenej trávy namontujte spolu s vyhadzovacím kanálom alebo vyhadzovacou koncovkou alebo uzatváracím dielom mulčovania.
	Nie je správne pripojená batéria.	Pripojte červený kábel na (+) pól batérie a čierny kábel na (–) pól batérie.
	Vybitá alebo slabá batéria.	Nabite batériu.
	Zareagovala poistka.	Vymeňte poistku. Ak zareaguje poistka opakovane, hľadajte príčinu (väčšinou skrat).
	Uvoľnený ukostrovací kábel medzi motorom a rámom.	Pripojte ukostrovací kábel.
Štartér sa točí, ale motor sa nenaštartuje.	Nesprávne nastavenie sýtiča (Choke) a páčky akcelerátora.	Stlačte sýtič. Páčku akcelerátora prestavte do polohy .
	Karburátor nedostáva žiadne palivo, palivová nádrž je prázdna.	Naplňte palivo.
	Chybná alebo znečistená zapaľovacia sviečka.	Skontrolujte zapaľovaciu sviečku, pozri príručka motora.
	Žiadna zapaľovacia iskra.	Zapaľovanie nechajte preskúšať v odbornej dielni.
Motor dymí.	Príliš veľa motorového oleja v motore.	Okamžite zastavte motor. Skontrolujte hladinu motorového oleja.
	Porucha motora.	Okamžite zastavte motor. Motor nechajte preskúšať v odbornej dielni.
Silné vibrácie.	Poškodený hriadeľ noža alebo chybný rezací nôž.	Okamžite zastavte motor. Chybné diely nechajte vymeniť v odbornej dielni.
Žacie ústrojenstvo nevyhadzuje žiadnu trávu alebo je nečisté kosenie.	Nízke otáčky motora.	Pridajte plyn.
	Príliš vysoká rýchlosť jazdy.	Nastavte nižšiu rýchlosť jazdy.
	Rezací nôž je tupý.	Rezací nôž nechajte naostriť alebo vymeniť v odbornej dielni.
Motor beží, žacie ústrojenstvo nekosí.	Pretrhnutý klinový remeň.	Klinový remeň nechajte vymeniť v odbornej dielni.

Cuprins

Pentru siguranța dvs. 28
Montajul 30
Utilajul dvs. dintr-o singură privire 31
Deservirea utilajului. 32
Secrete pentru îngrijirea gazonului. 34
Transportul utilajului 34
Curățarea/Întreținerea. 35
Depozitarea. 36
Garanția 36
Informații referitoare la motor . . 37
Ajutor în caz defecțiuni 37

Informațiile de pe plăcuța de tip

Aceste informații sunt foarte importante pentru o identificare ulterioară a utilajului, în vederea comandării de piese de rezervă și pentru Service. Plăcuța de tip se găsește sub scaunul șoferului. Notați toate datele de pe plăcuța de tip în tabela următoare.

_____
_____
_____

Aceste date și altele referitoare la utilaj le găsiți în-declarația de conformitate CE separată, care constituie parte integrantă a acestor instrucțiuni de utilizare.

Pentru siguranța dvs.

Utilizarea corectă a utilajului

Acest utilaj este destinat a fi folosit
- ca mașină de cosit iarba cu scaun, pentru cosirea suprafețelor de gazon din curtea sau din grădina gospodăriei dumneavoastră,
- cu accesorii autorizate în mod expres pentru această mașină de cosit iarbă cu scaun,
- în conformitate cu descrierile și indicațiile de siguranță din aceste instrucțiuni de utilizare.

Orice altă utilizare nu este conformă cu destinația. Utilizarea neconformă cu destinația are ca urmare anularea garanției și refuzul oricărei răspunderi din partea producătorului. Utilizatorul răspunde pentru toate pagubele produse terților și proprietății acestora.

Producătorul nu-și asumă răspunderea pentru daune produse din cauza unor modificări neautorizate la mașina de cosit.

Acest utilaj nu este admis pentru circulația pe străzi publice și nici pentru transportul de persoane.

Indicații generale de siguranță

Înainte de prima utilizare a utilajului citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și acționați în conformitate cu acestea.

Informați ceilalți utilizatori despre folosirea corectă.

Folosiți utilajul numai în starea tehnică prescrisă și livrată de producător.

Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni de utilizare și țineți-le pregătite pentru orice intervenție.

În cazul schimbării deținătorului înmânați și instrucțiunile de utilizare împreună cu utilajul.

Piesele de schimb și accesoriile trebuie să corespundă cerințelor stabilite de producător.

Din această cauză folosiți numai piese de schimb originale și accesorii originale sau piesele de schimb și accesoriile admise de producător.

Reparațiile trebuie făcute exclusiv în ateliere de specialitate.

Înainte de începerea lucrului cu utilajul

Este interzisă folosirea utilajului dacă sunteți obosit sau bolnav.

Persoanele care utilizează utilajul nu trebuie să se afle sub influența narcoticelor (de ex. alcool, droguri sau medicamente).

Persoanele sub 16 ani nu au voie să deservească utilajul.

Acest utilaj nu este destinat a fi folosit de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau psihice limitate ori fără experiență și/sau fără cunoștințe, în afară de cazul în care acestea sunt supravegheate de o persoană care răspunde de securitatea lor sau au primit de la aceasta indicații privind modul de folosire a utilajului.

Copiii trebuie supravegheați, pentru a garanta că nu se joacă cu utilajul.

Înainte de începerea lucrului familiarizați-vă cu toate dispozitivele și elementele de deservire, precum și cu funcțiile acestora.

Depozitați carburantul numai în recipiente admise și niciodată în apropierea surselor de căldură (de ex. sobe sau rezervoare cu apă caldă).

În cazul în care toba de eșapament, rezervorul de carburant sau capacul rezervorului s-au deteriorat, schimbați-le.

Remorca sau utilajele anexă vor fi cuplate conform prescripțiilor.

Utilajele anexă, remorcile, contragreutățile, precum și dispozitivele de colectare a ierbii umplute influențează comportamentul la deplasare, în special direcția, capacitatea de frânare și comportamentul la răsturnare.

În timpul lucrului cu utilajul

În timpul lucrului cu sau la utilaj, purtați îmbrăcăminte de lucru corespunzătoare (de ex. încălțăminte de siguranță, pantaloni lungi, îmbrăcăminte strânsă pe corp, ochelari de protecție și dopuri pentru urechi).

Folosiți utilajul numai în stare tehnică ireproșabilă.

Nu modificați niciodată reglările motorului realizate de fabrică.

Nu alimentați niciodată utilajul când motorul funcționează sau este cald.

Alimentați utilajul numai în aer liber.

Evitați focul deschis, precum și formarea de scântei și nu fumați.

Asigurați-vă că în zona de lucru nu se găsesc persoane, în special copii, sau animale.

Verificați terenul pe care va fi folosit utilajul și îndepărtați toate obiectele care ar putea fi prinse și aruncate. Astfel evitați punerea în pericol a persoanelor și daunele la utilaj.

Nu cosiți în pante mai mari de 20%.

Lucrul în pantă este periculos; utilajul se poate răsturna sau poate aluneca. În pante se va porni și se va frâna întotdeauna ușor; la vale se va lăsa motorul cuplat și se va merge încet. Nu vă deplasați niciodată transversal față de pantă, ci numai în sus și în jos.

Lucrați cu utilajul numai la lumina zilei sau în condițiile unei iluminări artificiale suficiente.

Utilajul nu este admis pentru transportul persoanelor. Nu luați niciun însoțitor pe utilaj.

Înaintea oricăror lucrări la utilaj

Protejați-vă de răniri. Înaintea oricăror lucrări la acest utilaj

- Opriți motorul.
- Scoateți cheia de contact.
- Acționați frâna de blocare.
- Așteptați până când s-au oprit complet toate piesele mobile; motorul trebuie să fie răcit.
- Scoateți fișa bujiilor de la motor, astfel încât să nu fie posibilă o pornire neintenționată a motorului.

După terminarea lucrului

Părăsiți utilajul numai după ce ați oprit motorul, ați acționat frâna de blocare și ați scos cheia de contact.

Dispozitive de siguranță

Dispozitivele de siguranță servesc la siguranța dvs. și trebuie să fie întotdeauna funcționale.

Nu aveți voie să faceți modificări la dispozitivele de siguranță sau la funcțiile acestora.

Dispozitivele de siguranță sunt:

Dispozitivul de colectare a ierbii/clapa de evacuare/piesa obturatoare pentru mulci

Figura 6

Aceste piese vă protejează de rănirea cu cuțitul de tăiere sau cu obiectele aruncate. Utilajul poate fi utilizat numai cu dispozitivul de colectare a ierbii (a) montat împreună cu canalul de evacuare (b) sau cu clapa de evacuare (c) ori cu piesa obturatoare pentru mulci.

Sistemul de blocare de siguranță

Sistemul de blocare de siguranță permite pornirea motorului numai când

- șoferul și-a ocupat locul pe scaun,
- este acționată frâna de blocare,
- pedala de mers se află în poziția „N“,
- clapa de evacuare, piesa obturatoare pentru mulci sau canalul de evacuare este montat,
- mecanismul de tăiere este oprit.

Sistemul de închidere de siguranță oprește motorul îndată ce deserventul își părăsește scaunul, fără să activeze frâna de blocare și fără să oprească mecanismul de tăiere.

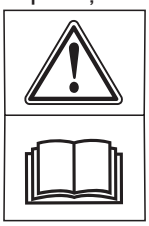
Sistemul de blocare de siguranță împiedică cosirea fără dispozitivul de colectare a ierbii montat (oprire automată a motorului).

La utilajele fără funcția OCR respectiv în cazul în care funcția OCR este dezactivată, sistemul de blocare de siguranță împiedică mersul înapoi cu mecanismul de tăiere pornit (oprire automată a motorului).

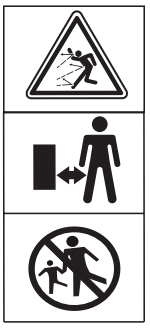
Din această cauză opriți mecanismul de tăiere înainte de mersul înapoi.

Simboluri pe utilaj

Pe utilaj se află diverse autocolante cu simboluri. În continuare găsiți explicațiile acestor simboluri:

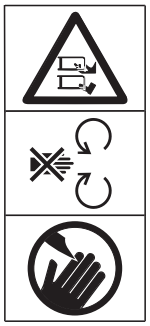


Atenție! Înainte de punerea în funcțiune se vor citi instrucțiunile de utilizare!



Terții se vor ține la distanță de zona periculoasă!

Pericol de rănire din cauza cuțitelor rotative sau a altor piese.



Pericol de rănire din cauza cuțitelor rotative sau a altor piese.
Nu țineți mâinile și picioarele în deschideri, când mașina funcționează.

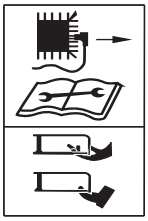
Lucrul în pante abrupte poate fi periculos.

Pericol de rănire din cauza ierbii sau a obiectelor tari aruncate în afară.

Atenție!
Pericol de explozie.

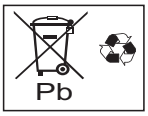
Acidul bateriei/ pericol de ardere.

Nu călcați niciodată pe mecanismul de tăiere la urcare sau coborâre.

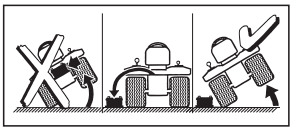


Înainte de a efectua lucrări la mecanismul de tăiere scoateți fișa bujiilor!
Mâinile și picioarele se vor ține la distanță de sculele tăietoare!
Înainte de reglarea sau curățarea utilajului ori înainte de verificare se va opri utilajul și se va scoate fișa bujiilor.

Înainte de toate lucrările la utilaj se va scoate cheia de contact și va ține cont de indicațiile din aceste instrucțiuni.



Aruncarea bateriilor vechi în gunoiul menajer este interzisă.



Înainte de înclinarea utilajului, demontați bateria.

Utilajul poate fi utilizat numai cu dispozitivul de colectare a ierbii montat împreună cu canalul de evacuare sau cu clapa de evacuare ori cu piesa obturatoare pentru mulci.
Păstrați întotdeauna aceste simboluri de pe utilaj într-o stare lizibilă.
Înlocuiți simbolurile deteriorate sau devenite ilizibile.

Simboluri în aceste instrucțiuni

În aceste instrucțiuni se folosesc următoarele simboluri:

⚠ ***Pericol***

Sunteți atenționați asupra pericolelor care există în legătură cu activitatea descrisă și care au ca urmare vătămări corporale.

⚠ ***Atenție***

Sunteți atenționați asupra pericolelor care există în legătură cu activitatea descrisă și care ar putea avea ca urmare pagube materiale.

i Indicație

Marchează informații importante și sfaturi practice de utilizare.

Indicație referitoare la predarea la deșeuri

Resturile de ambalaj aferente, aparatele vechi etc. se salubrizează în conformitate cu prescripțiile locale.

Date indicatoare de poziție

Datele indicatoare de poziție de pe utilaj (de ex. stânga, dreapta) se interpretează întotdeauna din punctul de vedere al deserventului așezat pe scaun.

Montajul

Montarea utilajului

La sfârșitul instrucțiunilor de utilizare sau ca pagină anexă este reprezentat montajul utilajului în imagini.
Detaliile reprezentării grafice pot fi diferite față de la utilajul achiziționat.

Punerea în funcțiune a bateriei

⚠ ***Pericol***

Pericol de intoxicare și de rănire din cauza acidului bateriei

Purtați ochelari și mănuși de protecție. Evitați contactul pielii cu acidul bateriei.
Dacă v-au sărit stropi de acid în față sau în ochi, spălați imediat cu apă rece și consultați un medic.
Dacă ați înghițit acid din greșeală, beți multă apă și consultați imediat medicul.
Depozitați bateriile în locuri inaccesibile copiilor.
Nu răsturnați niciodată bateria, căci acidul ar putea curge din ea.
Predați acidul de baterie rămas distribuitorului dvs. sau unei întreprinderi de salubrizare.

⚠ ***Atenție***

Pericol de ardere, explozie și coroziune din cauza acidului bateriei și a gazelor emanate de acidul bateriei

Curățați imediat părțile utilajului pe care au sărit stropi de acid. Acidul bateriei are efect coroziv.
Nu fumați, țineți departe obiectele inflamabile sau fierbinți.
Încărcați bateriile numai în locuri uscate și bine aerisite.

Scurtcircuite posibile în cazul lucrărilor la baterie

Nu așezați scule sau obiecte metalice pe baterie.
Respectați ordinea de montaj la decuplarea și cuplarea cablurilor la bornele bateriei.

Decuplarea

- Întâi se decuplează cablul negru (–), apoi cel roșu (+).

Cuplarea

- Se cuplează mai întâi cablul roșu (+), apoi cablul negru (–).

Bateria este umplută cu acid și este sigilată din fabrică. Dar și o baterie „fără întreținere” necesită întreținere pentru a atinge o anumită durată de viață.

- Păstrați bateria curată.
- Evitați aplecarea bateriei. Și dintr-o baterie „sigilată” se scurge lichid electrolitic, când este aplecată.
- Înainte de prima punere în funcțiune se încarcă bateria cu un aparat de încărcare a bateriilor (curent de încărcare maxim 12 volți/6 amperi) timp de 1-2 ore.
  După încărcare se scoate mai întâi ștecherul aparatului de încărcare, apoi se scot clemele de pe baterie (vezi și instrucțiunile de utilizare ale aparatului de încărcare).

Utilajul dvs. dintr-o singură privire

⚠ ***Atenție. Daune la utilaj.***

Aici se descriu înainte de toate funcțiile elementelor de deservire și de afișaj. Nu executați încă nici o funcțiune!

Figura 1

1 **Pedala de mers**
Cu pedala de mers se reglează viteza în mod continuu/fără trepte și se schimbă direcția de mers:
Înainte = se apasă pedala spre față (în direcția de mers); cu cât mai în față, cu atât mai repede.
Stop (pentru oprire și la schimbarea direcției de mers) = se eliberează pedala de mers (poziția N).
Înapoi = se apasă pedala de mers spre spate (în sens contrar direcției de mers); cu cât mai spre spate, cu atât mai repede.

i Indicație
Când este activată frâna de parcare nu poate fi activată pedala de mers.

2 **Manetă pentru frâna de blocare**
Figura 4
Activarea frânei de blocare: Apăsați până la capăt pedala de frână, împingeți maneta pe (Ⓟ).
Eliberarea frânei de blocare: Apăsați până la capăt pedala de frână, împingeți maneta pe Ⓟ.

3 **Pedala de frână**
Frânare = se apasă pedala până la capăt.

i Indicație
Servește și la activarea/ dezactivarea frânei de mână.

4 **Indicator pentru conținutul rezervorului (în funcție de model)**
Figura 7
Indică pe vizor nivelul de umplere al rezervorului de combustibil.

5 **Șocul (în funcție de execuție)**
Pentru pornirea cu motorul rece se trage șocul (5a) sau se poziționează maneta de accelerație în poziția (5b).

6 **Maneta de accelerație**
Reglați turația motorului continuu/fără trepte.
Turație ridicată = .
Turație scăzută = .

7 **Broasca de contact (în funcție de model)**

Broasca de contact
Figura 5a
Pornire: Rotiți cheia spre dreapta , până când pornește motorul, apoi lăsați-o liberă. Cheia se află în poziția .
Oprire: Rotiți cheia spre stânga în poziția (STOP).

Broasca de contact cu funcție OCR (în funcție de model)
Figura 5b
Această broască de contact este dotată cu o funcție OCR (= cosirea prin deplasare înapoi controlată de deservent).
Pornire: Rotiți cheia spre dreapta , până când pornește motorul, apoi lăsați-o liberă. Cheia se află pe F (poziție normală) și permite cosirea prin mers înainte.
Poziția OCR: Rotiți cheia spre stânga din poziția normală în poziția de deplasare înapoi R F și apăsați întrerupătorul (1). Lampa de control (2) luminează și indică deserventului că utilajul permite acum cosirea prin deplasare înapoi și înainte.
Oprire: Rotiți cheia spre stânga în poziția (STOP).

8 **Baterie**

9 **Știft de umplere pentru ulei**
Umplerea uleiului, verificarea nivelului uleiului.

10 **Indicatorul nivelului de umplere (în funcție de model)**

11 **Dispozitiv de remorcare**
Se poate utiliza numai când dispozitivul de colectare iarbă este demontat.

12 **Maneta PTO**
Cu maneta PTO mecanismul de tăiere se pornește și se oprește mecanic.

Oprirea mecanismului de tăiere
= apăsați maneta din decupaj și trageți în spate până la capăt.

Pornirea mecanismului de tăiere
= apăsați maneta ușor spre față și fixați-o în decupaj.

13 **Maneta de reglare a înălțimii de tăiere**
Reglați cu maneta diferitele trepte de înălțime ale tăierii (1 până la max. 5 – în funcție de model).
Treapta 1 = cea mai mică înălțime de tăiere – mecanismul de tăiere este jos de tot.
Treapta 5 * = cea mai mare înălțime de tăiere – mecanismul de tăiere sus de tot.
(* în funcție de model. Cifra cea mai mare corespunde celei mai mari înălțimi de tăiere.)

14 **Deblocarea cutiei de viteze**
Figura 11
Maneta se află în partea dreaptă a utilajului, pe cadrul spate, între roata spate și cutia de viteze.

Pentru a împinge utilajul, când motorul este oprit:
– Trageți maneta în afară și apăsați-o în jos

Pentru mers:
– Împingeți maneta în sus și apăsați-o înăuntru

15 **Capacul rezervorului**
Alimentare

16 **Canalul de evacuare**
Ghidarea ierbii cosite spre dispozitivul de colectare iarbă.

17 **Lumina (în funcție de model)**
Farurile luminează atât timp cât merge motorul.

18 **Suportul de doze**

19 **Dispozitivul de colectare a ierbii**
Preluarea ierbii cosite.

Deservirea utilajului

Respectați și indicațiile din manualul motorului!

⚠ ***Pericol***
Pericol de rănire

În timpul cositului nu trebuie să se afle niciodată persoane, în special copii, sau animale în apropierea utilajului. Există pericol de rănire din cauza aruncării de pietre sau de alte obiecte asemănătoare. Copii nu au voie să deservească utilajul.

Fiți atenți în special la cosirea prin deplasare înapoi (utilaje cu întrerupător OCR).

Nu trebuie să se afle persoane în zona de lucru a utilajului.

Nu goliți niciodată dispozitivul de colectare a ierbii când mecanismul de tăiere este în funcțiune.

La golirea dispozitivului de colectare a ierbii dvs. sau alte persoane pot fi rănite prin aruncarea ierbii cosite.

La cosirea în pante abrupte utilajul se poate răsturna și vă puteți răni. Nu mergeți niciodată transversal față de pantă, ci numai în sus sau în jos. Puteți cosi numai în pante de maximum 20%. Nu întoarceți în pantă.

La cositul ierbii ude utilajul poate aluneca din cauza aderenței reduse a terenului, iar dumneavoastră puteți cădea. Cosiți numai dacă iarba este uscată.

Viteza excesivă poate mări pericolul de accidente.

Păstrați o distanță suficientă la cosirea în zone limită cum sunt de ex. cele din apropierea pantelor abrupte sau de sub pomi, din dreptul tufișurilor sau gardurilor vii.

Fiți atenți îndeosebi când mergeți înapoi.

Controlați terenul care urmează a fi cosit și îndepărtați toate obiectele care ar putea fi antrenate și aruncate de utilaj.

Dacă este lovit un corp străin (de ex. o piatră) de mecanismul de tăiere sau în cazul în care utilajul începe să vibreze neobișnuit: Opriți motorul imediat. Înainte de utilizarea în continuare dispuneți verificarea utilajului de către un atelier de specialitate, pentru a stabili dacă prezintă defecțiuni.

La cosirea cu secera nu vă așezați niciodată în fața orificiilor de aruncare a ierbii.

Nu introduceți niciodată mâinile sau picioarele în sau sub piesele aflate în rotație.

Opriți motorul și scoateți cheia de contact și fișa bujiilor înainte de a remedia blocajele sau de a înlătura obturările din canalul de evacuare.

Nu folosiți utilajul în condiții climaterice nefavorabile, ca de ex. pericol de ploaie sau furtună.

Pericol de asfixiere cu monoxid de carbon

Lăsați motorul cu ardere să funcționeze numai în aer liber.

Pericol de explozie și incendiu

Aburii de carburant/benzină sunt explozivi și combustibilul are un grad mare de inflamabilitate.

Introduceți carburantul înainte de pornirea motorului. Când motorul funcționează sau mai este încă fierbinte, rezervorul de combustibil trebuie să fie închis.

Se adaugă carburant numai când motorul este oprit sau răcit. Evitați focul deschis, scânteile și nu fumați. Alimentați utilajul numai în aer liber.

Nu porniți motorul, în cazul în care s-a scurs carburant. Deplasați utilajul de pe suprafața murdărită cu carburant și așteptați până când s-au risipit vaporii de carburant.

Pentru a evita pericolul de incendiu, aveți grijă să nu existe iarbă și ulei scurs pe următoarele piese: Motor, eșapament, rezervor de carburant.

⚠ ***Pericol***
Pericol de rănire din cauza utilajului defect

Lucrați cu utilajul numai dacă se află în stare tehnică ireproșabilă. Realizați un control vizual înainte de fiecare utilizare. Controlați mai ales dispozitivele de siguranță, sculele de tăiere cu suport, elementele de deservire și legăturile cu șuruburi pentru a constata dacă prezintă deteriorări și dacă sunt fixe.

Înainte de a începe lucrul, înlocuiți eventualele piese defecte.

⚠ ***Pericol***
Pericol de rănire

Nu efectuați lucrări de verificare, de control și de întreținere/reglare când motorul funcționează sau este cald.

i Perioade de funcționare

Respectați orele de liniște stabilite pe plan național/local (dacă este cazul, informați-vă la administrația locală).

Înaintea oricărei utilizări

Controlați:

- toate dispozitivele de protecție,
- nivelul uleiului de motor (vezi Manualul motorului),
- umplerea rezervorului,
- presiunea anvelopelor,
- fantele de aerisire din zona motorului, dacă prezintă murdărie sau resturi de cosire.

Alimentarea și verificarea nivelului de ulei

i Indicație

Motorul este umplut cu ulei din fabrică – rugăm verificați și dacă este cazul, completați cu ulei.

- Alimentați cu benzină fără plumb. Vezi manualul motorului.
- Umpleți rezervorul cu carburant până la 2,5 cm sub cantul inferior al ștuțului de umplere.
- Închideți bine rezervorul de carburant.

- Verificați nivelul uleiului. Nivelul uleiului trebuie să se afle între marcajele „Full/Max.” și „Add/Min” (Vezi și manualul motorului).

Verificarea presiunii anvelopelor

Indicație

Din motive de producție se poate ca presiunea în anvelope să fie mai mare decât necesar.

- Verificați presiunea anvelopelor. Corectați în caz de nevoie (vezi capitolul „Întreținere”):
  – în față: 1,0 bar
  – în spate: 0,7 bar

Reglarea scaunului șoferului

Figura 2

- Aduceți scaunul în poziția dorită.

Reglarea volanului (în funcție de model)

Figura 3

- Apăsați butonul de blocare și aduceți volanul în poziția dorită (a, b, c).

Indicație

Acordați atenție anclanșării corecte a butonului de blocare!

Pornirea motorului

- Deschideți robinetul de benzină (dacă există – vezi manualul motorului).
- Luați loc pe scaunul șoferului.
- Opriți mecanismul de tăiere și ridicați-l în sus:
  – Aduceți maneta PTO în poziția Oprit .
  – Poziționați maneta de reglare a înălțimii de tăiere pe „5” (mecanismul de tăiere sus).
- Acționați frâna de blocare.
- Nu acționați pedala de mers (= poziție neutră, poziția N)
- Poziționați maneta de accelerație pe .
- Dacă motorul este rece, trageți șocul, respectiv poziționați maneta de accelerație pe .
- Rotiți cheia de contact pe , până când pornește motorul (încercare de pornire max. 5 secunde, se așteaptă 10 secunde înainte de următoarea încercare). Dacă motorul funcționează, poziționați cheia de contact pe / F .
- Îndată ce motorul pornește, aduceți încet înapoi șocul/ maneta de accelerație, până când motorul funcționează liniștit.

Oprirea motorului

- Aduceți maneta de accelerație în poziție medie.
- Lăsați motorul să funcționeze cca. 20 secunde.
- Aduceți cheia de contact în poziția .
- Scoateți cheia din contact.
- Înainte de părăsirea utilajului, acționați frâna de blocare.

Mersul

Pericol

Pornirea abruptă, oprirea bruscă și mersul cu viteză prea mare măresc pericolul de accidente și pot duce la avarierea utilajului. Procedați cu atenție în special la mersul înapoi. Nu reglați/ajustați niciodată volanul, respectiv scaunul șoferului în timpul mersului.

Atenție. Daune la utilaj.

Nu schimbați niciodată direcția de mers înainte de a opri utilajul.

- Porniți motorul conform indicațiilor.
- Eliberarea frânei de blocare: Apăsați până la capăt pedala de frână, împingeți maneta pe .
- Apăsați ușor pedala de mers până se atinge viteza dorită.

Oprirea utilajului

- Eliberați pedala de mers.
- Apăsați pedala de frână până la oprirea utilajului.

Cosirea

- În modul de funcționare normal / F (vezi deservirea broaștei de contact): Opriți mecanismul de tăiere înainte de mersul înapoi și ridicați-l în sus.
- În modul de funcționare prin deplasare înapoi R F (vezi deservirea broaștei de contact): Se va acorda atenție deosebită la cosirea prin deplasare înapoi și se va activa numai dacă este neapărat necesar.
- Nu schimbați direcția de mers, dacă utilajul rulează sau merge.
- Porniți motorul conform indicațiilor.
- Poziționați maneta de accelerație pe , pentru a asigura o putere suficientă a motorului.
- Eliberarea frâna de blocare: Apăsați până la capăt pedala de frână, împingeți maneta pe .
- Porniți mecanismul de tăiere:
  – Porniți PTO .
- Lăsați în jos mecanismul de tăiere.
- Alegeți direcția de mers înainte și viteza cu pedala de mers (prin acționare lentă). Utilajul se deplasează.

Golirea dispozitivului de colectare a ierbii

Dacă rămâne iarbă cosită pe sol sau indicatorul nivelului de umplere (17, figura 1) arată că s-a umplut coșul:

- Opriți utilajul.
- Acționați frâna de blocare.
- Opriți mecanismul de tăiere.

Figura 10a

- Trageți în sus dispozitivul de colectare a ierbii ținând de mânerul din spate și goliți-l.

sau

Figura 10b
- Opriți motorul și așteptați până când toate piesele mobile s-au oprit.
- Scoateți dispozitivul de colectare a ierbii.
- Goliți-l de conținut.
- Montați la loc dispozitivul de colectare a ierbii.

Generalități

La reglarea înălțimii de tăiere și a vitezei de mers aveți grijă ca utilajul să nu fie suprasolicitat. În funcție de lungimea, felul și umiditatea ierbii este necesar să se aleagă o înălțime de tăiere și o viteză de deplasare adecvată, pentru a asigura lucrul fără probleme. În caz de obturări reduceți viteza de mers și reglați înălțimea de tăiere mai sus.

Oprirea utilajului

- Opriți utilajul.
- Apăsați pedala de frână până la capăt și acționați frâna de blocare.
- Opriți mecanismul de tăiere și ridicați-l în sus.
- Aduceți maneta de accelerație în poziție medie.
- După 20 de secunde aduceți cheia de contact pe (STOP).
- Scoateți cheia din contact.

i Indicație

Utilajele se depozitează în spații închise numai cu motorul răcit.

Împingerea utilajului

Utilajul se împinge numai cu motorul oprit.
- Deblocați schimbătorul de viteze (figura 11): Trageți maneta în afară și apăsați-o în jos.

Înainte de pornirea motorului aduceți înapoi maneta de deblocare a cutiei de viteze.

Accesorii (opțional)

⚠ *Pericol de rănire cu scule tăietoare*

Purtați mănuși de protecție.

Figura 6

Cosirea cu dispozitiv de evacuare lateral

Accesoriu: Clapă de evacuare (c)
- Poziționați maneta de reglare a înălțimii de tăiere pe „1“ (mecanismul de tăiere jos).
- Scoateți canalul de evacuare (b).
- Montați clapa de evacuare (c).

Mulcirea (aplicarea unui strat vegetal)

Accesoriu: Piesă obturatoare pentru mulci (d)
- Poziționați maneta de reglare a înălțimii de tăiere pe „1“ (mecanismul de tăiere jos).
- Scoateți canalul de evacuare (b).
- Montați piesa obturatoare pentru mulci (d).

i Indicație

Din cauza sistemului de blocare de siguranță, dispozitivul de colectare a ierbii (a) trebuie montat inclusiv la cosirea cu evacuare laterală, respectiv la operația de mulcire.

Secrete pentru îngrijirea gazonului

Câteva sfaturi practice pentru ca gazonul dumneavoastră să crească sănătos și uniform.

Cosirea

Gazonul constă din diferite soiuri de iarbă. Dacă cosiți des, crește iarbă cu rădăcini puternice care formează un gazon dens. Dacă cosiți mai rar, cresc ierburi mai înalte și alte herbacee (de ex. trifoi, bănuți).

Înălțimea normală a unui gazon este de cca. 4-5 cm. Trebuie cosită numai ⅓ din înălțimea totală a ierbii; deci la 7-8 cm se taie la înălțimea normală.

Pe cât posibil nu se va cosi sub 4 cm, altfel se deteriorează stratul de iarbă în caz de secetă. Iarba crescută mare (de ex. după concediu) se va cosi în etape până la atingerea înălțimii normale .

Mulcirea (aplicarea unui strat vegetal) (cu accesorii)

În timpul cosirii iarba se taie în bucăți mici (cca. 1 cm) și rămâne pe jos. Astfel gazonul poate refolosi substanțele nutritive.

Pentru un rezultat optim, gazonul trebuie păstrat mereu scurt, vezi și capitolul „Cosire”.

La tocatul ierbii respectați următoarele:
- Nu cosiți iarbă udă.
- Nu cosiți niciodată mai mult de max. 2 cm din lungimea totală a ierbii.
- Deplasați-vă cu viteză redusă.
- Folosiți turația maximă a motorului.
- Curățați mecanismul de tăiere la intervale regulate.

Transportul utilajului

Pentru schimbarea locului de utilizare parcurgeți doar distanțe mici cu utilajul. Pentru distanțe mai mari folosiți un autovehicul de transport.

Indicație: Utilajul nu are permis de circulație rutieră conform regulamentului de circulație rutieră.

Distanțe mici

⚠ *Pericol*

Obiectele pot fi prinse de mecanismul de tăiere rotativ și aruncate, ceea ce poate provoca pagube.
- Opriți mecanismul de tăiere înainte de a vă deplasa cu utilajul.

Distanţe mari

⚠ *Atenţie*
Daune intervenite în timpul transportului

Mijloacele de transport folosite (de ex. autovehiculul de transport, rampa de încărcare sau altele) trebuie folosite conform destinației (vezi instrucțiunile de utilizare aferente). În scopul transportului utilajul trebuie asigurat contra alunecării.

Periclitarea mediului prin combustibilul scurs

Nu transportați utilajul în poziție răsturnată.

- Pregătiți mijlocul de transport.
- Aduceți rampa de încărcare la mijlocul de transport.
- Împingeți utilajul cu mâna în mers în gol pe suprafața de încărcare.
- Acționați frâna de blocare.
- Asigurați utilajul contra alunecării.

Curățarea/Întreţinerea

⚠ *Pericol*
Pericol de rănire prin pornirea neintenționată a motorului

Protejați-vă de răniri. Înaintea oricăror lucrări la acest utilaj
– Opriți motorul.
– Scoateți cheia de contact.
– Acționați frâna de blocare.
– Așteptați până când s-au oprit complet toate piesele mobile; motorul trebuie să fie răcit.Scoateți fișa bujiilor de la motor, astfel încât să nu fie posibilă o pornire neintenționată a motorului.

⚠ *Atenţie*

Nu folosiți curățitoare de înaltă presiune pentru curățare.

Curăţarea utilajului

i Indicaţie

Utilajul trebuie bine curățat după fiecare utilizare.

- Parcați utilajul pe o suprafață solidă și plană .
- Acționați frâna de blocare.

Curăţarea mecanismului de tăiere

⚠ *Pericol*
Pericol de rănire din cauza cuțitelor ascuțite

Purtați mănuși de protecție. Curățați sculele tăietoare cu mare atenție.

⚠ *Atenţie*
Avarii ale motorului

Nu aplecați utilajul mai mult de 30°. Combustibilul se poate scurge în camera de ardere și poate produce o avarie a motorului.

- Aduceți mecanismul de tăiere în poziția superioară.
- Spațiul de tăiere se curăță cu peria, cu o măturică sau cu cârpa.

Mecanism de tăiere cu duză de curăţare (în funcţie de model)

Figura 9

Aduceți utilajul pe o suprafață plană fără prundiș, pietre și altele și acționați frâna de blocare.

1. Fixați pe duza de curățare un furtun de grădină cu cuplaj rapid, disponibil în comerț. Deschideți apa.
2. Porniți motorul.
3. Lăsați în jos mecanismul de tăiere și acționați-l câteva minute.
4. Opriți mecanismul de tăiere și motorul.
5. Îndepărtați furtunul de apă.

Repetați pașii 1–5 la cea de-a doua duză de curățare (dacă există).

După terminarea procesului de curățare (pașii 1–5):

- Ridicați mecanismul de tăiere.
- Porniți motorul și mecanismul de tăiere câteva minute, pentru a usca mecanismul de tăiere.

Curăţarea dispozitivului de colectare a ierbii

- Scoateți dispozitivul de colectare a ierbii și goliți-l.
- Dispozitivul de colectare a ierbii poate fi curățat cu un jet puternic de apă (cu furtunul de grădină) .
- Înainte de următoarea folosire trebuie lăsat să se usuce bine.

Lucrări de întreţinere

Respectați instrucțiunile de întreținere din manualul motorului. La sfârșitul sezonului prezentați utilajul la o unitate autorizată spre a fi verificat și a se efectua lucrările de întreținere.

⚠ *Atenţie*
Periclitarea mediului din cauza uleiului de motor

După efectuarea schimbului de ulei, predați uleiul uzat la un centru de colectare sau unei firme specializate pentru reciclarea acestuia.

Periclitarea mediului din cauza bateriilor

Bateriile folosite nu se aruncă la gunoiul menajer. Predați bateriile folosite distribuitorului dvs. sau unei societăți de colectare a deșeurilor. Demontați bateria înainte de a preda utilajul ca deșeu.

Folosirea unui cablu auxiliar de pornire

⚠ *Pericol*

Nu șuntați niciodată o baterie defectă sau înghețată cu un cablu auxiliar de pornire. Aveți grijă ca utilajele și clemele cablurilor să nu se atingă și ca circuitele de aprindere să fie deconectate.

Cuplați cablul auxiliar de pornire roșu la polul plus (+) al bateriei descărcate și al bateriei donatoare.

- Cuplați cablul auxiliar de pornire negru mai întâi la polul minus (–) al bateriei donatoare. Cealaltă clemă prindeți-o de cadrul blocului motor al autovehiculului cu bateria descărcată (cât se poate de departe de baterie).

i Indicaţie

În cazul în care bateria donatoare este montată într-un autovehicul, atunci autovehiculul nu trebuie să fie pornit în timpul operației de ajutor la pornire.

- Porniți autovehiculul cu baterie descărcată și acționați frâna de blocare.
- Cablul auxiliar de pornire se decuplează în ordine inversă.

Presiunea anvelopelor

⚠ *Atenție*

Nu depășiți niciodată presiunea maximă admisă a anvelopelor (vezi peretele anvelopei). La umflarea anvelopei nu stați în fața sau aplecați peste anvelopă.

Presiunea de funcționare recomandată este de:

față:	1,0 bar
spate:	0,7 bar

Presiunea prea mare în anvelope reduce durata de viață a anvelopelor. Presiunea anvelopelor trebuie controlată înaintea oricărei deplasări.

După 5 ore de funcționare

- Primul schimb de ulei. Pentru celelalte schimburi vezi manualul motorului.
  Folosiți rigola de ulei (opțional, figura 8) pentru evacuarea uleiului.

După 10 ore de funcționare

- Ungeți toate punctele de rotație și de sprijin (maneta de deservire, reglajul înălțimii de tăiere al mecanismului de tăiere, pedala de ambreiaj/de frână…) cu câțiva stropi de ulei ușor.
- Curățați polii bateriei.

La fiecare 25 ore de funcționare

- Ungeți toți arborii cu lame, rolele de întindere și suporturile de role, pe la niplurile de ungere, cu unsoare tip 251H EP. Încredințați aceste lucrări unui atelier de specialitate.
- Ungeți dinții angrenajului de direcție cu unsoare multifuncțională.
- Ungeți articulațiile de direcție cu câțiva stropi de ulei ușor.
- Ungeți lagărele roților și axele roților din față pe la niplurile de ungere cu o unsoare multifuncțională.

La fiecare 50 ore de funcționare

- Îndepărtați murdăria și resturile de iarbă de la angrenajul de acționare într-un atelier de specialitate.

În funcție de necesar

Încărcarea bateriei

Dacă nu folosiți utilajul mai mult timp, se recomandă demontarea bateriei din utilaj și încărcarea ei înaintea depozitării și în timpul depozitării la fiecare 2 luni, precum și înaintea repunerii în funcțiune.

ⓘ **Indicație**

Respectați indicațiile din instrucțiunile de utilizare ale aparatului dvs. de încărcat baterii.

Înlocuirea siguranțelor

- Înlocuiți siguranțele defecte numai cu siguranțe de aceeași intensitate.

O dată pe sezon

- Ungeți dinții angrenajului de direcție cu unsoare multifuncțională.
- Ungeți articulațiile de direcție cu câțiva stropi de ulei ușor.
- Ungeți toate punctele de rotație și de sprijin (maneta de deservire, reglajul înălțimii de tăiere al mecanismului de tăiere, pedala de ambreiaj/de frână…) cu câțiva stropi de ulei ușor.
- Curățați bujiile și reglați distanța între electrozi sau schimbați bujiile, vezi manualul motorului.
- Axele roților din spate trebuie unse cu vaselină specială (hidrofugă) în atelierul de specialitate.
- Cuțitele de tăiere se vor ascuți sau schimba în atelierul de specialitate.

Depozitarea

⚠ *Atenție*
Pagube materiale la utilaj

Depozitați utilajul cu motorul răcit numai în spații curate și uscate. În cazul unei depozitări de lungă durată, ca de ex. în timpul iernii, protejați utilajul în orice caz contra ruginii.

După sezonul de vară sau în cazul depozitării pe mai mult de o lună:

- Curățați utilajul și dispozitivul de colectare a ierbii.
- Ștergeți toate piesele metalice cu o cârpă impregnată de ulei sau cu un spray de ulei pentru protejarea contra ruginii.
- Încărcați bateria cu aparatul de încărcare.
- În cazul depozitării utilajului pe timpul iernii demontați bateria și depozitați-o într-un loc uscat/rece (protejat de îngheț). Încărcați-o la fiecare 4–6 săptămâni precum și înainte de remontare.
- Scoateți combustibilul (numai în aer liber) și opriți motorul, conform descrierii din manualul motorului.
- Umflați anvelopele conform indicațiilor de pe peretele anvelopei. Anvelopele fără indicații se umflă cu o presiune de 0,9 bari.
- Depozitați utilajul într-un spațiu curat și uscat.

Garanția

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție emise de societatea noastră respectiv de către importator.

Noi înlăturăm gratuit defecțiuni ale utilajului dvs. în cadrul perioadei de garanție în măsura în care cauza defecțiunii este o greșeală a materialului sau o greșeală de fabricație. În caz de garanție vă rugăm să vă adresați distribuitorului dvs. sau celei mai apropiate sucursale.

Informații referitoare la motor

Producătorul motorului răspunde pentru toate problemele referitoare la motor privind capacitatea, măsurarea capacității, datele tehnice, garanție și service. Informații găsiți în manual producătorului livrat separat pentru deținător/deservent.

Ajutor în caz defecțiuni

⚠ ***Pericol***
Pericol de rănire prin pornirea neintenționată a motorului

Protejați-vă de răniri. Înaintea oricăror lucrări la acest utilaj
– *Opriți motorul.*
– *Scoateți cheia de contact.*
– *Acționați frâna de blocare.*
– *Așteptați până când părțile mobile s-au oprit complet; motorul trebuie să fie răcit.*
– *Scoateți fișa bujiilor de la motor, astfel încât să nu fie posibilă o pornire neintenționată a motorului.*

Deficiențele în funcționarea utilajului dvs. au deseori cauze simple, pe care trebuie să le cunoașteți și le puteți înlătura parțial chiar dvs. În caz de dubiu atelierul de specialitate vă ajută cu plăcere.

Problema	Cauza posibilă/cauzele posibile	Măsură de remediere
Demarorul nu se rotește.	S-a declanșat sistemul de blocare de siguranță.	Pentru pornire luați loc pe scaunul șoferului, apăsați până la capăt pedala de frână respectiv trageți frâna de blocare. Opriți mecanismul de tăiere. Montați dispozitivul de colectare a ierbii împreună cu canalul de evacuare sau clapa de evacuare ori cu piesa obturatoare pentru mulci.
	Bateria nu este racordată corect.	Racordați cablul roșu la polul (+) al bateriei și cablul negru la polul (–) al bateriei.
	Bateria este descărcată sau slabă.	Încărcați bateria.
	Siguranța a declanșat.	Schimbați siguranța. Dacă siguranța se arde din nou, căutați cauza (de cele mai multe ori un scurt-circuit).
	Cablul de masă este slăbit între motor și cadru.	Racordați cablul de masă.
Demarorul se rotește, dar motorul nu pornește.	Poziție greșită a șocului și a manetei de accelerație.	Activați șocul. Poziționați maneta de accelerație pe 🐇.
	Carburatorul nu primește carburant, rezervorul este gol.	Alimentați cu carburant.
	Bujii defecte sau murdare.	Verificați bujiile, vezi manualul motorului.
	Nu există scânteie de aprindere.	Verificați aprinderea la atelierul de specialitate.
Motorul scoate fum.	Prea mult ulei de motor în motor.	Opriți imediat utilajul. Verificați nivelul uleiului de motor.
	Motorul este defect.	Opriți imediat utilajul. Verificați motorul într-un atelier de specialitate.
Vibrații puternice.	Axul cuțitului este avariat sau cuțitul este defect.	Opriți imediat utilajul. Schimbați piesele defecte într-un atelier de specialitate.
Mecanismul de tăiere nu aruncă iarbă sau tăietura este neregulată.	Turație insuficientă a motorului.	Apăsați pe accelerație.
	Viteză prea mare de mers.	Reglați o viteză de mers mai mică.
	Cuțitul este tocit.	Ascuțiți sau schimbați cuțitul în atelierul de specialitate.
Motorul funcționează, mecanismul de tăiere nu cosește.	Cureaua de transmisie este ruptă.	Înlocuiți cureaua de transmisie în atelierul de specialitate.

Kazalo

Za vašo varnost 38
Montaža 40
Kratek opis stroja 40
Upravljanje 41
Nasveti za nego trate 44
Transport. 44
Čiščenje/vzdrževanje 44
Izločitev iz uporabe 46
Garancija. 46
Informacije o motorju 46
Pomoč v primeru motenj 46

Podatki na tipski tablici

Ti podatki so zelo pomembni za kasnejše razpoznavanje stroja pri naročanju nadomestnih delov in za servisno službo. Tipska ploščica se nahaja pod voznikovim sedežem. Vse podatke na tipski ploščici vašega stroja vpišite v naslednje polje.

Te in ostale podatki o stroju so na dodani CE-Izjavi o skladnosti, ki je sestavni del teh navodil za uporabo.

Za vašo varnost

Pravilna uporaba stroja

Ta troj je namenjen za uporabo
– kot sedežna kosilnica za košnjo travnatih površin v okolici hiš in domačih vrtovih,
– z opremo, ki je izključno dovoljena samo za uporabo s to sedežno kosilnico,
– v skladu z napotki v teh navodilih za uporabo in upoštevanjem varnostnih opozoril.

Vsaka druga uporaba velja kot neustrezna in nenamenska. Nenamenska uporaba stroja ima kot posledico neveljavnost garancije in zavračanje vsake odgovornosti s strani proizvajalca za nastalo škodo.

Uporabnik je odgovoren ostale osebe v bližini in za materialno škodo.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti, če uporabnik samovoljno spremeni stroj in v takšnem primeru proizvajalec ne prevzame jamstva za stroj.

Ni dovoljeno uporabljati stroja na javnih cestah in prevažati ljudi.

Splošna varnostna opozorila

Pred prvo uporabo stroja, skrbno preberite ta navodila za uporabo in jih upoštevajte.

Poučite ostale uporabnike o pravilni uporabi.

Uporabljajte stroj samo v brezkompromisnem tehničnem stanju, v katerem ga je dostavil proizvajalec.

Navodila za uporabo skrbno shranite in naj bodo vedno v bližini.

Če boste lastništvo stroja predali drugi osebi, vedno priložite tudi ta navodila za uporabo.

Nadomestni deli in oprema morajo ustrezati kakovostnim zahtevam, ki jih določa proizvajalec stroja.

Zato uporabite samo originalne nadomestne dele in originalno opremo ali pa nadomestne dele in opremo, ki jo dovoljuje izdelovalec stroja.

Popravila naj opravijo izključno v specializirani delavnici.

Pred začetkom dela s stroja

Stroja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali če niste zdravi.

Osebe, ki uporabljajo stroj, ne smejo biti pod vplivom opojnih sredstev (npr. alkohola, mamil ali zdravil).

Osebe pod 16 leti starosti ne smejo uporabljati stroja.

Tega stroja ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi zmožnostmi ali osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem, razen v primeru nadzora s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost ali od katere prejmejo navodila, kako je treba uporabljati stroj.

Otroci morajo biti pod nadzorom, preprečite otrokom igranje s strojem.

Pred začetkom dela, se seznanite z vsemi napravami in upravljalnimi elementi, ter njihovimi funkcijami.

Gorivo hranite samo v za to dovoljenih posodah in nikoli v bližini virov toplote (npr. peči ali zbiralnikov za toplo vodo).

Zamenjajte poškodovano izpušno cev, rezervoar za gorivo ali pokrov na rezervoarju.

Pravilno nameščajte in priklapljajte prikolico ali vgradne naprave. Vgradne naprave, priklice, balastne uteži, kot tudi naprava za pobiranje trave vplivajo na lastnosti vozila, še posebej na upravljanje, zaviranje in pogoje nagibov.

Med delom s strojem

Med delom s strojem nosite ustrezna delovna oblačila (npr. zaščitne čevlje, dolge hlače, oprijeta oblačila, zaščitna očala in ščitnik za ušesa).

Stroj uporabljajte samo v tehnično brezhibnem stanju.

Nikoli ne spreminjajte tovarniških nastavitev motorja.

Ne dolivajte goriva, če motor deluje oz. je še vroč. Gorivo dolivajte samo na prostem.

Ne uporabljajte odprtega plamena, ne kadite in preprečite izvore iskrenja.

Prepričajte se, da v delovnem območju ni ljudi, zlasti otrok ali živali.

Preverite teren, na katerem nameravate uporabiti stroj, in odstranite vse predmete, ki bi stroj lahko zajel in zalučal. S tem boste zagotovili varnost ljudi in preprečili poškodbe stroja.

Ne kosite na pobočjih z nagibom nad 20%.

Delo na pobočjih je nevarno; stroj se lahko prevrne ali zdrsne. Na pobočjih vedno, če je le možno, previdno vozite in zavirajte; pri vožnji navzdol, pustite motor vklopljen in vozite počasi. Nikoli ne vozite prečno čez pobočje, temveč vedno navzgor ali navzdol.

S strojem delajte samo pri dnevni svetlobi ali pri zadostni umetni svetlobi.
Stroja ne smete uporabljati za prevoz ljudi. Sovoznik ni dovoljen.

Pred vsemi deli na stroju

Zaščitite se pred poškodbami. Pred vsemi deli na tem stroju
– Zaustavite motor.
– Izvlecite kontaktni ključ.
– Povlecite ročno zavoro.
– Počakajte, da se vsi vrteči se deli stroja popolnoma ustavijo; motor mora biti ohlajen.
– Izvlecite nastavek na vžigalni svečki na motorju, da preprečite nezaželen zagon motorja.

Po končanem delu s strojem

Stroj zapustite šele, ko ste zaustavili motor, povlekli ročno zavoro in izvlekli kontaktni ključ iz ključavnice.

Varnostne naprave

Varnostne naprave služijo vaši varnosti in morajo vedno brezhibno delujoče.
Ni dovoljeni izvajati sprememb na varnostnih napravah, niti jih izklapljati iz delovanja.
Varnostne naprave so:

Naprava za pobiranje trave/ zapiralni del za zastiranje

Slika 6
Ti deli ščitijo pred poškodbami z rezilom ali odletavanjem predmetov. Napravo se sme uporabljati samo z nameščeno napravo za pobiranje trave (a) v povezavi z izmetalnim kanalom (b) ali izmetalnim pokrovom (c) ali z zapiralom za zastiranje (d).

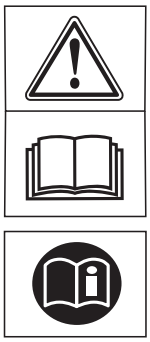
Varnostni zaporni sistem

Varnostni zaporni sistem omogoča zagon motorja samo
– če voznik sedi na svojem sedežu,
– če je povlečena ročna zavora,
– če je pedal za vožnjo na „N“,
– če je nameščen izmetalni pokrov, zapiralo za zastiranje ali izmetalni kanal,
– če je rezalni mehanizem izklopljen.

Varnostni zaporni sistem izklopi motor takoj, ko uporabnik zapusti sedež, če pred tem ni povlekel ročno zavoro ali izklopil rezalni mehanizem.
Varnostni zaporni sistem preprečuje košnjo brez nameščene naprave za pobiranje trave (samodejni izklop motorja).
Pri strojih brez OCR-funkcije oz. pri izklopljeni OCR-funkciji, varnostni zaporni sistem onemogoča vzvratno vožnjo z vklopljenim rezalnim mehanizmom (samodejni izklop motorja).
Zato je potrebno pred vzvratno vožnjo izklopiti rezalni mehanizem.

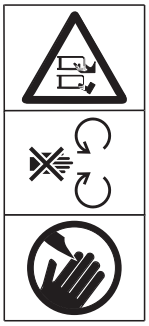
Simboli na stroju

Na stroju je več nalepk s simboli.
Sledijo pojasnila teh simbolov:

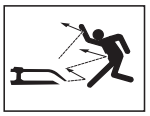

Pozor! Pred prvim zagonom, preberite navodila za uporabo!

Ostale osebe v bližini naj se odstranijo iz nevarnega področja!

Nevarnost poškodb z rezili ali ostalimi vrtečimi deli.


Nevarnost poškodb z rezili ali ostalimi vrtečimi deli.
Z rokami in nogami se ne približujte odprtinami na stroju, kadar stroj deluje.

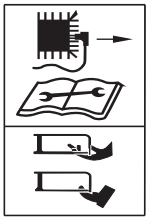
Delo na strmih pobočjih je lahko nevarno.


Nevarnost poškodb s travo, ki se izmetava, ali trdnimi predmeti.

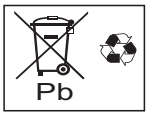
Pozor!
Nevarnost eksplozije.

Kislina akumulatorja/
Nevarnost poškodb.

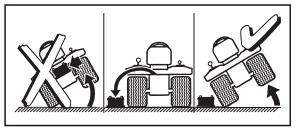
Pri vstopanju na vozilo ali sestopanju z njega nikoli ne stopajte na rezalni mehanizem.


Preden se lotite dela z rezili izvlecite nastavek na svečki!
Ne približujte se rezilu z rokami ali nogami!
Pred nastavitvami, čiščenjem stroja ali preverjanjem najprej zaustavite motor stroja in izvlecite nastavek s svečke.

Preden začnete kakršnakoli dela na stroju, izvlecite kontaktni ključ in upoštevajte napotke iz tega navodila.



Izrabljene baterije, akumulatorji ne sodijo v gospodinjske odpadke.



Pred prevračanjem naprave odstranite akumulator.

Napravo se sme uporabljati samo z nameščeno napravo za pobiranje trave v povezavi z izmetalnim kanalom ali z zapiralom za zastiranje.
Simboli na stroju morajo vedno biti čitljivi.
Zamenjajte poškodovane ali nečitljive nalepke s simboli.

Simboli v tem navodilu

V tem navodilu se uporabljajo naslednji simboli:

⚠ ***Nevarnost***

Opozarja na nevarnost, ki je prisotna pri opisanih dejavnostih in pri katerih obstaja nevarnost poškodbe oseb.

⚠ ***Pozor***

Opozarja na nevarnost, ki je prisotna pri opisanih dejavnostih in pri katerih obstaja nevarnost materialne škode.

i Napotek

Označuje pomembne informacije in nasvete za uporabo.

Navodila za odstranitev

Embalažni material, izrabljene stroje itd. odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.

Določanje smeri

Podatki smeri (npr. levo, desno), so podani vedno iz zornega kota voznika, ki sedi.

Montaža

Montaža stroja

Na kraju navodil za uporabo ali v posebni prilogi je montaža stroja prikazana v slikah.

Grafični prikaz lahko v podrobnostih odstopa od vašega stroja.

Priključitev akumulatorja

⚠ ***Nevarnost***
Nevarnost zastrupitve in poškodb z akumulatorsko kislino

Uporabljajte zaščitna očala in zaščitne rokavice. Izogibajte se kontakta kisline iz baterije s kožo.
Če vam akumulatorska kislina zaide na obraz ali v oči, takoj izpirajte z veliko količino mrzle vode in obiščite zdravnika.
Če po nesreči zaužijete akumulatorsko kislino, pijte veliko vode in takoj obiščite zdravnika.
Akumulatorje hranit izven dosega otrok.
Nikoli ne nagibajte akumulatorja, da ne bo iztekla kislina.
Prekomerno količino akumulatorske kisline predajte svojem prodajalcu akumulatorjev ali komunalnemu podjetju.

⚠ ***Pozor***
Nevarnost požara, eksplozije in korozije zaradi delovanja akumulatorske kisline in plinov v akumulatorski kislini

Takoj očistite dele stroja, na katere je zašla akumulatorska kislina. Akumulatorska kislina deluje korozivno.
Ne kadite, odstranite goreče in vroče predmete.
Akumulatorje polnite samo v dobro prezračevanih in suhih prostorih.

Nevarnost kratkega stika pri delu z akumulatorjem

Ne puščajte nobenega orodja ali kovinskih predmetov na akumulatorju.
Upoštevajte vrstni red montaže pri odklopu in priklopu akumulatorja.

Odstranjevanje priključkov

- Ločite najprej črni kabel (–), nato pa še rdečega (+).

Nameščanje priključkov

- Spojite na kontaktni priključek najprej rdeči kabel (+), nato pa še črnega (–).

Akumulator je napolnjen z akumulatorsko kislino in tovarniško zapečaten. Vendar tudi akumulator «brez vzdrževanja» potrebuje določeno vzdrževanje, za doseganje predvidene življenjske dobe.

- Akumulator naj bo vedno čist.
- Izogibajte se nagibanja akumulatorja. Tudi iz «zapečatenega» akumulatorja izteka elektrolitska tekočina, če ga nagnete.
- Akumulator pred prvo uporabo napolnite s polnilnikom za akumulatorje (maksimalni polnilni tok 12 V, 6 A) 1–2 ure. Po končanem polnjenju akumulatorja najprej izvlecite omrežni vtikač polnilnika iz vtičnice in šele nato ločite priključke na bateriji (glej tudi Navodila za uporabo polnilnika).

Kratek opis stroja

⚠ ***Pozor. Poškodbe stroja.***

Tukaj so opisane funkcije upravljalnih in prikazovalnih elementov. Počakajte, preden začnete izvajati kakšno funkcijo!

Slika 1

1 Vzvod za vožnjo
Z vzvodom za vožnjo brezstopenjsko regulirate hitrost in spremembo smeri vožnje:
Naprej = pritisnite vzvod za vožnjo naprej (v smeri vožnje); čimbolj naprej, tem hitreje.
Zaustavitev (zaustavitev in pri spremembi smeri vožnje) = sprostite vzvod za vožnjo (N-položaj).
Vzvratno = pritisnite vzvod za nazaj (v nasprotni smeri vožnje); čimbolj nazaj, tem hitreje.

Napotek
S povlečeno ročno zavoro ne morete premikati vzvoda za vožnjo.

2 Vzvod ročne zavore
Slika 4
Vklop ročne zavore:
Pritisnite na zavorni pedal, vzvod potisnite na (P).
Sprostitev ročne zavore:
Pritisnite na zavorni pedal, vzvod potisnite na (R).

3 Zavorni pedal
Zaviranje = pedal pritisnite do konca.

Napotek
Služi tudi za aktiviranje / sprostitev ročne zavore.

4 Prikaz goriva v rezervoarju (odvisno od izvedbe)
Slika 7
Prikazuje nivo goriva v rezervoarju.

5 Choke (čok) (odvisno od izvedbe)
Za zagon s hladnim motorjem, izvlecite čok (5a) ali ročico za plin premaknite na |\| (5b).

6 Ročica za plin
Brezstopenjska nastavitev vrtljajev motorja.
Večje število vrtljajev motorja = .
Manjše število vrtljajev motorja = .

7 Kontaktna ključavnica (odvisno od modela)
Kontaktna ključavnica
Slika 5a
Zagon: Obrnite ključ v desno , da se motor zažene in nato spustite ključ. Ključ je v položaju .
Ustavljanje: Obrnite ključ v levo na .

Kontaktna ključavnica z OCR-funkcijo (odvisno od modela)
Slika 5b
Kontaktna ključavnica je opremljena z OCR-funkcijo (= košnjo pri vzvratni vožnji nadzoruje uporabnik).
Zagon: Obrnite ključ v desno , da se motor zažene in nato spustite ključ.
Ključ se nahaja na F (običajen položaj) in omogoča košnjo pri vožnji naprej.
OCR-položaj: OCR-položaj: Ključ zasukajte v levo od običajnega položaja, v položaj za košnjo pri vzvratni vožnji in pritisnite stikalo (1). Kontrolna lučka (2) sveti in kaže uporabniku, da stroj sedaj dovoljuje vzvratno košnjo in košnjo naprej.
Ustavljanje: Obrnite ključ v levo na .

8 Akumulator

9 Nastavek za dolivanje olja
Dolivanje olja, kontrola nivoja olja.

10 Prikaz napolnjenosti (odvisno od izvedbe)

11 Priključek za prikolico
Uporaba je možna samo, če prej odstranite napravo za pobiranje trave.

12 PTO-vzvod
S PTO-vzvodom se mehansko vklopi ali izklopi rezalni mehanizem.

Izklop rezalnega mehanizma
= vzvod potisnite iz zareze in ga povlecite popolnoma nazaj.

Vklop rezalnega mehanizma
= vzvod počasi potisnite vnaprej in ga zapnite v zarezo.

13 Ročica za nastavitev višine rezanja trave
Z ročico nastavite različne stopnje rezanja trave (1 do največ 5 – odvisno od izvedbe).
Stopnja 1 = najnižja višina rezanja – rezalni mehanizem je popolnoma spodaj.
Stopnja 5 * = najvišja višina rezanja – rezalni mehanizem je popolnoma zgoraj.
(* odvisno od izvedbe. Najvišja številka ustreza najvišji višini rezanja.)

14 Sprostitev menjalnika
Slika 11
Vzvod se nahaja na desni strani stroja, na zadnjem delu, med zadnjim kolesom in menjalnikom.

Za potiskanje naprave z izklopljenim motorjem:
– Izvlecite vzvod in ga pritisnite navzdol.

Za vožnjo:
– Potisnite vzvod navzgor in ga potisnite navznoter.

15 Pokrov rezervoarja
Polnjenje rezervoarja

16 Izmetalna odprtina
Pokošeno travo usmerite proti napravi za pobiranje.

17 Osvetlitev (odvisno od modela)
Žarometa svetita, dokler deluje motor.

18 Držalo za pločevinke

19 Naprava za pobiranje trave
Zajemanje trave.

Upravljanje

Upoštevajte tudi napotke v navodilih za uporabo motorja!

⚠ ***Nevarnost***
Nevarnost poškodb

Ljudje, zlasti otroci ali živali se pri košnji ne smejo nahajati v bližini stroja. Lahko jih poškoduje odvrženo kamenje ali podobno. Otroci ne smejo nikoli uporabljati stroja.

Bodite še posebej previdni pri košnji z vzvratno vožnjo (stroji z OCR-stikalom).

Ljudje ne smejo biti nevarnem območju stroja.

Nikoli ne praznite naprave za pobiranje trave, če je vklopljen rezalni mehanizem.

Pri praznjenju naprave za pobiranje trave, se vi ali ostale osebe lahko poškodujejo zaradi izmetavanja trave ali drugih predmetov.

Pri košnji na strmih pobočjih se stroj lahko prevrne in vas lahko poškoduje.

Nikoli ne vozite prečno na pobočje, temveč samo navzgor in navzdol.

Vozite samo po pobočjih z nagibom največ 20%.
Ne obračajte na pobočju.
Pri košnji vlažne trave, lahko stroj zdrsne na terenu in lahko padete s stroja. Kosite samo če je trava suha.
Prekomerna hitrost povečuje nevarnost nesreče.
Držite zadostno razdaljo pri košnji v mejnih območjih, kot npr. v bližini strmih pobočij ali med drevjem, ob grmovju in živih mejah.
Bodite posebno previdni pri vzvratni vožnji.
Preverite teren na katerem boste uporabljali stroj in odstranite vse predmete, ki jih stroj lahko zajame in odvrže.
Če rezalno orodje zajame kak tujek (npr. kamen) ali če se začne naprava nenavadno tresti:
Takoj zaustavite motor. Pred nadaljnjo uporabo naj stroj pregledajo v pooblaščeni delavnici in preverijo če je poškodovan.
Pri košnji nikoli ne stojte pred odprtinami za izmetavanje trave.
Z rokami ali nogami se nikoli ne približujte vrtečim delom stroja.
Zaustavite motor in izvlecite kontaktni ključ in nastavek na vžigalnih svečkah, preden odpravite blokado ali zamašitev na izmetalnem kanalu.
Naprave ne uporabljajte ob slabem vremenu, kot npr. ob dežju ali nevarnosti nevihte.

Nevarnost zadušitve z ogljikovim monoksidom

Motor sme teči samo na prostem.

Nevarnost eksplozije in požara

Hlapi goriva/bencinski hlapi so eksplozivni, gorivo pa je v visoki stopnji vnetljivo.
Gorivo napolnite pred zagonom motorja. Ko motor dela, ali je še vroč, mora rezervoar za gorivo biti zaprt.
Polnite gorivo samo ko je motor zaustavljen in ohlajen. Preprečite odprti ogenj, iskrenje in ne kadite. Gorivo dolivajte samo na prostem . Ne vžigajte motorja, če ste razlili gorivo.
Porinite stroj stran od mesta kjer se je gorivo razlilo in počakajte, da gorivo izhlapi.
Da bi se izognili nevarnosti požara, morajo naslednji deli biti očiščeni od trave in razlitega olja: Motor, izpušna cev, rezervoar z gorivom.

⚠ ***Nevarnost***
Nevarnost poškodb zaradi pokvarjenega stroja

Stroj smete uporabljati samo v brezhibnem stanju. Pred vsako uporabo preglejte stroj. Preverite zlasti varnostne naprave, rezalno orodje z nosilcem, upravljalne elemente in vijačne povezave, da niso poškodovane in da so dobro pritrjeni.
Pred ponovno uporabo stroja zamenjate poškodovane dele.

⚠ ***Nevarnost***
Nevarnost poškodb

Ne izvajajte preizkusov, preverjanja in vzdrževanja / nastavitve če motor deluje ali če je motor še vroč.

i Delovni časi

Upoštevajte državne/komunalne predpise glede časa uporabe (povprašajte pri vašem pristojnem organu).

Pred vsako uporabo

Preverite:
- vse varnostne naprave,
- nivo motornega olja (glej priročnik za uporabo motorja),
- napolnjenost rezervoarja z gorivom,
- tlak v pnevmatikah,
- prezračevalne odprtine v območju motorja, če so onesnažene ali zamašene.

Dolivanje goriva in preverjanje nivoja olja

i Napotek

Motor je že tovarniško napolnjen z oljem – prosimo, preverite in po potrebi dolijete.
- Dolivajte neosvinčen bencin.
- Glej navodila za uporabo motorja.
- Rezervoar z gorivom polnite največ do 2,5 cm pod spodnjim robom nastavka za dolivanje.
- Trdno zaprite pokrov rezervoarja za gorivo.
- Preverjanje nivoja olja. Nivo olja mora biti med oznakama «Full/ Max.» in «Add/Min.»
  (Glej tudi priročnik za uporabo motorja.)

Preverjanje pritiska v pnevmatikah

i Napotek

Iz proizvodnih razlogov je lahko pritisk v pnevmatikah večji, kot je potrebno.
- Preverite pritisk v pnevmatikah. Po potrebi nastavite (glej poglavje «Vzdrževanje»):
  – spredaj: 1,0 bar
  – zadaj: 0,7 bar

Nastavitev voznikovega sedeža

Slika 2
- Namestite sedež v želeni položaj.

Nastavitev krmila (odvisno od izvedbe)

Slika 3
- Pritisnite gumb za zapahnitev in nastavite krmilo v želeni položaj (a, b, c).

i Napotek

Bodite pozorni, da se bo krmilo pravilno zaskočilo.

Zagon motorja

- Odprite pipico za dovod goriva (če obstaja – glej priročnik za uporabo motorja).
- Sedite na voznikov sedež.
- Izklopite rezalni mehanizem in ga dvignite:
  – PTO-vzvod premaknite v položaj izklop .
  – Postavite vzvod za nastavitev višine rezanja na «5» (rezalni mehanizem zgoraj).
- Povlecite ročno zavoro.
- Pedala za vožnjo ne pritiskajte (= nevtralni položaj, N-položaj)
- Ročico plina nastavite na .

- Če je motor hladen, izvlecite čok, oz. premaknite ročico plina na |\|.
- Zasukajte kontaktni ključ na in zaženite motor (poskus zagona maks. 5 sekund, do naslednjega poskusa počakajte 10 sekund). Ko se motor zažene, premaknite ključ za vžig motorja na / F .
- Čim motor teče, čok oz. ročico za plin (če obstaja) počasi potisnite nazaj, dokler motor ne teče mirno.

Zaustavitev motorja

- Ročico za plin premaknite v srednji položaj.
- Pustiti, da motor obratuje okrog 20 sekund.
- Kontaktni ključ zasukajte na STOP.
- Izvlecite kontaktni ključ.
- Preden zapustite stroj, povlecite ročno zavoro.

Vožnja

⚠ ***Nevarnost***

Groba vožnja, nenadna zaustavitev in vožnja s preveliko hitrostjo povečajo nevarnost nesreče in lahko povzročijo okvaro stroja. Bodite posebno previdni pri vzvratni vožnji.

Višine krmila in voznikovega sedeža nikoli ne nastavljajte/ prestavljajte med vožnjo.

⚠ ***Pozor. Poškodbe stroja.***

Nikoli ne spreminjajte smeri vožnje, če stroja niste predhodno ustavili.

- Zaženite motor kot je navedeno.
- Sprostite ročno zavoro: Pritisnite na zavorni pedal, vzvod potisnite na R .
- Počasi pritiskajte pedal za vožnjo, da dosežete želeno hitrost.

Zaustavitev stroja

- Sprostite pedal za vožnjo.
- Pritisnite na pedal zavore, da se stroj zaustavi.

Košnja

- V običajnem načinu delovanja / F (glej upravljanje kontaktne ključavnice): Izklopite rezalni mehanizem pred vzvratno vožnjo in postavite navzgor.
- V načinu delovanja vzvratne košnje R F (glej upravljanje kontaktne ključavnice): Pri načinu delovanja vzvratne košnje bodite še posebej previdni in ga uporabljajte samo če je to nujno potrebno.
- Ne spreminjajte smeri vožnje, če rezalna naprava deluje in če stroj vozi.
- Zaženite motor kot je navedeno.
- Premaknite ročico za plin na , da bi zagotovili zadosti moči.
- Sprostite ročno zavoro: Pritisnite na zavorni pedal, vzvod premaknite na R.
- Vklopite rezalni mehanizem:
  – Vklop PTO .
- Spustite rezalni mehanizem.
- S pedalom za vožnjo izberite smer vožnje naprej in hitrost (z rahlim pritiskanjem). Stroj se bo premaknil.

Praznjenje naprave za pobiranje trave

Če ostane pokošena trava na tleh ali kazalec nivoja polnjenja (17 slika 1) prikazuje, da je košara polna:

- Zaustavite stroj.
- Povlecite ročno zavoro.
- Izklopite rezalni mehanizem.

Slika 10a

- Napravo za pobiranje trave z zadnjim ročajem povlecite navzgor in izpraznite.

ali

Slika 10b

- Zaustavite motor in počakajte, da se vsi premični deli zaustavijo.
- Odstranite napravo za pobiranje trave.
- Izpraznite vsebino.
- Ponovno namestite napravo za pobiranje trave.

Splošno

Pri nastavitvi višine košnje in hitrosti vožnje, poskrbite, da stroja ne boste preobremenili. V odvisnosti od dolžine, vrste in vlažnosti košenega materiala, morate nastaviti višino rezanja in hitrost vožnje, da bi zagotovili nemoteno delovanje. Če pride do zamašitve, zmanjšajte hitrost vožnje in nastavite večjo višino košnje.

Zaustavitev stroja

- Zaustavite stroj.
- Pritisnite na zavorni pedal in povlecite ročno zavoro.
- Izklopite rezalni mehanizem in ga dvignite.
- Ročico za plin premaknite v srednji položaj.
- Po 20 sekundah zasukajte kontaktni ključ na STOP.
- Izvlecite kontaktni ključ.

i Napotek

Shranite stroj v zaprtem prostoru, potem ko se je ohladil motor.

Potiskanje stroja

Stroj potiskajte samo pri zaustavljenem motorju.

- Sprostite menjalnik (slika 11): Izvlecite vzvod in ga pritisnite navzdol.

Pred zagonom motorja, premaknite nazaj vzvod za sprostitev menjalnika.

Oprema (opcija)

⚠ ***Nevarnost poškodb z rezalnim orodjem***

Uporabljajte zaščitne rokavice.

Slika 6

Košnja s stranskim izmetavanjem

Oprema: Izmetalni pokrov (c)

- Ročico za nastavitev višine rezanja trave nastavite na «1» (rezalni mehanizem spodaj).
- Odstranite izmetalni kanal (b).
- Namestite izmetalni pokrov (c).

Zastiranje

Oprema: Končni del za zastiranje (d)

- Ročico za nastavitev višine rezanja trave nastavite na «1» (rezalni mehanizem spodaj).
- Odstranite izmetalni kanal (b).
- Montirajte končni del za zastiranje (d).

i Napotek

Pogojeno z varnostno-zapornim sistemom mora biti nameščena naprava za pobiranje trave (a) tako pri košnji s stranskim izmetavanjem oz. pri zastiranju.

Nasveti za nego trate

Nekaj nasvetov za zdravo trato in enakomerno rast trave.

Košnja

Trate sestojijo iz različnih vrst trave. Čim pogosteje kosite, bolj bo rasla trava, koreninski sistem bo močnejši in formirala se bo gostejša ruša. Če poredko kosite, se razvijejo višje rastoče bilke in druga divja zelišča (npr. detelja, marjetice).

Običajna višina trave je pribl. 4-5 cm. Kosili naj bi samo po ⅓ celotne višine trave; torej pri 7-8 cm na običajno višino. Po možnosti, ne kosite trave nižje od 4 cm, ker se bo sicer v primeru suše poškodovala ruša. Visoko naraslo travo (npr. po počitnicah), kosite postopoma do običajne višine.

Zastiranje (s priborom)

Trava se pri košnji razreže na kratke delčke (pribl. 1 cm) in ostane na tleh. V tem primeru na trati ostane veliko hranilnih snovi.

Za doseganje rezultatov je potrebno trato vedno vzdrževati kratko pokošeno, glej tudi poglavje »Košnja«.

Pri zastiranju upoštevajte sledeče napotke:

– Ne kosite mokre trave.
– Nikoli ne kosite po več kot 2 cm od skupne višine trave.
– Vozite počasi.
– Uporabljajte maksimalno število vrtljajev motorja.
– Redno čistite rezalni mehanizem.

Transport

Če je treba stroj zapeljati na drugo trato, to storite s strojem le na krajše razdalje. Za večje razdalje uporabite transportno vozilo.

Napotek: Stroj nima dovoljenja za vožnjo po javnih cestah.

Kratke razdalje

⚠ ***Nevarnost***

Vrteči rezalni mehanizem lahko zagrabi in odvrže različne predmete in na ta način povzroči škodo.

- Izklopite rezalni mehanizem, preden premikate stroj na drugo območje.

Dolge razdalje

⚠ ***Pozor***
Poškodbe pri transportu

Uporabljena transportna sredstva (npr. transportno vozilo, rampa za nalaganje itd.), morate uporabljati v skladu s predpisi (glej ustrezno navodilo za ravnanje). Za transport, je potrebno stroj ustrezno zavarovati, da ne zdrsne.

Nevarnost ogrožanja okolja zaradi iztekanja goriva

Stroja ne transportirajte v poševnem položaju.

- Pripravite transportno vozilo.
- Naslonite rampo za nalaganje na transportno vozilo.
- Stroj ročno potisnite do rampe, v prostem teku.
- Povlecite ročno zavoro.
- Zavarujte stroj, da ne zdrsne.

Čiščenje/vzdrževanje

⚠ ***Nevarnost***
Nevarnost poškodb zaradi nezaželenega zagona motorja

Zaščitite se pred poškodbami. Pred vsemi deli na tem stroju

– *Zaustavite motor.*
– *Izvlecite kontaktni ključ.*
– *Povlecite ročno zavoro.*
– *Počakajte, da se vsi vrteči se deli stroja popolnoma ustavijo; motor mora biti ohlajen.*
– *Izvlecite nastavek na vžigalni svečki na motorju, da preprečite nezaželen zagon motorja.*

⚠ ***Pozor***

Za čiščenje ne uporabljajte visokotlačnih čistilnikov.

Čiščenje

i Napotek

Stroj po vsaki uporabi temeljito očistite.

- Stroj ustavite na trdni in ravni podlagi.
- Povlecite ročno zavoro.

Čiščenje rezalnega mehanizma

⚠ ***Nevarnost***
Nevarnost poškodb z ostrimi rezili

Uporabljajte zaščitne rokavice. Previdno čistite rezila.

⚠ ***Pozor***
Poškodbe motorja

Stroja nikoli ne nagnite več kot 30°. Gorivo lahko priteče v zgorevalni prostor in povzroči poškodbo motorja.

- Rezalni mehanizem dvignite do kraja navzgor.
- Rezalni prostor očistite s krtačo, ročno metlico, ali krpo.

Rezalni mehanizem s šobo za čiščenje (odvisno od modela)

Slika 9

Postavite stroj na ravna tla, kjer ni nevarnosti zdrsa, kamenja itd. in povlecite ročno zavoro.

1. Pritrdite cev za vodo, s običajno hitro spojko, na šobo za čiščenje. Odprite dotok vode.
2. Zaženite motor.
3. Spustite rezalnimehanizem in ga vklopite za nekaj minut.
4. Zaustavite rezalni mehanizem in motor.
5. Snemite cev za vodo.

Ponovite korake 1–5 na drugi šobi za čiščenje (če obstoja).

Po končanem postopku čiščenja (koraki 1–5):

- Dvignite rezalnimehanizem navzgor.
- Zaženite motor in za nekaj minut vklopite rezalnonapravo, da osušite rezalno napravo.

Čiščenje naprave za pobiranje trave

- Snemite napravo za pobiranje trave in jo izpraznite.
- Napravo za pobiranje trave lahko čistite s močnim curkom vode (vrtna cev) .
- Pred naslednjo uporabo temeljito posušite.

Vzdrževanje

Upoštevajte predpise o vzdrževanju, ki so v navodilih za uporabo motorja. Na koncu sezone naj stroj pregledajo v pooblaščeni delavnici, preverijo in izvedejo vzdrževanje.

⚠ ***Pozor***
Ogroženost okolja z motornim oljem

Pri menjavi olja, oddajte odpadno olje na zbirno mesto za odpadna olja ali ustreznemu podjetju za odstranitev.

Ogroženost okolja z akumulatorji

Odpadni akumulatorji in baterije ne spadajo v hišne smeti. Odpadne akumulatorje oddajte vašem prodajalcu ali ustreznemu podjetju za odstranitev. Iz stroja odstranite akumulator, preden oddate izrabljen stroj v odpad.

Uporaba kablov za pomoč pri zagonu

⚠ ***Nevarnost***

Nikoli ne premoščajte okvarjenega ali zamrznjenega akumulatorja s kabli za pomoč pri zagonu. Bodite pozorni na to, da se stroj in priključki kablov ne dotikajo in da je kontakt izklopljen.

- Rdeč kabel za pomoč pri zagonu povežite s plus priključkoma (+) na obeh akumulatorjih.
- Črni kabel za pomoč pri zagonu najprej povežite z minus priključkom (–) na polnilem akumulatorju. Drug priključek črnega kabla, za pomoč pri zagonu, priključite na ohišje motornega bloka vozila z izpraznjenim akumulatorjem (čim dalj od akumulatorja).

i Napotek

Če je polnilni akumulator vgrajen v drugo vozilo, motorja tega vozila ne smete vžigati v času zaganjanja okvarjenega vozila.

- Zaženite motor vozila z izpraznjeno akumulatorsko baterijo zaženite in povlecite ročno zavoro.
- Kable za pomoč pri zagonu odstranite v nasprotnem zaporedju.

Pritisk v pnevmatikah

⚠ ***Pozor***

Ne presegajte maks. dovoljenega tlaka (glej na obodu pnevmatike). Pri polnjenju pnevmatik s stisnjenim zrakom ne stojite pred ali nad pnevmatikami.

Priporočeni delovni pritisk v gumah znaša:

spredaj:	1,0 bar
zadaj:	0,7 bar

Previsok pritisk v pnevmatikah zmanjšuje zmanjša življenjepisko dobo pnevmatik. Pritisk v pnevmatikah je treba preveriti pred vsako vožnjo.

Po 5 delovnih urah

- Prva zamenjava motornega olja. Za nadaljnje intervale menjave olja glej priročnik za uporabo motorja.
  Za izpuščanje uporabite oljni žleb (opcija, slika 8).

Po 10 delovnih urah

- Vsa vrtljiva in ležajna mesta (upravljalni vzvod, nastavitev višine rezalnega mehanizma, pedal sklopke/zavore ...) namažite z nekaj kapljic lahkega olja.
- Očistite priključka akumualtorja.

Vsakih 25 delovnih urah

- Vsa rezila, napenjalne valje in držaje napenjalnih valjev na mazalkah namastite z mastjo tipa 251H EP. Ta dela naj izvedejo v pooblaščeni servisni delavnici.
- Zobnike krmiljenja namažite z večnamesko mastjo.
- Zglobe krmila mažite z nekaj kapljic lahkega olja.
- Kolesne ležaje in osi sprednjih koles namažite na mazalnih nastavkih z večnamensko mastjo.

Vsakih 50 delovnih urah

- V pooblaščeni servisni delavnici naj očistijo nečistoče in ostanke trave s pogonskih elementov.

Po potrebi

Napolnite akumulator

Če stroja dalj časa ne boste uporabljali, priporočamo, da odstranite akumulator, ga napolnite in pravilno shranite; polnite ga tudi vsake 2 meseca.

i Napotek

Upoštevajte napotke v navodilu za strežbo polnilnika za baterije.

Zamenjava varovalke

- Okvarjeno varovalko zamenjajte z varovalko enake moči.

Enkrat v sezoni

- Zobnike krmiljenja namažite z večnamesko mastjo.
- Zglobe krmila mažite z nekaj kapljic lahkega olja.
- Vsa vrtljiva in ležajna mesta (upravljalni vzvod, nastavitev višine rezalnega mehanizma, pedal sklopke/zavore ...) namažite z nekaj kapljic lahkega olja.
- Vžigalno svečko očistite in nastavite razdaljo med elektrodama ali zamenjajte vžigalno svečko, glej priročnik za uporabo motorja.
- Osi zadnjih koles naj namažejo v pooblaščeni servisni delavnici s posebno mastjo (odbojna za vodo).
- Rezila naj nabrusijo v pooblaščeni servisni delavnici.

Izločitev iz uporabe

⚠ ***Pozor***
Materialna škoda na stroju

Shranjujte stroj, z ohlajenim motorjem, samo v čistih in suhih prostorih. Pri daljšem shranjevanju npr. pozimi, zaščitite stroj pred korozijo.

Po končani sezoni ali, če stroja ne boste uporabljali dalj kot en mesec:

- Očistite stroj in napravo za pobiranje trave.
- Vse kovinske dele zaradi zaščite pred rjo, prebrišite z naoljeno krpo ali pobrizgajte z pršilnim oljem.
- S polnilnikom napolnite akumulator.
- Pri shranjevanju stroja prek zime, odstranite akumulator, ga napolnite in shranite na suhem/ hladnem mestu (zaščiteno pred zmrzaljo). Napolnite vsakih 4–6 tednov, kot tudi pred ponovno vgradnjo.
- Izpraznite rezervoar z gorivom (obvezno zunaj) in pripravite motor, kot je opisano v priročniku za uporabo motorja.
- Pnevmatike napolnite ustrezno s podatki na boku pnevmatike. Pnevmatike brez navedb na boku pnevmatike napolnite s tlakom 0,9 bara.
- Stroj shranite v čistem, suhem prostoru.

Garancija

V svaki državi veljajo jamstvena določila, ki jih je objavila naša kompanija ali uvoznik.
V času garancije brezplačno odpravimo vse motnje na stroju, če je vzrok za motnjo napaka v materialu ali v izdelavi. V primeru garancijske zahteve se obrnite na prodajalca ali najbližje predstavništvo.

Informacije o motorju

Proizvajalec motorja nudi garancijo za motor, ki se nanašajo na moč, zmogljivost,, tehnične podatke, jamstvene storitve in servis. Informacije boste našli v posebnem priročniku za uporabo motorja

Pomoč v primeru motenj

⚠ ***Nevarnost***
Nevarnost poškodb zaradi nezaželenega zagona motorja

Zaščitite se pred poškodbami. Pred vsemi deli na tem stroju

- *Zaustavite motor.*
- *Izvlecite kontaktni ključ.*
- *Povlecite ročno zavoro.*
- *Počakajte, da se vsi premični deli popolnoma zaustavijo; motor mora biti ohlajen,*
- *Izvlecite nastavek na vžigalni svečki na motorju, da preprečite nezaželen zagon motorja.*

Motnje pri delu vašega stroja imajo pogosto enostavne vzroke, ki jih lahko večinoma sami odpravite. Če motnje ne uspete odpraviti, vam bodo z veseljem pomagali v pooblaščeni servisni delavnici.

Težava	Možen vzrok	Pomoč
Zaganjalnik se ne vrti.	Vklopljen je varnostni zaporni sistem.	Za zagon motorja, sedite na voznikov sedež, pritisnite pedal zavore do konca oz. povlecite ročno zavoro. Izklopite rezalni mehanizem. Namestite napravo za pobiranje trave skupaj izmetalnim kanalom ali izmetalnim pokrovom ali končnim delom za zastiranje.
	Akumulator ni pravilno priključen.	Rdeči kabel priključite na (+)-pol akumulatorja, črnega pa na (–)-pol akumulatorja.
	Prazen ali preslaboten akumulator.	Napolnite akumulator.
	Pregorela je varovalka.	Zamenjajte varovalko. Če varovalka ponovno pregori, poiščite vzrok (v večini primerov je to kratek stik).
	Ozemljitveni kabel med motorjem in okvirjem naprave je ohlapno pritrjen.	Priključite ozemljitveni kabel.
Zaganjalnik se vrti, toda motor se ne zažene.	Napačen položaj čoka in ročice za plin.	Uporabite čok. Ročico za plin premaknite na .
	Uplinjač ne dobi goriva, rezervoar za gorivo je prazen.	Napolnite rezervoar z gorivom.
	Defektna ali umazana vžigalna svečka.	Preverite vžigalno svečko, glej priročnik za motorje.
	Ni vžigalne iskre.	Vžigalni sistem naj preverijo v pooblaščeni servisni delavnici.
Motor dimi.	Preveč motornega olja v motorju.	Takoj zaustavite motor. Preverite nivo motornega olja.
	Motor v okvari.	Takoj zaustavite motor. Motor naj pregledajo v pooblaščeni servnisin delavnici.
Močne vibracije.	Poškodovana os rezila ali poškodovana rezila.	Takoj zaustavite motor. Okvarjene dele naj zamenjajo v pooblaščeni servisni delavnici.
Rezalni mehanizem ne izmetava trave ali rezanje ni enakomerno.	Prenizko število vrtljajev motorja.	Dodajte več plina.
	Prevelika hitrost vožnje.	Nastavite manjšo hitrost vožnje.
	Rezila so topa.	Rezila naj nabrusijo ali zamenjajo v pooblaščeni servisni delavnici.
Motor dela, rezalni mehanizem ne kosi.	Pretrgan je klinasti jermen.	Klinasti jermen naj zamenjajo v pooblaščeni servisni delavnici.

Sadržaj

Za vašu sigurnost 48
Montaža 50
Kratak pregled vašeg uređaja . . 50
Upravljanje 51
Savjeti za njegu travnjaka 54
Transport. 54
Čišćenje/održavanje 54
Odlaganje uređaja. 56
Jamstvo. 56
Informacije o motoru 56
Pomoć pri smetnjama 56

Podaci na natpisnoj pločici

Ovi podaci vrlo su važni zbog kasnije identifikacije pri naručivanju rezervnih dijelova uređaja i za korisničku službu. Natpisna pločica nalazi se ispod vozačkog sjedala. Sve podatke s natpisne pločice uređaja unesite u sljedeće polje.

Ove i druge podatke o uređaju naći ćete u zasebnoj CE izjavi o sukladnosti koja je sastavni dio ovih uputa za uporabu.

Za vašu sigurnost

Pravilna uporaba uređaja

Ovaj uređaj namijenjen je primjeni:
- kao traktorska kosilica za košnju travnatih površina u vrtu uz kuću i vrtu u kojem se provodi slobodno vrijeme,
- s priborom koji je izričito odobren za uporabu s ovom traktorskom kosilicom,
- u skladu s opisima i sigurnosnim napomenama, navedenima u ovim uputama za uporabu.

Svaka druga uporaba nepropisna je. Posljedica nepropisne uporabe je gubitak jamstva kao i odricanje svake odgovornosti od strane proizvođača. Korisnik je odgovoran za sve štete prouzročene trećima i njihovu vlasništvu.

Samovoljne izmjene ovog uređaja isključuju odgovornost proizvođača za time prouzročenu štetu.

Nije dopušteno ovaj uređaj upotrebljavati na javnim cestama kao ni za prijevoz osoba.

Opće sigurnosne napomene

Prije prvog korištenja uređaja pažljivo i do kraja pročitajte ove upute za uporabu i postupajte u skladu s njima.

Obavijestite ostale korisnike o pravilnoj uporabi uređaja.

Koristite uređaj samo u tehničkom stanju koje je propisao i u kakvom ga je isporučio proizvođač.

Pažljivo čuvajte ove upute za uporabu i držite ih na dohvat ruke kod svake primjene.

U slučaju promjene vlasnika, novom vlasniku zajedno s uređajem predajte i upute za uporabu.

Rezervni dijelovi i pribor moraju odgovarati zahtjevima koje utvrđuje proizvođač.

Stoga koristite samo originalne rezervne dijelove i originalan pribor ili pak rezervne dijelove i pribor koje je proizvođač odobrio.

Popravke prepustite isključivo stručnoj radionici.

Prije rada uređajem

Ako ste umorni ili bolesni, ne smijete koristiti uređaj.

Osobe koje koriste uređaj ne smiju biti pod utjecajem opojnih sredstava (npr. alkohola, droga ili lijekova).

Osobe mlađe od 16 godina ne smiju rukovati uređajem.

Uređajem ne bi smjele rukovati osobe (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedovoljno iskustva i/ili znanja, osim ako ih nadgleda druga osoba, nadležna za njihovu sigurnost, ili ako su od te osobe dobile upute o rukovanju uređajem.

Trebalo bi nadzirati djecu kako bi se zajamčilo da se ne igraju uređajem.

Prije početka rada upoznajte se sa svim napravama i elementima za rukovanje te njihovim funkcijama.

Gorivo skladištite samo u za to odobrenim spremnicima i nikada u blizini izvora topline (npr. peći ili spremnika za toplu vodu).

Zamijenite oštećen ispuh, spremnik goriva ili poklopac spremnika.

Prikopčajte prikolicu ili dogradne komponente u skladu s propisima. Dogradne komponente, prikolica, balastni utezi kao i napunjeni hvatači trave utječu na ponašanje u vožnji, posebice na mogućnost upravljanja i kočenja te na eventualno prevrtanje.

Za vrijeme rada uređajem

Pri radu uređajem ili na uređaju nosite odgovarajuću radnu odjeću (npr. zaštitne cipele, hlače s dugačkim nogavicama, tijesnu odjeću, zaštitne naočale i zaštitu za uši).

Uređaj koristite samo ako je u tehnički besprijekornom stanju.

Nikada ne mijenjajte postavke motora, prethodno namještene u tvornici.

Nikada ne točite gorivo u uređaj dok je motor u pogonu ili dok je vruć. Gorivo točite u uređaj samo na otvorenom.

Izbjegavajte otvoren plamen, iskrenje i ne pušite.

Pobrinite se da se u radnom području ne zadržavaju nikakve osobe, naročito djeca, kao ni životinje.

Provjerite teren na kojem ćete koristiti uređaj i uklonite sve predmete koje bi uređaj mogao zahvatiti i centrifugalno odbaciti. Tako ćete izbjeći dovođenje osoba u opasnost i oštećenje uređaja.

Ne kosite na padinama s nagibom većim od 20 %.

Rad na padinama je opasan; uređaj se može prevrnuti ili se odsklizati.

Na padinama uvijek pokrećite i kočite uređaj što pažljivije; u kretanju nizbrdo ostavite motor pod kvačilom i vozite polako. Nikada ne vozite poprečno u odnosu na padinu, nego uvijek ravno uzbrdo i nizbrdo.

Radite uređajem samo dok ima dnevnog svjetla ili uz dobru umjetnu rasvjetu.

Nije dozvoljeno na uređaju prevoziti osobe. Ne uzimajte suvozača.

Prije svih radova na uređaju

Zaštitite se od ozljeda. Prije svih radova na ovom uređaju:

– Isključite motor.
– Izvucite kontaktni ključ.
– Aktivirajte parkirnu kočnicu.
– Pričekajte da se svi pokretni dijelovi u potpunosti zaustave; motor mora biti ohlađen.
– Izvucite utikač svjećica za paljenje na motoru kako bi se onemogućilo nehotično pokretanje motora.

Nakon rada uređajem

Uređaj napustite tek nakon što ste isključili motor, aktivirali parkirnu kočnicu i izvukli kontaktni ključ.

Sigurnosne naprave

Sigurnosne naprave služe za vašu zaštitu i uvijek moraju biti u funkcionalnom stanju.

Nisu dozvoljene nikakve izmjene na sigurnosnim napravama ni zaobilaženje njihovog funkcioniranja.

Sigurnosne naprave su:

hvatač trave/zaklopka izbacivača/zatvarač malča

Slika 6

Ovi dijelovi štite vas od ozljeđivanja nožem za rezanje ili centrifugalno izbačenim predmetima. Uređaj se smije koristiti samo s montiranim hvatačem trave (a) u kombinaciji s kanalom za izbacivanje (b) ili zaklopkom izbacivača (c) ili zatvaračem malča (d).

Sigurnosni sustav blokade

Sigurnosni sustav blokade omogućuje pokretanje motora samo:

– ako je vozač zauzeo svoje mjesto na sjedalu,
– ako je parkirna kočnica aktivirana,
– ako je papučica za vožnju u položaju „N“,
– ako su montirani zaklopka izbacivača, zatvarač malča ili kanal za izbacivanje,
– ako je rezni mehanizam isključen.

Sigurnosni sustav blokade isključuje motor čim rukovatelj napusti sjedalo, bez da je aktivirao parkirnu kočnicu i isključio rezni mehanizam.

Sigurnosni sustav blokade onemogućuje košnju bez montiranog hvatača trave (automatsko isključivanje motora).

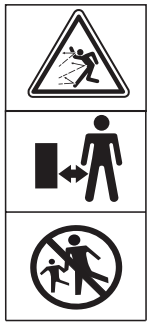
Kod strojeva bez OCR funkcije /bez kontrole košnje pri kretanju unatrag/ odn. kod deaktivirane OCR funkcije sigurnosni sustav blokade onemogućuje vožnju unatrag s uključenim reznim mehanizmom (automatsko isključivanje motora).

Stoga prije vožnje unatrag isključite rezni mehanizam.

Simboli na uređaju

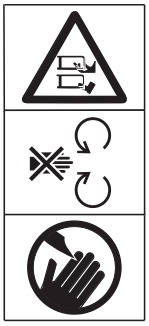
Na uređaju se nalaze naljepnice s različitim simbolima. Objašnjenje simbola donosimo u nastavku:

Pozor! Prije puštanja u pogon pročitajte upute za uporabu!



Treće osobe držite podalje od područja opasnosti!

Opasnost od ozljeda uslijed rotirajućih noževa ili dijelova.



Opasnost od ozljeda uslijed rotirajućih noževa ili dijelova. Ne držite ruke i stopala u otvorima dok stroj radi.

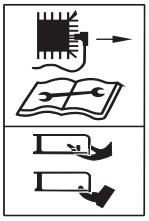
Rad na strmim padinama može biti opasan.

Opasnost od ozljeda uslijed izbačene trave ili čvrstih predmeta.

Pozor!
Opasnost od eksplozije.

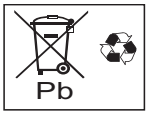
Akumulatorska kiselina/
opasnost od nagrizanja kiselinom.

Prilikom ulaženja i izlaženja nikada nemojte stati na rezni mehanizam.

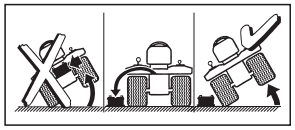


Prije radova na reznim alatima izvucite utikač svjećica za paljenje! Prste i stopala držite podalje od reznog alata! Isključite uređaj i izvucite utikač svjećica za paljenje prije podešavanja, čišćenja ili provjere uređaja.

Prije svih radova na uređaju izvucite kontaktni ključ i pridržavajte se napomena iz ovih uputa.



Stari akumulatori se ne smiju zbrinjavati s kućnim otpadom.



Prije naginjanja uređaja izvadite akumulator.

Uređaj se smije koristiti samo s montiranim hvatačem trave u kombinaciji s kanalom za izbacivanje ili zaklopkom izbacivača ili zatvaračem malča.
Ovi simboli na uređaju uvijek moraju biti čitljivi.
Zamijenite simbole koji su oštećeni ili nisu više čitljivi.

Simboli u ovim uputama

U ovim uputama koriste se sljedeći simboli:

⚠ ***Opasnost***

Upućuje na opasnosti koje su u vezi s opisanom djelatnošću i kod kojih postoji opasnost po ljude.

⚠ ***Pozor***

Upućuje na opasnosti koje su u vezi s opisanom djelatnošću i koje mogu prouzročiti materijalnu štetu.

i Napomena

Označava važne informacije i savjete za uporabu.

Napomena o zbrinjavanju

Postojeće ostatke ambalaže, stare uređaje itd. zbrinite u skladu s lokalnim propisima.

Podaci o položajima

Podaci o položajima na uređaju (npr. lijevo, desno) uvijek su dani iz perspektive vozača koji sjedi.

Montaža

Montaža uređaja

Na kraju uputa za uporabu ili na dodatnom listiću nalazi se slikovni prikaz montaže uređaja.
Grafički prikaz može nekim detaljima odstupati od kupljenog uređaja.

Puštanje akumulatora u rad

⚠ ***Opasnost***
Opasnost od trovanja i ozljeda akumulatorskom kiselinom

Nosite zaštitne naočale i zaštitne rukavice. Izbjegavajte dodir akumulatorske kiseline s kožom.
Ako vam akumulatorska kiselina štrcne na lice ili u oči, odmah isperite hladnom vodom i potražite liječnika.
Ako ste nehotice progutali akumulatorsku kiselinu, popijte puno vode i odmah potražite liječnika.
Skladištite akumulatore izvan dohvata djece.
Nikada ne izvrćite akumulator jer se akumulatorska kiselina može izliti.
Predajte preostalu akumulatorsku kiselinu svom prodavaču ili poduzeću za zbrinjavanje otpada.

⚠ ***Pozor***
Opasnost od požara, eksplozije i korozije uslijed akumulatorske kiseline i plinova akumulatorske kiseline

Odmah očistite dijelove uređaja koje je poprskala akumulatorska kiselina. Akumulatorska kiselina ima korozivno djelovanje.
Ne pušite, držite goruće i vruće predmete na sigurnoj udaljenosti. Akumulatore punite samo u dobro prozračenim i suhim prostorijama.

Moguć kratak spoj pri radu na akumulatoru

Ne stavljajte alat ili metalne predmete na akumulator.
Pridržavajte se redoslijeda montaže prilikom odvajanja akumulatora od stezaljke i spajanja na stezaljku.

Odvajanje (od stezaljke)

- Najprije odvojite crni kabel (–), a potom crveni kabel (+).

Spajanje (na stezaljku)

- Najprije spojite crveni kabel (+), a potom crni kabel (–).

Akumulator je napunjen akumulatorskom kiselinom i tvornički zapečaćen. No i akumulatoru koji „ne zahtijeva održavanje” potrebno je održavanje kako bi se omogućio izvjesni vijek trajanja.

- Održavajte akumulator čistim.
- Izbjegavajte izvrtanje akumulatora. I iz „zapečaćenog” akumulatora isteći će elektrolitska tekućina ako se izvrne.
- Prije prvog puštanja u rad punite akumulator pomoću punjača akumulatora (maksimalna struja punjenja 12 volti/6 ampera) 1 do 2 sata.
  Nakon punjenja najprije izvucite mrežni utikač punjača, potom akumulator odvojite od stezaljke (vidi i upute za uporabu punjača).

Kratak pregled vašeg uređaja

⚠ ***Pozor. Oštećenje uređaja.***

Ovdje su unaprijed opisane funkcije upravljačkih i prikaznih elemenata. Zasada ne aktivirajte ni jednu funkciju!

Slika 1

1 **Papučica za vožnju**
Papučica za vožnju služi za kontinuirano podešavanje brzine i promjenu smjera vožnje:
Prema naprijed = pritisnite papučicu za vožnju prema naprijed (u smjeru vožnje); što je više pritisnete prema naprijed, to će brzina biti veća.
Zaustavljanje (za zaustavljanje i pri promjeni smjera)
= otpustite papučicu za vožnju (položaj N).

Unatrag = pritisnute papučicu za vožnju prema natrag (u suprotnom smjeru od smjera vožnje); što je više pritisnete prema natrag, to će brzina biti veća.

Napomena
Dok je uključena parkirna kočnica, ne može se aktivirati papučica za vožnju.

2 **Poluga za parkirnu kočnicu**
Slika 4
Aktiviranje parkirne kočnice: Do kraja stisnite papučicu kočnice, polugu gurnite u položaj (P) .
Otpuštanje parkirne kočnice: Do kraja stisnite papučicu kočnice, polugu gurnite u položaj .

3 **Papučica kočnice**
Kočenje = stisnite papučicu do kraja.

Napomena
Služi i za aktiviranje/ deaktiviranje parkirne kočnice.

4 **Pokazivač goriva u spremniku (ovisno o modelu)**
Silka 7
Pokazuje na prozorčiću za gledanje razinu napunjenosti spremnika gorivom.

5 **Čok (ovisno o izvedbi)**
Za pokretanje s hladnim motorom povucite čok (5a) ili polugu gasa postavite u položaj (5b).

6 **Poluga gasa**
Kontinuirano podešavanje broja okretaja motora.
Brza vrtnja motora = .
Spora vrtnja motora = .

7 **Brava za paljenje (ovisno o modelu)**

Brava za paljenje
Slika 5a
Pokretanje: Okrenite ključ udesno dok se motor ne pokrene, tada ga otpustite.
Ključ je u položaju .
Zaustavljanje: Okrenite ključ ulijevo do položaja .

Brava za paljenje s OCR funkcijom (ovisno o modelu)
Slika 5b
Ova brava za paljenje ima OCR funkciju (= rukovatelj kontrolira košnju pri kretanju unatrag).Pokretanje: Okrenite ključ udesno dok se motor ne pokrene, tada ga otpustite.
Ključ stoji u položaju F (normalan položaj) i omogućuje košnju pri kretanju naprijed.
OCR položaj: Okrenite ključ ulijevo, iz normalnog položaja, u položaj za košnju unatrag R F i pritisnite sklopku (1). Svijetli kontrolna žaruljica (2) koja signalizira rukovatelju da uređaj dopušta košnju pri kretanju unatrag i pri kretanju naprijed.
Zaustavljanje: Okrenite ključ ulijevo do položaja .

8 **Akumulator**

9 **Nastavak za ulijevanje ulja**
Ulijevanje ulja, provjera razine ulja.

10 **Pokazivač napunjenosti (ovisno o modelu)**

11 **Naprava za prikvačenje**
Korištenje moguće samo ako je hvatač trave skinut.

12 **PTO poluga**
PTO polugom se mehanički uključuje i isključuje rezni mehanizam.

Isključenje reznog mehanizma
= polugu pritiskom izvucite iz udubljenja i povucite do kraja prema natrag.

Uključenje reznog mehanizma
= polugu polako pogurnite prema naprijed i uglavite u udubljenje.

13 **Poluga za namještanje visine rezanja**
Polugom namjestite različite stupnjeve visine rezanja (1 do maks. 5 – ovisno o modelu).
Stupanj 1 = najniža visina rezanja – rezni mehanizam potpuno dolje.
Stupanj 5 * = najviša visina rezanja – rezni mehanizam potpuno gore.
(* Ovisno o modelu. Najveći broj predstavlja najvišu visinu rezanja.)

14 **Oslobađanje prijenosnika**
Slika 11
Poluga se nalazi na desnoj strani uređaja, na stražnjem okviru između stražnjeg kotača i prijenosnika.

Za guranje uređaja s isključenim motorom:
– Izvucite polugu i pritisnite je prema dolje.

Za vožnju:
– Gurnite polugu prema gore i utisnite je.

15 **Poklopac spremnika**
Točenje goriva.

16 **Kanal za izbacivanje**
Vodi pokošenu travu prema hvataču trave.

17 **Svjetlo (ovisno o modelu)**
Reflektori svijetle sve dok motor radi.

18 **Držač limenke**

19 **Hvatač trave**
Prikuplja pokošenu travu.

Upravljanje

Pridržavajte se i uputa u priručniku motora!

Opasnost
Opasnost od ozljeda

Osobe, a pogotovo djeca, kao ni životinje nikada ne smiju biti u blizini uređaja za vrijeme košnje. Mogu ih ozlijediti centrifugalno izbačeno kamenje ili slično. Djeca nikada ne smiju upravljati uređajem.

Budite naročito pažljivi pri košnji unatrag (uređaji s OCR sklopkom).

U radnom području uređaja ne smiju se nalaziti nikakve osobe.

Nikada ne praznite hvatač trave pri uključenom reznom mehanizmu.

Pri pražnjenju hvatača trave vas ili druge osobe može ozlijediti centrifugalno izbačen otkos.

Pri košnji na strmim padinama uređaj se može izvrnuti i ozlijediti vas. Nikada ne vozite poprečno u odnosu na padinu, nego samo ravno uzbrdo i nizbrdo. Vozite isključivo po padinama koje nemaju nagib veći od 20 %. Ne okrećite na padini.

Pri košenju vlažne trave zbog smanjenog prianjanja uz tlo uređaj se može skliznuti, a vi možete pasti. Zato kosite samo suhu travu.

Prebrza vožnja može povećati opasnost od nesreća.

Pri košnji u graničnim područjima, npr. u blizini strmih obronaka ili ispod drveća, uz grmlje i živicu, uvijek održavajte dovoljan razmak.

Budite naročito pažljivi pri vožnji unatrag.

Provjerite teren na kojem ćete koristiti uređaj i uklonite sve predmete koje bi uređaj mogao zahvatiti i centrifugalno odbaciti.

Ako rezni mehanizam udari o neko strano tijelo (npr. kamen) ili ako uređaj počne neobično vibrirati: odmah zaustavite motor. Prije daljnje uporabe uređaj odnesite na pregled u stručnu radionicu kako bi se utvrdila šteta.

Pri košnji srpom nikada nemojte stati ispred otvora za izbacivanje trave.

Nikada ne stavljajte ruke ili stopala na ili ispod rotirajućih dijelova.

Isključite motor i izvucite kontaktni ključ te utikač svjećica za paljenje prije nego počnete rješavati blokade ili uklanjati začepljenja iz kanala za izbacivanje.

Ne koristite uređaj pri lošim vremenskim uvjetima kao npr. u slučaju opasnosti od kiše ili nevremena.

Opasnost od gušenja ugljičnim monoksidom

Motor s unutarnjim izgaranjem smije raditi samo na otvorenom.

Opasnost od eksplozije i požara

Pare goriva/benzinske pare su eksplozivne, a gorivo je jako zapaljivo.

Gorivo točite prije pokretanja motora. Za vrijeme rada motora ili dok je motor još vruć spremnik goriva držite zatvorenim.

Gorivo dolijevajte samo kada je motor isključen i ohlađen.

Izbjegavajte otvoren plamen, iskrenje i ne pušite. Gorivo točite u uređaj samo na otvorenom.

Ne pokrećite motor ako se gorivo prelilo preko ruba spremnika. Odgurnite uređaj s površine onečišćene gorivom i pričekajte da isparavanja od goriva ishlape.

Kako biste izbjegli opasnost od požara, pazite da na sljedećim dijelovima ne bude trave i prolivenog ulja: motor, ispuh, spremnik za gorivo.

⚠ ***Opasnost***
Opasnost od ozljeda uslijed neispravnog uređaja

Uređaj koristite samo ako je u besprijekornom stanju. Prije svake uporabe obavite vizualnu provjeru. Naročito provjerite ima li na sigurnosnim napravama, reznim alatima s držačem, upravljačkim elementima i vijčanim spojevima znakova oštećenja i jesu li dobro učvršćeni.

Prije uporabe zamijenite oštećene dijelove.

⚠ ***Opasnost***
Opasnost od ozljeda

Ne obavljajte radove provjere, kontrole i održavanja/podešavanja dok je motor u pogonu ili dok je vruć.

i Vrijeme rada

Vodite računa o nacionalnim/ općinskim propisima glede vremena kada je dopušten rad uređajem (po potrebi se raspitajte kod nadležnih organa vlasti).

Prije svake uporabe

Provjerite:

- sve zaštitne naprave,
- razinu motornog ulja (vidi priručnik motora),
- napunjenost spremnika gorivom,
- tlak u gumama,
- ventilacijske proreze u području motora koji moraju biti čisti i bez ostatka od košnje.

Punjenje gorivom i provjera razine ulja

i Napomena

Motor je tvornički već napunjen uljem – provjerite, ako nije, po potrebi ga dolijte.

- Utočite benzin, bezolovni.
- Vidi priručnik motora.
- Spremnik goriva napunite najviše do 2,5 cm ispod donjeg ruba nastavka za ulijevanje.
- Dobro zatvorite spremnik goriva.
- Provjerite razinu ulja. Razina ulja mora biti između oznaka „Full/ Max." (pun/maks.) i „Add/Min." (dolij/min.).
  (Vidi i priručnik motora).

Provjera tlaka u gumama

i Napomena

Tlak u gumama može biti viši od potrebnog što je uvjetovano proizvodnjom.

- Provjerite tlak u gumama. Po potrebi ga prilagodite (vidi odlomak „Održavanje"):
  – naprijed: 1,0 bar
  – straga: 0,7 bara

Namještanje vozačkog sjedala

Slika 2

- Sjedalo dovedite u željeni položaj.

Namještanje upravljača (ovisno o modelu)

Slika 3

- Pritisnite zaporni gumb i dovedite upravljač u željeni položaj (a, b, c).

i Napomena

Vodite računa o tome da se zaporni gumb dobro uglavi!

Pokretanje motora

- Otvorite pipac za benzin (ako postoji – vidi priručnik motora).
- Smjestite se na vozačko sjedalo.
- Isključite rezni mehanizam i usmjerite ga prema gore:

  - PTO polugu dovedite u položaj Aus /isklj./ .
  - Polugu za namještanje visine rezanja namjestite na „5” (rezni mehanizam gore).
- Aktivirajte parkirnu kočnicu.
- Nemojte aktivirati papučicu za vožnju (= neutralan položaj, „N“).
- Polugu gasa postavite na .
- Ako je motor hladan, povucite čok, odn. polugu gasa postavite na .
- Kontaktni ključ okrenite u položaj dok se motor ne pokrene (pokušaj paljenja maks. 5 sekundi, prije sljedećeg pokušaja pričekajte 10 sekundi). Kada se motor pokrene, kontaktni ključ postavite na / F .
- Čim se motor pokrene, polagano vratite natrag čok/polugu gasa sve dok motor ne počne mirno raditi.

Zaustavljanje motora

- Polugu gasa postavite u srednji položaj gasa.
- Pustite motor da radi oko 20 sekundi.
- Kontaktni ključ postavite na .
- Izvucite kontaktni ključ.
- Prije napuštanja uređaja aktivirajte parkirnu kočnicu.

Vožnja

Opasnost

Nagli polazak, iznenadno zaustavljanje i prebrza vožnja povećavaju opasnost od nesreća te mogu dovesti do oštećenja uređaja. Budite naročito pažljivi pri vožnji unatrag.

Upravljač odn. vozačko sjedalo nikada ne namještajte/pomičite tijekom vožnje.

Pozor. Oštećenje uređaja.

Nikada ne mijenjajte smjer vožnje prije nego što ste prethodno zaustavili uređaj.

- Pokrenite motor na opisani način.
- Otpuštanje parkirne kočnice: Do kraja stisnite papučicu kočnice, polugu gurnite u položaj .
- Lagano stišćite papučicu za vožnju dok ne postignete željenu brzinu.

Zaustavljanje uređaja

- Otpustite papučicu za vožnju.
- Pritišćite papučicu kočnice sve dok se uređaj ne zaustavi.

Košnja

- U normalnom pogonu / F (vidi upravljanje - brava za paljenje): Isključite rezni mehanizam prije vožnje unatrag i postavite ga u gornji položaj.
- Kod košnje unatrag R F (vidi upravljanje - brava za paljenje): Budite posebno oprezni pri košnji unatrag i aktivirajte ovaj način rada samo ako je zaista neophodno.
- Ne mijenjajte smjer vožnje ako se uređaj okreće ili ako vozi.
- Pokrenite motor na opisani način.
- Polugu gasa postavite na kako biste postigli dovoljan prijenos snage.
- Otpuštanje parkirne kočnice: Do kraja stisnite papučicu kočnice, polugu gurnite u položaj .
- Uključivanje reznog mehanizma:
  - Uključite PTO .
- Spustite rezni mehanizam.
- Papučicom za vožnju (laganim pritiskom) odaberite smjer vožnje prema naprijed i brzinu. Uređaj vozi.

Pražnjenje hvatača trave

Ako pokošena trava ostaje ležati na tlu ili pokazivač napunjenosti (17, slika 1) pokazuje da je košara puna:

- zaustavite uređaj.
- Aktivirajte parkirnu kočnicu.
- Isključite rezni mehanizam.

Slika 10a

- Povucite hvatač trave prema gore držeći ga za stražnju ručku i ispraznite ga.

ili

Slika 10b

- Zaustavite motor i pričekajte da se svi pokretni dijelovi umire.
- Skinite hvatač trave.
- Ispraznite sadržaj.
- Ponovno vratite hvatač trave.

Općenito

Pri namještanju visine rezanja i brzine vožnje vodite računa o tome da ne preopteretite uređaj. Ovisno o duljini, vrsti i vlažnosti pokošene trave potrebno je prilagoditi visinu rezanja i brzinu vožnje kako bi bio zajamčen rad bez smetnji. Ako dođe do začepljenja, smanjite brzinu vožnje i namjestite veću visinu rezanja.

Isključivanje uređaja

- Zaustavite uređaj.
- Do kraja pritisnite papučicu kočnice i aktivirajte parkirnu kočnicu.
- Isključite rezni mehanizam i usmjerite ga prema gore.
- Polugu gasa postavite u srednji položaj gasa.
- Nakon 20 sekundi kontaktni ključ postavite na .
- Izvucite kontaktni ključ.

Napomena

U zatvorenim prostorijama uređaje odlažite samo s ohlađenim motorom.

Guranje uređaja

Uređaj gurajte samo s isključenim motorom.

- Oslobodite prijenosnik (slika 11): Izvucite polugu i pritisnite je prema dolje.

Prije pokretanja motora vratite natrag polugu za oslobađanje prijenosnika.

Pribor (opcija)

⚠ *Opasnost od ozljeda uslijed reznog alata*

Nosite zaštitne rukavice.

Slika 6

Košnja s bočnim izbacivanjem

Pribor: zaklopka izbacivača (c)

- Polugu za namještanje visine rezanja namjestite na „1" (rezni mehanizam dolje).
- Uklonite kanal za izbacivanje (b).
- Montirajte zaklopku izbacivača (c).

Malčiranje

Pribor: zatvarač malča (d)

- Polugu za namještanje visine rezanja namjestite na „1" (rezni mehanizam dolje).
- Uklonite kanal za izbacivanje (b).
- Montirajte zatvarač malča (d).

i Napomena

Zbog sigurnosnog sustava blokade hvatač trave (a) mora biti montiran i pri košnji s bočnim izbacivanjem odn. pri malčiranju.

Savjeti za njegu travnjaka

Donosimo nekoliko savjeta kako bi vaš travnjak bio zdrav i rastao ravnomjerno.

Košnja

Travnjak se sastoji od različitih vrsta trave. Ako često kosite, pojačano rastu one vrste trave koje puštaju jako korijenje i tvore čvrst sloj trave s korijenjem. Ako rijetko kosite, pojačano rastu trave koje dosežu veću visinu i ostale vrste samoniklog bilja (npr. djetelina, tratinčice).

Normalna visina travnjaka je otprilike 4-5 cm. Trebalo bi kositi samo ⅓ od ukupne visine; dakle kod 7-8 cm treba rezati na normalnu visinu. Travnjak po mogućnosti ne treba rezati kraće od 4 cm, inače se u slučaju suše oštećuje sloj trave s korijenjem. Visoko izraslu travu (npr. nakon povratka s godišnjeg odmora) postupno kosite do normalne visine.

Malčiranje (pomoću pribora)

Trava se pri košnji reže na male komadiće (oko 1 cm) i ostaje ležati na tlu. Na travnjaku se zadržava mnogo hranjivih tvari.

Za optimalne rezultate travnjak uvijek mora biti pokošen na kratko, vidi poglavlje „Košnja".

Kod malčiranja se pridržavajte sljedećih napomena:

– Ne kosite mokru travu.
– Nikada ne kosite više od 2 cm ukupne duljine trave.
– Vozite polagano.
– Koristite maksimalan broj okretaja motora.
– Redovito čistite rezni mehanizam.

Transport

Mijenjate li mjesto rada, vozite se uređajem samo na kratke udaljenosti. Za veće udaljenosti koristite transportno vozilo.

Napomena: Uređaj nije odobren za cestovni promet prema StVO-u (Zakonu o cestovnom prometu).

Kratke dionice

⚠ *Opasnost*

Rezni mehanizam koji se okreće može zahvatiti predmete i centrifugalno ih izbaciti te time prouzročiti štetu.

- Isključite rezni mehanizam prije vožnje uređajem.

Dugačke dionice

⚠ *Pozor*
Oštećenja pri transportu

Korištena transportna sredstva (npr. transportno vozilo, rampa za utovar ili slično) moraju se upotrebljavati u skladu s namjenom (vidi pripadajuće upute za uporabu). Kod transporta osigurajte uređaj od klizanja.

Ugrožavanje okoliša izlivenim gorivom

Nemojte transportirati uređaj u nagnutom položaju.

- Pripremite transportno vozilo.
- Postavite rampu za utovar na transportno vozilo.
- Uređaj u praznom hodu rukom gurnite na utovarnu površinu.
- Aktivirajte parkirnu kočnicu.
- Osigurajte uređaj od klizanja.

Čišćenje/održavanje

⚠ *Opasnost*
Opasnost od ozljeda uslijed nehotičnog pokretanja motora

Zaštitite se od ozljeda. Prije svih radova na ovom uređaju:

– Isključite motor.
– Izvucite kontaktni ključ.
– Aktivirajte parkirnu kočnicu.
– Pričekajte da se svi pokretni dijelovi u potpunosti zaustave; motor mora biti ohlađen.
– Izvucite utikač svjećica za paljenje na motoru kako bi se onemogućilo nehotično pokretanje motora.

⚠ *Pozor*

Za čišćenje ne upotrebljavajte visokotlačni čistač.

Čišćenje

i Napomena

Uređaj temeljito očistite nakon svakog korištenja.

- Smjestite uređaj na čvrstu i ravnu podlogu.
- Aktivirajte parkirnu kočnicu.

Čišćenja reznog mehanizma

⚠ *Opasnost*
Opasnost od ozljeda oštrim noževima za rezanje

Nosite radne rukavice.
Pažljivo čistite rezni alat.

⚠ *Pozor*
Oštećenja motora

Ne naginjite uređaj više od 30 °. Gorivo može dospjeti u prostor za unutarnje izgaranje i time oštetiti motor.

- Potpuno podignite rezni mehanizam.
- Očistite rezni prostor četkom, metlicom ili krpom.

Rezni mehanizam s mlaznicom za čišćenje (ovisno o modelu)

Slika 9

Postavite uređaj na ravnu podlogu bez oblutaka, kamenja i sl. te aktivirajte parkirnu kočnicu.

1. Pričvrstite crijevo za vodu na mlaznicu za čišćenje pomoću uobičajene brze spojnice. Otvorite vodu.
2. Pokrenite motor.
3. Spustite rezni mehanizam i uključite ga na nekoliko minuta.
4. Isključite rezni mehanizam i motor.
5. Uklonite crijevo za vodu.

Ponovite korake 1–5 i na drugoj mlaznici za čišćenje (ako postoji).

Po završetku postupka čišćenja (koraci 1–5):

- Podignite rezni mehanizam.
- Pokrenite motor i uključite rezni mehanizam na nekoliko minuta kako bi se rezni mehanizam osušio.

Čišćenje hvatača trave

- Skinite i ispraznite hvatač trave.
- Hvatač trave možete očistiti jakim mlazom vode (iz vrtnog crijeva) .
- Prije sljedeće uporabe ostavite da se temeljito osuši.

Održavanje

Pridržavajte se propisa o održavanju iz priručnika motora. Na kraju sezone dajte uređaj u stručnu radionicu na provjeru i održavanje.

⚠ *Pozor*

Ugrožavanje okoliša motornim uljem

Staro ulje preostalo pri zamjeni ulja predajte na sabirnom mjestu za staro ulje ili poduzeću za zbrinjavanje otpada.

Ugrožavanje okoliša akumulatorima

Istrošeni akumulatori ne spadaju u kućni otpad. Predajte istrošene akumulatore svom prodavaču ili poduzeću za zbrinjavanje otpada. Izvadite akumulator prije nego zbrinete istrošeni uređaj.

Uporaba kabla za pomoć pri pokretanju

⚠ *Opasnost*

Neispravan ili smrznuti akumulator nikada ne premošćujte kablom za pomoć pri pokretanju. Vodite računa o tome da se uređaji i kabelske stezaljke ne dodiruju te da su naprave za paljenje isključene.

- Crveni kabel za pomoć pri pokretanju spojite stezaljkom na plus polove (+) ispražnjenog i punog akumulatora.
- Crni kabel za pomoć pri pokretanju najprije spojite stezaljkom na minus pol (–) punog akumulatora. Drugu stezaljku spojite na okvir bloka motora vozila s ispražnjenim akumulatorom (što dalje od akumulatora).

i Napomena

Ako je puni akumulator ugrađen u neko vozilo, ovo se vozilo tijekom postupka pomoći pri pokretanju ne smije pokrenuti.

- Pokrenite vozilo s ispražnjenim akumulatorom i aktivirajte parkirnu kočnicu.
- Kabel za pomoć pri pokretanju odvojite od stezaljki obrnutim redoslijedom.

Tlak u gumama

⚠ *Pozor*

Nikada ne prekoračujte maksimalno dopušteni tlak u gumama (vidi stjenke guma). Tijekom punjenja guma nemojte stajati ispred ili iznad gume.

Preporučeni radni tlak u gumama iznosi:

naprijed:	1,0 bar
straga:	0,7 bara

Previsok tlak u gumama skraćuje vijek trajanja guma. Tlak u gumama provjerite prije svake vožnje.

Nakon 5 sati rada

- Prva zamjena motornog ulja. Daljnji intervali navedeni su u priručniku motora. Za ispuštanje ulja koristite žlijeb za ispuštanje ulja (opcija, slika 8).

Nakon 10 sati rada

- Podmažite sva okretna mjesta i mjesta ležajeva (upravljačku polugu, podešivač visine reznog mehanizma, papučicu spojke/kočnice, ...) s nekoliko kapi lakog ulja.
- Očistite akumulatorske polove.

Nakon svakih 25 sati rada

- Podmažite sva vratila noževa, zatezne valjke i držače zateznih valjaka preko nastavaka za podmazivanje mašću tipa 251H EP. Ove radove dajte na obavljanje stručnoj radionici.
- Zupce prijenosnika upravljača podmažite višenamjenskom mašću.
- Zglobove upravljača podmažite s nekoliko kapi lakog ulja.
- Ležajeve kotača i osovine prednjih kotača podmažite preko nastavaka za podmazivanje višenamjenskom mašću.

Nakon svakih 50 sati rada

- Nečistoću i ostatke trave s pogonskog prijenosnika dajte očistiti u stručnoj radionici.

Po potrebi

Napunite akumulator

Ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme, preporuča se izvaditi akumulator iz uređaja te ga napuniti prije uskladištenja, svaka 2 mjeseca tijekom uskladištenja te prije ponovnog puštanja u rad.

i Napomena

Pridržavajte se napomena iz uputa za uporabu vašeg punjača akumulatora.

Zamjena osigurača

- Zamijenite neispravne osigurače samo osiguračima jednake jačine.

Jednom u sezoni

- Zupce prijenosnika upravljača podmažite višenamjenskom mašću.
- Zglobove upravljača podmažite s nekoliko kapi lakog ulja.
- Podmažite sva okretna mjesta i mjesta ležajeva (upravljačku polugu, podešivač visine reznog mehanizma, papučicu spojke/kočnice, ...) s nekoliko kapi lakog ulja.
- Očistite svjećicu za paljenje i podesite razmak između elektroda ili promijenite svjećicu, vidi priručnik motora.
- Osovine stražnjih kotača dajte u stručnu radionicu na podmazivanje posebnom mašću (koja odbija vodu).
- Noževe za rezanje dajte na brušenje ili zamjenu u stručnu radionicu.

Odlaganje uređaja

⚠ ***Pozor***
Materijalna šteta na uređaju

Skladištite uređaj kada se motor potpuno ohladio i samo u čistim i suhim prostorijama. Kod duljeg skladištenja, npr. zimi, u svakom slučaju zaštitite uređaj od hrđe.

Nakon sezone ili ako se uređaj neće koristiti dulje od mjesec dana:

- očistite uređaj i hvatač trave.
- Sve metalne dijelove obrišite nauljenom krpom ili poprskajte uljem u spreju kako biste ih zaštitili od hrđe.
- Napunite akumulator punjačem.
- Kod odlaganja uređaja zimi izvadite akumulator, napunite ga i uskladištite na suhom i hladnom mjestu, zaštićenom od smrzavanja. Punite ga svakih 4–6 tjedana kao i prije ponovne ugradnje.
- Ispustite gorivo (samo na otvorenom) i isključite motor na dulje vrijeme kako je opisano u priručniku motora.
- Napunite gume u skladu s podacima na stjenkama guma. Gume koje nemaju podatke na stjenkama napunite do tlaka od 0,9 bara.
- Skladištite uređaj u čistom, suhom prostoru.

Jamstvo

U svakoj zemlji vrijede jamstvene odredbe koje je propisalo naše poduzeće ili uvoznik.
Smetnje na vašem uređaju u okviru jamstva uklanjamo besplatno ako je njihov uzrok pogreška u materijalu ili izradi. Ako nastupi jamstveni slučaj, obratite se prodavaču kod kojeg ste kupili uređaj ili našoj najbližoj podružnici.

Informacije o motoru

Proizvođač motora odgovoran je za sve probleme u vezi s motorom koji se odnose na učinak, mjerenje učinka, tehničke podatke, jamstvo i servis. Informacije možete pronaći u zasebno isporučenom priručniku proizvođača motora za korisnika/rukovatelja motorom.

Pomoć pri smetnjama

⚠ ***Opasnost***
Opasnost od ozljeda uslijed nehotičnog pokretanja motora

Zaštitite se od ozljeda. Prije svih radova na ovom uređaju:

- *Isključite motor.*
- *Izvucite kontaktni ključ.*
- *Aktivirajte parkirnu kočnicu.*
- *Pričekajte da se svi pokretni dijelovi u potpunosti zaustave; motor mora biti ohlađen.*
- *Izvucite utikač svjećica za paljenje na motoru kako bi se onemogućilo nehotično pokretanje motora.*

Smetnje pri radu uređaja obično imaju neki jednostavan uzrok kojeg biste trebali moći prepoznati i djelomično sami ukloniti. U slučaju dvojbe obratite se stručnoj radionici.

Problem	Mogući/i uzrok/ci	Uklanjanje smetnje
Pokretač se ne okreće.	Aktivirao se sigurnosni sustav blokade.	Za pokretanje sjednite na vozačko sjedalo, do kraja pritisnite papučicu kočnice odn. zakočite parkirnu kočnicu. Isključite rezni mehanizam. Montirajte hvatač trave zajedno s kanalom za izbacivanje ili zaklopkom izbacivača ili zatvaračem malča.
	Akumulator nije pravilno priključen.	Crveni kabel priključite na (+) pol akumulatora, a crni kabel na (–) pol akumulatora.
	Prazan ili slab akumulator.	Napunite akumulator.
	Iskočio je osigurač.	Zamijenite osigurač. Ako osigurač ponovno iskače, potražite uzrok (uglavnom kratak spoj).
	Labav kabel za uzemljenje između motora i okvira.	Priključite kabel za uzemljenje.
Pokretač se okreće, ali se motor ne uključuje.	Pogrešan položaj čoka i poluge gasa.	Aktivirajte čok. Polugu gasa postavite na .
	Rasplinjač ne dobiva gorivo, spremnik goriva je prazan.	Napunite gorivom.
	Neispravna ili zaprljana svjećica za paljenje.	Provjerite svjećicu za paljenje, vidi priručnik motora.
	Nema iskre za paljenje.	Provjerite paljenje u stručnoj radionici.
Iz motora se dimi.	Previše motornog ulja u motoru.	Odmah isključite uređaj. Provjerite razinu motornog ulja.
	Neispravan motor.	Odmah isključite uređaj. Provjerite motor u stručnoj radionici.
Jake vibracije.	Oštećeno vratilo noža ili oštećen nož za rezanje.	Odmah isključite uređaj. Obavite zamjenu neispravnih dijelova u stručnoj radionici.
Rezni mehanizam ne izbacuje travu ili rez nije pravilan.	Premalen broj okretaja motora.	Dodajte više gasa.
	Prevelika brzina vožnje.	Namjestite manju brzinu vožnje.
	Nož za rezanje tup.	Nož za rezanje dajte naoštriti ili zamijeniti u stručnoj radionici.
Motor radi, rezni mehanizam ne kosi.	Klinasti remen potrgan.	Dajte zamijeniti klinasti remen u stručnoj radionici.

Sadržaj

Radi vaše bezbednosti 58
Montaža 60
Vaša mašina na prvi pogled . . . 61
Upotreba 62
Saveti u vezi nege travnjaka . . . 64
Transport. 64
Čišćenje/Održavanje. 65
Skladištenje. 66
Garancija. 67
Informacije u vezi sa motorom . 67
Pomoć kod kvarova 67

Podaci na natpisnoj pločici

Ovi podaci su veoma važni za buduću identifikaciju prilikom porudžbine rezervnih delova za uređaj, kao i za korisničku službu. Natpisna pločica se nalazi ispod vozačevog sedišta. Sve podatke sa natpisne pločice na vašoj mašini unesite u sledeće polje.

Ovi, i drugi podaci o mašini, nalaze se na posebnoj CE-deklaraciji o usklađenosti, koja čini sastavni deo ovog uputstva za upotrebu.

Radi vaše bezbednosti

Pravilna upotreba uređaja

Ova mašina je namenjena za upotrebu

– kao kosačica sa sedištem, za košenje travnatih površina oko kuća i vikendica,
– sa priborom koji je izričito odobren za upotrebu kod ove kosačice sa sedištem,
– u skladu sa opisima i bezbednosnim napomenama koji su dati u ovom uputstvu za upotrebu.

Svaka druga upotreba je nepropisna. Kao posledica nenamenske upotrebe sledi prestanak važenja garancije i odbijanje svake odgovornosti od strane proizvođača.

Korisnik je odgovoran za sve štete koje nastanu kod trećih lica i na njihovom vlasništvu.

Svojeručne izmene na mašini isključuju garanciju proizvođača za štete koje bi nastale zbog toga.

Nije dozvoljena upotreba ovog uređaja za rad na javnim putevima i za prevoz lica.

Opšte sigurnosne napomene

Pre prvog korišćenja mašine, pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i postupajte u skladu sa njim.

Obavestite ostale korisnike o pravilnoj upotrebi.

Koristite mašinu u onom tehničkom stanju koje je propisano, i u stanju, isporučenim od strane proizvođača.

Čuvajte pažljivo ovo uputstvo za upotrebu i držite ga, prilikom svake upotrebe aparata, na dohvat ruke.

U slučaju promene vlasnika, prosledite uputstvo za upotrebu zajedno sa aparatom.

Rezervni delovi i pribor moraju da budu u skladu sa zahtevima koje je postavio proizvođač.

Zato koristite isključivo originalne rezervne delove i originalan pribor, ili one rezervne delove i pribor koje je proizvođač odobrio.

Popravke treba vršiti isključivo u stručnim i specijalizovanim radionicama.

Pre rada sa aparatom

Mašinu ne treba koristiti ako ste umorni i bolesni.

Lica koja koriste mašinu ne smeju da budu pod dejstvom opojnih sredstava (npr. alkohola, droge ili lekova).

Lica ispod 16 godina ne smeju da rukuju mašinom.

Ova mašina nije namenjena za rukovanje kod lica (uključujući decu) s ograničenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili s nedostatkom iskustva i/ili znanja, osim ako su pod nadzorom osobe zadužene za njihovu bezbednost, ili su od nje dobila uputstva kako treba koristiti aparat.

Deca treba da budu pod nadzorom kako bi se obezbedilo da se ne igraju sa aparatom.

Pre početka rada upoznajte se sa svim delovima i komandnim elementima, kao i sa njihovim funkcijama.

Gorivo držati isključivo u namenskim rezervoarima i nikad u blizini izvora grejanja (npr., peći ili bojlera za toplu vodu).

Zamenite oštećenu izduvnu cev, rezervoar za gorivo ili poklopac na rezervoaru.

Montirajte prikolicu ili priključne uređaje u skladu sa propisima. Priključne uređaje, prikolice, opterećujuće terete, kao i napunjene sprave za sakupljanje trave, utiču na ponašanje prilikom vožnje, naročito na mogućnost upravljanja, kočenja i na nakretanje pri istovaru.

U toku rada sa aparatom

Prilikom rada sa- ili na uređaju treba nositi odgovarajuću radnu odeću (npr., zaštitnu obuću, duge pantalone, usko pripijenu odeću, zaštitne naočare i štitnike za uši).

Koristite mašinu samo u tehnički besprekornom stanju.

Nikad nemojte menjati fabrički podešenu regulaciju motora.

Nemojte nikad puniti mašinu gorivom tokom rada motora, ili dok je motor vruć. Samo na otvorenom prostoru treba sipati gorivo u mašinu.

Izbegavajte otvorenu vatru kao i varničenje, i nemojte pušiti.

Proverite da nema drugih lica u radnom okruženju, naročito obratite pažnju na decu ili životinje.

Proverite teren na kom ćete upotrebiti mašinu i uklonite sve predmete koji bi mogli zahvaćeni i zakovitlani. Tako ćete izbeći ugrožavanje drugih lica kao i oštećenja na aparatu.

Nemojte kositi na padinama sa nagibom većim od 20%.

Rad na padinama je opasan; mašina može da se prevrne ili da prokliza. Padinama se treba približavati oprezno i uz kočenje; na nizbrdicama motor ostaviti uključen i voziti polako. Nemojte nikad voziti popreko u odnosu na nagib, već uvek samo uzbrdo i nizbrdo.

Koristite mašinu samo na dnevnoj svetlosti ili pri dovoljnom veštačkom osvetljenju.

Mašina nije namenjena za transport ljudi. Nemojte voziti suvozača.

Pre svih radova na aparatu

Zaštitite se od zadobijanja telesnih povreda. Pre bilo kakvih radova na ovoj mašini,

– isključite motor.
– Izvucite kontaktni ključ za paljenje.
– Aktivirati kočnicu za blokiranje.
– Sačekati, dok se svi pokretni delovi potpuno ne umire; motor mora da bude ohlađen.
– Na motoru izvući utikač svećica za paljenje, kako bi se onemogućilo nenamerno pokretanje motora.

Po završetku rada sa mašinom

Ostavite mašinu bez nadzora tek onda, kad ste isključili motor, aktivirali kočnicu za blokiranje i izvukli kontaktni ključ za paljenje.

Sigurnosni elementi

Sigurnosni elementi služe za vašu zaštitu i moraju uvek da budu u funkcionalnom stanju.

Ne smete vršiti izmene na sigurnosnim elementima, niti da zaobilazite njihovu funkciju.

Sigurnosni elementi su:

Uređaj za sakupljanje trave/ poklopac na izbacivaču/ zatvarač na setu za sitnjenje trave

Slika 6

Ovi delovi vas štite od povreda koje mogu da nanesu nož za košenje ili zakovitlani predmeti.

Mašina sme da se koristi isključivo sa ugrađenim uređajem za sakupljanje trave (a) povezano sa kanalom za izbacivanje (b) ili poklopcem na otvoru za izbacivanje (c), ili zatvaračem na setu za sitnjenje trave (d).

Sigurnosni sistem za blokadu

Sigurnosni sistem za blokadu omogućava pokretanje motora samo ako je

– vozač zauzeo svoje mesto na sedištu,
– aktivirana kočnica za blokiranje,
– pedala za vožnju stoji na ”N”,
– montiran poklopac na otvoru za izbacivanje, zatvarač na setu za sitnjenje trave ili kanal za izbacivanje,
– mehanizam za sečenje isključen.

Sigurnosni sistem za blokadu isključuje motor čim korisnik napusti sedište bez aktiviranja kočnice za blokadu i isključivanja mehanizma za sečenje.

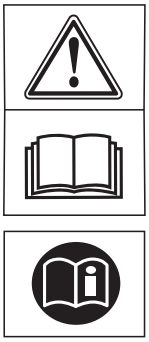
Sigurnosni sistem za blokadu sprečava košenje bez montiranog uređaja za sakupljanje trave (motor se automatski isključuje).

Kod aparata bez OCR-funkcije odn., kod deaktivirane OCR-funkcije, sigurnosni sistem za blokadu sprečava vožnju unazad dok je mehanizam za sečenje uključen (motor se automatski isključuje).

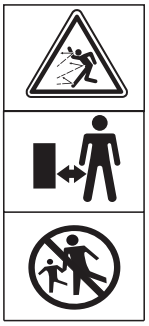
Zato, pre vožnje unazad, isključiti mehanizam za sečenje.

Simboli na aparatu

Na aparatu se nalaze razni simbole u vidu nalepnica. U prilogu su objašnjenja za simbole:

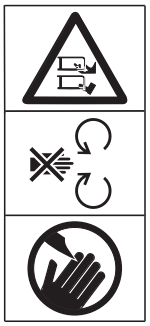


Pažnja! Pre puštanja u rad pročitati uputstvo za upotrebu!



Udaljiti treća lica sa područja opasnosti!

Opasnost od povređivanja od noža ili delova koji se rotiraju.



Opasnost od povređivanja od noža ili delova koji se rotiraju.
Dok mašina radi, ruke i noge ne stavljati u otvore.

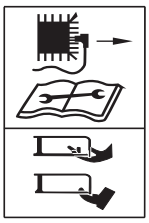
Rad na strmim padinama može biti opasan.

Opasnost od povređivanja usled izbačene trave ili čvrstih predmeta.

Pažnja!
Opasnost od eksplozije.

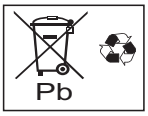
Baterijska kiselina/ opasnost od nagrizanja.

Prilikom penjanja i silaženja nikad nemojte stati na mehanizam za sečenje.

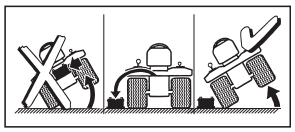


Pre radova na mehanizmu za sečenje izvući utikač svećica za paljenje! Prste i noge držati udaljeno od mehanizama za sečenje! Pre uključenja ili čišćenja mašine ili pre njegove provere, isključiti uređaj i izvući utikač svećica za paljenje.

Pre svih radova na mašini izvući kontaktni ključ za paljenje i pridržavati se instrukcija datih u ovom uputstvu.



Nije dozvoljeno bacanje istrošenih baterija u kantu za đubre.



Izvaditi akumulator pre nakrenetanja mašine.

Mašina sme da se koristi isključivo sa ugrađenim uređajem za sakupljanje trave (a) povezanim sa kanalom za izbacivanje (b) ili poklopcem na otvoru za izbacivanje (c), ili zatvaračem na setu za sitnjenje trave (d).
Ove simbole uvek držite na mašini tako, da mogu jasno da se pročitaju.
Zamenite simbole koji su oštećeni, ili više ne mogu jasno da se pročitaju.

Simboli u ovom uputstvu

U ovom uputstvu se koriste sledeći simboli:

⚠ ***Opasnost***

Ukazuje vam se na opasnosti koje su povezane sa opisanom aktivnošću i gde je prisutna ljudska ugroženost.

⚠ ***Pažnja***

Ukazuje vam se na opasnosti koje su povezane sa opisanom aktivnošću i koje mogu prouzrokovati materijalnu štetu.

Napomena

Označava važne informacije i savete u vezi s primenom.

Uputstvo za odlaganje otpada

Delove od ambalaža, stare uređaje, itd., odlagati u skladu sa lokalnim propisima.

Podaci o pozicijama

Podaci o pozicijama na mašini, (n pr., levo, desno) dati su uvek iz ugla gledanja vozača koji sedi.

Montaža

Montaža mašine

Slikovni prikaz za montažu mašine dat je na kraju uputstva za rad ili u vidu priloga.
Grafički prikaz može u nekim detaljima da odstupa od kupljenog uređaja.

Puštanje akumulatora u rad

⚠ ***Opasnost***
Opasnost od trovanja i povređivanja od baterijske kiseline

Nosite zaštitne naočare i zaštitne rukavice. Izbegavajte da baterijska kiselina dođe u dodir sa kožom.
Ukoliko bi vam baterijska kiselina prsnula na lice ili u oči, odmah isprati hladnom vodom i potražiti lekara.
Ukoliko ste slučajno progutali baterijsku kiselinu, potrebno je popiti mnogo vode i odmah potražiti lekara.
Akumulator držite van domašaja dece.
Nikad nemojte nakrenuti akumulator, kako baterijska kiselina ne bi iscurela.
Predajte svom prodavcu ili preduzeću za otklanjanje otpada osta tke od baterijske kiseline.

⚠ ***Pažnja***
Opasnost od požara, eksplozije i korozije usled dejstva baterijske kiseline i gasova koje baterijska kiselina ispušta

Odmah očistite delove mašine na koje je prsnula baterijska kiselina. Baterijska kiselina ima korozivno dejstvo.
Nemojte pušiti i držite zapaljene i vruće predmete na adekvatnoj udaljenosti.
Punite akumulator samo u dobro provetrenim i suvim prostorijama.
Postoji mogućnost da dođe do kratkog spoja prilikom radova na akumulatoru
Nemojte stavljati nikakav alat ili metalne predmete na akumulator.
Poštujte redosled montaže prilikom odvajanja i spajanja akumulatora.

Odvajanje

- Prvo odvojiti crni kabl (-), zatim crveni kabl (+).

Spajanje

- Prvo spojiti crveni kabl (+), zatim crni kabel (–).

Akumulator je napunjen baterijskom kiselinom i fabrički je zapečaćen. Međutim, i akumulatoru ”koji se ne održava”, potrebno je održavanje kako bi se osigurao njegov vek trajanja.

- Akumulator držite čistim.
- Izbegavajte nakretanje akumulatora. I iz „zapečaćenog“ akumulatora ističe elektrolitska tečnost prilikom nakretanja.

- Pre prvog puštanja u rad akumulator treba puniti 1 do 2 sata punjačem za akumulatore (maksimalna struja punjenja 12 volti/6 ampera).
  Nakon punjenja najpre izvući mrežni utikač punjača, zatim odvojiti akumulator (pogledati i uputstvo za upotrebu punjača).

Vaša mašina na prvi pogled

⚠ ***Pažnja. Oštećenja na mašini.***

Ovde su dati funkcionalni opisi komandnih-i prikaznih elemenata. Još uvek nemojte izvršavati nikakve funkcije!

Slika 1

1 **Pedala za vožnju**
Kontinuirano podešavanje brzine i menjajte smera vožnje pomoću pedala za vožnju:
Unapred = pedalu za vožnju pritisnuti unapred (u smeru vožnje); što više unapred, utoliko brže.
Zaustavljanje (radi zaustavljanja i kod promene pravca vožnje) = otpustiti pedalu za vožnju (N-položaj).
Unazad = pedalu za vožnju pritisnuti unazad (suprotno smeru vožnje); što više unazad, utoliko brže.

Napomena
Ukoliko je parkirna kočnica uključena, pedala za vožnju ne može da se aktivira.

2 **Poluga kočnice za blokiranje**
Slika 4
Aktiviranje kočnice za blokiranje:
Pedalu za kočenje pritisnuti do kraja, polugu pomeriti na (P).
Otpustiti kočnicu za blokiranje:
Pedalu za kočenje pritisnuti do kraja, polugu pomeriti na (R).

3 **Pedala kočnice**
Kočenje = pedalu pritisnuti do kraja.

Napomena
Služi za aktiviranje/ deaktiviranje kočnice za blokiranje.

4 **Prikaz nivoa goriva u rezervoaru (u zavisnosti od modela)**
Slika 7
Prikazuje na kontrolnom prozorčiću nivo goriva u rezervoaru.

5 **Prigušivač vazduha (u zavisnosti od izrade)**
Kod pokretanje s hladnim motorom izvući prigušivač vazduha (5a) ili postaviti polugu za gas u položaj (5b).

6 **Poluga za gas**
Podesiti kontinuirani broj obrtaja motora.
Brzi broj obrtaja motora = .
Spori broj obrtaja motora = .

7 **Kontaktna brava (u zavisnosti od modela)**

Kontaktna brava
Slika 5a
Pokretanje: Ključ okrenuti udesno , sve dok motor ne proradi, zatim pustiti. Ključ stoji na .
Zaustavljanje: Ključ okrenuti ulevo na .

Kontaktna brava sa OCR-funkcijom (u zavisnosti od modela)
Slika 5b
Ova kontaktna brava je opremljena OCR-funkcijom (= košenje tokom hoda unazad kontrolisano od strane korisnika).
Pokretanje: Ključ okrenuti udesno , sve dok motor ne proradi, zatim pustiti. Ključ stoji na F (normalan položaj) i omogućava košenje kod hoda u napred.
OCR-pozicija: Ključ okrenuti iz normalnog položaja ulevo, u položaj za košenje unazad R F i pritisnuti prekidač (1).
Kontrolna lampica (2) svetli i označava korisniku da mašina sada dopušta košenje u hodu unazad i u hodu u napred.
Zaustavljanje: Ključ okrenuti ulevo na .

8 **Akumulator**

9 **Priključak za sipanje ulja**
Sipati ulje, proveriti nivo ulja.

10 **Prikaz nivoa punjenja (u zavisnosti od modela)**

11 **Sistem za kačenje**
Upotreba je moguća samo ako je uređaj za sakupljanje trave skinut.

12 **PTO-poluga**
Pomoću PTO-poluge se mehanizam za sečenje mehanički uključuje i isključuje.

Isključivanje mehanizma za sećenje
= polugu istisnuti iz žljeba i povući do kraja unazad.

Uključivanje mehanizma za sečenje
= polugu pažljivo pritisnuti unapred i učvrstiti u žljebu.

13 **Poluga za podešavanje visine košenja**
Putem poluge podešavati razne stepene visine košenja (od 1 do maks. 5 – u zavisnosti od modela).
1. stepen = najmanja visina košenja – mehanizam za sečenje je sasvim dole.
5.* stepen = najveća visina košenja - mehanizam za sečenje je sasvim gore.
(* U zavisnosti od modela. Najveći broj odgovara najvećoj visini košenja.)

14 **Deblokada prenosnika**
Slika 11
Poluga se nalazi na desnoj strani mašine, na zadnjem delu izmedju zadnjeg točka i prenosnika.

Guranje uređaja dok je motor isključen:
– Izvući polugu i pritisnuti je na dole.

Za vožnju:
– Polugu gurnuti na gore i utisnuti u ležište.

15 **Poklopac na rezervoaru**
Sipanje goriva
16 **Kanal za izbacivanje**
Vodi isečeni materijal do uređaja za sakupljanje trave.
17 **Osvetljenje (u zavisnosti od modela)**
Farovi svetle, sve dok je motor uključen.
18 **Držač za limenke**
19 **Uređaj za sakupljanje trave**
Prihvat isečenog materijala

Upotreba

Obratite pažnju i na uputstva iz priručnika za motor!

⚠ ***Opasnost***
Opasnost od povređivanja

Lica, a naročito deca ili životinje, ne smeju nikad prilikom košenja da se nalaze u blizini mašine. Mogu da budu povređeni usled zakovitlanog kamenja ili slično. Deca ne smeju nikad da rukuju mašinom.

Budite naročito pažljivi prilikom košenja unazad (mašine sa OCR-prekidačem).

U području rada mašine ne smeju da se nalaze osobe.

Nikad nemojte da praznite uređaj za sakupljanje trave pri uključenom mehanizmu za sečenje.

Prilikom pražnjenja uređaja za sakupljanje trave zakovitlani pokošeni materijal može povrediti vas ili nekog drugog.

Prilikom košenja na strmim nagibima, mašina može da se prevrne i da vas povredi. Nemojte nikad voziti popreko u odnosu na nagib, već samo uzbrdo i nizbrdo. Voziti samo po padinama sa nagibom od maksimalno 20%. Ne okretati se na padinama.

Usled manjeg prianjanja za tlo prilikom košenja vlažne trave, mašina može da prokliza i postoji mogućnost da ispadnete. Kosite samo ako je trava suva.

Prekomerna brzina može povećati opasnost od nezgoda.

Prilikom košenja u graničnim područjima, kao, n pr., u blizini strmih obronaka ili ispod drveća, pored žbunja i živih ograda, držati odgovarajuće rastojanje.

Budite naročito oprezni prilikom vožnje unazad.

Proverite zemljište na kom ćete koristiti mašinu i uklonite sve predmete koji mogu biti zahvaćeni i zakovitlani.

Ako mehanizam za sečenje dođe u kontakt sa stranim telom (n pr. kamenom), ili ako mašina počne neobično da vibrira:
treba odmah isključiti motor. Pre ponovne upotrebe mašinu odneti u specijalizovanu radionicu radi provere da nema oštećenja.

Kod srpnih kosilica nemojte nikad stajati ispred otvora za izbacivanje trave.

Nikad nemojte stavljati ruke ili noge ispod rotirajućih delova.

Pre deblokade mašine ili tokom uklanjanja začepljenja u kanalu za izbacivanje isključite motor, izvucite kontaktni ključ i utikač svećice za paljenje .

Nemojte koristiti uređaj u lošim vremenskim uslovima, kao npr., kada preti opasnosti od kiše ili oluje.

Opasnost od gušenja ugljen monoksidom

Motor na sagorevanje treba da radi samo na otvorenom prostoru.

Opasnost od eksplozije i požara

Isparenja od goriva/benzina su eksplozivna, i gorivo je veoma zapaljivo.

Gorivo sipati pre pokretanja motora. Dok motor radi ili dok je još vruć, rezervoar sa gorivom držite zatvorenim.

Punite gorivo samo kada je motor isključen i ohlađen. Izbegavajte otvorenu vatru, varničenje i nemojte pušiti. Samo na otvorenom prostoru treba sipati gorivo u mašinu.

Nemojte pokretati motor ukoliko se gorivo prelilo. Udaljite mašinu od površine zaprljane gorivom i sačekajte da izvetre isparenja od goriva.

Kako bi se izbegla opasnost od požara, sledeće delove držite čisto od trave i iscurelog ulja: motor, izduvnu cev, rezervoar za gorivo.

⚠ ***Opasnost***
Opasnost od povređivanja, ukoliko je mašina oštećena

Koristite mašinu samo ako je u besprekornom stanju. Pre svakog korišćenja izvršite vizuelnu kontrolu. Posebno treba proveriti sigurnosne elemente, mehanizam za sečenje sa nosačima, komandne elemente i spojeve zavrtnjeva da nisu oštećeni, i da su dobro pričvršćeni.

Zamenite oštećene delove pre pokretanja mašine.

⚠ ***Opasnost***
Opasnost od povređivanja

Radove na ispitivanju, kontroli i održavanju/podešavanju nemojte sprovoditi dok motor radi, ili dok je vruć.

i Radno vreme

Pridržavajte se nacionalnih/komunalnih propisa u odnosu na radno vreme (raspitajte se, po potrebi, kod nadležnih službi).

Pre svakog puštanja u rad

Proverite:
- sve zaštitne elemente,
- nivo motornog ulja (pogledati u priručniku za motore),
- nivo goriva u rezervoaru,
- pritisak vazduha u pneumaticima,
- ventilacione proreze u predelu oko motora, da nema nečistoća i ostataka od pokošene trave.

Točenje goriva i provera nivoa ulja

i Napomena

Fabrički se u motoru već nalazi ulje - molimo vas da proverite i, po potrebi, dopunite.
- Puniti rezervoar sa bezolovnim gorivom.

- Pogledati priručnik za motor.
- Rezervoar s gorivom puniti najviše do 2,5 cm ispod donje ivice priključka za punjenje.
- Rezervoar za gorivo treba čvrsto zatvoriti.
- Proveriti nivo ulja. Nivo ulja mora da bude između oznake za ”Full/maks.” i ”Add/min.” (pogledati i u priručniku za motor).

Proveriti pritisak vazduha u pneumaticima

Napomena

Zbog proizvodnih razloga pritisak u pneumaticima može da bude i veći od potrebnog pritiska.

- Proveriti pritisak vazduha u pneumaticima. Po potrebi korigovati (pogledati poglavlje „Održavanje“):
  - napred: 1,0 bara
  - pozadi: 0,7 bara

Podešavanje vozačevog sedišta

Slika 2.

- Sedište postavite u željenu poziciju.

Podesite volan (u zavisnosti od modela)

Slika 3.

- Pritisnuti dugme za blokadu i volan dovesti u željeni položaj (a, b, c).

Napomena

Voditi računa da dugme za blokadu pravilno ulegne!

Pokretanje motora

- Otvoriti ventil za gorivo (ako ga ima – pogledati i priručnik za motor).
- Sednite na sedište za vozača.
- Mehanizam za sečenje isključiti i postaviti na gore:
  - PTO-polugu postaviti u Isklj. poziciju.
  - Polugu za podešavanje visine sečenja postaviti na „5“ (memehanizam za sečenje je gore).
- Aktivirati kočnicu za blokiranje.
- Nemojte aktivirati pedalu za vožnju (= neutralna pozicija, N-pozicija)
- Polugu za gas postaviti u poziciju.
- Ako je motor hladan, izvući prigušicač vazduha, odn. polugu za gas postaviti na .
- Kontaktni ključ okrenuti na , dok se motor ne upali (startni pokušaj maks. 5 sekundi, s tim da pre prvog pokušaja treba sačekati 10 sekundi).
  Dok motor radi, kontaktni ključ staviti u poziciju / F .
- Čim se motor upali, prigušivač vazduha/polugu za gas polako vratiti nazad, sve dok motor ne krene mirno da radi.

Zaustavljanje motora

- Polugu za gas postaviti u središnju poziciju.
- Pustiti da motor radi oko 20 sekundi.
- Kontaktni ključ postaviti u STOP poziciju.
- Izvući kontaktni ključ.
- Pre napuštanja mašine, aktivirati kočnicu za blokiranje.

Vožnja

Opasnost

Naglo prilaženje, iznenadno zaustavljanje i prebrza vožnja povećavaju opasnost od nezgoda i mogu prouzrokovati oštećenja na mašini. Budite posebno obazrivi prilikom vožnje u nazad.

Nikad nemojte da podešavate/menjate položaj volana, odn. sedišta, u toku vožnje.

Pažnja. Oštećenja na mašini.

Nemojte nikad menjati pravac vožnje a da predhodno niste zaustavili mašinu.

- Motor pokrenuti shodno instrukcijama.
- Otpustiti kočnicu za blokiranje: Pedalu za kočenje pritisnuti do kraja, polugu pomeriti na .
- Polako aktivirati pedalu za vožnju, sve dok se ne postigne željena brzina.

Zaustavljanje mašine

- Otpustiti pedalu za vožnju.
- Nagaziti pedalu za kočenje dok se mašina ne zaustavi.

Košenje

- U toku uobičajenog režima rada / F (pogledati u uputstvu pod „Kontaktna brava“): Mehanizam za sečenje pre vožnje u nazad isključiti, i podići ga.
- Kod košenja prilikom vožnje unazad R F (pogledati u uputstvu pod „Kontaktna brava“): Treba biti posebno obazriv tokom košenja prilikom vožnje unazad i aktivirati samo u najneophodnijem slučaju.
- Dok se mašina kotrlja ili se kreće, ne treba menjati pravac vožnje.
- Motor pokrenuti shodno instrukcijama.
- Polugu za gas postaviti u poziciju, kako biste osigurali zadovoljavajuće performanse uređaja.
- Otpustiti kočnicu za blokiranje: Pedalu za kočenje pritisnuti do kraja, polugu pomeriti na .
- Uključivanje mehanizma za sečenje:
  - Uključiti PTO .
- Spustiti mehanizam za sečenje.
- Pravac vožnje u napred i brzinu odrediti preko pedale za vožnju (pažljivim rukovanjem). Mašina je u pokretu.

Isprazniti uređaj za sakupljanje trave

Ako na zemlji ima preostalog pokošenog materijala, ili pokazatelj nivoa punjenja (17, slika 1.) prikazuje da je korpa puna:

- zaustaviti mašinu.
- Aktivirati kočnicu za blokiranje.
- Isključite mehanizam za sečenje.

Slika 10a
- Uređaj za sakupljanje trave preko zadnje ručke podići na gore i isprazniti ga.

ili,

Slika 10b
- Zaustaviti motor i sačekati dok se svi pokretni delovi ne zaustave.
- Skinuti uređaj za sakupljanje trave.
- Isprazniti sadržaj.
- Ponovo postaviti uređaj za sakupljanje trave.

Uopšteno

Prilikom podešavanja visine za sečenje i brzine vožnje, voditi računa da se mašina ne preoptereti. Visinu za sečenje i brzinu vožnje je potrebno prilagoditi u zavisnosti od dužine, vrste i vlažnosti materijala za košenje, kako bi se obezbedio neometani rad mašine. Ako dođe do začepljenja smanjiti brzinu vožnje i povećati visinu sečenja.

Isključivanje mašine

- Zaustaviti mašinu.
- Pedala kočnice stisnuti do kraja i aktivirati kočnicu za blokiranje.
- Isključiti mehanizam za sečenje i podići ga.
- Polugu za gas postaviti u središnju poziciju.
- Kontaktni ključ posle 20 sekundi postaviti na (STOP).
- Izvući kontaktni ključ.

i Napomena

Tek kad se motor ohladi, mašinu treba ostaviti u zatvorenoj prostoriji.

Guranje mašine

Mašinu gurati samo onda, kad je motor isključen.
- Otpuštanje prenosnika (slika 11): Izvući polugu i pritisnuti je na dole.

Pre uključenja motora potrebno je polugu za deblokadu prenosnika vratiti unazad.

Pribor (opciono)

⚠ *Opasnost od povređivanja od strane mehanizma za sečenje*

Nositi zaštitne rukavice.

Slika 6

Košenje sa bočnim izbacivanjem

Pribor: Poklopac na otvoru za izbacivanje (c)
- Polugu za podešavanje visine sečenja podesiti na „1“ (mehanizam za sečenje je dole).
- Ukloniti kanal za izbacivanje (b).
- Montirati poklopac na otvoru za izbacivanje (c).

Sitnjenje trave

Pribor: zatvarač na setu za sitnjenje trave (d)
- Polugu za podešavanje visine sečenja podesiti na „1“ (mehanizam za sečenje je dole).
- Ukloniti kanal za izbacivanje (b).
- Montirati zatvarač na setu za sitnjenje trave (d).

i Napomena

U zavisnosti od sigurnosne blokade sistema, uređaj za sakupljanje trave (a) mora da bude namontiran i prilikom košenja sa bočnim izbacivanjem, odn. prilikom usitnjavanja trave.

Saveti u vezi sa negom travnjaka

Nekoliko saveta za zdrav i ravnomerni rast trave kod vašeg travnjaka.

Košenje

Travnjak se sastoji od različitih vrsti trave. Ako često kosite, raste jača trava sa razgranatim korenjem i oblikuje čvrst busen trave. Ako retko kosite, povećava se rast visokih vlati trave i drugog divljeg bilja (n pr. deteline i maslačka).

Standardna visina travnjaka kreće se, otprilike, između 4-5 cm.

Trebalo bi kositi svega ⅓ od ukupne visine; dakle ako je trava visine od oko 7-8 cm, kositi na standardnu visinu.

Po mogućstvu travnjak ne kositi kraće od 4 cm, inače se, tokom sušnih perioda, oštećuje vlažnost busena. Visoku travu (n pr., posle odmora) treba kositi postepeno, do dostizanja standardne visine .

Sitnjenje trave (sa priborom)

Tokom košenja trava se seče na kratke delove (oko 1 cm) i ostaje na travnjaku. Travnjaku ostaje mnoštvo hranjivih materija.

Za postizanje optimalnog rezultata, travnjak mora stalno da se šiša na kratko, takođe pogledati i poglavlje „Košenje“.

Kod usitnjavanja trave treba obratiti pažnju na sledeće napomene:
- Nemojte kositi travu dok je vlažna.
- Nikad nemojte skinuti više od maks.2 cm od ukupne visine trave.
- Voziti polako.
- Koristiti maksimalni broj obrtaja motora.
- Potrebno je mehanizam za sečenje redovno čistiti.

Transport:

Prilikom menjanja mesta upotrebe, sa mašinom prelaziti samo kratka rastojanja. Za veća rastojanja koristite transportno vozilo.

Napomena: Mašina ne poseduje saobraćajnu dozvolu u skladu sa ZDU.

Kratke relacije

⚠ *Opasnost*

Rotirajući mehanizam za sečenje može da zahvati razne predmete, da ih zakovitla, i time nanese oštećenja.
- Zato je potrebno, pre početka vožnje, isključiti mehanizam za sečenje.

Duge relacije

⚠ *Pažnja*
Transportna oštećenja

Transportna sredstva koja se koriste (n pr., transportno vozilo, utovarna rampa ili sl.) moraju da se koriste na propisani način (pogledati u pripadajućem uputstvu za upotrebu). Prilikom transporta potrebno je mašinu obezbediti od proklizavanja.

Ugrožavanje životne sredine usled ispuštanja goriva

Nemojte prevoziti mašinu u zakrenutom položaju.

- Pripremiti transportno vozilo.
- Tovarnu rampu montirati na transportno vozilo.
- Ručno ugurati mašinu na utovarni prostor.
- Aktivirati kočnicu za blokiranje.
- Obezbediti mašinu od proklizavanja.

Čišćenje/održavanje

⚠ *Opasnost*
Opasnost od porveđivanja usled nenamernog pokretanja motora

Zaštitite se od zadobijanja telesnih povreda. Pre bilo kakvih radova na ovoj mašini,

- *Isključiti motor.*
- *Izvucite kontaktni ključ za paljenje.*
- *Aktivirati kočnicu za blokiranje.*
- *Sačekati, dok se svi pokretni delovi potpuno ne umire; motor mora da bude ohlađen.*
- *Na motoru izvući utikač svećica za paljenje, kako bi se onemogućilo nenamerno pokretanje motora.*

⚠ *Pažnja*

Prilikom čišćenja ne treba koristiti čistač pod visokim pritiskom.

Čišćenje

Napomena

Mašinu posle svake upotrebe temeljno očistiti.

- Mašinu parkirati na čvrstoj i ravnoj podlozi.
- Aktivirati kočnicu za blokiranje.

Čišćenje mehanizma za sečenje

⚠ *Opasnost*
Opasnost od porveđivanja usled oštrih noževa za sečenje

Nosite zaštitne rukavice.
Mehanizam za sečenje treba oprezno čistiti.

⚠ *Pažnja*
Kvar na motoru

Nikada nemojte naginjati mašinu više od 30°. Gorivo može da iscuri u prostor za sagorevanje i prouzrokuje oštećenje motora.

- Mehanizam za sečenje postaviti skroz do gore.
- Prostor sečenja očistiti pomoću četke, ručne metlice ili krpe.

Mehanizam za sečenje sa diznama za čišćenje (u zavisnosti od modela)

Slika 9

Postavite mašinu na ravnu podlogu na kojoj nema oblutaka, kamenja, itd., i aktivirajte kočnicu za blokiranje.

1. Na diznu za čišćenje pričvsrtite crevo za vodu sa komercijalnom, brzom spojnicom. Odvrnite vodu.
2. Pokrenite motor.
3. Spustiti mehanizam za sečenje i uključiti ga da radi nekoliko minuta.
4. Isključiti mehanizam za sečenje i motor.
5. Uklonite crevo za vodu.

Ponovite korake od 1-5 kod druge dizne za čišćenje (ako postoji).

Po završetku postupka čišćenja (koraci od 1-5):

- Mehanizam za sečenje postaviti u gornju poziciju.
- Uključiti motor i mehanizam za sečenje uključiti da radi nekoliko minuta kako bi se mehanizam za sečenje osušio.

Čišćenje uređaja za sakupljanje trave

- Skinuti i isprazniti uređaj za sakupljanje trave.
- Uređaj za sakupljanje trave može da se očisti putem jakog mlaza vode (baštensko crevo).
- Temeljno osušiti pre sledeće upotrebe.

Održavanje

Postupajte u skladu sa propisima o održavanju koji su navedeni u priručniku za motor. Na kraju sezone odnesite mašinu u specijalizovanu radionicu na proveru i servis.

⚠ *Pažnja*
Ugrožavanje životne sredine usled ispuštanja motornog ulja

Kod zamene ulja treba staro, preostalo ulje predati sabirnom centru za sakupljanje istrošenog ulja ili preduzeću, specijalizovanim za odlaganje otpada.

Ugrožavanje životne sredine od akumulatora

Istrošenim akumulatorima nije mesto među domaćem smeću. Istrošeni akumulator predati prodavcu ili preduzeću, specijalizovanim za odlaganje otpada. Pre nego što rashodujete mašinu u staro gvožđe, izvadite akumulator.

Korišćenje pomoćnog kabla za paljenje

⚠ *Opasnost*

Nemojte nikad putem pomoćnog kabla za paljenje premošćavati akumulator koji je u kvaru ili je promrzao. Vodite računa da se *mašina i kablovske kleme ne dodiruju i da je paljenje isključeno.*

- Crveni pomoćni kabl za paljenje priključiti na plus polove (+) ispražnjenog akumulatora i akumulatora-davaoca.

- Crni pomoćni kabl za paljenje prvo priključiti na minus pol (-) akumulatora-davaoca. Drugu klemu pričvrstiti na ivicu bloka motora vozila, kome je ispražnjena baterija (po mogućstvu, što dalje od akumulatora).

i Napomena

Ukoliko je akumulator-davaoca ugrađen u vozilo, tokom postupka pomoćnog paljenja to vozilo ne sme da se startuje.

- Pokrenuti vozilo sa ispražnjenim akumulatorom i aktivirati kočnicu za blokiranje.
- Obrnutim redosledom odvojiti pomoćni kabl za paljenje.

Pritisak vazduha u pneumaticima

⚠ *Pažnja*

Nemojte nikad prekoračiti maksimalno dozvoljeni pritisak vazduha u pneumaticima (pogledati spoljašnju ivicu pneumatika). Prilikom napumpavanja pneumatika, nemojte nikad stajati ispred ili iznad pneumatika.

Preporučeni radni pritisak pneumatika iznosi:

napred: 1,0 bara
pozadi: 0,7 bara

Prekomerni pritisak vazduha smanjuje vek trajanja pneumatika. Potrebno je pre svake vožnje proveriti pritisak vazduha u pneumaticima.

Nakon 5 radnih sati

- Prva zamena motornog ulja. Za ostale intervale pogledati u priručniku za motor.
  Prilikom ispuštanja, koristite žljeb za ispuštanje ulja (opciono, slika 8).

Nakon 10 radnih sati

- Sva obrtna mesta i ležajeve (komandna poluga, podešavanje visine kod mehanizma za sečenje, pedala za kvačilo/ pedala za kočenje, ...) podmazati sa nekoliko kapi lakog ulja.
- Očistiti polove na akumulatoru.

Nakon 25 radnih sati

- Sve osovine noža, zatezne valjke i držače zateznih valjaka podmazati na mazalicama za podmazivanje sa mašću tipa 251H EP. Izvršenje tih radova treba prepustiti stručnoj radionici.
- Zupčanike upravljačkog pogona podmazati sa višenamenskom mašću.
- Zglobne delove upravljačkog mehanizma podmazati sa nekoliko kapi lakog ulja.
- Podmazati mazalice lagera točka i osovine prednjih točkova sa višenamenskom mašću.

Nakon 50 radnih sati

- Prepustiti stručnoj radionici da ukloni nečistoće i ostatke trave sa pogonskog prenosnika.

Po potrebi

Napuniti akumulator

Ako mašinu duže vreme nećete koristiti, preporučujemo da se izvadi akumulator, da se dopunjava na svaka 2 meseca kao i neposredno pre ponovne ugradnje u mašinu.

i Napomena

Pridržavajte se napomena koje su date u uputstvu za upotrebu vašeg uređaja za punjenje akumulatora.

Zamena osigurača

- Zamenite neispravne osigurače isključivo osiguračima iste jačine.

Jednom u toku sezoni

- Zupčanike upravljačkog pogona podmazati sa višenamenskom mašću.
- Zglobne delove upravljačkog mehanizma podmazati sa nekoliko kapi lakog ulja.
- Sva obrtna mesta i ležajeve (komandna poluga, podešavanje visine kod mehanizma za sečenje, pedala za kvačilo/ pedala za kočenje, ...) podmazati sa nekoliko kapi lakog ulja.
- Očistiti svećice i podesiti razmak između elektroda, ili zameniti svećice, pogledati priručnik za motor.
- Stručna radionica treba da vam podmaže osovine zadnjih točkova sa specijalnom (vodootpronom) mašću.
- Odnesite nož za sečenje u stručnu radionicu na oštrenje ili ga zamenite.

Skladištenje

⚠ *Pažnja*

Materijalna oštećenja na mašini

Mašinu sa ohlađenim motorom treba skladištiti isključivo u čistim i suvim prostorijama. Tokom dužih perioda skladištenja (npr., zimi), u svakom slučaju treba zaštititi mašinu od korozije.

Posle sezone, ili u slučaju da mašinu ne koristite duže od jednog meseca:

- očistiti mašinu i uređaj za sakupljanje trave.
- Radi zaštite od korozije, sve metalne delove premazati nauljanom krpom ili isprskati sa uljem za podmazivanje.
- Akumulator puniti pomoću uređaja za punjenje.
- Kod skladištenja tokom zime, izvaditi akumulator, napuniti ga i skladištiti na suvom i hladnom mestu (i zaštititi ga od mraza). Puniti ga na svakih 4-6 nedelja, kao i pre ponovne ugradnje.
- Gorivo ispuštati isključivo na otvorenom i zaustaviti rad motora, prema opisu datim u priručniku za motor.
- Pneumatike napumpati shodno podacima na spoljašnjem rubu pneumatika. Pneumatike, koji nemaju oznake na spoljašnjem rubu pneumatika napumpati tako, da pritisak u njima iznosi 0,9 bara.
- Mašinu treba skladištiti u čistoj i suvoj prostoriji.

Garancija

Svaka zemlja ima svoje važeće garancijske odredbe, određene od strane nadležnog državnog organa ili uvoznika.

Mi ćemo besplatno, u okvirima date garancije, ukloniti smetnje koji su prouzrokovani materijalnim oštećenjem ili greškom prilikom proizvodnje. Radi uklanjanja nedostataka u garantnom roku, molimo vas da se obratite vašem prodavcu, ili najbližem predstavništvu.

Informacije u vezi sa motorom

Proizvođač motora garantuje za sve probleme oko motora koji se odnose na performanse, merenje performansi, tehničke podatke, garanciju i servisiranje.

Obaveštenja se nalaze u odvojeno isporučenom korisničkom uputstvu/ uputstvo za upotrebu, proizvođača motora.

Pomoć kod kvarova

⚠ ***Opasnost***
Opasnost od porveđivanja usled nenamernog pokretanja motora

Zaštitite se od zadobijanja telesnih povreda. Pre bilo kakvih radova na ovoj mašini,

- *isključite motor.*
- *Izvucite kontaktni ključ za paljenje.*
- *Aktivirati kočnicu za blokiranje.*
- *Sačekati da se svi pokretni delovi u potpunosti zaustave; motor mora da bude ohlađen.*
- *Na motoru izvući utikač svećica za paljenje, kako bi se onemogućilo nenamerno pokretanje motora.*

Smetnje u radu vaše mašine često imaju jednostavan uzrok koji bi trebalo da prepoznate, i delimično i sami da odstranite. Ukoliko niste sigurni, stručna radionica će vam rado pomoći.

Problem	Mogući uzrok(-ci)	Pomoć
Starter se ne obrće.	Aktivirao se automatski sistem za blokadu.	Za pokretanje, sednite na sedište za vozača, do kraja stisnite pedalu za kočenje, odn., zabravite kočnicu za blokiranje. Isključite mehanizam za sečenje. Montirajte zajedno uređaj za sakupljanje trave sa kanalom za izbacivanje, ili poklopcem na otvoru za izbacivanje, ili zatvaračem na setu za sitnjenje trave.
	Akumulator nije pravilno priključen.	Priključiti na akumulatoru crveni kabl na (+) pol i crni kabl na (-) pol.
	Akumulator je ispražnjen, ili je slab.	Napuniti akumulator.
	Osigurač je iskočio.	Zameniti osigurač. Ako osigurač ponovo iskoči, potražiti uzrok (najčešće se radi o kratkom spoju).
	Kabl za uzemljenje između motora i okvira je labav.	Priključiti kabl za uzemljenje.
Starter se okreće, ali se motor ne pali.	Pogrešna pozicija prigušivača vazduha i poluge za gas.	Aktivirati prigušivač vazduha. Polugu za gas postaviti u poziciju.
	Nema dotoka goriva u karburator, rezervoar za gorivo je prazan.	Sipati gorivo u rezervoar.
	Svećica je ili oštećena, ili zaprljana.	Proveriti svećicu, pogledati priručnik za motor.
	Nema varničenja prilikom paljenja.	Proveriti paljenje u stručnoj radionici.
Motor se puši.	U motoru ima previše motornog ulja.	Mašinu treba odmah isključiti. Proveriti nivo motornog ulja.
	Motor je u kvaru.	Mašinu treba odmah isključiti. Radi provere, odneti motor u stručnu radionicu.
Jake vibracije.	Oštećenje na osovini noža, ili je nož za sečenje neispravan.	Mašinu treba odmah isključiti. Neispravni delovi treba da se zamene u stručnoj radionici.
Mehanizam za sečenje ne izbacuje travu ili je rez nepravilan.	Prenizak broj obrtaja motora.	Povećati gas.
	Prevelika brzina vožnje.	Podesiti nižu brzinu vožnje.
	Nož za sečenje nije oštar.	Odnesite nož za sečenje u stručnu radionicu na oštrenje, ili ga zamenite.
Motor radi, ali mehanizam za sečenje ne kosi travu.	Klinasti remen je pokidan.	Zameniti klinasti remen u stručnoj radionici.

Pregled sadržaja

Za vašu sigurnost 69
Montaža 71
Kratki pregled Vašeg uređaja . . 72
Rukovanje 73
Savjeti vezani za održavanje travnjaka 75
Transportovanje 75
Čišćenje/Održavanje 76
Stavljanje van upotrebe 77
Garancija. 78
Informacije o motoru 78
Pomoć u slučaju smetnji 78

Podaci na pločici sa oznakom tipa

Ovi podaci su veoma važni za kasniju identifikaciju prilikom naručivanja rezervnih dijelova za uređaj i za servisnu službu. Pločica s oznakom tipa nalazi se ispod sjedišta vozača. U sljedeće polje unesite sve podatke s pločice s oznakom tipa Vašeg uređaja.

Ove i ostale podatke o uređaju pronaći ćete u odvojenoj CE izjavi o usklađenosti koja predstavlja sastavni dio ovog uputstva za rad.

Za Vašu sigurnost

Pravilna upotreba uređaja

Ovaj uređaj je namijenjen da se koristi

– kao kosilica za travu sa sjedištem za košenje travnatih površina u okućnici i hobi bašti,
– s priborom koji je odobren isključivo za ovu kosilicu za travu sa sjedištem,
– prema opisima i sigurnosnim napomenama navedenim u ovom uputstvu za rad.

Svaka druga upotreba smatra se nenamjenskom.

Posljedica nenamjenske upotrebe je gubljenje prava na garanciju i neprihvatanje odgovornosti od strane proizvođača. Korisnik odgovara za sve štete koje pretrpe druga lica i njihova imovina.

Svojevoljne izmjene na ovom uređaju isključuju odgovornost proizvođača za štetu koja nastane zbog takvih izmjena.

Ovaj uređaj nije odobren za rad na javnim putevima kao ni za prijevoz ljudi.

Opšte sigurnosne napomene

Prije prve primjene uređaja pažljivo pročitajte ovo uputstvo za rad i postupajte u skladu s njim.

Informišite druge korisnike o pravilnoj primjeni.

Koristite uređaj samo ako njegovo tehničko stanje odgovara propisima proizvođača i ako je onakvo kakvo je bilo prilikom isporuke.

Pažljivo čuvajte ovo uputstvo za rad i neka bude dostupno za slučaj potrebe.

U slučaju promjene vlasnika zajedno s uređajem novom vlasniku predajte i uputstvo za rad.

Rezervni dijelovi i pribor moraju odgovarati zahtjevima koje je postavio proizvođač.

Zbog toga koristite samo originalne rezervne dijelove i originalni pribor ili rezervne dijelove i dijelove pribora koje je odobrio proizvođač.

Popravke treba vršiti isključivo u stručnoj radionici.

Prije rada s uređajem

Ako ste umorni ili bolesni, ne smijete koristiti ovaj uređaj.

Osobe koje koriste uređaj ne smiju biti pod utjecajem opojnih sredstava (npr. alkohola, droga ili lijekova).

Osobe mlađe od 16 godina ne smiju rukovati ovim uređajem.

Ovaj uređaj nije namijenjen da ga koriste osobe (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetnim ili duševnim sposobnostima ili koje nemaju dovoljno iskustva i/ili znanja, osim ako su pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost ili su od nje dobile uputstva kako treba koristiti uređaj.

Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

Prije početka rada upoznajte se sa svim mehanizmima i upravljačkim elementima kao i s njihovom funkcijom.

Skladištite gorivo samo u posudama koje su za to odobrene i to nikada u blizini izvora toplote (npr. peći ili rezervoari za toplu vodu).

Zamijenite oštećenu ispušnu cijev, rezervoar za gorivo ili poklopac rezervoara.

Propisno priključujte prikolice ili dodatne uređaje. Dodatni uređaji, prikolice, utezi kao i napunjeni odjeljci za sakupljanje trave utječu na način vožnje, posebno rad upravljača, sposobnost kočenja i naginjanje.

Tokom rada s uređajem

Kod radova sa uređajem ili na uređaju nosite odgovarajuću radnu odjeću (npr. zaštitnu obuću, duge hlače, usku odjeću, zaštitne naočale i zaštitu za uši).

Koristite uređaj samo u tehnički besprijekornom stanju.

Nikada ne mijenjajte fabrički unaprijed podešene postavke motora.

Nikada ne punite gorivo u uređaj dok motor radi ili kad je vruć. Punite gorivo u uređaj samo vani.

Izbjegavajte otvoreni plamen kao i stvaranje iskri i nemojte pušiti.

Uvjerite se da se u radnom području ne nalazi niko od ljudi, a posebno djeca ili životinje.

Pregledajte teren na kojem ćete koristiti uređaj i odstranite sve predmete koje uređaj može zahvatiti ili odbaciti. Na taj način izbjegavate opasnosti po ljude i štete na uređaju.

Ne kosite na kosinama sa nagibom većim od 20%.

Rad na kosinama je opasan; uređaj se može prevrnuti ili skliznuti. Na kosinama po mogućnosti uvijek vozite i kočite oprezno; a na nizbrdicama držite motor uključenim i vozite polahko. Nikada ne vozite poprijeko na kosinama, nego uvijek uzbrdo i nizbrdo.

Radite s uređajem samo pri dnevnoj svjetlosti ili uz dovoljno jako vještačko osvjetljenje.

Uređaj nije odobren za transport ljudi. Nije dozvoljeno sjediti na uređaju kao suvozač.

Prije svih radova na uređaju

Zaštitite se od povreda. Prije svih radova na ovom uređaju

- Zaustavite motor.
- Izvucite ključ za paljenje.
- Pritisnite kočnicu za zaustavljanje.
- Sačekajte da se svi pokretni dijelovi potpuno zaustave; motor se mora rashladiti.
- Izvucite utikač svjećice za paljenje na motoru tako da nehotično pokretanje motora nije moguće.

Nakon rada sa uređajem

Napustite uređaj tek nakon što ste zaustavili motor, pritisnuli kočnicu za zaustavljanje i izvukli ključ za paljenje.

Sigurnosni mehanizmi

Sigurnosni mehanizmi služe za vašu zaštitu i moraju uvijek biti funkcionalni.

Ne smijete vršiti nikakve izmjene na sigurnosnim mehanizmima niti mijenjati njihovu funkciju.

Sigurnosni mehanizmi su:

Odjeljak za sakupljanje trave/ poklopac za izbacivanje/ zatvarač za malčiranje

Slika 6

Ovi djelovi vas štite od povreda nožem za rezanje ili izbačenim predmetima. Uređaj se smije koristiti samo s montiranim odjeljkom za sakupljanje trave (a) u kombinaciji s kanalom za izbacivanje (b) ili poklopcem za izbacivanje (c) ili zatvaračem za malčiranje (d).

Sistem za sigurnosno zaključavanje

Sistem za sigurnosno zaključavanje omogućava okretanje motora samo ako

- je vozač sjeo na svoje mjesto na sjedištu,
- je pritisnuta kočnica za zaustavljanje,
- je papučica za vožnju postavljena na "N",
- su montirani poklopac za izbacivanje, zatvarač za malčiranje ili kanal za izbacivanje,
- je isključen mehanizam za rezanje.

Sistem za sigurnosno zaključavanje isključuje motor čim korisnik napusti sjedište bez pritiska na kočnicu za zaustavljanje i bez isključivanja mehanizma za rezanje.

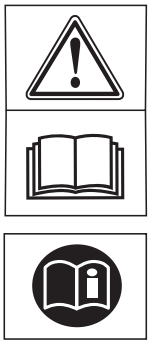
Sistem za sigurnosno zaključavanje sprječava košenje bez montiranog odjeljka za sakupljanje trave (automatsko isključivanje motora).

Kod uređaja bez OCR funkcije odn. kod deaktivirane OCR funkcije sistem za sigurnosno zaključavanje sprječava vožnju unazad sa uključenim mehanizmom za rezanje (automatsko isključivanje motora).

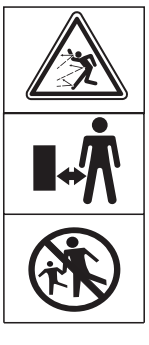
Zbog toga isključite mehanizam za rezanje prije vožnje unatrag.

Simboli na uređaju

Na uređaju se nalaze različiti simboli u vidu naljepnica. U nastavku su navedena objašnjenja simbola:

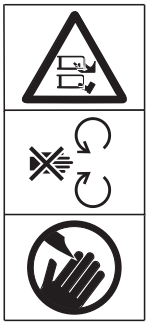


Pažnja! Prije puštanja u rad pročitajte uputstvo za upotrebu!



Držite druge ljude dalje od područja opasnosti!

Opasnost od povreda zbog noža ili dijelova koji se rotiraju.



Opasnost od povreda zbog noža ili dijelova koji se rotiraju.
Ne držite ruke i stopala u otvorima kad mašina radi.

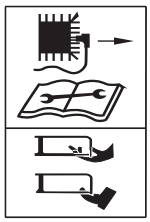
Rad na strmim kosinama može biti opasan.

Opasnost od povreda zbog izbačene trave ili čvrstih predmeta.

Pažnja!
Opasnost od eksplozije.

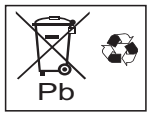
Kiselina iz baterije/ Opasnost od povreda.

Pri ulasku i izlasku nikada ne stajite na mehanizam za rezanje.

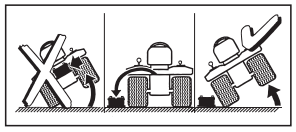


Prije radova na mehanizmima za rezanje izvucite utikač svjećice za paljenje! Držite prste i stopala dalje od mehanizama za rezanje! Prije podešavanja ili čišćenja uređaja ili prije kontrole isključite uređaj i izvucite utikač svjećice za paljenje.

Prije svih radova na uređaju izvucite ključ za paljenje i pridržavajte se napomena iz ovog uputstva.



Stari akumulatori se ne smiju bacati u kućno smeće.



Prije naginjanja uređaja izvadite akumulator.

Uređaj se smije koristiti samo s montiranim odjeljkom za sakupljanje trave u kombinaciji s kanalom za izbacivanje ili poklopcem za izbacivanje ili zatvaračem za malčiranje.

Držite ove simbole na uređaju uvijek u čitljivom stanju.

Zamijenite oštećene simbole ili simbole koji više nisu čitljivi.

Simboli u ovom upustvu

U ovom uputstvu se koriste sljedeći simboli:

⚠ *Opasnost*

Skreće vam se pažnja na opasnosti koje su povezane s opisanom radnjom i kod kojih postoji opasnost po ljude.

⚠ *Pažnja*

Skreće vam se pažnja na opasnosti koje su povezane s opisanom radnjom i koje bi za posljedicu mogle imati materijalnu štetu.

i Napomena

Označava važne informacije i savjete za upotrebu.

Napomena za odlaganje na otpad

Postojeće ostatke ambalaže, stare uređaje itd. odložite na otpad u skladu s lokalnim propisima.

Podaci o pozicijama

Podaci o pozicijama na uređaju (npr. lijevo, desno) odnose se uvijek na perspektivu gledanja sa sjedišta vozača.

Montaža

Montaža uređaja

Na kraju uputstva za rad ili kao dodatni prilog u vidu slika prikazana je montaža uređaja.

Grafički prikaz u nekim detaljima može odstupati od vašeg uređaja.

Stavljanje akumulatora u rad

⚠ *Opasnost*

Opasnost od trovanja i povreda kiselinom iz akumulatora

Nosite zaštitne naočale i zaštitne rukavice. Izbjegavajte kontakt kože sa kiselinom iz akumulatora.

Ako vam kiselina iz akumulatora prsne u lice ili oči odmah isperite hladnom vodom i potražite pomoć ljekara.

Ako nehotično progutate kiselinu iz akumulatora, popijte mnogo vode i odmah potražite pomoć ljekara.

Skladištite akumulatora van domašaja djece.

Nikada ne naginjite akumulator jer kiselina iz akumulatora može isteći.

Preostalu kiselinu iz akumulatora predajte svom prodavaču ili firmi za odlaganje materijala na otpad.

⚠ *Pažnja*

Opasnost od požara, eksplozije i korozije zbog kiseline iz akumulatora i gasova kiseline iz akumulatora

Odmah očistite dijelove uređaja na koje je prsnula kiselina iz akumulatora. Kiselina iz akumulatora ima korozivno djelovanje.

Nemojte pušti, držite dalje predmete koji gore ili vruće predmete.

Punite akumulator samo u dobro provjetravanim i suhim prostorijama.

Mogući kratak spoj kod radova na akumulatoru

Ne stavljajte na akumulator alate ili metalne predmete.

Pridržavajte se redoslijeda montaže kada akumulator odspajate i spajate.

Odspajanje

- Odvojite prvo crni kabl (–) a zatim crveni kabl (+).

Spajanje

- Spojite prvo crveni kabl (+) a zatim crni kabl (–).

Akumulator je napunjen kiselinom za akumulator i fabrički zapečaćen. Međutim i za akumulator "koji ne zahtijeva održavanje" potrebno je održavanje kako bi se omogućio određen životni vijek.

- Držite akumulator čistim.
- Izbjegavajte naginjanje akumulatora. Čak i iz "zapečaćenog" akumulatora istječe elektrolitska tečnost kad se on nagne.

- Prije prve upotrebe punite akumulator punjačem za akumulator (maksimalna struja punjenja 12 volti/6 ampera) 1 do 2 sata.
  Nakon punjenja prvo izvucite mrežni utikač punjača, potom odspojiti akumulator (pogledajte i uputstvo za rad punjača).

Kratki pregled Vašeg uređaja

⚠ ***Pažnja. Oštećenje na uređaju.***

Ovdje se prvo opisuju funkcije upravljačkih elemenata i elemenata prikaza. Još uvijek ne izvodite nikakve funkcije!

Slika 1

1 **Papučica za vožnju**
Papučicom za vožnju kontinuirano podešavate brzinu i mijenjate pravac vožnje:
Naprijed = pritisnite papučicu za vožnju prema naprijed (u pravcu vožnje); što više naprijed to je brža vožnja.
Zaustavljanje (za zaustavljanje i kod promjene pravca) = Otpustite papučicu za vožnju (N položaj)
Nazad = pritisnite papučicu za vožnju prema nazad (suprotno od pravca vožnje); što više nazad to je brža vožnja.

i Napomena
Kad je parkirna kočnica uključena papučica za vožnju se ne može pritisnuti.

2 **Poluga za kočnicu za zaustavljanje**
Slika 4
Pritisnite kočnicu za zaustavljanje:
Potpuno pritisnite papučicu kočnice, gurnite polugu na (P).
Otpustite kočnicu za zaustavljanje:
Potpuno pritisnite papučicu kočnice, gurnite polugu na (R).

3 **Papučica kočnice**
Kočenje = potpuno pritisnite papučicu.

i Napomena
Služi za aktiviranje/ deaktiviranje kočnice za zaustavljanje.

4 **Prikaz sadržaja rezervoara (zavisno od modela)**
Slika 7
Na kontrolnom prozorčiću prikazuje nivo napunjenosti.

5 **Prigušivač (zavisno od izvedbe)**
Za pokretanje kod hladnog motora izvucite prigušivač (5a) ili postavite polugu za gas u položaj (5b).

6 **Poluga za gas**
Kontinuirano podešavajte broj okretaja motora.
Brzi broj okretaja motora = .
Spori broj okretaja motora = .

7 **Brava za paljenje (zavisno od modela)**

Brava za paljenje
Slika 5a
Pokretanje: Okrenite ključ prema desno dok se motor ne pokrene, zatim ga pustite.
Ključ stoji na .
Zaustavljanje: Okrenite ključ prema lijevo na .

Brava za paljenje s OCR funkcijom (zavisno od modela)
Slika 5b
Ova brava za paljenje je opremljena OCR funkcijom (= košenje koje kontroliše korisnik u hodu unazad).
Pokretanje: Okrenite ključ prema desno dok se motor ne pokrene, zatim ga pustite.
Ključ stoji na F (normalni položaj) i omogućava košenje hodom naprijed.
OCR položaj: Okrenite ključ prema lijevo iz normalnog položaja u položaj za košenje unazad R F i pritisnite prekidač (1). Kontrolna lampica (2) svijetli i prikazuje korisniku da uređaj sad dozvoljava košenje u hodu unazad i u hodu unaprijed.
Zaustavljanje: Okrenite ključ prema lijevo na .

8 **Akumulator**

9 **Priključak za punjenje ulja**
Napunite ulje, provjerite nivo ulja.

10 **Prikaz stanja napunjenosti (zavisno od modela)**

11 **Mehanizam za priključivanje**
Upotreba je moguća samo kad je odjeljak za sakupljanje trave skinut.

12 **PTO poluga**
Polugom PTO mehanički se uključuje i isključuje mehanizam za rezanje.

Isključivanje mehanizma za rezanje
= pritisnite polugu iz žlijeba i povucite je potpuno prema nazad.

Uključivanje mehanizma za rezanje
= pritisnite polugu lagano prema naprijed i pustite da uskoči u žlijeb.

13 **Poluga za podešavanje visine rezanja**
Polugom podešavate različite nivoe visine rezanja (1 do maks. 5 – zavisno od modela).
Nivo 1 = najmanja visina rezanja – mehanizam za rezanje sasvim dolje.
Nivo 5 * = najveća visina rezanja – mehanizam za rezanje sasvim gore.
(* Zavisno od modela. Najveći broj odgovara najvećoj visini rezanja.)

14 **Deblokada mjenjača**
Slika 11
Poluga se nalazi na desnoj strani uređaja, na nosivom okviru između stražnjeg točka i mjenjača.
Za guranje uređaja kad je motor isključen:
– Izvucite polugu i pritisnite prema dolje
Za vožnju:
– Gurnite polugu prema gore i utisnite je

15 **Poklopac rezervoara**
Punjenje goriva

16 **Kanal za izbacivanje**
Za vođenje odrezane trave do odjeljka za sakupljanje trave.

17 **Svjetlo (zavisno od modela)**
Farovi svijetle sve dok motor radi.

18 **Držač dozatora**

19 **Odjeljak za sakupljanje trave**
Preuzima odrezanu travu.

Rukovanje

Slijedite i napomene u priručniku za motor!

⚠ ***Opasnost***
Opasnost od povreda

Osobe, posebno djeca, ili životinje ne smiju tokom košenja biti u blizini uređaja. Izbačeno kamenje ili slični predmeti mogu ih povrijediti. Djeca nikad ne smiju rukovati ovim uređajem.

Budite posebno oprezni kod košenja unazad (uređaji s OCR prekidačem).

U radnom području uređaja ne smije se nalaziti niko od ljudi.

Nikada ne praznite odjeljak za sakupljanje trave dok mehanizam za rezanje radi.

Prilikom pražnjenja odjeljka za sakupljanje trave vi ili druge osobe možete se povrijediti izbačenom odrezanom travom.

Kod košenja na strmim kosinama uređaj se može prevrnuti i vi se možete povrijediti. Nikada ne vozite poprijeko na kosinama, nego samo uzbrdo i nizbrdo.

Vozite samo na kosinama s nagibom od najviše 20%. Ne zaokrećite kosilicu na kosinama.

Kod košenja vlažne trave uređaj može skliznuti zbog smanjenog prianjanja na tlo i vi možete pasti.

Kosite samo kad je trava suha.

Prevelika brzina može povećati opasnost od nesreća.

Kod košenja u graničnim područjima, kao npr. u blizini strmih kosina ili ispod drveća, uz žbunje i živice, održavajte dovoljno odstojanje.

Budite posebno oprezni kada vozite unazad.

Pregledajte teren na kojem ćete koristiti uređaj i odstranite sve predmete koje bi uređaj mogao zahvatiti ili odbaciti.

Ako mehanizam za rezanje udari u neko strano tijelo (npr. kamen) ili ako uređaj počne neobično vibrirati:

Odmah zaustavite motor. Odvezite uređaj u stručnu radionicu kako bi se prije daljeg rada provjerilo ima li na njemu oštećenja.

Kod rotacionih kosilica nikad nemojte stojati ispored otvora za izbacivanje trave.

Nikada ne stavljajte ruke ili stopala na dijelove koji se okreću ili ispod njih.

Zaustavite motor i izvucite ključ za paljenje i utikač svjećice za paljenje prije oslobađanja blokada ili otklanjanja začepljanja u kanalu za izbacivanje.

Nikada ne koristite uređaj pri lošim vremenskim uslovima, kao npr. u slučaju opasnosti od kiše ili nevremena.

Opasnost od gušenja ugljičnim monoksidom

Pustite da motor s unutrašnjim sagorijevanjem radi samo vani.

Opasnost od eksplozije i požara

Pare goriva/benzinske pare su eksplozivne, a gorivo je veoma zapaljivo.

Napunite gorivo prije pokretanja motora. Držite rezervoar za gorivo zatvoren dok motor radi ili je još vruć.

Dopunjavajte gorivo samo kad je motor isključen i ohlađen.

Izbjegavajte otvoreni plamen, stvaranje iskri i nemojte pušiti.

Punite gorivo u uređaj samo vani.

Ne pokrećite motor ako se gorivo prelilo. Odmaknite uređaj od površine zaprljane gorivom i sačekajte da pare goriva iščeznu.

Radi izbjegavanja opasnosti od požara sljedeće dijelove držite slobodnom od trave i isteklog ulja: motor, ispušnu cijev, rezervoar za gorivo.

⚠ ***Opasnost***
Opasnost od povreda zbog neispravnog uređaja

Koristite uređaj samo u besprijekornom stanju. Prije svakog korištenja izvršite vizuelnu provjeru. Posebno prekontrolišite da li ima oštećenja na sigurnosnim mehanizmima, alatima za rezanje s držačem, upravljačkim elementima i vijčanim spojevima kao i da li čvrsto naliježu.

Prije korištenja zamijenite oštećene dijelove.

⚠ ***Opasnost***
Opasnost od povreda

Ne vršite nikakve provjere, kontrolne radove, radove održavanja i podešavanja kad motor radi ili kad je vruć.

Vrijeme podesno za radove

Poštujte nacionalne/opštinske propise vezane za vremena korištenja uređaja (event. se raspitajte u vašoj nadležnoj službi).

Prije svake upotrebe

Prekontrolišite:
- sve zaštitne mehanizme,
- nivo ulja u motoru (pogledajte priručnik za motor),
- punjenje rezervoara,
- pritisak u gumama,
- da li u ventilacionim prorezima u području motora ima prljavštine i ostataka trave.

Punjenje rezervoara i provjera nivoa ulja

Napomena

Motor je fabrički već napunjen uljem – provjerite i po potrebi nadopunite.

- Napunite benzin, bezolovni. Pogledajte priručnik za motor.
- Napunite gorivo najviše do 2,5 cm ispod donje ivice priključka za punjenje.
- Čvrsto zatvorite rezervoar za gorivo.
- Provjerite nivo ulja. Nivo ulja se mora nalaziti između oznaka „Full/Max.“ i „Add/Min.“ (pogledajte priručnik za motor).

Provjera pritiska u gumama

Napomena

Iz proizvodnih razloga pritisak u gumama može biti viši nego što je potrebno.

- Provjerite pritisak u gumama. Po potrebi ga korigujte (pogledajte poglavlje „Održavanje“):
  – naprijed: 1,0 bara
  – pozadi: 0,7 bara

Podešavanje sjedišta vozača

Slika 2

- Postavite sjedište u željeni položaj.

Podešavanje volana (zavisno od modela)

Slika 3

- Pritisnite dugme za aretiranje i dovedite volan u željeni položaj (a, b, c).

Napomena

Vodite računa o ispravnom pritiskanju dugmeta za aretiranje!

Pokretanje motora

- Otvorite slavinu za benzin (ako postoji - pogledajte priručnik za motor).
- Sjedite na mjesto vozača.
- Isključite mehanizam za rezanje i postavite prema gore:
  – Postavite PTO polugu u položaj za isključivanje .
  – Postavite polugu za podešavanje visine rezanja na „5“ (mehanizam za rezanje gore).
- Pritisnite kočnicu za zaustavljanje.
- Nemojte pritiskati papučicu za vožnju (= neutralni položaj, N položaj)
- Postavite polugu za gas na .
- Dok je motor hladan povucite prigušivač odn. postavite polugu za gas na .
- Okrenite ključ za paljenje na dok se motor ne pokrene (pokušaj starta maks. 5 sekundi, sačekajte 10 sekundi prije sljedećeg pokušaja).
  Kad motor radi, postavite ključ za paljenje na / F .
- Čim se motor pokrene, lagano vratite prigušivač/polugu za gas dok motor ne počne mirno raditi.

Zaustavljanje motora

- Postavite polugu za gas na srednji položaj gasa.
- Pustite da motor radi oko 20 sekundi.
- Postavite ključ za paljenje na STOP.
- Izvucite ključ za paljenje.
- Prije napuštanja uređaja pritisnite kočnicu za zaustavljanje.

Vožnja

Opasnost

Nagli polazak, iznenadno zaustavljanje i vožnja prevelikom brzinom povećavaju opasnost od nezgoda i mogu dovesti do oštećenja na uređaju. Budite posebno oprezni kod vožnje unazad.

Nikada ne podešavajte/pomičite upravljač odn. sjedište vozača tokom vožnje.

Pažnja. Oštećenje na uređaju.

Nikada ne mijenjajte pravac vožnje a da prije toga niste zaustavili uređaj.

- Pokrenite motor na navedeni način.
- Otpustite kočnicu za zaustavljanje:
  Potpuno pritisnite papučicu kočnice, gurnite polugu na R .
- Lagano pritisnite papučicu za vožnju dok ne postignete željenu brzinu.

Zaustavljanje uređaja

- Otpustite papučicu za vožnju.
- Pritišćite papučicu kočnice dok se uređaj ne zaustavi.

Košenje

- U normalnom režimu rada / F (pogledajte rukovanje bravom za paljenje): Isključite mehanizam za rezanje prije vožnje unazad i postavite ga prema gore.
- U pogonu košenja unazad R F (pogledajte rukovanje bravom za paljenje): Budite posebno oprezni kod košenja unazad, koristite ga samo onda kad je to obavezno potrebno.
- Ne mijenjajte pravac vožnje dok se uređaj kreće ili vozi.
- Pokrenite motor na navedeni način.
- Postavite polugu za gas na kako biste osigurali zadovoljavajući radni učinak.
- Otpustite kočnicu za zaustavljanje:
  Potpuno pritisnite papučicu kočnice, gurnite polugu na R.
- Uključivanje mehanizma za rezanje:
  – Uključite PTO .
- Spustite mehanizam za rezanje.
- Papučicom za vožnju odaberite pravac vožnje prema naprijed i brzinu (laganim pritiskanjem). Uređaj vozi.

Pražnjenje odjeljka za sakupljanje trave

Ako odrezana trava ostane ležati na tlu ili ako pokazivač nivoa napunjenosti (17, slika 1) prikaže da je korpa puna:

- Zaustavite uređaj.
- Pritisnite kočnicu za zaustavljanje.
- Isključite mehanizam za rezanje.

Slika 10a

- Odjeljak za sakupljanje trave povucite za stražnju ručku i ispraznite.

ili

Slika 10b

- Zaustavite motor i sačekajte da se svi pokretni dijelovi zaustave.
- Skinite odjeljak za sakupljanje trave.
- Ispraznite sadržaj.
- Ponovo postavite odjeljak za sakupljanje trave.

Uopšteno

Kod podešavanja visine rezanja i brzine vožnje pazite da se uređaj ne preoptereti. Zavisno od visine, vrste i vlažnosti trave koja se reže potrebno je prilagoditi visinu rezanja i brzinu vožnje kako bi se osigurao rad bez ometanja. U slučaju začepljenja smanjite brzinu vožnje i podesite veću visinu rezanja.

Isključivanje uređaja

- Zaustavite uređaj.
- Nagazite papučicu kočnice i pritisnite kočnicu za zaustavljanje.
- Isključite mehanizam za rezanje i postavite ga prema gore.
- Postavite polugu za gas na srednji položaj gasa.
- Nakon 20 sekundi postavite ključ za paljenje na (STOP).
- Izvucite ključ za paljenje.

Napomena

Odlažite uređaje samo u zatvorenim prostorijama i s rashlađenim motorom.

Pomicanje uređaja

Pomičite uređaj samo kad je motor isključen.

- Deblokada mjenjača (slika 11): Izvucite polugu i pritsnite je prema dolje.

Prije pokretanja motora vratite polugu za deblokadu mjenjača.

Pribor (opcionalno)

⚠ *Opasnost od povreda mehanizmom za rezanje*

Nosite sigurnosne rukavice.

Slika 6

Košenje s bočnim izbacivanjem

Pribor: Poklopac za izbacivanje (c)

- Postavite polugu za podešavanje visine rezanja na „1“ (mehanizam za rezanje prema dolje).
- Odstranite kanal za izbacivanje (b).
- Montirajte poklopac za izbacivanje (c).

Malčiranje

Pribor: Zatvarač za malčiranje (d)

- Postavite polugu za podešavanje visine rezanja na „1“ (mehanizam za rezanje dolje).
- Odstranite kanal za izbacivanje (b).
- Montirajte zatvarač za malčiranje (d).

Napomena

Zavisno od sistema sigurnosnog zaključavanja odjeljak za sakupljanje trave (a) mora biti montiran i kod košenja s bočnim izbacivanjem odn. kod malčiranja.

Savjeti za održavanje travnjaka

Evo nekoliko savjeta da vaš travnjak raste zdravo i ravnomjerno.

Košenje

Travnjak se sastoji od različitih vrsta trava. Ako često kosite, bolje rastu trave koje imaju jače korijenje i obrazuju čvrsto busenje. Ako rijetko kosite, jače se razvijaju trave koje visoko rastu i drugo divlje bilje (npr. djetelina, tratinčica).

Normalna visina travnjaka iznosi oko 4-5 cm. Treba kositi samo ⅓ od ukupne visine; dakle kod 7-8 cm režite na normalnu visinu. Po mogućnosti ne kosite travnjak kraće od 4 cm jer se u tom slučaju tokom suše oštećuje busenje trave. Visoko izraslu travu (npr. nakon godišnjeg odmora) postepeno kosite do normalne visine.

Malčiranje (s priborom)

Trava se tokom košenja reže na sitne komadiće (oko 1 cm) i ostavlja da leži. Travnjak tako dobiva mnogo hranljivih tvari.

Za postizanje optimalnog rezultata trava travnjaka se uvijek mora održavati niskom, pogledajte i poglavlje „Košenje“.

Slijedite sljedeće napomene za malčiranje:

- Ne kosite mokru travu.
- Nikada ne kositi više od maks. 2 cm od ukupne visine trave.
- Vozite polahko.
- Koristite maksimalni broj okretaja motora.
- Redovno čistite mehanizam za rezanje.

Transportovanje

Radi promjene mjesta primjene vozite uređaj samo na kratkim relacijama. Za veće udaljenosti koristite transportno vozilo.

Napomena: Aparat nema dozvolu za saobraćaj na putevima prema StVO.

Kratke relacije

⚠ *Opasnost*

Mehanizam za rezanje koji se okreće može zahvatiti i izbacivati predmete i tako uzrokovati štetu.

- Isključite mehanizam za rezanje prije vožnje s uređajem.

Duge relacije

⚠ *Pažnja*
Oštećenja prilikom transporta

Upotrijebljena transportna sredstva (npr. transportno vozilo, utovarna rampa ili sl.) moraju se koristiti u skladu s namjenom (pogledajte pripadajuće uputstvo za rukovanje). Prilikom transporta uređaj mora biti osiguran od klizanja.

Ugrožavanje okoline zbog istjecanja goriva

Nemojte transportovati uređaj u nagnutom položaju.

- Pripremite transportno vozilo.
- Postavite utovarnu rampu na transportno vozilo.
- Gurnite uređaj ručno u praznom hodu na utovarnu površinu.
- Pritisnite kočnicu za zaustavljanje.
- Osigurajte uređaj od klizanja.

Čišćenje/održavanje

⚠ *Opasnost*
Opasnost od povreda zbog nenamjernog pokretanja motora

Zaštitite se od povreda. Prije svih radova na ovom uređaju
– *Zaustavite motor.*
– *Izvucite ključ za paljenje.*
– *Pritisnite kočnicu za zaustavljanje.*
– *Sačekajte da se svi pokretni dijelovi potpuno zaustave; motor se mora rashladiti.*
– *Izvući utikač svjećice za paljenje na motoru tako da nehotično pokretanje motora nije moguće.*

⚠ *Pažnja*

Za čišćenje ne koristite uređaje za čišćenje pod visokim pritiskom.

Čišćenje

ⓘ **Napomena**

Nakon svake upotrebe temeljito očistite uređaj.

- Odložite uređaj na čvrstoj i ravnoj podlozi.
- Pritisnite kočnicu za zaustavljanje.

Čišćenje mehanizma za rezanje

⚠ *Opasnost*
Opasnost od povreda oštrim nožem za rezanje

Nosite radne rukavice.
Oprezno očistite mehanizme za rezanje.

⚠ *Pažnja*
Oštećenje motora

Ne naginjite uređaj za više od 30°. Gorivo može isteći u prostor sagorijevanja i dovesti do oštećenja motora.

- Mehanizam za rezanje postavite sasvim prema gore.
- Prostor oko alata za rezanje očistite četkom, ručnom metlicom ili krpom.

Mehanizam za rezanje s mlaznicom za čišćenje (zavisno od modela)

Slika 9

Stavite uređaj na ravnu podlogu bez šljunka, kamenja itd. i pritisnite kočnicu za zaustavljanje.

1. Pričvrstite crijevo za vodu sa standardnom brzom spojnicom na mlaznicu za čišćenje. Odvrnite vodu.
2. Pokrenite motor.
3. Spustite mehanizam za rezanje i uključite na nekoliko minuta.
4. Isključite mehanizam za rezanje i motor.
5. Odstranite crijevo za vodu.

Ponovite korake 1–5 na drugoj mlaznici za čišćenje (ako postoji).
Nakon završetka procesa čišćenja (koraci 1–5):

- Postavite mehanizam za rezanje prema gore.
- Pokrenite motor i uključite mehanizam za rezanje na nekoliko minuta kako biste osušili mehanizamza rezanje.

Čišćenje odjeljka za sakupljanje trave

- Skinite i ispraznite odjeljak za sakupljanje trave.
- Odjeljak za sakupljanje trave može se čistiti snažnim vodenim mlazom (baštensko crijevo) .
- Neka se dobro osuši prije sljedeće upotrebe.

Održavanje

Pridržavajte se propisa za održavanje iz priručnika za motor. Na kraju sezone odnesite uređaj u stručnu radionicu radi provjere i održavanja.

⚠ *Pažnja*
Ugrožavanje okoline motornim uljem

Staro ulje koje ste izvadili prilikom zamjene ulja predajte službi za prikupljanje starog ulja ili firmi za odlaganje materijala na otpad.

Ugrožavanje okoline akumulatorima

Istrošeni akumulatori ne spadaju u kućno smeće. Istrošene akumulatore predajte svom prodavaču ili firmi za odlaganje materijala na otpad. Izvadite akumulator prije nego što uređaj odnesete na otpad.

Upotreba kabla za pomoć pri pokretanju

⚠ *Opasnost*

Nikad ne premošćavajte neispravan ili zaleđen akumulator koristeći kabl za pomoć pri pokretanju. Vodite računa o tome da se uređaji i stezaljke kabla ne dodiruju i da paljena budu isključena.

- Spojite crveni kabl za pomoć pri pokretanju na plus pol (+) ispražnjenog akumulatora za napajanje.
- Prvo spojite crni kabl za pomoć pri pokretanju na minus pol (–) akumulatora za napajanje. Spojite drugu stezaljku na okvir bloka motora vozila s ispražnjenim akumulatorom (po mogućnosti što dalje od akumulatora).

ⓘ **Napomena**

Ako je akumulator za napajanje ugrađen u vozilo, vozilo se ne smije pokretati tokom pomoćnog procesa pokretanja.

- Pokrenite vozilo s ispražnjenim akumulatorom i pritisnite kočnicu za zaustavljanje.
- Obrnutim redoslijedom odvojite kabl za pomoć pri pokretanju.

Pritisak u gumama

⚠ ***Pažnja***

Nikada ne prekoračujte maksimalno dozvoljeni pritisak guma (pogledajte bočni zid gume). Prilikom pumpanja gume nemojte stojati ispred ili iznad gume.

Preporučeni radni pritisak gume iznosi:

naprijed: 1,0 bara
pozadi: 0,7 bara

Previsok pritisak gume smanjuje životni vijek gume. Pritisak u gumama se mora prekontrolisati prije svake vožnje.

Nakon 5 radnih sati

- Prva zamjena motornog ulja. Za ostale intervale pogledajte priručnik za motor.
  Za ispuštanje ulja koristite otvor za ispuštanje (opcionalno, slika 8).

Nakon 10 radnih sati

- S nekoliko kapi blagog ulja podmažite sva mjesta okretanja i ležita (upravljačka poluga, podešavanje visine mehanizma za rezanje, papučica sponice/ kočnice,...).
- Očistite polove akumulatora.

Svakih 25 radnih sati

- Mazivom tipa 251H EP podmažite sve osovine noževa, zatezne koturove i držače zateznih koturova na otvorima za podmazivanje. Ove radove izvršite u stručnoj radionici.
- Višenamjenskim mazivom podmažite zupce upravljačkog mehanizma.
- Zglobove upravljača podmažite s nekoliko kapi blagog ulja.
- Višenamjenskim mazivom podmažite ležajeve točkova i osovine prednjih točkova na otvorima za podmazivanje.

Svakih 50 radnih sati

- Prljavštinu i ostatke gasa s pogonskog mehanizma odstranite u stručnoj radionici.

Po potrebi

Punjenje akumulatora

Ako duže vrijeme ne koristite uređaj, preporučuje se da izvadite akumulator iz uređaja i da ga napunite prije skladištenja kao i svaka 2 mjeseca tokom skladištenja i prije ponovnog puštanja u rad.

ⓘ **Napomena**

Vodite računa o napomenama u uputstvu za rukovanje vašeg punjača za akumulator.

Zamjena osigurača

- Zamijenite neispravne osigurače samo osiguračima iste jačine.

Jednom tokom sezone

- Višenamjenskim mazivom podmažite zupce upravljačkog mehanizma.
- Zglobove upravljača podmažite s nekoliko kapi blagog ulja.
- S nekoliko kapi blagog ulja podmažite sva mjesta okretanja i ležita (upravljačka poluga, podešavanje visine mehanizma za rezanje, papučica sponice/ kočnice,...).
- Očistite svjećicu za paljenje i podesite razmak između elektroda ili zamijenite svjećicu za paljenje, pogledajte priručnik za motor.
- Specijalnim mazivom (otpornim na vodu) podmažite zadnje osovine točkova u stručnoj radionici.
- Naoštrite ili zamijenite nož za rezanje u stručnoj radionici.

Stavljanje van upotrebe

⚠ ***Pažnja***
Materijalne štete na uređaju

Skladištite uređaj s rashlađenim motorom samo u čistim i suhim prostorijama. U slučaju dužeg skladištenja npr. zimi u svakom slučaju zaštitite uređaj od smrzavanja.

Po isteku sezone ili ako se uređaj ne koristi duže od jedan mjesec:

- Očistite uređaj i odjeljak za sakupljanje trave.
- Radi zaštite od hrđanja sve metalne dijelove obrišite nauljenom krpom ili popršćite uljem u spreju.
- Napunite akumulator punjačem.
- Prije stavljanja uređaja van upotrebe zimi izvadite akumulator, napunite ga i uskladištite ga na suhom/ hladnom mjestu (zaštićenom od smrzavanja). Napunite ga svakih 4-6 sedmica kao i prije ponovne ugradnje.
- Ispustite gorivo (samo vani) i stavite motor van upotrebe na način opisan u priručniku za motor.
- Napumpajte gume u skladu s podacima na bočnom zidu gume. Ako nema podataka na bočnom zidu gume, napumpajte gume pritiskom od 0,9 bara.
- Uskladištite uređaj u čistoj i suhoj prostoriji.

Garancija

U svakoj državi vrijede naše garantne odredbe koje izdaje naša kompanija odn. uvoznik.

Mi besplatno otklanjamo smetnje s vašeg uređaja u okviru garancije ukoliko je uzrok smetnje greška na materijalu ili proizvodna greška. U slučaju koji podliježe garanciji obratite se svom prodavaču ili najbližoj filijali.

Informacije o motoru

Proizvođač motora odgovara za sve probleme koji se odnose na motor vezano za njegovu snagu, mjerenje snage, tehničke podatke, usluge uključene u garanciju i servis.
Informacije ćete pronaći u odvojeno isporučenom priručniku za održavanje i rukovanje od proizvođač motora.

Pomoć u slučaju smetnji

⚠ ***Opasnost***
Opasnost od povreda zbog nenamjernog pokretanja motora

Zaštitite se od povreda. Prije svih radova na ovom uređaju
– *Zaustavite motor.*
– *Izvucite ključ za paljenje.*
– *Pritisnite kočnicu za zaustavljanje.*
– *Sačekajte da se svi pokretni dijelovi potpuno zaustave; motor se mora rashladiti.*
– *Izvucite utikač svjećice za paljenje na motoru tako da nehotično pokretanje motora nije moguće.*

Smetnje u radu vašeg uređaja često imaju jednostavne uzroke koje trebate poznavati i koje sami djelimično možete otkloniti. U slučaju sumnje obratite se stručnoj radionici za pomoć.

Problem	Mogući uzrok/uzroci	Pomoć
Starter se ne okreće.	Sigurnosni sistem zaključavanja je aktiviran.	Radi pokretanja sjedite na sjedište vozača, do kraja pritisnite papučicu kočnice odn. aretirajte kočnicu za zaustavljanje. Isključite mehanizam za rezanje. Montirajte odjeljak za sakupljanje trave zajedno s kanalom za izbacivanje ili zatvaračem za malčiranje.
	Akumulator nije ispravno priključen.	Priključite crveni kabl na (+) pol akumulatora a crni kabl na (–) pol akumulatora.
	Prazan ili slab akumulator.	Napunite akumulator.
	Osigurač se isključio.	Zamijenite osigurač. Ako se osigurač ponovo isključio, ispitajte šta je uzrok (većinom kratki spoj).
	Labav kabl za uzemljenje između motora i okvira.	Priključite kabl za uzemljenje.
Pokretač se okreće, ali se motor ne pokreće.	Pogrešan položaj prigušivača i poluge za gas.	Pritisnite prigušivač. Postavite polugu za gas na .
	Karburator ne dobiva gorivo, rezervoar za gorivo je prazan.	Napunite gorivo.
	Neispravna ili prljava svjećica za paljenje.	Provjerite svjećicu za paljenje, pogledajte priručnik za motor.
	Nema iskre za paljenje.	Provjerite paljenje u stručnoj radionici.
Motor dimi.	Previše motornog ulja u motoru.	Odmah isključite uređaj. Provjerite nivo motornog ulja.
	Motor u kvaru.	Odmah isključite uređaj. Odnesite motor na pregled u stručnu radionicu.
Jake vibracije.	Oštećena osovina noža ili pokvaren nož za rezanje.	Odmah isključite uređaj. Zamijenite pokvarene dijelove u radionici.
Mehanizam za rezanje ne izbacuje travu ili je rezanje neuredno.	Mali broj okretaja motora.	Dajte više gasa.
	Prevelika brzina vožnje.	Podesite manju brzinu vožnje.
	Nož za rezanje tup.	Naoštrite ili zamijenite nož za rezanje u stručnoj radionici.
Motor radi, mehanizam za rezanje ne kosi.	Klinasti remen pokidan.	Zamijenite klinasti remen u stručnoj radionici.

Преглед на содржината

За вашата безбедност 79
Монтирање 81
Вашиот уред во еден поглед . 82
Ракување 83
Совети за нега на косилката . 86
Транспорт 87
Чистење/Одржување 87
Ставање во мирување 89
Гаранција 89
Информација за моторот 89
Помош при пречки. 87

Податоци на типската ознака

Овие податоци се многу важни за подоцнежна идентификација за нарачка на резервни делови за уредот и за сервисната служба. Типската ознака ќе ја најдете под возачкото седиште. Внесете ги сите податоци од типската ознака на Вашиот уред во следното поле.

_____

_____

_____

Овие и другите податоци за уредот се наоѓаат на посебната изјава за согласност со CE, што е составен дел од ова упатство за користење.

За вашата безбедност

Користете го уредот правилно

Овој уред е наменет за користење

– како косилка за трева со седло за косење на тревни површини на домашната и хоби градината,
– со прибор којшто е дозволен само за оваа косилка за трева со седло,
– соодветно на описите и безбедносните совети наведени во ова упатство за работа.

Секое друго користење не е соодветно на намената. Користењето кое што не е соодветно на намената повлекува како последица губење на гаранцијата и одбивање на секаква одговорност од страна на производителот. Корисникот одговара за сите штети на трети лица и на нивната сопственост.

Самоволните промени на уредот ја исклучуваат одговорноста на производителот за штетите што ќе произлезат од тоа.

Овој уред не е регистриран за работа на јавни улици и за транспорт на лица.

Општи безбедносни напомени

Внимателно прочитајте го ова упатство за работа пред првото користење и постапувајте според него.

Информирајте ги другите сопственици за правилното користење.

Користете го уредот само во техничката состојба што е пропишана и испорачана од производителот.

Внимателно сочувајте го ова упатство за работа и чувајте го на пристапно место при секоја примена.

Предадете го упатството за работа заедно со уредот при промена на сопственикот.

Резервните делови и приборот мораат да одговараат на барањата кои што се утврдени од производителот.

Затоа, користете само оригинални резервни делови и оригинален прибор или резервни делови и делови од прибор кои што се дозволени од производителот.

Поправките извршувајте ги исклучиво во стручен сервис.

Пред работата со уредот

При замор и болест, уредот не смее да се користи.

Лицата што го користат уредот не смее да бидат под влијание на опојни средства (на пр. алкохол, дроги или лекови).

Лицата под 16 години не смее да ракуваат со уредот.

Овој уред не е наменет за ракување од лица (вклучувајќи деца) со ограничени физички, сензорни или духовни способности или со недостаток на искуство и/или недостаток на знаење, освен во случај кога ги надгледува лице што е задолжено за нивната безбедност или од него добиваат упатства за користење на уредот.

Децата треба да се надгледуваат заради сигурност дека нема да играат со уредот.

Пред почетокот со работата добро запознајте ги сите механизми и делови за ракување, како и нивните функции.

Складирајте го погонското гориво само во садови предвидени за тоа и никогаш во близина на топлински извори (на пр. печки или резервоари за топла вода).

Заменете ја оштетената издувна цевка, резервоарот за погонско гориво или поклопецот за гориво.

Прописно откачете ја приколката или заменливата опрема. Заменливата опрема, приколката, баластот, како и наполнетите уреди за собирање на тревата ги влошуваат возните својства, а посебно управливоста, способноста за сопирање и стабилноста од превртување.

За време на работата со уредот

При работењето со или врз уредот носете соодветна работна облека (на пр. заштитни ракавици, долги пантолони, тесно припиена облека, заштитни очила и заштита на ушите).

Користете го уредот само во технички беспрекорна состојба.

Никогаш не ги менувајте претходно наместените фабрички местења на моторот.

Никогаш не го полнете уредот со гориво додека моторот работи или е врел. Полнете го уредот само на отворено.

Избегнувајте отворен оган, како и создавање искри и не пушете.

Погижете се во работното подрачје да нема лица, а посебно деца или животни.

Проверете го теренот на кој што се користи уредот и отстранете ги сите предмети што може да се зафатат и да се исфрлат. Така го избегнувате загрозувањето на лицата и оштетувањето на уредот.

Не косете на надолнина со агол поголем од 20%.

Работењето на надолнина е опасно; уредот може да се преврти или да излизга. На надолнини секогаш поаѓајте и сопирајте што е можно понежно; на надолнина оставете го моторот во спој со менувачот и возете бавно. Никогаш не возете попречно преку надолнината туку секогаш само нагоре и надолу.

Работете со уредот само при дневно светло или доволно вештачко осветлување.

Уредот не е регистриран за транспорт на луѓе. Не земајте сопатници.

Пред изведување секаква работа на уредот

Заштитете се од повреди. Пред изведување секаква работа на овој уред

– Изгаснете го моторот.
– Извлечете го клучот за палење.
– Вклучете ја паркирната сопирачка.
– Почекајте додека сите подвижни делови целосно дојдат во мирување; моторот мора да е изладен.
– извлечете го приклучокот за свеќичка за палење од моторот, за да се оневозможи случајно стартување на моторот.

По работењето со уредот

Напуштете го уредот дури откако ќе го изгаснете моторот, вклучите паркирната сопирачка и извлечете клучот за палење.

Безбедносни механизми

Безбедносните механизми служат за Ваша заштита и секогаш мора да се функционални.

Не смеете да вршите промени на безбедносните механизми или да ја заобиколувате нивната функција.

Безбедносните механизми се:

Уред за собирање трева/ клапна за исфрлање/ затворач за малчирање

Слика 6

Овие делови Ве заштитуваат од повреди од резниот нож или од излетаните предмети. Уредот смее да се пушта во работа само со вграден уред за собирање трева (a), поврзан со канал (b) или клапна за исфрлање (c) или со затворач за малчирање (d).

Безбедносен систем за блокирање

Безбедносниот систем за блокирање овозможува стартување на моторот само кога

– возачот е седнат на неговото место на седиштето,
– повлечена е паркирната сопирачка,
– педалот за возење стои на „N“,
– се монтирани клапната за исфрлање, затворачот за малчирање или каналот за исфрлање,
– механизмот за сечење е исклучен.

Безбедносниот систем за блокирање го исклучува моторот кога ракувачот ќе го напушти седиштето без да ја вклучи паркирната сопирачка или да го исклучи механизмот за сечење.

Безбедносниот систем за блокирање го спречува косењето без наместен уред за собирање трева (автоматско исклучување на моторот).

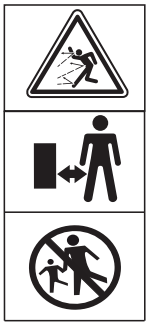
Безбедносниот систем за блокирање спречува возење наназад со вклучен механизам за сечење (автоматско исклучување на моторот).

Поради тоа, исклучете го механизмот за сечење пред возење наназад.

Симболи на уредот

На уредот се наоѓаат различни знаци како налепници. Во следниот дел се појаснети знаците:

Внимание!
Пред пуштањето во работа прочитајте го упатството за ракување!



Трети лица да бидат подалеку од опасното подрачје!

Опасност од повреда од ротирачкиот нож или од деловите.

Опасност од повреда од ротирачкиот нож или од деловите.

Не ги држете дланките и стапалата во отворите, кога машината работи.

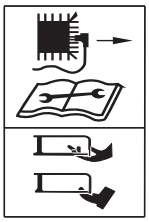
Работењето на стрмните надолнини може да е опасно.

Опасност од повреда од исфрлена трева или цврсти предмети.

Внимание! Опасност од експлозија.

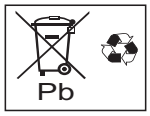
Акумулаторска киселина/ Опасност од нагризување.

При качување и симнување никогаш не газете врз механизмот за сечење.

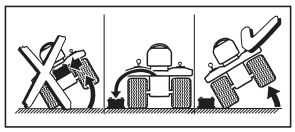


Пред работењето на механизмите за сечење извлечете го приклучокот за свеќичката за палење!
Држете ги прстите и нозете подалеку од механизмите за сечење!
Пред дотерувањето или чистењето на уредот или пред проверката исклучете го уредот и извлечете го приклучокот за свеќичката за палење.

Пред изведување секаква работа на уредот извлечете го клучот за палење и внимавајте на советите во ова упатство.



Истрошените батерии не припаѓаат во домашниот отпад.



Пред превртување на уредот, извадете го акумулаторот.

Со уредот смее да се пушта во работа само со вграден уред за собирање трева, заедно со канал или клапна за исфрлање или со затворач за малчирање.
Одржувајте ги овие симболи на уредот постојано во читлива состојба.
Заменете ги оштетените или нечитливите симболи.

Симболи во ова упатство

Во ова упатство се користени следните знаци:

⚠ ***Опасност***

Ви се укажува на опасностите што се поврзани со опишаното дејство и при кое што постои загрозување на лицата.

⚠ ***Внимание***

Ви се укажува на опасностите што се поврзани со опишаното дејство и кое што може да предизвика материјална штета.

i Напомена

Означува важни информации и совети за примена.

Напомена за отстранување

Остатоците од пакувањето, старите уреди итн. отстранете ги соодветно на локалните прописи.

Податоци за положба

Податоците за положба на уредот (на пр. лево, десно) секогаш се даваат од гледиштето на седнат возач.

Монтирање

Монтирање на уредот

На крајот на упатството за работа или како прилог е прикажана монтажата на уредот во слики.
Графичкиот приказ може во детали да се разликува од набавениот уред.

Пуштање на акумулаторот во работа

⚠ ***Опасност***
Опасност од труење и повреда од акумулаторската киселина

Носете заштитни очила и заштитни ракавици.
Избегнувајте контакт на кожата со акумулаторската киселина.
Ако акумулаторската киселина ви прсне во лицето или во очите, веднаш исплакнете го студена вода и побарајте лекар.
Ако несакајќи сте проголтале акумулаторска киселина, испијте многу вода и веднаш побарајте лекар.
Ставајте ги акумулаторите подалеку од дофат на деца.
Никогаш не го превртувајте акумулаторот бидејќи може да истече акумулаторската киселина.
Предајте ја преостанатата киселина на акумулаторот на Вашиот продавач или на претпријатие за рециклирање.

⚠ ***Внимание***
Опасност од пожар, експлозија и корозија од акумулаторската киселина и гасовите на акумулаторската киселина.

Исчистете ги веднаш деловите од уредот врз кои што има испрскано акумулаторска киселина. Акумулаторската киселина дејствува корозивно.
Не пушете, држете запалени и врели предмети подалеку.
Полнете ги акумулаторите само во добро проветрени и суви простории.

Можен краток спој при работа врз акумулаторот

Не поставувајте алати или метални предмети врз акумулаторот.
Внимавајте на редоследот на монтажа при откачувањето и прикачувањето на акумулаторот.

Откачување

- Прво откачете го црниот кабел (–), а потоа црвениот кабел (+).

Прикачување

- Прво прикачете го црвениот кабел (+), а потоа црниот кабел (–).

Акумулаторот е наполнет со акумулаторска киселина и фабрички е запечатен. Сепак, и на акумулатор што «не се одржува» му е потребно одржување, за да се овозможи одреден рок на траење.

- Одржувајте го акумулаторот чист.
- Избегнувајте наведнување на акумулаторот. Од «запечатен» акумулатор исто така истекнува електролитската течност кога се наведнува.
- Пред првото пуштање во работа полнете го акумулаторот 1 до 2 часови со полнач за акумулатор (максимална струја на полнење 12 волти/6 ампери). По полнењето прво извлечете го струјниот приклучок на уредот за полнење, а потоа откачете го акумулаторот (погледнете и во упатството за работа на уредот за полнење).

Вашиот уред во еден поглед

⚠ ***Внимание. Оштетување на уредот.***

Тука однапред се опишуваат функциите на деловите за ракување и прикажување. Сè уште не ги вклучувајте функциите!

Слика 1

1 Педал за возење
Со педалот за возење брзината се мести без степени и се менува насоката на возење:
Нанапред = притиснете го педалот за возење нанапред (во насока на возење); колку повеќе нанапред, толку побрзо.
Запирање (за запирање и при промена на насока) = отпуштете го педалот на сопирачките (положба N).
Наназад = притиснете го педалот за возење наназад (спротивно од насока на возење); колку повеќе наназад, толку побрзо.

i Напомена
При вклучена паркирна сопирачка педалот за возење не може да се притиска.

2 Рачка за паркирна сопирачка
Слика 4
Вклучување на паркирната сопирачка:
Притиснете го педалот за сопирање до крај, повлечете ја рачката на (Ⓟ).
Ослободување на паркирната сопирачка:
Притиснете го педалот за сопирање до крај, повлечете ја рачката на (Ⓡ).

3 Педал за сопирање
Сопирање = притиснете го педалот до крај.

i Напомена
Служи и за активирање/деактивирање на паркирната сопирачка.

4 Индикатор за содржината на резервоар (зависно од моделот)
Слика 7
На видливото прозорче се покажува наполнетоста на резервоарот за погонско гориво.

5 Саух (зависно од изведба)
За стартување при незагреан мотор повлечете го саухот (5a) или наместете ја рачката за гас во положба (5b).

6 Рачка за гас
Наместете го бројот на вртежи на моторот без степени.
Брз број на вртежи на мотор = .
Бавни вртежи на моторот = .

7 Контакт брава (зависно од моделот)

Контакт-брава
Слика 5a
Стартување: Завртете го клучот надесно за да проработи моторот и потоа пуштете го. Клучот е на .
Стопирање: Завртете го клучот налево, на .

Контакт брава со функција OCR (зависно од моделот)
Слика 5b
Оваа контакт брава е опремена со функција OCR (= косење контролирано од корисникот во степен наназад).
Стартување: Завртете го клучот надесно за да проработи моторот и потоа пуштете го. Клучот стои во положба **F** (нормална положба) и овозможува косење при возење нанапред.
OCR положба: Завртете го клучот налево од нормалната положба во положба за косење наназад **R F** и притиснете го прекинувачот (1). Контролната сијалица (2) светнува и му покажува на корисникот дека уредот сега дозволува косење во степен за наназад и во степен за нанапред.
Стопирање: Завртете го клучот налево, на STOP.

8 **БАТЕРИЈА**

9 **Отвор за полнење масло**
Дотурање масло, проверка на ниво на масло.

10 **Индикатор за нивото на полнење (во зависност од моделот)**

11 **Опрема за закачување**
Користењето е можно само кога е отстранет уредот за собирање трева.

12 **Рачка за помошен погон**
Со рачката за помошен погон механички се вклучува и исклучува механизмот за сечење.

Исклучување на механизмот за сечење
= Притиснете ја рачката од вдлабнувањето и повлечете ја наназад до крај.

Вклучување на механизмот за сечење
= Притиснете ја рачката полека нанапред и впуштете ја во вдлабнувањето.

13 **Рачка за местење на висина на косење**
Со рачката наместете ги различните степени на висина на косење (1 до макс. 5 – според моделот).
Степен 1 = најмала висина на сечење – механизмот за сечење е најдолу.
Степен 5 * = Најголема висина на сечење – механизмот за сечење е најгоре.
(* зависно од моделот. Највисокиот број значи најголема висина на режење.)

14 **Ослободување на преносникот**
Слика 11
Рачката се наоѓа од десната страна на уредот, на задната рамка, помеѓу задното тркало и преносот.

За влечење на уредот при исклучен мотор:
– Извлечете ја рачката и притиснете ја надолу

За возење:
– Подигнете ја рачката и притиснете ја навнатре.

15 **Капак на резервоарот**
Полнење гориво

16 **Канал за исфрлање**
Водење на исечениот материјал кон уредот за собирање трева.

17 **Светла (зависно од моделот)**
Светлата светат се додека работи моторот.

18 **Држач за конзерва**

19 **Уред за собирање трева**
Преземете го исечениот материјал.

Ракување

Внимавајте и на напомените во прирачникот за моторот!

⚠ ***Опасност***
Опасност од повреда

Лица, а посебно деца, или животни при косењето никогаш не смее да бидат во близина на уредот. Тие може да се повредат од излетаните камења или слично. Децата никогаш не смее да ракуваат со уредот.

Бидете посебно внимателни при косење во степен за наназад (уреди со прекинувач OCR).

Во работното подрачје на уредот не смее да има луѓе.

Никогаш не го празнете уредот за собирање трева додека работи механизмот за сечење.

При празнење на уредот за собирање трева може да се повредите себеси или другите од излетаните предмети од искосеното.

При косење на стрмни надолнини уредот може да се преврти и Вие може да се повредите. Никогаш не возете попречно по надолнината, туку само нагоре и надолу. Возете само по надолнини што се под агол од најмногу 20%. Не вртете по надолнината.

При косење на влажна трева уредот може да излизга поради намалениот контакт со подлогата и Вие може да паднете. Косете само кога тревата е сува.

Прекумерната брзина може да ја зголеми опасноста од повреда.

Одржувајте доволно растојание при косење во гранични подрачја, како на пр. во близина на стрмни надолнини или под дрва, покрај грмушки и жива ограда.

Бидете посебно внимателни кога возите наназад.

Проверете го теренот на којшто ќе се користи уредот и отстранете ги сите предмети што може да се зафатат и да излетаат.
Ако резниот алат удри во надворешно тело (на пр. камен) или ако уредот почне да тресе необично силно:
веднаш изгаснете го моторот.
Пред да продолжите со работење проверете во специјализиран сервис дали уредот е оштетен.
Кај косилки со срп никогаш не застанувајте пред отворите за исфрлување трева.
Никогаш не ги поставувајте дланките или стапалата на или под вртливите делови.
Изгаснете го моторот и извлечете ги клучот за палење и приклучокот за свеќичката за палење пред да ги ослободите блокадите или да ги отстраните чеповите во каналот за исфрлување.
Не го користете уредот при лоши временски услови, како на пр. можност за дожд или невреме.

Опасност од задушување од јагленмоноксид

Оставајте го моторот со внатрешно согорување да работи само на отворено.

Опасност од експлозија и пожар

Испарувањата од погонското гориво/бензинот се експлозивни и високо запаливи.
Наполнете гориво пред стартувањето на моторот.
Резервоарот за погонско гориво држете го затворен додека моторот работи или се уште е врел.
Дотурајте погонско гориво само при изгаснат и изладен мотор.
Избегнувајте отворен пламен, појава на искри и не пушете.
Полнете го уредот само на отворено.
Не го стартувајте моторот ако претекло погонското гориво.
Турнете го уредот од површината што е извалкана со погонско гориво и почекајте да завршат испарувањата од погонското гориво.
За да избегнете опасност од пожар одржувајте ги следните делови чисти од трева и истечено масло: моторот, издувниот систем, резервоарот за погонско гориво.

⚠ ***Опасност***
Опасност од повреда од неисправен уред

Користете го уредот само во беспрекорна состојба. Пред секое користење направете визуелна проверка.
Проверете ги посебно безбедносните механизми, механизмите за сечење со држачот, деловите за ракување и навојните врски дали се оштетени и добро прицврстени.
Заменете ги оштетените делови пред користењето.

⚠ ***Опасност***
Опасност од повреда

Не вршете проверка, контрола и одржување/дотерување додека моторот работи или е врел.

i Работни времиња

Почитувајте ги националните/општинските прописи во врска со времињата на користење (по потреба прашајте кај Вашата надлежна служба).

Пред секое користење

Проверете:
- ги сите заштитни уреди,
- нивото на масло во мотор (погледнете во прирачникот за моторот),
- наполнетоста на резервоарот,
- притисокот во гумите,
- нечистотија и остатоци од косење во отворите за проветрување во подрачјето на моторот.

Полнење гориво и проверка на ниво на масло

i Напомена

Моторот е веќе наполнет со масло од фабрика – молиме проверете, а по потреба дотурете.
- Полнете безоловен бензин.
- погледнете во прирачникот за моторот.
- Полнете го резервоарот за гориво најмногу до 2,5 см под долниот раб на наливниот отвор.
- Цврсто затворете го резервоарот за погонско гориво.
- Проверете го нивото на масло. Нивото на масло мора да е меѓу «Full/Max.» и «Add/Min.» (погледнете и прирачник за мотори).

Проверка на притисокот во гумите

i Напомена

Поради производствени причини, притисокот во гумите може да е повисок од потребниот.
- Проверка на притисокот во гумите. По потреба коригирате (погледнете во поглавјето «Одржување»):
  – напред: 1,0 бар
  – назад: 0,7 бара

Местење на возачкото седиште

Слика 2
- Наместете го седиштето во саканата положба.

Регулирање на воланот (зависно од моделот)

Слика 3
- Притиснете го копчето за заклучување и поставете го воланот во саканата положба (a, b, c).

i Напомена

Внимавајте правилно да се вклопи копчето за блокирање.

Стартување на моторот

- Отворете ја славината за бензин (ако постои – погледнете во Прирачникот за мотори).
- Седнете на возачкото седиште.
- Исклучете го механизмот за сечење и подигнете го:
  – Наместете ја рачката за помошен погон во положба за исклучено .
  – Поставете ја рачката за местење на висината на сечење на «5» (механизмот за сечење горе).
- Вклучете ја паркирната сопирачка.
- Не притискајте го педалот за возење (= неутрална положба, положба N)
- Поставете ја рачката за гас на .
- При студен мотор повлечете го саухот, одн. ставете ја рачката за гас на .
- Завртете го клучот за палење на додека не проработи моторот (обид за стартување најдолго 5 секунди, почекајте 10 секунди пред следниот обид).
  Кога моторот работи, завртете го клучот за палење на / F .
- Кога ќе стартува моторот, полека враќајте ги саухот/ рачката за гас, за моторот да работи мирно.

Стопирање на моторот

- Поставете ја рачката за гас во средна положба.
- Оставете го моторот да работи околу 20 секунди.
- Завртете го клучот за палење на .
- Извлечете го клучот за палење.
- Пред напуштањето на уредот вклучете ја паркирната сопирачка.

Возење

⚠ ***Опасност***

Наглото поаѓање, ненадејното запирање и возењето со превисока брзина ја зголемува опасноста од незгода и може да предизвика оштетување на уредот. Бидете посебно внимателни при возење наназад. Никогаш не ги дотерувајте и поместувајте воланот или возачкото седиште додека возите.

⚠ ***Внимание. Оштетување на уредот.***

Никогаш не ја менувајте насоката на возење без претходно да го ставите уредот во мирување.

- Стартувајте го моторот како што е наведено.
- Ослободување на паркирната сопирачка:
  Притиснете го педалот за сопирање до крај, повлечете ја рачката на .
- Полека притискајте го педалот за гас додека се постигне саканата брзина.

Запирање на уредот

- Отпуштете го педалот за возење.
- Притискајте го педалот за сопирање, сè додека уредот не запре.

Косење

- При нормална работа / F (погледнете ракување со контакт бравата): Исклучете го механизмот за сечење пред возењето наназад и подигнете го.
- При косење наназад R F (погледнете ракување со контакт бравата): Посебно внимавајте при косење наназад и активирајте само кога тоа е безусловно потребно.
- Никогаш не ја менувајте насоката на возење додека уредот се движи или вози.
- Стартувајте го моторот како што е наведено.
- Поставете ја рачката за гас на за да обезбедите доволна моќност.
- Ослободување на паркирната сопирачка:
  Притиснете го педалот за спојка/сопирање до крај, повлечете ја рачката на .
- Вклучете го механизмот за сечење:
  – Вклучете го помошниот погон .
- Спуштете го механизмот за сечење.
- Со педалот за возење изберете насока на возење нанапред (со бавно притискање). Уредот вози.

Празнење на уредот за собирање трева

Кога искосеното останува да лежи на подлогата или кога индикаторот за нивото на полнење (17, слика 1) покажува дека корпата е полна:

- Стопирајте го уредот.
- Вклучете ја паркирната сопирачка.
- Исклучете го механизмот за сечење.

Слика 10a

- Со помош на задната рачка повлечете го уредот за собирање нагоре и испразнете го.

или

Слика 10b

- Стопирајте го моторот и почекајте сите подвижни делови да дојдат во мирување.
- Отстранете го уредот за собирање трева
- Испразнете ја содржината.
- Повторно монтирајте го уредот за собирање трева.

Општо

При местењето на висината на сечење и брзината на возење внимавајте на тоа уредот да не се преоптовари. Висината на сечење и брзината на возење треба да се приспособат во зависност од должината, видот и влажноста на материјалот за косење за да се обезбеди непречена работа. При зачепувања намалете ја брзината на возење и наместете ја висината на сечење повисоко.

Гасење на уредот

- Запрете го уредот.
- Притиснете го педалот за сопирање и вклучете ја паркирната сопирачка.
- Исклучете го механизмот за сечење и подигнете го.
- Поставете ја рачката за гас во средна положба.
- По 20 секунди поставете го клучот за палење на (STOP)
- Извлечете го клучот за палење.

i Напомена

Оставајте ги уредите во затворена просторија само со изладен мотор.

Туркајте го уредот.

Влечете го уредот само при искучен мотор.

- Ослободете го менувачот (слика 11): Извлечете ја рачката и притиснете ја надолу.

Пред стартувањето на моторот вратете ја рачката за ослободување на преносникот.

Прибор (опционално)

⚠ ***Опасност од повреда од механизмот за сечење***

Носете безбедносни ракавици.

Слика 6

Косење со странично исфрлање

Прибор: Клапна за исфрлање (c)

- Наместете ја рачката за местење на висина на косење на „1“ (механизмот за сечење е долу).
- Отстранете го каналот за исфрлање (b).
- Монтирање на клапната за исфрлање (c).

Малчирање

Прибор: Затворач за малчирање (d)

- Наместете ја рачката за местење на висина на косење на "1" (механизмот за сечење е долу).
- Отстранете го каналот за исфрлање (b).
- Монтирајте го затворачот за малчирање (d).

i Напомена

Во зависност од безбедносниот систем за блокирање, уредот за собирање трева (a) мора да биде монтиран и при косење со странично исфрлање или при малчирање.

Совети за нега на косилката

Неколку совети за Вашата трева да расте здраво и рамномерно.

Косење

Тревата се состои од различни видови трева. Кога често косите засилено расте трева што има силен корен и создава силна жила. Ако косите ретко, засилено се развива трева со висок раст и други диви растенија (на пр. детелина, петровец).

Нормалната висина на тревата изнесува околу 4–5 cm. Треба да се коси само ⅓ од вкупната висина; значи при 7-8 cm да се сече на нормална висина. По можност тревата да не се сече пократко од 4 cm, инаку при сувост се оштетува жилата на тревата. Високо израснатата трева (на пр. по годишен одмор) етапно косете ја на нормална висина.

Малчирање (со прибор)

При косењето тревата се сече на мали парчиња (околу 1 cm) и останува да лежи. Тревата добива многу хранливи состојки.

За оптимален резултат тревата мора постојано да се одржува куса, погледнете и во поглавјето «Косење».

Внимавајте при малчирање на следните совети:

– Не косете влажна трева.
– Никогаш не косете повеќе од максимално 2 cm од вкупната должина на тревата.
– Одете полека.
– Користете максимален број на вртежи.
– Редовно чистете го механизмот за сечење.

Транспорт

За менување на местото на примена возете само кратки патеки со уредот. За поголеми растојанија користете транспортно возило.
Напомена: Уредот не е регистриран за возење по улица.

Куси патеки

⚠ ***Опасност***

Вртливиот механизам за сечење може да ги зафати предметите и да ги исфрли, притоа предизвикувајќи штета.

- Исклучете го механизмот за сечење пред да возите со уредот.

Долги патеки

⚠ ***Внимание***
Оштетувања од транспорт

Користените транспортни средства (на пр. транспортно возило, товарна рампа и сл.) мора соодветно да се применуваат (погледнете го упатството за работа со приборот). За транспорт уредот мора да се заштити од лизгање.

Загрозување на животната средина од истечено гориво

Не го превезувајте уредот во наведната положба.

- Обезбедете транспортно возило.
- Поставете ја товарната рампа на транспортното возило.
- Со рака влечете го уредот на товарната површина во празен од.
- Вклучете ја паркирната сопирачка.
- Обезбедете го уредот од лизгање.

Чистење/Одржување

⚠ ***Опасност***
Опасност од повреда при несакан старт на моторот

Заштитете се од повреди. Пред изведување секаква работа на овој уред

- *Изгаснете го моторот.*
- *Извлечете го клучот за палење.*
- *Вклучете ја паркирната сопирачка.*
- *Почекајте додека сите подвижни делови целосно дојдат во мирување; моторот мора да е изладен.*
- *извлечете го приклучокот за свеќичка за палење од моторот, за да се оневозможи случајно стартување на моторот.*

⚠ ***Внимание***

За чистење не користете чистач под висок притисок.

Чистење

i Напомена

Исчистете го уредот темелно по секое користење.

- Паркирајте го возилото на цврста и рамна подлога.
- Вклучете ја паркирната сопирачка.

Чистење на механизмот за сечење

⚠ ***Опасност***
Опасност од повреда од острите сечила

Носете работни ракавици. Внимателно чистете ги механизмите за сечење.

⚠ ***Внимание***
Оштетување на моторот

Не го наведнувајте уредот повеќе од 30°. Погонското гориво може да истече во комората за согорување и да предизвика оштетување на моторот.

- Подигнете го механизмот за сечење до крај.
- Исчистете го просторот со сечила со четка, рачна метла или со крпа.

Механизам за сечење со вентил за чистење (зависно од моделот)

Слика 9

Поставете го уредот на рамна подлога исчистена од камчиња, чакал итн. и повлечете ја паркирната сопирачка.

1. Прицврстете црево за вода со вообичаена брза спојка на вентилот за чистење. Пуштете вода.
2. Стартувајте го моторот.
3. Спуштете го механизмот за сечење и вклучете го неколку минути.
4. Изгаснете ги механизмот за сечење и моторот.
5. Отстранете го цревото за вода.

Повторете ги чекорите 1–5 на вториот вентил за чистење (ако постои).

По завршувањето на чистењето (чекор 1–5):

- Подигнете го механизмот за сечење.
- Стартувајте го моторот и вклучете го механизмот за сечење неколку минути за да се исуши механизмот за сечење.

Чистење на уредот за собирање трева

- Отстранете го уредот за собирање трева и испразнете го.
- Уредот за собирање трева може да се исчисти со силен воден млаз (градинарско црево).
- До пред следното користење оставете темелно да се исуши.

Одржување

Внимавајте на прописите за одржување во прирачникот за моторот. На крајот на сезоната проверете го и одржувајте го уредот во стручен сервис.

⚠ ***Внимание***
Загрозување на животната средина од моторно масло

Старото масло по промената на масло предајте го на собирно место за старо масло или во отпад.

Загрозување на животната средина од акумулатори

Истрошените акумулатори не припаѓаат во домашниот отпад. Предајте ги истрошените акумулатори на Вашиот продавач или на отпад. Отстранете го акумулаторот пред исфрлувањето на уредот во отпад.

Користење на кабелот за помош при стартување

⚠ ***Опасност***

Никогаш не премостувајте дефектен или замрзнат акумулатор со кабел за помош при стартување. Внимавајте на тоа, уредите и приклучоците на каблите да не се допираат и палењето да биде исклучено.

- Закачете го црвениот кабел за помош при стартување на плус половите (+) на испразнетиот и на акумулаторот што дава струја.
- Црниот кабел за стартување приклучете го прво на минус полот (–) на акумулаторот што дава струја. Другиот приклучок приклучете го на рамката на блокот на моторот на возилото со испразнетиот акумулатор (колку може подалеку од акумулаторот)

i Напомена

Доколку акумулаторот што дава струја е вграден во возило, тоа возило не смее да се стартува за време на постапката на помош за стартување.

- Стартувајте го возилото со испразнетиот акумулатор и активирајте ја паркирната сопирачка.
- Откачете го кабелот за помош при стартување во обратен редослед.

Притисок во гумите

⚠ ***Внимание***

Никогаш не го пречекорувајте дозволениот притисок во гумите (погледнете ги страниците на гумата). При пумпањето на гумите никогаш не стојте пред или над гумата.

Препорачаниот работен притисок на гумите изнесува:

напред: 1,0 бар
позади: 0,7 бара

Прекумерниот притисок во гумите го намалува векот на траење на гумите. Притисокот во гумите треба да се провери пред секое возење.

По 5 работни часови

- Прва промена на моторно масло. За следните интервали прочитајте во прирачникот за мотор.
  Користете го каналот за испуштање масло (опционално, слика 8).

По 10 работни часови

- Сите места на вртење и влежиштување (рачка за ракување, висинско местење на механизмот за сечење, педалот за спојка/сопирање, ...) подмачкајте ги со неколку капки лесно масло.
- Исчистете ги половите на акумулаторот.

На секои 25 работни часови

- Сите вратила на ножевите, затегнувачки валчиња и држачи на затегнувачки валјачиња подмачкајте ги преку отворот за подмачкување со маст од типот 251H EP. Оставете овие работи да ги врши стручна сервисна работилница.
- Подмачкајте ги запците на управувачкиот механизам со повеќенаменска маст.
- Зглобовите на управувањето подмачкајте ги со неколку капки лесно масло.
- Подмачкајте ги лежиштата на тркалата и оските на предните тркала преку нивните отвори за подмачкување со повеќенаменска маст.

На секои 50 работни часови

- Нечистотијата и остатоците од трева на погонскиот механизам отстранете ги во стручна сервисна работилница.

По потреба

Полнење на акумулаторот

Доколку подолго време не го користите уредот, се препорачува акумулаторот да се отстрани од уредот и пред складирањето, како и за време на складирањето да се полни на секои 2 месеца и пред повторното пуштање во работа.

i Напомена

Внимавајте на напомените во упатството за користење на полначот за акумулаторот.

Замена на осигурувачи

- Заменувајте ги дефектните осигурувачи само со иста јачина.

Еднаш во сезоната

- Подмачкајте ги запците на управувачкиот механизам со повеќенаменска маст.
- Зглобовите на управувањето подмачкајте ги со неколку капки лесно масло.
- Сите места на вртење и влежиштување (рачка за ракување, висинско местење на механизмот за сечење, педалот за спојка/сопирање, ...) подмачкајте ги со неколку капки лесно масло.
- Исчистете ја свеќичката за палење и дотерајте го растојанието меѓу електродите или заменете ја свеќичката за палење, погледнете прирачник за мотор.

- Оските на задните тркала подмачкајте ги со специјална маст (што одбива вода) во стручна сервисна работилница.
- Наострете го сечилото во стручна сервисна работилница или заменете го.

Ставање во мирување

⚠ ***Внимание***
Оштетувања на материјалот на уредот

Ставајте го уредот во мирување со изладен мотор само во чисти и суви простории. При подолго сместување на уредот, на пр. во зима, во секој случај заштитете го уредот од корозија.

По сезоната или кога уредот нема да се користи подолго од еден месец,

- Исчистете го уредот и уредот за собирање трева.
- Сите метални делови заради заштита од корозија избришете ги со мрсна крпа или испрскајте ги со масло.
- Наполнете го акумулаторот со полнач.
- При сместување преку зимо отстранете го акумулаторот, наполнете го и сместете го на суво/студено место (заштитено од замрзнување). Полнете го повторно на секои 4–6 недели како и пред повторното вградување.
- Испуштете го горивото (само на отворено) и оставете го моторот во мирување како што е опишано во прирачникот за мотор.
- Напумпајте ги гумите според податоците на браникот на гумата. Гумите за кои што нема наведено податок пумпајте ги на притисок од 0,9 бара.
- Сместете го уредот во чиста, сува просторија.

Гаранција

Во секоја земја важат од нашето претпријатие, односно од увозникот зададените гаранциски услови.

Пречките на Вашиот уред во рамките на гаранцијата ги отстрануваме бесплатно доколку причината е грешка во материјалот или производството. Во случај за гаранција молиме обратете се на Вашиот продавач или на најблиската филијала.

Информација за моторот

Производителот на моторот гарантира за сите проблеми поврзани со моторот во поглед на силината, мерењето на силината, техничките податоци, гаранцијата и сервисот. Информации ќе најдете во посебно испорачаниот прирачник за сопственикот/ ракување од производителот на моторот.

Помош при пречки

⚠ ***Опасност***
Опасност од повреда при несакан старт на моторот

Заштитете се од повреди. Пред изведување секаква работа на овој уред

- *Изгаснете го моторот.*
- *Извлечете го клучот за палење.*
- *Вклучете ја паркирната сопирачка.*
- *Почекајте сите подвижни делови целосно да дојдат во мирување; моторот мора да е изладен.*
- *извлечете го приклучокот за свеќичка за палење од моторот, за да се оневозможи случајно стартување на моторот.*

Пречките при работата на Вашиот уред често пати имаат едноставни причини што треба да ги познавате и делумно самите да ги отстраните. При двоумење со задоволство Ќе Ви помогне Вашата стручна сервисна работилница.

Проблем	Можна причина	Помош
Стартерот не врти.	Се вклучил безбедносниот систем за блокирање.	За стартување седнете на возачкото место, притиснете го педалот за сопирање до крај, односно повлечете ја паркирната сопирачка. Исклучете го механизмот за сечење. Монтирајте го уредот за собирање трева заедно со канал или клапна за исфрлање или пак со затворач за малчирање.
	Акумулаторот не е приклучен правилно.	Приклучете го црвениот кабел на (+) полот на акумулаторот и црниот кабел на (–) полот на акумулаторот.
	Празен или слаб акумулатор.	Наполнете го акумулаторот.
	Осигурувачот прегорел.	Заменете го осигурувачот. Ако осигурувачот прегори повторно, побарајте ја причината (најчесто краток спој).
	Лабав кабел за маса меѓу моторот и рамката.	Приклучете го кабелот за маса.
Стартерот врти, но моторот не стартува.	Погрешна положба на саухот и рачката за гас.	Повлечете го саухот. Поставете ја рачката за гас на .
	Карбураторот не добива гориво, резервоарот за гориво е празен.	Наполнете гориво.
	Расипана или извалкана свеќичка за палење.	Проверете ја свеќичката за палење, погледнете во прирачник за мотор.
	Нема искра за палење.	Проверете го палењето во стручен сервис.
Моторот чади.	Премногу моторно масло во моторот.	Веднаш исклучете го уредот. Проверете го нивото на моторно масло.
	Моторот е расипан.	Веднаш исклучете го уредот. Проверете го моторот во стручен сервис.
Силно тресење.	Оштетено вратило на ножот или расипано нож.	Веднаш исклучете го уредот. Заменете ги расипаните делови во стручен сервис.
Механизмот за сечење не исфрлува трева или сечењето не е чисто.	Низок број на вртежи.	Дајте повеќе гас.
	Превисока брзина на возење.	Наместете пониска брзина на возење.
	Ножот е тап.	Наострете го ножот во стручен сервис или заменете го.
Моторот работи, механизмот за сечење не коси.	Клинестиот ремен е скинат.	Заменете го клинестиот ремен во стручен сервис.

Содержание

Для Вашей безопасности 91
Монтаж. 94
Краткий обзор Вашего устройства 94
Управление 96
Рекомендации по уходу за газонами 99
Транспортировка. 99
Очистка/техническое обслуживание 99
Вывод из эксплуатации 101
Гарантия 102
Информация по двигателю . 102
Помощь при устранении неисправностей. 102

Данные на паспортной табличке

Эти данные очень важны для последующей идентификации запасных частей устройства и для сервисной службы.
Паспортная табличка находится под сиденьем оператора.
Внесите рамку ниже все данные, приведенные на паспортной табличке Вашего устройства.

Эту и другую информацию об устройстве можно найти в отдельном сертификате соответствия CE, являющемся составляющей частью настоящего Руководства по эксплуатации.

Для Вашей безопасности

Как правильно пользоваться устройством

Это устройство предназначено для использования
– в качестве самоходной газонокосилки с сиденьем для кошения газонов вокруг дома и на садовых участках,
– с принадлежностями, получившими конкретное разрешение для работы на газонокосилке самоходной с сиденьем,
– в соответствии с приведенными в настоящем Руководстве по эксплуатации описаниями и указаниями по технике безопасности.

Любое другое использование изделия не соответствует назначению. В результате использования изделия не по назначению прекращается действие гарантии и изготовитель снимает с себя всю ответственность. В этом случае пользователь несет полную ответственность за травмирование третьих лиц и нанесение им материального ущерба.
Самовольное изменение конструкции устройства исключает ответственность изготовителя за возникшие в результате этого неисправности.
Это устройство не предназначено для работы на общественных улицах или для перевозки людей.

Общие указания по безопасности

Перед первым вводом устройства в эксплуатацию внимательно прочтите настоящее Руководство по эксплуатации и действуйте в соответствии с ним.
Проинформируйте других пользователей о том, как правильно пользоваться устройством.
Эксплуатируйте устройство только в предписанном изготовителем состоянии, в котором оно было поставлено.
Храните Руководство по эксплуатации в надежном месте, чтобы им можно было в любой момент воспользоваться.
При передаче устройства новому владельцу не забудьте предать ему и Руководство по эксплуатации.
Запасные части и принадлежности должны соответствовать установленным изготовителем требованиям.
Поэтому используйте только оригинальные или разрешенные изготовителем запасные части и принадлежности.
Поручайте выполнение ремонта только специалистам уполномоченного сервисного центра.

Перед началом работы с устройством

Операторам, находящимся в состоянии усталости или в болезненном состоянии, эксплуатировать устройство запрещено.
Операторы, эксплуатирующие это устройство, не должны находиться под воздействием опьяняющих веществ, (например, алкоголя, наркотиков или медикаментов).
Лицам в возрасте до 16 лет эксплуатировать устройство запрещено.
Это устройство не предназначено для использования лицами (в т. ч. детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, за исключением случаев, когда они находятся под присмотром ответственных за их безопасность лиц или получили от них указания, как пользоваться устройством.
Необходимо следить, чтобы дети не играли с устройством.
Перед началом работы следует хорошо ознакомиться со всеми приспособлениями и элементами управления, а также с принципом их работы.
Храните топливо только в предусмотренных для этой цели емкостях и вдали от источников тепла (например, печей или бойлеров с горячей водой).

В случае повреждения выхлопной трубы, топливного бака или крышки топливного бака неисправные части необходимо заменить.

Присоединяйте прицепы или навесное оборудование только согласно предписаниям. Навесное оборудование, прицепы, балластные грузы, а также наполненные травой устройства для ее сбора оказывают воздействие на поведение устройства во время движения, в частности – на рулевое управление, характеристики торможения и опрокидываемость.

Во время работы с устройством

При работе на устройстве или с ним надевайте соответствующую рабочую одежду (например, защитную обувь, длинные штаны, плотно облегающую одежду, защитные очки и защиту для органов слуха).

Эксплуатируйте только находящееся в безупречном техническом состоянии устройство.

Ни в коем случае не изменяйте предварительно установленные на заводе-изготовителе настройки двигателя.

Никогда не заправляйте устройство при работающем или горячем двигателе. Заправляйте устройство только под открытым небом.

Избегайте открытого огня, а также искр и курения.

Убедитесь в том, что на обрабатываемой территории отсутствуют люди, а также, особенно – дети или животные.

Проверьте территорию, где будет эксплуатироваться устройство, и уберите все предметы, которые могут быть захвачены и отброшены. Это позволит избежать травмирования людей и повреждения устройства.

Не косите на склонах с углом наклона более 20%.

Работа на склонах очень опасна, так как устройство может опрокинуться или сползти. Поэтому, работая на склонах, всегда трогайтесь с места и тормозите плавно; двигайтесь вниз по склону медленно и с включенным сцеплением.

Никогда не ведите устройство поперек склона, а всегда только вверх и вниз.

Работайте на устройстве только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.

Устройство не предназначено для перевозки людей. Брать пассажиров запрещено.

Перед началом любых работ по обслуживанию устройства

Принимайте меры по защите от травм. Перед началом любых работ по обслуживанию этого устройства необходимо:

- Остановить двигатель.
- Извлечь ключ зажигания.
- Включить стояночный тормоз.
- Дождаться полной остановки всех подвижных частей; двигатель должен остыть.
- Отсоединить колпачок свечи зажигания от двигателя для предотвращения его непреднамеренного запуска.

По окончании работ по обслуживанию устройства

Никогда не отходите от устройства, пока не выключите двигатель, не включите стояночный тормоз и не извлечете ключ зажигания.

Предохранительные устройства

Предназначенные для Вашей защиты предохранительные устройства должны всегда находиться в безупречном рабочем состоянии.

Изменять каким-либо образом конструкцию этих устройств или выводить их из строя запрещено.

К предохранительным устройствам относятся:

Травосборник/крышка выбрасывателя/ мульчирующий затвор

Рис. 6

Эти детали защищают Вас от травмирования режущим ножом или выброшенными предметами. Эксплуатировать устройство разрешается только с установленным травосборником (травосборниками) (a) в сочетании с каналом выбрасывателя (b) или с крышкой выбрасывателя (c) или с мульчирующим затвором (d).

Система защитной блокировки

Система защитной блокировки позволяет запустить двигатель только после того, как:

- оператор занял свое место на сиденье,
- включен стояночный тормоз,
- педаль хода находится в положении «N»,
- установлены крышка выбрасывателя, мульчирующий затвор или канал выбрасывателя,
- режущий механизм отключен.

Система защитной блокировки отключает двигатель, как только оператор покидает свое сиденье, не включив стояночный тормоз и не отключив режущий механизм.

Система защитной блокировки предотвращает кошение без установленного травосборника (автоматическое отключение двигателя).

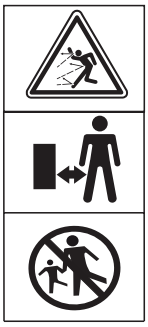
На устройствах без функции OCR или с отключенной функцией OCR система блокировки препятствует движению устройства задним ходом с включенным режущим механизмом (автоматическая остановка двигателя).

Поэтому перед началом движения задним ходом необходимо отключить режущий механизм.

Символы, используемые на устройстве

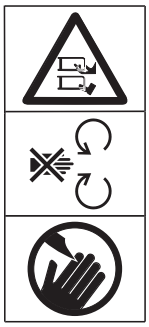
На устройстве Вы найдете наклейки с различными символами. Ниже приведены пояснения к символам:

Внимание! Перед началом эксплуатации ознакомьтесь с Руководством по эксплуатации!



Посторонние не должны приближаться к опасному участку!

Опасность травмирования вращающимися ножами или частями.



Опасность травмирования вращающимися ножами или частями. Не приближать руки и ноги к отверстиям во время работы устройства.

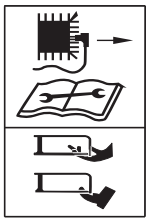
Работа на крутых склонах может быть опасной.

Существует опасность травмирования выбрасываемой травой или твердыми предметами.

Внимание! Опасность взрыва.

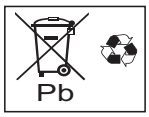
Аккумуляторный электролит/ Опасность химического ожога.

При посадке на устройство и спуске с него ни в коем случае не наступать на режущий механизм.

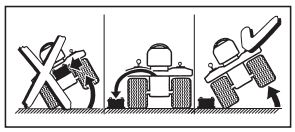


Перед началом работ по обслуживанию режущих инструментов снимайте колпачок свечи зажигания! Держать пальцы и ноги вдали от режущих инструментов! Перед настройкой, очисткой или проверкой устройства его следует выключить и снять колпачок свечи зажигания.

Перед началом любых работ по обслуживанию устройства извлекайте ключ зажигания и соблюдайте указания, содержащиеся в настоящем Руководстве.



Запрещается утилизировать старые аккумуляторным батареи с бытовыми отходами.



Перед переворачиванием устройства демонтировать аккумуляторную батарею.

Эксплуатация устройства разрешается только с установленным травосборником в сочетании с каналом выбрасывателя или с крышкой выбрасывателя или с мульчирующим затвором.

Всегда следите за тем, чтобы эти символы на устройстве были читаемы.

Заменяйте поврежденные или нечитаемые символы.

Символы в настоящем Руководстве

В настоящем Руководстве используются следующие символы:

⚠ *Опасность*

Ваше внимание обращается на опасности, связанные с описанным действием, во время которого существует угроза для людей.

⚠ *Внимание*

Ваше внимание обращается на опасность, связанную с описанной деятельностью, которая может привести к возникновению материального ущерба.

i Указание

Обозначает важную информацию и советы по использованию.

Указание по утилизации

Утилизировать ненужные остатки упаковки, старые устройства и т. п. в соответствии с требованиями местного законодательства.

Указания по местоположению частей

Если в Руководстве указывается положение части на устройстве (например, слева, справа) то это значит: слева или справа от оператора, сидящего на сидении устройства.

Монтаж

Монтаж устройства

Порядок монтажа устройства показан на рисунках в конце Руководства по эксплуатации или в отдельном приложении.

Некоторые детали графических изображений могут отличаться от приобретенного устройства.

Ввод в эксплуатацию аккумуляторной батареи

⚠ ***Опасность***
Опасность отравления и травмирования аккумуляторным электролитом

Пользуйтесь защитными очками и перчатками. Следите, чтобы аккумуляторный электролит не попал на кожу.

Если брызги аккумуляторного электролита попали в лицо или глаза, немедленно промойте их холодной водой и обратитесь к врачу.

Если Вы нечаянно проглотили кислоту, выпейте большое количество воды и немедленно обратитесь к врачу.

Храните аккумуляторные батареи в недоступном для детей месте.

Никогда не опрокидывайте батарею, так как из нее может вытечь аккумуляторный электролит.

Сдайте оставшийся аккумуляторный электролит своему торговому агенту или на предприятие, занимающееся его утилизацией.

⚠ ***Внимание***
Опасность пожара, взрыва и возникновения ржавчины в результате воздействия аккумуляторного электролита и выделяющихся из него газов.

Части устройства, на которые попали брызги аккумуляторного электролита, следует немедленно очистить.

Аккумуляторный электролит имеет коррозионные свойства.

Рядом с батареей нельзя курить и приближать к ней горящие и горячие предметы.

Заряжайте аккумуляторные батареи только в хорошо проветриваемых и сухих помещениях.

Вероятность возникновения короткого замыкания при выполнении работ на аккумуляторной батарее

Не кладите на аккумуляторную батарею инструменты или металлические предметы.

Подключение и отсоединение аккумуляторной батареи всегда следует выполнять в определенной последовательности.

Отсоединение

- Сначала отсоединить черный провод (–), затем – красный (+).

Подсоединение

- Сначала подсоединить красный кабель (+), затем – черный кабель (–).

Аккумуляторная батарея заполнена электролитом и герметизирована на заводе-изготовителе.

Однако, «необслуживаемая» аккумуляторная батарея также нуждается в техническом обслуживании для достижения определенного срока службы.

- Сохраняйте аккумуляторной батареи в чистом виде.
- Избегайте наклонов аккумуляторной батареи. Даже из «герметизированной» аккумуляторной батареи при наклоне вытекает электролит.
- Перед первым вводом в эксплуатацию заряжать аккумуляторную батарею с помощью зарядного устройства (максимальный ток зарядки 12 Вольт/6 Ампер) в течение 1-2 часов.
  После зарядки сначала извлечь из розетки сетевой штекер зарядного устройства, затем отсоединить аккумуляторную батарею (см. также руководство по эксплуатации зарядного устройства).

Краткий обзор Вашего устройства

⚠ ***Внимание. Повреждение устройства.***

В этом разделе сначала описываются органы управления и контрольные приборы. Пока не приводите их в действие!

Рис. 1

1 **Педаль хода**
Педаль хода предназначена для плавной регулировки скорости движения и изменения его направления:
Вперед = нажать педаль хода вперед (в направлении движения); чем больше нажатие вперед, тем быстрее.
Остановка (для остановки и при изменении направления движения) = отпустить педаль хода (положение «N»)
Задний ход = нажать педаль хода назад (в направлении, противоположном движению вперед); чем больше нажатие назад, тем быстрее.

i Указание
При включенном стояночном тормозе управление с помощью педали хода невозможно.

2 Рычаг стояночного тормоза
Рис. 4
Включить стояночный тормоз.
Нажать педаль тормоза до конца хода, передвинуть рычаг в положение (Ⓟ).
Выключение стояночного тормоза:
Нажать педаль тормоза до конца хода, передвинуть рычаг в положение (Ⓡ).

3 Педаль тормоза
Торможение = нажать педаль до конца хода.

i Указание
Используется также для включения/выключения стояночного тормоза.

4 Индикация уровня топлива в топливном баке (в зависимости от модели)
Рис. 7
Показывает в глазке уровень топлива в топливном баке.

5 Воздушная заслонка (в зависимости от исполнения)
Для запуска холодного двигателя вытянуть воздушную заслонку (5a) или установить рукоятку акселератора в положение |↘| (5b).

6 Рукоятка акселератора
Плавная регулировка частоты вращения двигателя.
Высокая частота вращения двигателя = 🐇.
Низкая частота вращения двигателя = 🐢.

7 Замок зажигания (в зависимости от модели)

Замок зажигания
Рис. 5a
Запуск: Повернуть ключ вправо, удерживать до запуска двигателя, затем отпустить. Ключ находится в положении Ⓘ.
Остановка: Повернуть ключ влево в положение STOP.

Замок зажигания с функцией OCR (в зависимости от модели)
Рис. 5b
Этот замок зажигания оснащен функцией «OCR» (= контролируемое оператором кошение при движении назад).
Запуск: Повернуть ключ вправо, удерживать до запуска двигателя, затем отпустить. Ключ находится в F (нормальное положение), что позволяет косить в направлении вперед.
Положение «ORC»:
Переведите ключ из нормального положения влево в положение кошения задним ходом R F и нажмите на выключатель (1). Загорится контрольная лампа (2), которая показывает оператору, что теперь кошение можно выполнять как при движении задним ходом, так и при движении вперед.
Остановка: Повернуть ключ влево в положение STOP.

8 Аккумуляторная батарея

9 Маслоналивная горловина
Заправка масла, проверка уровня масла.

10 Указатель заполнения (в зависимости от модели)

11 Тягово-сцепное устройство
Использование возможно только со снятым травосборником.

12 Рычаг механизма отбора мощности (PTO)
Рычаг «PTO» служит для механического включения и выключения режущего механизма.

Выключение режущего механизма
= Выжать рычаг из паза, затем потянуть его до конца хода назад.

Включение режущего механизма
= Медленно перевести рычаг вперед и вставить в паз.

13 Рычаг регулировки высоты кошения
С помощью этого рычага устанавливаются различные уровни высоты кошения (от 1 до макс. 5 – в зависимости от модели).
Уровень 1 = самая низкая высота кошения – режущий механизм полностью опущен.
Уровень 5 * = самая высокая высота кошения – режущий механизм полностью поднят.
(* В зависимости от модели. Наибольшая цифра соответствует самой высокой высоте кошения).

14 Разблокировка коробки передач
Рис. 11
Рычаг находится с правой стороны устройства, на задней раме между задним колесом и коробкой передач.

Для перемещения устройства с выключенным двигателем.
– Вывести рычаг из паза и выжать вниз.

Для движения:
– Перевести рычаг вверх и вставить в паз

15 Крышка топливного бака
Заправка

16 Канал выбрасывателя
Направляет скошенный материал в травосборник.

17 Освещение (в зависимости от модели)
Фары светятся при работающем двигателе.

18 Держатель для стакана

19 Травосборник
Для сбора скошенного материала.

Управление

Выполняйте также указания, приведенные в инструкции по эксплуатации двигателя!

⚠ *Опасность*
Опасность травмирования

Люди, особенно – дети, а также животные, не должны находиться рядом с устройством во время кошения. Они могут получить травмы отброшенными камнями или другими предметами. Дети ни в коем случае не должны управлять устройством.

Будьте особенно осторожны во время кошения при движении задним ходом (для устройств с выключателем «OCR»).

На участке, где работает устройство, не должны находиться люди.

Никогда не очищайте травосборник от травы при работающем режущем механизме.

Иначе при опорожнении травосборника выброшенный с большой скоростью скошенный материал может причинить травмы Вам или другим лицам.

При кошении на крутых склонах устройство может опрокинуться и причинить Вам травмы.

Никогда не ведите устройство поперек склона, работайте только в направлении вверх и вниз. Не заезжайте устройством на склоны с крутизной свыше 20%. Не разворачивайтесь на склоне.

При скашивании влажной травы из-за сниженного сцепления с землей устройство может повести в сторону, и Вы можете упасть. Косите только сухую траву.

Слишком высокая скорость может увеличить вероятность несчастного случая.

Соблюдайте достаточное безопасное расстояние, если Вам приходится косить в непосредственной близости, например, от крутых склонов, под деревьями, возле кустов и живых изгородей.

Будьте особенно осторожны при движении задним ходом.

Проверьте территорию, на которой будет эксплуатироваться устройство, и удалите все предметы, которые могут быть захвачены и отброшены.

При столкновении режущего инструмента с посторонним предметом (например, с камнем) или при возникновении нехарактерно высокой вибрации устройства:

Немедленно остановить двигатель. Перед возобновлением эксплуатации поручить специализированной мастерской проверку устройства на предмет повреждений.

Работая с газонокосилками с серповидным режущим механизмом запрещается становиться перед отверстиями для выброса травы.

Никогда не подносите руки или ноги к вращающимся частям.

Прежде чем устранить причину блокировки или прочистить забитый канал выбрасывателя, выключите двигатель, извлеките ключ зажигания и снимите колпачок свечи зажигания.

Не используйте устройство при плохих погодных условиях, например, если может начаться дождь или гроза.

Опасность удушья в результате вдыхания окиси углерода

Двигатель внутреннего сгорания должен работать только под открытым небом.

Взрыво- и пожароопасность

Пары топлива/бензина взрывоопасны, а само топливо относится к чрезвычайно легковоспламеняющимся жидкостям.

Заправляйте топливный бак топливом перед запуском двигателя. При работающем двигателе или пока он еще не остыл, топливный бак должен быть закрыт.

Заправляйте топливный бак топливом только при остановленном и остывшем двигателе. Запрещается пользоваться открытым пламенем, искрящими предметами или курить.

Заправляйте устройство только под открытым небом.

Не запускайте двигатель в случае утечки топлива. Уберите устройство с участка, загрязненного пролитым топливом, и подождите, пока пары топлива не развеются.

Во избежание возникновения пожара очищайте следующие части от травы или просочившегося масла: Двигатель, выхлопная труба, топливный бак.

⚠ *Опасность*
Опасность травмирования в результате неисправности устройства.

Эксплуатируйте устройство только в безупречном техническом состоянии. Перед началом работы проведите визуальную проверку устройства.

Особенно тщательно следует контролировать предохранительные устройства, режущие инструменты с держателями, органы управления и резьбовые соединения на отсутствие повреждений и прочность затяжки.

Перед началом эксплуатации машины поврежденные детали следует заменить.

⚠ *Опасность*
Опасность травмирования

Не выполняйте проверочные, контрольные и регулировочные работы, а также техническое обслуживание при работающем или горячем двигателе.

Время работы

Соблюдайте внутригосударственные/ коммунальные предписания относительно разрешенного времени использования изделия (при необходимости обратитесь за информацией в Ваш уполномоченный административный орган).

Перед каждым использованием

Проверяйте:

- все защитные устройства,
- уровень моторного масла (см. инструкцию по эксплуатации двигателя),
- наличие топлива в баке,
- давление в шинах,
- вентиляционные прорези в районе двигателя на наличие загрязнений и остатков скошенного материала.

Заправка топливом и проверка уровня масла

Указание

На заводе-изготовителе в двигатель уже было залито масло – проверьте его уровень и при необходимости долейте.

- Заправлять устройство неэтилированным бензином.
- См. инструкцию по эксплуатации двигателя.
- Топливный бак заполнять не выше чем до уровня 2,5 см под нижним краем заправочной горловины.
- Плотно закрыть топливный бак крышкой.
- Проверить уровень масла. Уровень масла должен находиться между метками «Full/Max.» и «Add/Min.» (см. также инструкцию по эксплуатации двигателя).

Проверка давления в шинах

Указание

По технологическим причинам давление в шинах может быть выше необходимого.

- Проверить давление в шинах При необходимости привести в норму (см. раздел «Техническое обслуживание»):
  – передние: 1,0 бар
  – задние: 0,7 бар

Регулировка сиденья оператора

Рис. 2

- Привести сиденье в желаемое положение.

Настройка рулевого колеса (в зависимости от модели)

Рис. 3

- Нажать кнопку фиксатора и переместить рулевое колесо в желаемое положение (a, b, c) .

Указание

Обратить внимание на правильную фиксацию кнопки фиксатора.

Запуск двигателя

- Открыть бензокран (при наличии – см. инструкцию по эксплуатации двигателя).
- Занять место на сиденье оператора.
- Отключить режущий механизм и поднять его вверх:
  – Перевести рычаг PTO в положение ВЫКЛ. .
  – Установить рычаг регулировки высоты кошения в положение «5» (режущий механизм вверху).
- Включить стояночный тормоз.
- Не нажимать педаль хода (= нейтральное положение, положение «N»)
- Установить рукоятку акселератора в положение .
- При холодном двигателе закрыть воздушную заслонку или установить рукоятку акселератора в положение .
- Повернуть ключ зажигания в положение и удерживать до запуска двигателя (продолжительность попытки запуска не должна превышать 5 секунд, перед последующей попыткой выждать 10 секунд). После запуска двигателя установить ключ зажигания в положение / F .
- После запуска двигателя медленно возвратить воздушную заслонку/рукоятку акселератора в исходное положение, добившись равномерной работы двигателя.

Остановка двигателя

- Установить рукоятку акселератора в среднее положение.
- Дать двигателю поработать в течение примерно 20 секунд.
- Повернуть ключ зажигания в положение STOP.
- Извлечь ключ зажигания.
- Включить стояночный тормоз, прежде чем отойти от устройства.

Движение

⚠ *Опасность*

Резкое трогание с места, внезапная остановка и передвижение на слишком высокой скорости повышают опасность несчастных случаев и могут привести к повреждениям устройства. Соблюдайте особую осторожность при движении задним ходом.

Во время движения запрещено регулировать рулевое колесо или сиденье оператора.

⚠ ***Внимание. Повреждение устройства.***

Никогда не меняйте направление движения прежде, чем устройство остановится.

- Запустите двигатель, как описано выше.
- Выключение стояночного тормоза:
  Нажать педаль тормоза до конца хода, передвинуть рычаг в положение .
- Медленно нажимайте на педаль хода до достижения требуемой скорости.

Остановка устройства

- Отпустите педаль хода.
- Нажмите и удерживайте педаль тормоза до остановки устройства.

Кошение

- В нормальном режиме работы / F (см. «Использование замка зажигания»): Прежде чем начать движение задним ходом, выключите режущий механизм .
- В режиме кошения при движении задним ходом R F (см. «Использование замка зажигания»): Соблюдать особую осторожность во время кошения при движении задним ходом и используйте эту функцию только в случае необходимости.
- Запрещается менять направление движения, если устройство движется или катится по инерции.
- Запустите двигатель, как описано выше.
- Для получения достаточной мощности установите рукоятку акселератора в положение .
- Выключение стояночного тормоза:
  Нажать педаль тормоза до конца хода, передвинуть рычаг в положение .
- Включение режущего механизма:
  – Включить PTO .
- Опустить режущий механизм.
- С помощью педали хода выбрать направление движения вперед и скорость движения (путем медленного нажатия на эту педаль). Устройство придет в движение.

Очистка травосборника

Если скошенный материал остается лежать на земле или если указатель заполнения (17, рис. 1) показывает, что приемная корзина заполнена:

- Остановить устройство.
- Включить стояночный тормоз.
- Выключить режущий механизм.

Рис. 10a

- За заднюю ручку потянуть травосборник вверх и опорожнить его.

или

Рис. 10b

- Остановить двигатель и дождаться остановки всех подвижных частей.
- Снять травосборник.
- Вытряхнуть содержимое.
- Вернуть травосборник на место.

Общая информация

При регулировке высоты кошения и скорости движения следить, чтобы не возникала перегрузка устройства. В зависимости от длины, вида и степени влажности скашиваемого материала, необходимо отрегулировать высоту кошения и скорость движения, обеспечивающие бесперебойную работу. При забивании снизить скорость движения и увеличить высоту кошения.

Завершение работы с устройством

- Остановить устройство.
- Нажать педаль тормоза и включить стояночный тормоз.
- Выключить режущий механизм и перевести его вверх.
- Установить рукоятку акселератора в среднее положение.
- Через 20 секунд повернуть ключ зажигания в положение STOP.
- Извлечь ключ зажигания.

i Указание

Устройства можно ставить в закрытые помещения только после остывания двигателя.

Перемещение устройства.

Устройство можно толкать только с остановленным двигателем.

- Разблокировать коробку передач (Рис. 11): Вывести рычаг из паза и выжать вниз.

Перед запуском двигателя переведите назад рычаг разблокировки коробки передач.

Принадлежности (опции)

⚠ ***Опасность травмирования режущим инструментом***

Носить защитные рукавицы.

Рис. 6

Кошение с боковым выбрасывателем

Принадлежности: Крышка выбрасывателя (c)

- Установить рычаг регулировки высоты кошения в положение «1» (режущий механизм внизу).
- Снять канал выбрасывателя (b).
- Установить крышку выбрасывателя (c)

Мульчирование

Принадлежности:
Мульчирующий затвор (d)

- Установить рычаг регулировки высоты кошения в положение «1» (режущий механизм внизу).
- Снять канал выбрасывателя (b).
- Установить мульчирующий затвор (d)

i Указание

Ввиду требований системы защитной блокировки травосборник (a) должен быть также установлен при кошении с боковым выбрасывателем или при мульчировании.

Рекомендации по уходу за газонами

Несколько советов, чтобы Ваш газон был здоровым и рос равномерно.

Кошение

Газон состоит из различных сортов травы. Если Вы будете скашивать траву часто, быстрее будет расти трава с сильными корнями, образующая дерн. Если Вы косите редко, то развиваются в основном высокорастущие травы и другие дикорастущие растения (например, клевер, маргаритки).

Нормальная высота травы на газоне составляет около 4-5 см. Скашивать необходимо лишь ⅓ от общей высоты; то есть, при высоте 7-8 см скашивать до нормальной высоты. По возможности не срезать траву ниже 4 см, иначе при засухе повреждается дернина. Сильно отросшую траву (например, после отпуска) скашивать поэтапно до нормальной высоты.

Мульчирование (с использованием принадлежностей)

При мульчировании трава разрезается на мелкие кусочки (длиной около 1 см) и остается лежать на газоне. В результате газон получает множество питательных веществ.

Для оптимального результата необходимо постоянно поддерживать рекомендуемую высоту газона, см. также раздел «Кошение».

При мульчировании необходимо учитывать следующее:

– Нельзя косить мокрую траву.
– Никогда не скашивайте более 2 см от общей высоты травы.
– Передвигайтесь на устройстве медленно.
– Включайте двигатель на максимальную частоту вращения.
– Регулярно очищайте режущий механизм.

Транспортировка

При перемене места работы передвигайтесь на устройстве только на короткие расстояния. При транспортировке на большие расстояния используйте подходящее транспортное средство.

Указание: Устройство не сертифицировано для использования на дорогах общего пользования.

Небольшие расстояния

⚠ ***Опасность***

Посторонние предметы могут быть захвачены и отброшены вращающимся режущим механизмом, что может привести к повреждениям.

- Перед поездкой на устройстве выключайте режущий механизм.

Большие расстояния

⚠ ***Внимание***

Транспортные повреждения.

Используемые транспортные средства (например, специальное транспортное средство, погрузочная рампа и др.) должны применяться по назначению (см. соответствующее руководство по эксплуатации). При транспортировке устройство должно быть зафиксировано от смещения.

Опасность для окружающей среды из-за пролитого топлива

Не перевозите устройство в наклонном положении.

- Подготовить транспортное средство к перевозке.
- Присоединить к транспортному средству погрузочную платформу.
- Вручную вкатить устройство на холостом ходу на грузовую платформу.
- Включить стояночный тормоз.
- Зафиксировать устройство от смещения.

Очистка/техническое обслуживание

⚠ ***Опасность***

Опасность травмирования в результате нечаянного включения двигателя

Принимайте меры по защите от травм. Перед началом любых работ по обслуживанию этого устройства необходимо:

– Остановить двигатель.
– Извлечь ключ зажигания.
– Включить стояночный тормоз.
– Дождаться полной остановки всех подвижных частей; двигатель должен остыть.
– Отсоединить колпачок свечи зажигания от двигателя для предотвращения его непреднамеренного запуска.

⚠ ***Внимание***

Не использовать для мытья струю воды под высоким давлением.

Очистка

i Указание

После каждого использования тщательно очищайте устройство.

- Остановить устройство на твердой и ровной площадке.
- Включить стояночный тормоз.

Очистка режущего

⚠ ***Опасность***

Опасность травмирования острыми режущими ножами.

Носите защитные рукавицы. Очищайте режущий инструмент с большой осторожностью.

⚠ ***Внимание***
Повреждение двигателя

Не наклоняйте устройство под углом свыше 30°. Топливо может попасть в камеру сгорания и привести к повреждению двигателя.

- Переставить режущий механизм до конца хода вверх.
- Очистить камеру режущего механизма с помощью щетки, веника или тряпки.

Режущий механизм с чистящей насадкой (в зависимости от модели)

Рис. 9

Установите устройство на ровную площадку, очищенную от мелкой гальки, крупных камней и т. д., и включите стояночный тормоз.

1. С помощью стандартной быстродействующей муфты подключите водяной шланг к чистящей насадке. Открыть воду.
2. Запустить двигатель.
3. Опустить режущий механизм и включите его на несколько минут.
4. Выключить режущий механизм и двигатель.
5. Убрать водяной шланг.

Повторите действия 1–5 со второй чистящей насадкой (при наличии).

По окончании очистки (действия 1–5):

- Перевести режущий механизм вверх.
- Запустить двигатель и включить на несколько минут режущий механизм, чтобы высушитьего.

Очистка травосборника

- Снять травосборник и опорожнить его.
- После этого травосборник можно вымыть сильной струей воды из шланга для полива приусадебного участка.
- Перед следующим использованием травосборника его следует тщательно просушить.

Техническое обслуживание

Выполняйте предписания выполнению техобслуживания, приведенные в инструкции по эксплуатации двигателя. В конце летнего сезона поручите специалистам уполномоченного сервисного центра выполнить проверку устройства.

⚠ ***Внимание***
Опасность загрязнения окружающей среды моторным маслом.

Отработанное масло после его замены следует сдавать в соответствующий приемный пункт или на предприятие по утилизации отходов.

Опасность загрязнения окружающей среды отработанными аккумуляторными батареями

Отработанные аккумуляторные батареи нельзя выбрасывать в мусор вместе с бытовыми отходами.

Сдайте старые аккумуляторные батареи своему торговому агенту или на предприятие по утилизации отходов. Прежде чем сдать устройство на металлолом, снимите с нее аккумуляторную батарею.

Использование вспомогательного пускового кабеля

⚠ ***Опасность***

Ни в коем случае не соединять вспомогательный пусковой кабель с неисправной или замерзшей аккумуляторной батарее. Убедитесь в том, что устройства и клеммы кабелей не соприкасаются друг с другом и что зажигание обоих устройств выключено.

- Подсоединить красный вспомогательный пусковой кабель к положительным полюсам (+) разряженной аккумуляторной батареи и аккумуляторной батареи-донора.
- Подсоединить черный вспомогательный пусковой кабель сначала к отрицательному полюсу (–) аккумуляторной батареи-донора. Другую клемму подсоединить к блока двигателя транспортного средства с разряженной аккумуляторной батареей (как можно дальше от аккумуляторной батареи).

i Указание

Если аккумуляторная батарея-донор установлена на транспортное средство, во время запуска с ее помощью не запускать двигатель этого транспортного средства.

- Запустить двигатель транспортного средства с разряженной аккумуляторной батареей и включить стояночный тормоз.
- Отсоединить вспомогательные пусковые кабели в обратном порядке.

Давление в шинах

⚠ ***Внимание***

Ни в коем случае не превышать максимально допустимое давление в шинах (см. боковые стенки шин). При накачивании шин не стойте перед шиной или над ней.

Рекомендованное рабочее давление в шинах составляет:

в передних колесах: 1,0 бар
в задних колесах: 0,7 бар

Превышение давления в шинах снижает срок их службы. Давление в шинах необходимо проверять перед каждым передвижением на устройстве.

Через 5 часов эксплуатации

- Первая замена масла.
  Последующая периодичность замены масла приведена в инструкции по эксплуатации двигателя.
  Желобок для слива масла (опция, Рис. 8) для слива масла.

Через 10 часов эксплуатации

- Все поворотные соединения и подшипники (рычаги управления, регулировка режущего механизма по высоте, педаль сцепления/ тормоза, ...) смазать несколькими каплями легкого масла.
- Очистить полюсы аккумулятора.

Каждые 25 часов эксплуатации

- Смазывать все ножевые валы, натяжные ролики и роликодержатели через смазочные ниппели смазкой типа «251H EP». Поручить выполнение этих работ специализированной мастерской.
- Смазать зубья рулевого привода универсальной консистентной смазкой.
- Нанести на шарниры рулевого управления несколько капель легкого масла.
- Смазать подшипники и оси передних колес через смазочные ниппели универсальной консистентной смазкой.

Через каждые 50 часов эксплуатации

- Поручить специалистам уполномоченного сервисного центра удалить с приводного редуктора скопившиеся загрязнения и остатки травы.

При необходимости

Зарядка аккумулятора

Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, рекомендуется снять с устройства аккумуляторную батарею и подзаряжать ее перед постановкой на хранение, перед началом эксплуатации, а также каждые 2 месяца во время хранения.

i Указание

Соблюдайте указания, приведенные в инструкции по эксплуатации зарядного устройства аккумуляторной батареи.

Замена предохранителей

- Заменяйте неисправные предохранители только на предохранители с идентичными параметрами.

Один раз в сезон

- Смазать зубья рулевого привода универсальной консистентной смазкой.
- Нанести на шарниры рулевого управления несколько капель легкого масла.
- Все поворотные соединения и подшипники (рычаги управления, регулировка режущего механизма по высоте, педаль сцепления/ тормоза, ...) смазать несколькими каплями легкого масла.
- Очистить свечу зажигания и отрегулируйте зазор между электродами или замените свечу, в соответствии с инструкцией по эксплуатации двигателя.
- Поручить специалистам уполномоченного сервисного центра смазку осей задних колес специальной (водоотталкивающей) консистентной смазкой.
- Сдать режущие ножи на заточку в уполномоченный сервисный центр или поручить их замену.

Вывод из эксплуатации

⚠ *Внимание*
Повреждение устройства

Ставьте устройство с остывшим двигателем на хранение только в чистое и сухое помещение. При длительном хранении (например, в зимний период) обязательно следует принять меры по защите устройства от коррозии.

По окончании сезона или если устройство не будет использоваться более одного месяца:

- Очистить устройство и травосборник.
- Для защиты от коррозии протрите все металлические части смоченной маслом ветошью или нанесите масло из аэрозольной упаковки.
- Зарядите аккумуляторную батарею с помощью зарядного устройства.
- При выводе устройства из эксплуатации на зиму из него необходимо снять аккумуляторную батарею, зарядить ее и поместить на хранение в сухое и прохладное помещение, защищенное от мороза. Через каждые 4–6 недель, а также перед установкой на устройство батарею следует подзаряжать.
- Слить топливо (только под открытым небом) и вывести двигатель из эксплуатации, как описано в инструкции по эксплуатации двигателя.
- Накачать шины в соответствии с параметрыми, приведенными на боковинах. Если на шинах не указано ничего, накачайте их до 0,9 бар.
- Поместить устройство на хранение в сухое и чистое помещение.

Гарантия

В каждой стране действуют гарантийные обязательства, изданные представительством нашей компании или фирмой-импортером.

Возможные неисправности устройства мы устраняем в рамках гарантийных обязательств бесплатно, если их причины заключаются в браке материала или производственном браке.

В гарантийном случае обращайтесь к своему продавцу или в ближайшее представительство нашей компании.

Информация по двигателю

Изготовитель двигателя несет ответственность за все проблемы, связанные с двигателем, относящиеся к мощности, измерению мощности, техническим характеристикам, гарантийному обслуживанию и сервису. Вся необходимая информация содержится в поставляемой отдельно инструкции для владельца/пользователя двигателя, разработанной изготовителем двигателя.

Помощь при устранении неисправностей

⚠ ***Опасность***
Опасность травмирования в результате нечаянного включения двигателя

Принимайте меры по защите от травм. Перед началом любых работ по обслуживанию этого устройства необходимо:

– *Остановить двигатель.*

Извлечь ключ зажигания.

– *Включить стояночный тормоз.*
– *Дождаться полной остановки всех подвижных частей; двигатель должен быть остывшим.*
– *Отсоединить колпачок свечи зажигания от двигателя для предотвращения его непреднамеренного запуска.*

Как правило, неисправности устройства возникают по простым причинам, которые необходимо знать для самостоятельного устранения некоторых из неполадок. Если у Вас возникли сомнения, обращайтесь в уполномоченный сервисный центр.

Проблема	Возможная(ые) причина(ы)	Способ устранения
Стартер не вращается.	Сработала система защитной блокировки.	Для запуска двигателя занять место на сиденье оператора, нажать педаль тормоза до конца хода или включить стояночный тормоз. Выключить режущий механизм. Установить травосборник вместе с каналом выбрасывателя или с крышкой выбрасывателя или с мульчирующей заглушкой.
	Неправильно подключена аккумуляторная батарея.	Присоединить красный провод к полюсу (+), а черный – к полюсу (–) аккумуляторной батареи.
	Разряжена или недостаточно заряжена аккумуляторная батарея.	Зарядить аккумуляторную батарею.
	Сработал предохранитель.	Заменить предохранитель. При повторном срабатывании предохранителя выполнить поиск причины (обычно – короткое замыкание).
	Недостаточный контакт кабеля массы для соединения двигателя с рамой корпуса.	Присоедините кабель массы.

Проблема	Возможная(ые) причина(ы)	Способ устранения
Стартер вращается, но двигатель не запускается.	Неправильное положение воздушной заслонки и рукоятки акселератора.	Закрыть воздушную заслонку. Установить рукоятку акселератора в положение .
	В карбюратор не подается топливо, пустой топливный бак.	Заправить топливо.
	Неисправная или загрязненная свеча зажигания.	Проверить свечу зажигания, см. инструкцию по эксплуатации двигателя.
	Отсутствует искра зажигания.	Поручить специалистам уполномоченного сервисного центра проверить систему зажигания.
Двигатель дымится.	В двигателе слишком много моторного масла.	Немедленно выключить устройство. Проверить уровень моторного масла.
	Неисправный двигатель.	Немедленно выключить устройство. Поручить специалистам уполномоченного сервисного центра проверить двигатель.
Сильная вибрация.	Поврежденный вал режущего ножа или неисправный нож.	Немедленно выключить устройство. Сдайте устройство в уполномоченный сервисный центр для замены неисправных деталей.
Режущий механизм не отбрасывает траву или не срезает ее полностью.	Низкая частота вращения двигателя.	Увеличить газ.
	Слишком высокая скорость движения.	Установить более низкую скорость движения.
	Тупой режущий нож.	Сдать режущие ножи на заточку в уполномоченный сервисный центр или поручить их замену.
Двигатель работает, но режущий механизм не косит.	Порван клиновой ремень.	Поручить специалистам уполномоченного сервисного центра замену клинового ремня.

Съдържание

За Вашата сигурност 104
Монтиране 106
Обзор на Вашия уред 107
Обслужване 108
Съвети за поддържане на тревните площи 111
Транспортиране 111
Почистване/техническо обслужване 112
Извеждане от експлоатация. 113
Гаранция 114
Информация за двигателя . . 114
Помощ при повреди 114

Данни от типовата табелка

Тези данни са много важни за по-късното идентифициране при поръчка на резервни части за уреда и за сервизното обслужване. Типовата табелка можете да откриете под шофьорската седалка. Нанесете всички данни от типовата табелка на уреда в следващото поле.

Тези и други данни за уреда ще намерите в отделна ЕО Декларация за съответствие, която е неразделна част от това ръководство за експлоатация.

За Вашата сигурност

Правилно използване на уреда

Този уред е предназначен да се използва

– като трактор за косене на тревните площи в градината пред дома и на вилата,
– с аксесоари, които са разрешени само за този трактор за косене,
– в съответствие с посочените в това ръководство за експлоатация описания и указания за безопасност.

Всяка друга употреба е извън предназначението. Употребата извън предназначението води до отпадане на гаранцията и освобождава производителя от всякаква отговорност.

Потребителят носи лична отговорност за нанесените щети на трети лица и на тяхната собственост.

Собственоръчно извършени промени по уреда освобождават производителя от отговорност за щетите, настъпили вследствие на това.

Уредът не е разрешен за използване по пътищата, както и за транспортиране на хора.

Общи указания за безопасност

Преди първото използване на уреда прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и действайте в съответствие с него.

Информирайте и другите потребители за правилното му използване.

Използвайте уреда само в предписаното от производителя и доставеното техническо състояние.

Грижливо запазете това ръководство за експлоатация и го съхранявайте на лесно достъпно място.

При смяна на собствеността на уреда предайте ръководството за експлоатация заедно с уреда.

Резервните части и аксесоари трябва да отговарят на изискванията, определени от производителя.

Затова използвайте само оригинални резервни части и оригинални аксесоари или разрешени от производителя резервни части и аксесоари.

Възлагайте ремонти по уреда само на специализиран сервиз.

Преди започване на работа с уреда

Уредът не трябва да се използва при умора или болест.

Лицата, които използват уреда, не трябва да са под влияние на упойващи вещества (например: алкохол, наркотици, медикаменти).

Лица, които не са навършили 16 години, нямат право да обслужват уреда.

Уредът не е предназначен да се използва от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или душевни способности или с недостатъчен опит и/или знания, освен ако са наблюдавани от лице, което отговаря за тяхната сигурност или са получили указания как да използват уреда.

Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не играят с уреда.

Преди да започнете работа се запознайте с всички устройства и обслужващи елементи, както и с техните функции.

Съхранявайте горивото само в разрешени за тази цел съдове и никога в близост до източници на топлина (например печки или резервоари за топла вода).

Веднага подменяйте повреден ауспух, резервоар за гориво или капачка на резервоара.

Свързвайте ремаркета или допълнителни уреди само в съответствие с указанията.

Допълнителните уреди, ремаркета, баластни товари, както и пълните приставки за събиране на окосена трева оказват влияние на движението на уреда, особено на завиването, спирането и поведението при преобръщане.

По време на работа с уреда

При работа по уреда и с уреда носете подходящо работно облекло (например защитни ръкавици, дълги панталони, плътно прилепнало облекло, защитни очила и антифони).

Използвайте уреда само в безупречно техническо състояние.
Никога не променяйте фабрично направените настройки на двигателя.
Никога не зареждайте уреда с гориво, ако двигателят е включен или е топъл.
Зареждайте уреда с гориво само на открито.
Избягвайте открит огън, както и образуването на искри и не пушете.
Убедете се, че в работната зона на уреда няма хора, особено деца или животни.
Проверете терена, върху който ще се използва уредът и отстранете всички предмети, които биха могли да бъдат повлечени и катапултирани. Така предотвратявате опасностите за хора и нанасянето на материални щети.
Не косете върху наклонени терени с наклон по-голям от 20%.
Работата върху наклонени терени е опасна; уредът може да се преобърне или подхлъзне.
По наклонени терени карайте винаги много внимателно и задържайте спирачката; по наклона надолу двигателят винаги трябва да е на съединител и трябва да карате бавно. Никога не карайте напречно на склона, а винаги само в посока надолу или нагоре.
Работете с уреда само на дневна светлина или задължително при достатъчно силно изкуствено осветление.
С уреда не се разрешава транспортирането на хора. Не качвайте още един човек при себе си.

Преди всякакъв вид работи по този уред

Пазете се от наранявания.
Преди извършване на всякакви работи по този уред
– Изключете двигателя.
– Извадете ключа за запалването.
– Включете ръчната спирачка.
– Изчакайте всички движещи се части да спрат да се движат напълно; двигателят трябва да е изстинал.
– Извадете лулата на запалителните свещи на двигателя, за да предотвратите запалването на двигателя по невнимание.

След работа с уреда

Напуснете уреда едва след като сте изключили двигателя, задействали сте ръчната спирачка и сте извадили ключа за запалването.

Предпазни устройства

Предпазните устройства са предназначени за Вашата безопасност и трябва винаги да са напълно функционални.
Не трябва да предприемате никакви промени по предпазните устройства, както и да изолирате тяхното действие.
Предпазни устройства са:

Приставка за събиране на трева/капак на отвора за изхвърляне/капак на механизма за мулчиране

Фиг. 6
Тези части ви предпазват от наранявания с режещия нож или от изхвърлени навън предмети.
Уредът може да се използва само с монтирана приставка за събиране на трева (a), свързана с канала за изхвърляне (b) или капака на отвора за изхвърляне (c), или капака на механизма за мулчиране (d).

Защитна блокираща система

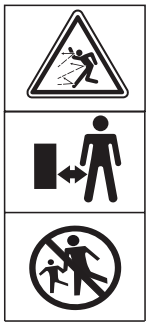
Защитната блокираща система позволява включването на двигателя само, когато:
– шофьорът е заел мястото си на седалката,
– ръчната спирачка е задействана;
– педалът за газта е в положение „N“;
– капакът на отвора за изхвърляне, капакът на механизма за мулчиране или каналът за изхвърляне са монтирани,
– режещият механизъм е изключен.

Защитната блокираща система изключва двигателя, когато операторът напусне шофьорската седалка, без да е задействал ръчната спирачка и да е изключил режещия механизъм.
Защитната блокираща система не позволява косене без монтирана приставка за събиране на трева (автоматично изключване на двигателя).
При уреди без функция OCR блокиращата система за безопасност не позволява каране назад с включен режещ механизъм (автоматично изключване на двигателя).
Затова преди да карате на заден ход изключете режещия механизъм.

Символи върху уреда

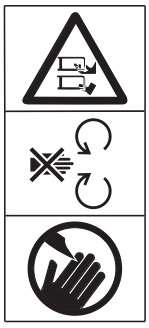
Върху уреда ще намерите различни етикети със символи.
Следва обяснение на символите:

Внимание!
Преди пускане в експлоатация прочетете инструкциите за употреба!



Пазете трети лица далеч от зоната на опасност!

Опасност от наранявания от въртящите се ножове или части.



Опасност от наранявания от въртящите се ножове или части. Не поставяйте ръцете и краката си в отворите, когато машината работи.

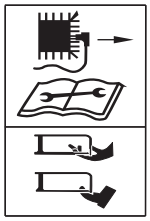
Работата върху стръмни наклони може да бъде опасна.

Опасност от наранявания от изхвърляната трева или твърди предмети.

Внимание! Опасност от експлозия.

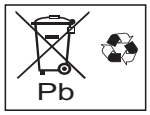
Акумулаторна киселина/ Опасност от разяждане.

При качване и слизане никога не стъпвайте върху режещия механизъм.

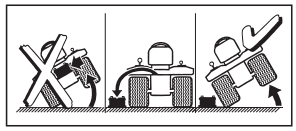


Преди работа по режещите инструменти сваляйте лулата на запалителната свещ! Дръжте пръстите и краката си далече от режещите инструменти! Преди регулиране и почистване на уреда или преди проверка изключете уреда и извадете лулата на запалителната свещ.

Преди всички работи по уреда извадете ключа за запалването и спазвайте указанията от това ръководство.



Забранено е изхвърлянето на стари акумулатори с битовия отпадък.



Демонтирайте акумулатора преди да наклоните уреда.

Уредът може да се използва само с монтирана приставка за събиране на трева, свързана с канала за изхвърляне, капака на канала за изхвърляне или капака на механизма за мулчиране.

Поддържайте тези символи на уреда винаги в състояние, в което да могат да се четат. Сменете символите, които са повредени или са станали нечетливи.

Символи в това ръководство

В това ръководство се използват следните символи:

⚠ ***Опасност***

Посочват Ви се възможни опасности, които са свързани с описаните дейности и при които е възможно нараняването на хора.

⚠ ***Внимание***

Посочват Ви се възможни опасности, които са свързани с описаните дейности и при които е възможно причиняването на материални щети.

i Указание

Обозначава важна информация и съвети за използване.

Указание за изхвърляне

Излишните остатъци от опаковки, стари уреди и т.н. се изхвърлят в съответствие с местните предписания.

Данни за позиция

Данните за позиция върху уреда (например ляво/дясно) са винаги от гледна точка на седящия шофьор.

Монтиране

Монтиране на уреда

В края на ръководството за експлоатация или като отделно приложение е показано монтирането на уреда с изображения.

Графичното изображение може да се различава в детайлите от уреда, който сте закупили.

Пускане на акумулатора в действие

⚠ ***Опасност***
Опасност от отравяне и наранявания с акумулаторна киселина

Носете предпазни очила и предпазни ръкавици. Избягвайте допир на кожата с акумулаторната киселина.

Ако акумулаторна киселина попадне върху лицето или в очите ви, веднага изплакнете със студена вода и потърсете лекар.

Ако по невнимание погълнете акумулаторна киселина, пийте много вода и веднага потърсете лекарска помощ.

Съхранявайте акумулаторите далече от деца.

Никога не преобръщайте акумулатора, защото акумулаторната киселина може да изтече.

Излишната акумулаторна киселина върнете при търговеца или в специализиран пункт.

⚠ ***Внимание***
Опасност от пожар, експлозия и корозия, причинени от акумулаторнакиселина и от газовете на акумулаторната киселина

Веднага почиствайте частите на уреда, върху които е попаднала акумулаторна киселина. Акумулаторната киселина действа корозиращо.

Не пушете, дръжте на разстояние горящи и горещи предмети.

Зареждайте акумулаторите само в добре проветрени и сухи помещения.

При работа по акумулатора е възможно късо съединение

Не поставяйте върху акумулатора инструменти и метални предмети.

При разкачване и свързване на акумулатора спазвайте монтажната последователност.

Разкачване

- Първо разединете черния кабел (–), след това червения (+).

Свързване

- Първо свържете червения кабел (+), след това черния (-).

Акумулаторът е зареден с акумулаторна киселина и е запечатан фабрично. Но и „необслужваемите“ акумулатори имат нужда от поддръжка, за да се осигури продължителен срок на експлоатация.

- Поддържайте акумулатора чист.
- Не допускайте накланяне на акумулатора. Дори и от „запечатан“ акумулатор ще изтече електролитна течност, ако се наклони.
- Преди първото пускане в действие заредете акумулатора с уред за зареждане на акумулатори (максимален ток на зареждане 12 Volt/6 Ampere) 1 до 2 часа. След зареждането първо изключете щепсела на уреда за зареждане от контакта, след това откачете акумулатора (виж ръководството за експлоатация на уреда за зареждане).

Обзор на Вашия уред

⚠ ***Внимание. Повреди на уреда.***

Тук предварително са описани функциите на обслужващите и индикаторните елементи. Не изпълнявайте все още никакви функции!

Фиг. 1

1 Педал за газта
С педала за газта регулирайте плавно скоростта и сменяйте посоката на движение:
Напред = натиснете педала за газта напред (в посоката на движение); колкото по-напред, толкова по-бързо.
Спиране (за спиране и при смяна на посоката) = пуснете педала за газта (позиция N)
Назад = натиснете педала за газта назад (срещу посоката на движение); колкото по-назад, толкова по-бързо.

i Указание
При включена ръчна спирачка педалът за газта не може да се задейства.

2 Лост за ръчната спирачка
фиг. 4
Задействане на ръчната спирачка:
Натиснете педала на спирачката докрай, поставете лоста на (P).
Освобождаване на ръчната спирачка:
Натиснете педала на спирачката докрай, поставете лоста на (R).

3 Педал на спирачката
Спиране = Натиснете педала докрай.

i Указание
Служи и за активиране/ дезактивиране на ръчната спирачка.

4 Индикация за съдържанието на резервоара (в зависимост от модела)
фиг. 7
На прозорчето за проверка се показва нивото на напълване на бензиновия резервоар.

5 Смукач (в зависимост от изпълнението)
При палене на студен двигател издърпайте смукача (5a) или поставете лоста на газта (5b) в положение |.

6 Лост на газта
Плавно регулиране на оборотите на двигателя.
Бързи обороти = .
Бавни обороти = .

7 Контактен ключ (в зависимост от модела)
Контактен ключ
Фиг. 5a
Стартиране: Завъртете ключа надясно , докато двигателят заработи и след това го пуснете. Ключът застава на .
Спиране: Завъртете ключа наляво на (STOP).

Контактен ключ с функция OCR (в зависимост от модела)
Фиг. 5b
Този контактен ключ е снабден с функция OCR (= контролирано от потребителя косене на заден ход).
Стартиране: Завъртете ключа надясно, докато двигателят заработи и след това го пуснете.
Ключът е на F (нормална позиция) и позволява косене на преден ход.
Позиция OCR: Завъртете ключа наляво от нормалната позиция на позиция косене на заден ход R F и натиснете превключвателя(1).
Контролната лампа (2) светва и показва на потребителя, че уредът позволява косене на заден и на преден ход.
Спиране: Завъртете ключа наляво на STOP.

8 **Акумулатор**

9 **Гърловина за наливане на масло**
Пълнене с масло; проверка на нивото на маслото.

10 **Индикатор за нивото на напълване (в зависимост от модела)**

11 **Приспособление за окачване**
Използването е възможно само при свалена приставка за събиране на трева.

12 **PTO-лост**
С PTO-лоста механично се включва и изключва режещият механизъм.

Изключване на режещия механизъм
= Извадете лоста от гнездото му и го издърпайте назад докрай.

Включване на режещия механизъм
= Бавно натиснете лоста напред и го блокирайте в гнездото му.

13 **Лост за регулиране на височината на откосите**
С лоста се регулират различни височини на откосите (1 до максимум 5 – в зависимост от модела).
Степен 1 = Най-малка височина на откосите – режещият механизъм е най-долу.
Степен 5 * = Най-голяма височина на откосите – режещият механизъм е най-горе.
(* в зависимост от модела. Най-голямото число отговаря на най-голямата височина на откосите.)

14 **Деблокиране на трансмисията**
Фиг. 11
Лостът се намира от дясната страна на уреда, на задната рама между задното колело и трансмисията.

За избутване на уреда при изключен двигател:
– Извадете лоста и го натиснете надолу

За движение:
– Избутайте лоста нагоре и го натиснете навътре

15 **Капачка на резервоара**
Зареждане с гориво

16 **Канал за изхвърляне**
Отвеждане на окосената трева до приставката за събиране на трева.
Светлина (в зависимост от модела)
Фаровете светят, докато двигателят работи.

17 **Поставка за кутия**

18 **Приставка за събиране на трева**
Събиране на окосената трева.

Обслужване

Спазвайте указанията, дадени в наръчника на двигателя!

⚠ ***Опасност***
Опасност от нараняване

Хора, особено деца или животни не трябва да стоят в близост до уреда по време на косене. Те могат да бъдат наранени от изхвърчащи камъни или други предмети. Уредът не трябва никога да се обслужва от деца.
Бъдете изключително внимателни при каране на заден ход (уреди с OCR превключвател).
В работната зона на уреда не трябва да има хора.
Никога не изпразвайте приставката за събиране на трева, когато е включен режещият механизъм.
При изпразване на приставката за събиране на трева можете да нараните себе си или други с изхвърлената окосена трева.
При косене върху стръмни склонове уредът може да се преобърне и можете да се нараните. Никога не карайте напречно на склона, а само нагоре и надолу. Карайте само по склонове с наклон максимум 20%. Не обръщайте на склонове.
При косене на мокра трева, уредът може да се подхлъзне поради малкото сцепление със земята и можете да паднете. Косете само, когато тревата е суха.
Прекалено високата скорост увеличава опасността от нещастни случаи.
В гранични зони, например в близост до стръмни склонове или под дървета, до храсти и храсталаци, спазвайте достатъчно разстояние.
Внимавайте особено много при каране на заден ход.

Прегледайте терена, върху който ще се използва уредът и отстранете всички предмети, които биха могли да бъдат закачени и изхвърлени.
Ако режещият механизъм се сблъска в чуждо тяло (на пример камък) или ако уредът започне да вибрира необичайно: Веднага изключете двигателя. Преди по-нататъшното използване на уреда го проверете за повреди в специализиран сервиз.
Никога не заставайте пред отвора за изхвърляне на трева при косене със сърпове.
Никога не доближавайте ръцете или краката си до или под въртящи се части.
Преди да премахнете блокиращи или запушващи предмети от изхвърлящия канал, изключете двигателя и извадете ключа за запалването и лулата на свещта.
Не използвайте уреда при лоши климатични условия, като например дъжд или предстояща буря.

Опасност от задушаване с въглероден моноксид

Оставяйте двигателя с вътрешно горене да работи само на открито.

Опасност от експлозия и пожар

Изпаренията на бензина/горивото са експлозивни и горивото е силно възпламенимо.
Зареждайте с гориво преди включване на двигателя.
При включен или още топъл двигател дръжте резервоара за гориво затворен.
Доливайте гориво само при изключен и студен двигател.
Избягвайте открит огън, образуване на искри и не пушете. Зареждайте уреда с гориво само на открито.
Не включвайте двигателя, ако е изтекло гориво. Преместете уреда от мястото, където има разлято гориво и изчакайте да се изпарят парите от горивото.
За да предотвратите пожар, пазете следните части чисти от трева и изпускано масло: Двигател, ауспух, резервоар за гориво.

⚠ ***Опасност***
Опасност от нараняване при повреден уред

Използвайте уреда само в безупречно състояние. Преди всяко използване преглеждайте визуално уреда.
Особено внимателно проверете предпазните механизми, режещите механизми със затягащо устройство, обслужващите елементи и болтовите съединения за повреди и здрава сглобка.
Преди използване подменете повредените части.

⚠ ***Опасност***
Опасност от нараняване

Не извършвайте никакви работи по проверка, контролиране и обслужване/настройване при работещ или топъл двигател.

i Работни часове

Спазвайте националните/общинските предписания относно часовете за работа (при необходимост се осведомете от съответната институция).

Преди всяко използване

Проверете:
- всички предпазни устройства,
- нивото на двигателното масло (виж наръчника на двигателя),
- нивото в резервоара,
- налягането на гумите,
- отворите за охлаждане в областта на двигателя за замърсявания и остатъци от косенето.

Зареждане с гориво и проверка на нивото на маслото

i Указание

Двигателят е напълнен фабрично с масло – проверете и при необходимост долейте.
- Заредете бензин, безоловен. Виж наръчника на двигателя.
- Напълвайте резервоара за гориво най-много до 2,5 cm под долния ръб на гърловината.
- Затворете плътно резервоара за гориво.
- Проверете нивото на маслото. Нивото на маслото трябва да е в границата между обозначенията „Full/Max.“ и „Add/Min“ (виж също наръчника на двигателя).

Проверка на налягането на гумите

i Указание

По производствени причини налягането на гумите може да бъде по-високо от изискваното.
- Проверете налягането на гумите. При необходимост коригирайте (виж раздел „Техническо обслужване“):
  – отпред: 1,0 bar
  – отзад: 0,7 bar

Регулиране на шофьорската седалка

Фиг. 2
- Поставете седалката в желаното положение.

Регулиране на волана (в зависимост от модела)

Фиг. 3
- Натиснете фиксиращия бутон и поставете волана в желаното положение (a, b, c).

i Указание

Внимавайте за правилното фиксиране на бутона!

Включване на двигателя

- Отворете бензиновия кран (ако има такъв – виж наръчника на двигателя).
- Седнете на шофьорското място.
- Изключете режещия механизъм и го вдигнете нагоре:
  – Поставете PTO-лоста в изключено положение .

– Поставете лоста за регулиране на дължината на откосите в положение „5“ (режещият механизъм е горе).
- Включете ръчната спирачка.
- Не задействайте педала за газта (= неутрална позиция, позиция N)
- Поставете лоста на газта на .
- Изтеглете смукача при студен двигател респ. поставете лоста на газта на .
- Завъртете ключа за запалването на , докато двигателят се включи (опит за включване максимум 5 секунди, преди повторен опит изчакайте 10 секунди). Когато двигателят тръгне, завъртете ключа за запалването на / F .
- Когато двигателят тръгне, бавно върнете смукача/лоста на газта, докато двигателят заработи равномерно.

Изключване на двигателя

- Поставете лоста на газта на средно положение на газта.
- Оставете двигателя да работи около 20 секунди.
- Поставете ключа за запалването на .
- Извадете ключа за запалването.
- Преди напускане на уреда натиснете ръчната спирачка.

Каране

⚠ ***Опасност***

Рязкото тръгване, внезапното спиране и карането с прекалено висока скорост увеличават опасността от злополуки и може да доведе до повреди на уреда. Бъдете изключително внимателни при каране на заден ход.

Никога не регулирайте волана респ. шофьорската седалка по време на движение.

⚠ ***Внимание. Повреди на уреда.***

Никога не променяйте посоката на движение преди да сте спрели уреда.

- Стартирайте двигателя както е показано.
- Освобождаване на ръчната спирачка: Натиснете педала на спирачката докрай, поставете лоста на .
- Натискайте педала за газта бавно, докато достигнете желаната скорост.

Спиране на уреда

- Пуснете педала за газта.
- Натиснете педала на спирачката, докато уредът спре.

Косене

- В нормален режим / F (виж ръководството на контактния ключ): Изключете режещия механизъм преди включване на заден ход и го вдигнете нагоре.
- В режим за косене на заден ход R F (виж ръководството на контактния ключ): Бъдете особено внимателни при косене на заден ход и го активирайте само, ако е абсолютно необходимо.
- Не сменяйте посоката на движение, когато избутвате или карате уреда.
- Стартирайте двигателя както е показано.
- Поставете лоста на газта на , за да гарантирате достатъчна мощност.
- Освобождаване на ръчната спирачка: Натиснете педала на спирачката докрай, поставете лоста на .
- Включване на режещия механизъм:
  – Включете PTO .
- Спуснете режещият механизъм.
- С педала за газта изберете посоката на движение напред и скоростта (чрез бавно задействане). Уредът потегля.

Изпразване на приставката за събиране на трева

Когато отрязаната трева остава да лежи на земята или индикатора за нивото на напълване (17, фиг. 1) показва, че кошницата е пълна:

- Спрете уреда.
- Включете ръчната спирачка.
- Изключете режещия механизъм.

Фиг. 10a

- Изтеглете приставката за събиране на трева за задната дръжка нагоре и я изпразнете.

или

Фиг. 10b

- Изключете двигателя и изчакайте всички движещи се части да спрат да се движат.
- Свалете приставката за събиране на трева.
- Изпразнете съдържанието.
- Отново монтирайте приставката за събиране на трева.

Общо

При регулиране на височината на откосите и на скоростта на движение внимавайте уредът да не се претоварва. В зависимост от дължината, вида и влажността на тревата за косене е необходимо да съобразите височината на откосите и скоростта на движение, за да гарантирате безпроблемна работа. При запушване намалете скоростта на движение и настройте по-голяма височина на откосите.

Паркиране на уреда

- Спрете уреда.
- Натиснете педала на спирачката и задействайте ръчната спирачка.
- Изключете режещия механизъм и го вдигнете нагоре.
- Поставете лоста на газта на средно положение на газта.
- След 20 секунди поставете ключа за запалването на (STOP).
- Извадете ключа за запалването.

i Указание

В затворени помещения прибирайте само уреди с изстинал двигател.

Избутване на уреда

Избутвайте уреда само при изключен двигател.

- Деблокиране на трансмисията (фиг. 11): Извадете лоста и го натиснете надолу.

Преди стартиране на двигателя върнете в изходно положение лоста за деблокиране на трансмисията.

Аксесоари (опционално)

⚠ *Опасност от нараняване с режещия инструмент*

Носете предпазни ръкавици.

Фиг. 6

Косене със странично изхвърляне

Аксесоари: Капак на отвора за изхвърляне (c)

- Поставете лоста за регулиране на височината на откосите в положение „1“ (режещият механизъм е долу).
- Отстранете канала за изхвърляне (b).
- Монтирайте капака на отвора за изхвърляне (c).

Мулчиране

Аксесоари: Капак на механизма за мулчиране (d)

- Поставете лоста за регулиране на височината на откосите на „1“ (режещият механизъм е долу).
- Отстранете канала за изхвърляне (b).
- Монтирайте капака на механизма за мулчиране (d).

i Указание

Заради блокиращата система за безопасност приставката за събиране на трева (a) трябва да е монтирана и при косене със странично изхвърляне респ. при мулчиране.

Съвети за поддържане на тревните площи

Няколко съвета за здрава и равномерна тревна покривка.

Косене

Тревните площи се състоят от различни видове трева. Ако косите често, се засилва растежът на трева с по-здрави корени, която образува гъста тревна покривка. Ако косите рядко, се засилва развитието на високо растящи треви и други бурени (например детелина, маргаритка).

Нормалната височина на тревната площ е около 4-5 cm.

Трябва да се коси само от ⅓ общата височина; т.е. при 7-8 cm косете до нормална височина. По възможност не косете тревните площи по-ниско от 4 cm, защото тогава при суша тревната покривка се разваля. Високо порасналата трева (например след отпуската Ви) окосете поетапно до нормална височина .

Мулчиране (с аксесоари)

По време на косенето тревата се отрязва на малки парчета (около 1 cm) и остава да лежи. Тревната площ запазва много от хранителните си вещества.

За оптимален резултат тревната площ трябва да се поддържа постоянно ниско окосена, виж също раздел „Косене“.

При мулчиране спазвайте следните указания:

– Не косете мокра трева.
– Никога не отрязвайте повече от 2 см от цялата дължина на тревата.
– Карайте бавно.
– Използвайте максималните обороти на двигателя.
– Редовно почиствайте режещия механизъм.

Транспортиране

За смяна на мястото на работа изминавайте с уреда само къси разстояния. За по-големи разстояния използвайте товарен автомобил.

Указание: Уредът няма разрешение за движение по пътищата съгласно Закона за движение по пътищата.

Къси разстояния

⚠ *Опасност*

Въртящият се режещ механизъм може да захване предмети и да ги изхвърли и това да причини щети.

- Преди да пътувате с уреда изключвайте режещия механизъм.

Дълги разстояния

⚠ *Внимание*
Транспортни повреди

Използваните транспортни средства (например товарен камион, товарна рампа и др.) трябва да се прилагат по предназначение (виж съответното ръководство за експлоатация). При транспортиране уредът трябва да е подсигурен срещу подхлъзване.

Замърсяване на околната среда поради изтичане на гориво

Не транспортирайте уреда в наклонено положение.

- Подгответе транспортното превозно средство.
- Монтирайте товарната рампа на транспортното превозно средство.
- Избутайте уреда на ръка на празен ход върху товарната площадка.
- Включете ръчната спирачка.
- Подсигурете уреда срещу подхлъзване.

Почистване/техническо обслужване

⚠ *Опасност*
Опасност от наранявания при включване на двигателя по невнимание

Пазете се от наранявания.
Преди извършване на всякакви работи по този уред
– Изключете двигателя.
– Извадете ключа за запалването.
– Включете ръчната спирачка.
– Изчакайте всички движещи се части да спрат да се движат напълно; двигателят трябва да е изстинал.
– Извадете лулата на запалителните свещи на двигателя, за да предотвратите запалването на двигателя по невнимание.

⚠ ***Внимание***

За почистване не използвайте уред за почистване с високо налягане.

Почистване

i Указание

След всяко използване почиствайте основно уреда.

- Поставете уреда на твърда и равна площ.
- Включете ръчната спирачка.

Почистване на режещия механизъм

⚠ *Опасност*
Опасност от нараняване с острите ножове

Носете работни ръкавици.
Почиствайте режещите механизми внимателно.

⚠ ***Внимание***
Повреда на двигателя

Не накланяйте уреда повече от 30°. В горивната камера може да попадне гориво и да повреди двигателя.

- Поставете режещия механизъм в най-горно положение.
- Почистете камерата на режещия механизъм с четка, метла или парцал.

Режещ механизъм с почистваща дюза (според модела)

Фиг. 9

Поставете уреда на равна основа без чакъл, камъни и т.н. и задействайте ръчната спирачка.

1. Върху почистващата дюза затегнете воден маркуч с бързодействащ съединител от търговската мрежа. Пуснете водата.
2. Стартирайте двигателя.
3. Източете режещия механизъм и го включете за няколко минути.
4. Изключете режещия механизъм и двигателя.
5. Отстранете водния маркуч.

Повторете стъпка 1-5 и с втората почистваща дюза (ако е налична).

След приключване на процеса на измиване (стъпка 1-5):

- Поставете режещия механизъм в горно положение.
- Стартирайте мотора и включете режещия механизъм за няколко минути, за да изсушите режещия механизъм.

Почистване на приставката за събиране на трева

- Свалете приставката за събиране на трева и я изпразнете.
- Приставката за събиране на трева може да се почисти със силна струя вода (градински маркуч) .
- Преди следващото използване подсушете добре.

Техническо обслужване

Спазвайте предписанията за техническо обслужване от наръчника на двигателя. В края на сезона възложете на специализиран сервиз проверка и техническо обслужване на уреда.

⚠ ***Внимание***
Опасност от замърсяване на околната среда с моторно масло.

При смяна на маслото предайте отработеното масло в пункт за събиране на старо масло или на рециклиращо предприятие.

Опасност от замърсяване на околната среда с акумулатора

Използваните акумулатори не трябва да се изхвърлят с домакинските отпадъци.
Предавайте използваните акумулатори при търговеца или на рециклиращо предприятие.
Свалете акумулатора преди уредът да бъде предаден на вторични суровини.

Използване на стартерен кабел

⚠ *Опасност*

Никога не свързвайте към стартерен кабел повреден или замръзнал акумулатор.
Внимавайте уредите и клемите на кабелите да не се допират и запалването да е изключено.

- Свържете червения стартерен кабел с положителния полюс (+) на изтощения и на подаващия акумулатор.

- Черния стартерен кабел свържете първо към отрицателния полюс (–) на подаващия акумулатор. Другата клема свържете към рамката на двигателния блок на превозното средство с изтощен акумулатор (възможно най-далече от акумулатора).

i Указание

Ако подаващият акумулатор е монтиран в превозно средство, това превозно средство не трябва да се стартира по време на подаването на стартов ток.

- Запалете превозното средство с изтощения акумулатор и включете ръчната спирачка.
- Откачете стартерния кабел по обратния ред.

Налягане на гумите

⚠ ***Внимание***

Никога не надвишавайте максимално допустимото налягане на гумите (виж страничната стена на гумата). При помпане не стойте пред или над гумата.

Препоръчителното работно налягане на гумите е:

отпред:	1,0 bar
отзад:	0,7 bar

По-голямото налягане на гумите съкращава живота на гумите. Проверявайте налягането на гумите преди всяко пътуване.

След 5 работни часа

- Първа смяна на двигателното масло. За следващите интервали виж наръчника на двигателя.
  Използвайте улей за масло (опционално, фиг. 8) за източване на маслото.

След 10 работни часа

- Смажете с няколко капки леко масло всички въртящи и лагеруващи места (лоста за обслужване, регулирането на височината на режещия механизъм, педала на съединителя/спирачката, ...).
- Почистете полюсите на акумулатора.

На всеки 25 работни часа

- Смажете масльонките на всички ножови валове, обтегателни ролки и държачи на обтегателните ролки със смазка тип 251H EP. Тези дейности трябва да се извършат в специализиран сервиз.
- Смазвайте зъбците на кормилния механизъм с универсална смазка.
- Смажете шарнирите на кормилното управление с няколко капки леко масло.
- Смажете масльонките на лагерите и осите на предните колела с универсална смазка.

На всеки 50 работни часа

- Възложете на специализиран сервиз отстраняването на замърсявания и остатъци от трева по предавателната кутия.

При необходимост

Зареждане на акумулатора

Ако дълго време не използвате уреда, се препоръчва да извадите акумулатора от уреда и да го заредите преди да го приберете за съхранение, както и на всеки 2 месеца и преди следващото му пускане в експлоатация.

i Указание

Спазвайте указанията в ръководството за експлоатация на Вашия уред за зареждане на акумулатори.

Сменете предпазителите

- Подменяйте дефектни предпазители само с предпазители със същата мощност.

Веднъж на всеки сезон

- Смазвайте зъбците на кормилния механизъм с универсална смазка.
- Смазвайте шарнирите на кормилното управление с няколко капки леко масло.
- Смазвайте с няколко капки леко масло всички въртящи и лагеруващи места (лоста за обслужване, регулирането на височината на режещия механизъм, педала на съединителя/спирачката, ...).
- Почиствайте запалителните свещи и регулирайте разстоянието между електродите или подменяйте запалителните свещи, виж наръчника на двигателя.
- Осите на задните колела трябва да се смажат в специализиран сервиз със специална смазка (водоотблъскваща).
- Подостряйте или подменяйте ножовете в специализиран сервиз.

Извеждане от експлоатация

⚠ ***Внимание***
Материални щети по уреда

Съхранявайте уреда с охладен двигател само в чисти и сухи помещения. При по-дълъг престой, например през зимата, задължително защитете уреда срещу ръжда.

След края на сезона или когато уредът няма да бъде използван повече от месец:

- Почистете уреда и приставката за събиране на трева.
- Избършете всички метални части с напоена в масло кърпа или ги напръскайте с масло, за да ги предпазите от ръжда.
- Заредете акумулатора с уред за зареждане на акумулатори.

- При извеждане от експлоатация на уреда през зимата демонтирайте акумулатора, заредете го и го съхранете на сухо/хладно място (защитен от замръзване). Зареждайте го на всеки 4–6 седмици, както и преди следващото монтиране.
- Източете горивото (само на открито) и изведете от експлоатация двигателя, както е описано в наръчника на двигателя.
- Напомпайте гумите в съответствие с данните на страничната стена на гумите. Гумите без данни на страничната стена напомпайте с налягане 0,9 bar.
- Съхранявайте уреда в чисто и сухо помещение.

Гаранция

Във всяка държава са валидни гаранционните условия, издадени от нашето дружество респ. от вносителя.

В рамките на гаранцията отстраняваме повредите по Вашия уред безплатно, в случай че повредата е в използваните материали или по вина на производителя. В случай на повреда в рамките на гаранцията се обърнете към продавача или към най-близкото официално представителство.

Информация за двигателя

Производителят на двигателя отговаря за всички проблеми, свързани с двигателя по отношение на мощността, измерване на мощността, технически данни, гаранция и сервиз. Информация можете да намерите в отделния наръчник на производителя на двигателя за съдържателя/потребителя, който се доставя с уреда.

Помощ при повреди

⚠ ***Опасност***
Опасност от наранявания при включване на двигателя по невнимание

Пазете се от наранявания. Преди извършване на всякакви работи по този уред

- *Изключете двигателя.*
- *Извадете ключа за запалването.*
- *Включете ръчната спирачка.*
- *Изчакайте всички движещи се части да застанат в пълен покой; двигателят трябва да е студен.*
- *Извадете лулата на запалителните свещи на двигателя, за да*

Повредите при работата с уреда обикновено са предизвикани от причини, които са Ви добре известни и които можете да отстраните сами. В случай на колебание се обърнете към специализиран сервиз.

Проблем	Възможна(и) причина(и)	Отстраняване
Стартерът не върти.	Защитната блокираща система се е задействала.	За стартиране седнете върху седалката на шофьора, натиснете педала на спирачката докрай респ. включете ръчната спирачка. Изключете режещия механизъм. Монтирайте приставката за събиране на трева заедно с канала за изхвърляне или с капака на отвора за изхвърляне, или с капака на механизма за мулчиране.
	Акумулаторът не е свързан правилно.	Свържете червения кабел към полюс (+) на акумулатора и черния кабел към полюс (–) на акумулатора.
	Изтощен или слаб акумулатор.	Заредете акумулатора.
	Предпазителят е изгорял.	Сменете предпазителя. Ако отново изгори, потърсете причината (най-често е късо съединение).
	Хлабав кабел на масата между двигателя и шасито.	Свържете кабела на масата.
Стартерът върти, но двигателят не стартира.	Неправилна позиция на смукача и на лоста на газта.	Задействайте смукача. Поставете лоста на газта на .
	В карбуратора не влиза гориво, резервоарът за гориво е празен.	Заредете с гориво.
	Дефектна или замърсена запалителна свещ.	Проверете запалителната свещ, виж наръчника на двигателя.
	Няма запалителна искра.	Проверете запалването в специализиран сервиз.
Двигателят пуши.	Прекалено голямо количество масло в двигателя.	Веднага изключете уреда. Проверете нивото на маслото.
	Двигателят е повреден.	Веднага изключете уреда. Проверете двигателя в специализиран сервиз.
Силни вибрации.	Повреден ножов вал или дефектен режещ нож.	Веднага изключете уреда. Подменете дефектните части в специализиран сервиз.
Режещият механизъм не изхвърля трева или откосът не е чист.	Ниски обороти на двигателя.	Дайте повече газ.
	Прекалено висока скорост на движение.	Настройте по-ниска скорост на движение.
	Тъп режещ нож.	Възложете на специализиран сервиз да подостри или смени режещия нож.
Двигателят работи, режещият механизъм не коси.	Скъсан клинов ремък.	Сменете клиновия ремък в специализиран сервиз.

Sisukord

Teie ohutuse huvides 116
Monteerimine 118
Teie seade ühe pilguga. 118
Käsitsemine 119
Muruhoolitsuse nõuanded. . . . 122
Transportimine 122
Puhastamine/hooldamine 122
Seismapanemine 123
Garantii 124
Informatsioon mootori kohta . . 124
Juhised rikete korral 124

Andmed tüübisildil

Need andmed on väga olulised hilisemaks identifitseerimiseks seadme varuosade tellimisel ja klienditeeninduse le. Tüübisildi leiate juhiistme alt. Kandke kõik andmed oma seadme tüübisildilt alljärgnevale väljale.

_____

_____

_____

Need ja edasised seadme andmed leiate eraldi CE vastavusdeklaratsioonist, mis on käesoleva kasutusjuhendi koostisosa.

Teie ohutuse huvides

Seadme õige kasutamine

Antud seade on ette nähtud kasutamiseks

– traktor-muruniidukina murupindade niitmiseks maja- ja hobiaedades,
– koos tarvikutega, mis on antud traktor-muruniiduki jaoks heaks kiidetud,
– vastavalt käesolevas kasutusjuhendis esitatud kirjeldustele ja ohutusjuhistele.

Igasugune muu kasutus pole sihtotstarbekohane. Mitte sihtotstarbekohase kasutuse tagajärjeks on garantii kehtivuse kadu ja igasuguse tootja poolse vastutuse välistus.

Kasutaja vastutab kõigi kahjude eest kolmandatele isikutele ja nende omandile.

Seadmel tehtavad omavolilised muudatused välistavad tootja vastutuse neist tingitud kahju eest.

Antud seade pole ette nähtud avalikel teedel käitamiseks ega lubatud inimeste transportimiseks.

Üldised ohutusjuhised

Lugege enne seadme esmakordset kasutamist käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi ja tegutsege selle järgi.

Informeerige teisi kasutajaid õige kasutamise kohta.

Käitage seadet ainult tootja poolt ette nähtud ja tarnitud tehnilises seisundis.

Säilitage käesolevat kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke seda igakordsel kasutamisel käepärast.

Andke kasutusjuhend omanikuvahetuse korral seadmega kaasa.

Varuosad ja tarvikud peavad vastama tootja poolt kindlaks määratud nõuetele.

Kasutage seepärast ainult originaalvaruosi ja originaaltarvikuid või tootja poolt heaks kiidetud varuosi ning tarvikuosi.

Laske seadmel remonti teostada eranditult erialatöökojas.

Enne seadmega töötamist

Väsimuse ja haiguse korral ei tohi seadet kasutada.

Isikud, kes seadet kasutavad, ei tohi olla narkootiliste ainete (nt alkohol, uimastid või ravimid) mõju all.

Alla 16-aastased isikud ei tohi seadet käsitseda.

Antud seade pole ette nähtud kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või puudulike kogemuste ja teadmistega isikute (sealhulgas lapsed) poolt, välja arvatud nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui nad said korraldusi, kuidas seadet kasutada.

Lapsi tuleks valvata tegemaks kindlaks, et nad seadmega ei mängi.

Tutvuge enne töö algust kõigi seadistega ja käsitsemiselementidega ning nende funktsioonidega.

Ladustage kütust ainult selleks heaks kiidetud mahutites ja mitte kunagi kütteallikate (nt ahjud või soojaveesalvestid) läheduses.

Vahetage kahjustunud summuti, kütusepaak või paagikork välja.

Sidestage haagised või haakeseadmed nõuetekohaselt külge. Haakeseadmed, haagised, ballastraskused ja rohupüüdeseadised mõjutavad sõidukäitumist, eriti juhitavust, pidurdusvõimet ja ümberkukkumiskäitumist.

Seadmega töötamise ajal

Kandke seadmega või selle kallal töötamisel vastavat tööriietust (nt turvajalatsid, pikad püksid, liibuv riietus, kaitseprillid ja kuulmekaitse).

Käitage seadet ainult tehniliselt laitmatus seisundis.

Ärge muutke kunagi tehase poolt eelseadistatud mootoriseadeid.

Ärge tankige seadet kunagi töötava või kuuma mootori korral. Tankige seadet ainult õues.

Vältige lahtist tuld ja sädemete teket ning ärge suitsetage.

Veenduge, et inimesed, eriti lapsed ja loomad ei viibi tööpiirkonnas.

Kontrollige üle territoorium, kus seadet kasutatakse, ja eemaldage kõik esemed, mis võivad pihta saada ning eemale paiskuda. Nii väldite inimeste ohustamist ja seadme kahjustamist.

Ärge niitke kallakutel kaldega üle 20%.

Kallakutel töötamine on ohtlik; seade võib ümber kukkuda või libiseda.

Võtke kallakutel kohalt ja pidurdage alati pehmelt; jätke allasõidul mootor sidestatuks ja sõitke aeglaselt.

Ärge sõitke kunagi kallaku suhtes risti, vaid alati üles- ja allapoole.

Töötage seadmega ainult päevavalguse või piisava tehisvalgustuse korral.

Seade pole lubatud inimeste transportimiseks. Ärge võtke kaassõitjaid kaasa.

Enne kõiki töid seadmel

Kaitske ennast vigastuste eest.

Enne kõik töid antud seadmel

– Seisake mootor.
– Tõmmake süütevõti eest ära.
– Rakendage seisupidurit.
– Oodake ära, kuni kõik liikuvad osad on täielikult seiskunud; mootor peab olema maha jahtunud.
– Tõmmake süüteküünla pistik mootorilt maha, et mootorit poleks võimalik kogemata käivitada.

Pärast seadmega töötamist

Lahkuge seadme juurest alles siis, kui Te olete mootori seisanud, seisupidurit rakendanud ja süütevõtme eest ära tõmmanud.

Ohutusseadised

Ohutusseadised on ette nähtud Teie kaitsmiseks ja peavad olema alati talitlusvõimelised.

Te ei tohi ohutusseadistel muudatusi läbi viia ega nende funktsioonist mööda hiilida.

Ohutusseadisteks on:

Rohupüüdeseadis/ väljaheiteluuk/multšisulgur

Pilt 6

Need osad kaitsevad Teid lõikenoast või väljapaisatavatest esemetest tingitud vigastuste eest. Seadet tohib käitada ainult koos paigaldatud rohupüüdeseadisega (a) ühenduses väljaheitekanaliga (b) või väljaheiteluugiga (c) või multšisulguriga (d).

Ohutusalane tõkestussüsteem

Ohutusalane tõkestussüsteem võimaldab mootorit käivitada ainult siis, kui

– juht on oma kohal istet võtnud,
– seisupidur on rakendatud,
– sõidupedaal paikneb „N“ peal,
– väljaheiteluuk, multšisulgur või väljaheitekanal on monteeritud,
– lõikemehhanism on välja lülitatud.

Ohutusalane tõkestussüsteem lülitab mootori kohe välja, kui kasutaja lahkub istmelt ilma seisupidurit rakendamata või lõikemehhanismi välja lülitamata.

Ohutusalane tõkestussüsteem takistab paigaldamata rohupüüdeseadise korral niitmist (mootori automaatne väljalülitus).

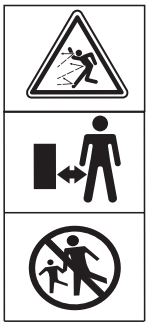
Ilma OCR funktsioonita või deaktiveeritud OCR funktsiooniga seadmete puhul takistab ohutusalane tõkestussüsteem sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidi sõitmist (mootori automaatne väljalülitus).

Lülitage seetõttu lõikemehhanism enne tagurpidi sõitmist välja.

Sümbolid seadmel

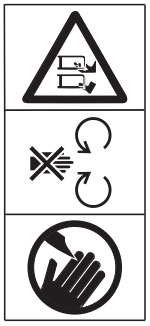
Seadmelt leiate kleepsu kujul erinevad sümbolid. Alljärgnevalt sümbolite selgitus:

Tähelepanu! Lugege enne käikuvõtmist kasutusjuhendit!



Hoidke kõrvalised isikud ohupiirkonnast eemal!

Vigastusoht pöörlevate nugade või osade tõttu.



Vigastusoht pöörlevate nugade või osade tõttu.
Ärge pange käsi või jalgu avadesse, mil masin töötab.

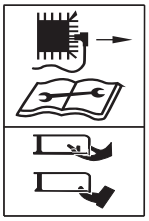
Järskudel kallakutel töötamine võib olla ohtlik.

Vigastusoht väljaheidetud muru või kõvade esemete tõttu.

Tähelepanu! Plahvatusoht.

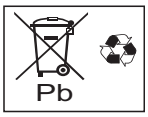
Akuhape/ söövitusoht.

Ärge astuge peale- ja maharonimisel kunagi lõikemehhanismile.

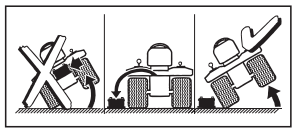


Tõmmake enne lõikemehhanismide kallal töötamist süüteküünla pistik maha!
Hoidke sõrmed ja jalad lõikemehhanismidest eemal! Lülitage seade enne selle seadistamist, puhastamist või kontrollimist välja ja tõmmake süüteküünla pistik maha.

Tõmmake enne kõiki töid seadme kallal süütevõti eest ära ja järgige käesolevas juhendis esitatud juhiseid.



Vanu akusid ei tohi utiliseerida koos majapidamisprügiga.



Võtke enne seadme kallutamist aku maha.

Seadet tohib kasutada ainult koos paigaldatud rohupüüdeseadisega ühenduses väljaheitekanaliga või väljaheiteluugiga või multšisulguriga.
Hoidke need sümbolid seadmel alati loetavas seisundis.
Asendage kahjustatud või enam mitte loetavad sümbolid.

Sümbolid käesolevas kasutusjuhendis

Käesolevas juhendis kasutatakse järgmisi sümboleid:

⚠ *Oht*

Teie tähelepanu pööratakse ohtudele, mis on seotud kirjeldatud tegevusega ja mille puhul valitseb oht inimestele.

⚠ *Tähelepanu*

Teie tähelepanu pööratakse ohtudele, mis on seotud kirjeldatud tegevusega ja millega võib kaasneda materiaalne kahju.

i Juhis

Tähistab tähtsat informatsiooni ja kasutusnõuandeid.

Utiliseerimisjuhis

Utiliseerige kogunevad pakendusjäägid, vanad seadmed vms vastavalt kohalikele eeskirjadele.

Positsiooniandmed

Positsiooniandmed esitatakse seadmel (nt vasakul, paremal) alati istuva juhi vaate järgi.

Monteerimine

Seadme monteerimine

Kasutusjuhendi lõpus või kaaslehel kujutatakse seadme montaaži piltidena.
Graafiline kujutis võib üksikasjades soetatud seadmest kõrvale kalduda.

Aku käikuvõtmine

⚠ *Oht*
Mürgistus- ja vigastusoht akuhappe tõttu

Kandke kaitseprille ja kaitsekindaid. Vältige akuhappe sattumist nahale.
Kui akuhape peaks näole või silma pritsima, siis peske kohe külma veega ära ja pöörduge arsti poole.
Kui peaksite olema akuhapet kogemata alla neelanud, jooge rohkesti vett ja pöörduge kohe arsti poole.
Ladustage akusid väljaspool laste käeulatust.
Ärge kallutage kunagi akut, sest akuhape võib välja voolata.
Andke üle jäänud akuhape müügikohas või utiliseerimisettevõttes ära.

⚠ *Tähelepanu*
Tulekahju oht, plahvatus ja korrosioon akuhappe ning akuhappe gaaside tõttu

Puhastage kohe seadme osad, millele on sattunud akuhappe pritsmeid. Akuhape on korrosiivse toimega.
Ärge suitsetage, hoidke põlevad ja tulised esemed eemal.
Ladustage akusid ainult hästi ventileeritud ja kuivades ruumides.
Võimalik lühis aku kallal töötamisel
Ärge asetage akule tööriistu ega metallesemeid.
Järgige aku lahti- ja külgeühendamisel montaažijärjekorda.

Lahtiühendamine

- Ühendage esmalt lahti must kaabel (–), siis punane kaabel (+).

Külgeühendamine

- Ühendage esmalt külge punane kaabel (+), siis must kaabel (–).

Aku on täidetud akuhappega ja tehases pitseeritud. Kuid ka „hooldusvaba“ aku vajab hooldust, et võimaldada sel teatud kindel eluiga saavutada.

- Hoidke aku puhas.
- Vältige aku kallutamist. Ka „pitseeritud” akust voolab akuhapet välja, kui seda kallutatakse.
- Laadige akut enne esmakordset käikuvõtmist akulaadijaga (maksimaalne laadimisvool 12 volti/6 amprit) 1 kuni 2 tundi. Tõmmake pärast laadimist esmalt akulaadija võrgupistik välja, siis ühendage aku lahti (vt ka akulaadija kasutusjuhendit).

Teie seade ühe pilguga

⚠ ***Tähelepanu. Kahjustused seadmel.***

Siin kirjeldatakse käsitsemis- ja näiduelementide funktsioone. Ärge teostage veel ühtki funktsiooni!

Pilt 1

1 Sõidupedaal
Seadistage sõidupedaaliga sujuvalt kiirust ja vahetage sõidusuunda:
Edaspidi = vajutage sõidupedaali ettepoole (sõidusuunas); mida rohkem ette, seda kiiremini.
Peatumine (peatumiseks ja sõidusuuna vahetamiseks) = laske sõidupedaal lahti (N-asend)
Tagurpidi = vajutage sõidupedaali tahapoole (vastu sõidusuunda); mida rohkem taha, seda kiiremini.

i Juhis
Sisselülitatud parkimispiduri korral ei saa sõidupedaali vajutada.

2 Seisupiduri hoob
Pilt 4
Seisupiduri rakendamine: Vajutage piduripedaal lõpuni alla, lükake hoob (Ⓟ) peale.
Seisupiduri vabastamine: Vajutage piduripedaal lõpuni alla, lükake hoob (Ⓟ) peale.

3 Piduripedaal
Pidurdamine = vajutage pedaal lõpuni alla.

Juhis
On ette nähtud seisupiduri aktiveerimiseks/ deaktiveerimiseks.

4 Paagisisu näidik (olenevalt mudelist)
Pilt 7
Näitab vaateaknas kütusemahuti täitetaset.

5 Segurikastusseadis (olenevalt mudelist)
Tõmmake külma mootori korral segurikastusseadist (5a) või seadke gaasihoob asendisse |↘| (5b).

6 Gaasihoob
Mootori pöördearvu sujuv seadistamine.
Mootori kõrge pöördearv = .
Mootori madal pöördearv = .

7 Süütelukk (olenevalt mudelist)

Süütelukk
Pilt 5a
Käivitamine: Keerake võtit paremale , kuni mootor töötab, laske siis lahti. Võti on peal.
Peatumine: Keerake võti vasakule, STOP peale.

OCR funktsiooniga süütelukk (olenevalt mudelist)
Pilt 5b
Kõnealune süütelukk on varustatud OCR funktsiooniga (= kasutaja poolt kontrollitav niitmine tagurpidikäigul).
Käivitamine: Keerake võtit paremale , kuni mootor töötab, laske siis lahti. Võti asub R F peal (normaalasend) ja võimaldab edaspidikäigul niita.
OCR asend: Keerake võti normaalasendist vasakule, tagurpidi niitmise asendisse R F ja vajutage lülitit (1). Kontrolllamp (2) põleb ja näitab kasutajale, et seadmega on nüüd lubatud niita tagurpidikäigul ja edaspidikäigul.
Peatumine: Keerake võti vasakule, STOP peale.

8 Aku

9 Õlitäiteotsak
Õli sissevalamine, õlitaseme kontrollimine.

10 Täitetasemenäidik (olenevalt mudelist)

11 Haakeseadis
Kasutamine võimalik ainult mahavõetud rohupüüdeseadise korral.

12 PTO hoob
PTO hoovaga lülitatakse lõikemehhanismi mehaaniliselt sisse ja välja.

Lõikemehhanismi väljalülitamine
= suruge hoob väljalõikest välja ja tõmmake täiesti taha.

Lõikemehhanismi sisselülitamine
= suruge hooba aeglaselt ette ja fikseerige väljalõikesse.

13 Lõikekõrguse seadehoob
Seadistage hoovaga erinevaid lõikekõrguse astmeid (1 kuni max 5 – olenevalt mudelist).
Aste 1 = väikseim lõikekõrgus – lõikemehhanism täiesti all.
Aste 5 * = suurim lõikekõrgus – lõikemehhanism täielikult üleval.
(* olenevalt mudelist. Suurim number vastab suurimale lõikekõrgusele.)

14 Käigukasti lahtilukusti
Pilt 11
Hoob asub seadme paremal küljel tagaratta ja käigukasti vahel tagaraami küljes.

Seadme lükkamiseks väljalülitatud mootori korral:
– Tõmmake hoob välja ja vajutage alla.

Sõitmiseks:
– Lükake hoob üles ja suruge sisse.

15 Paagikork
Tankimine

16 Väljaheitekanal
Lõikematerjali suunamine rohupüüdeseadisesse.

17 Valgustus (olenevalt mudelist)
Laternad põlevad, kuni mootor töötab.

18 Purgihoidik

19 Rohupüüdeseadis
Lõikematerjali pealevõtmine.

Käsitsemine

Järgige ka juhiseid mootori käsiraamatus!

Oht
Vigastusoht

Inimesed, eriti lapsed või loomad ei tohi olla niitmisel seadme läheduses. Nad võivad väljapaiskuvate kivide või muu sarnasega vigastada saada.
Lapsed ei tohi kunagi seadet käsitseda.
Olge tagurpidikäigul niitmisel eriti ettevaatlik (OCR lülitiga seadmed).
Inimesed ei tohi seadme tööpiirkonnas viibida.
Ärge tühjendage rohupüüdeseadist kunagi töötava lõikemehhanismi korral.
Rohupüüdeseadise tühjendamisel võite väljapaiskuva niidetud materjaliga vigastada saada.
Järskudel kallakutel niitmisel võib seade ümber kukkuda ja Te võite ennast vigastada. Ärge sõitke kunagi kallaku suhtes risti, vaid ainult üles- ja allapoole.
Sõitke kallakutel kaldega maksimaalselt 20%.
Ärge pöörake kallakul ümber.
Niiske muru niitmisel võib seade vähese pinnasega haardumise tõttu libiseda ja Te võite kukkuda.
Niitke ainult siis, kui muru on kuiv.
Liiga suur kiirus võib õnnetusohtu suurendada.

Hoidke piiraladel niitmisel nagu nt järskude nõlvade lähedal või puude all, põõsaste ja hekkide juures piisavat vahekaugust.
Olge eriti ettevaatlik, kui Te sõidate tagurpidi.
Kontrollige territooriumit, kus seadet kasutatakse, ja eemaldage kõik esemed, mis võivad pihta saada ja eemale paiskuda.
Kui võõrkeha (nt kivi) satub vastu lõikemehhanismi või seade hakkab ebatavaliselt vibreerima: Seisake kohe mootor. Laske seadet enne edasist käitamist erialatöökojas kahjustuste suhtes uurida.
Ärge seiske pöördteraga niidukite puhul kunagi muru väljaheiteavade ette.
Ärge pange kunagi käsi või jalgu pöörlevate osade juurde ega alla.
Seisake mootor ja tõmmake süütevõti ja süüteküünla pistik maha, enne kui vabastate blokaade või kõrvaldate väljaheitekanalis ummistusi.
Ärge kasutage seadet halbade ilmastikuolude nagu nt vihma- või äikeseohu korral.

Lämbumisoht süsinikmonooksiidi tõttu

Laske sisepõlemismootoril töötada ainult õues.

Plahvatus- ja tuleoht

Kütuse-/bensiiniaurud on plahvatusohtlikud ja kütus on ülikergesti süttiv.
Valage kütus sisse enne mootori käivitamist. Hoidke kütusepaak töötava või kuuma mootori korral suletud.
Valage kütust juurde ainult väljalülitatud ja mahajahtunud mootori korral. Vältige lahtist tuld, sädemete teket ja ärge suitsetage. Tankige seadet ainult õues.
Ärge käivitage mootorit, kui kütust on üle voolanud. Lükake seade kütusega saastunud kohast eemale ja oodake, kuni kütuseaurud on lendunud.
Hoidke tuleohtu vältimiseks järgmised osad rohust ja väljatunginud õlist puhtad: mootor, summuti, kütusepaak.

⚠ ***Oht***
Vigastusoht defektse seadme tõttu

Käitage seadet ainult laitmatus seisundis. Viige iga kord enne käitamist läbi vaatluskontroll. Kontrollige eriti ohutusseadiseid, lõiketööriistu koos hoidikutega, käsitsemiselemente ja keermesliited kahjustuste ning tugeva kinnituse suhtes.
Asendage enne käitamist kahjustatud osad.

⚠ ***Oht***
Vigastusoht

Ärge teostage töötava või kuuma mootori korral kontrollimis- ja hooldus- ning seadistustöid.

i Käitusajad

Järgige kasutusaegade kohta siseriiklikke/kommunaalseid eeskirju (küsige vaj. korral pädevast ametist).

Iga kord enne käitamist

Kontrollige:
- kõiki kaitseseadiseid,
- mootoriõli taset (vt mootori käsiraamatut),
- paagi täidist,
- rehvirõhku,
- Ventilatsioonipilusid mootori piirkonnas mustusese ja niitmisjääkide suhtes.

Tankimine ja õlitaseme kontrollimine

i Juhis

Mootor on tehases juba õliga täidetud – palun kontrollige üle, vaj. korral valage juurde.
- Tankige pliivaba bensiini. Vt mootori käsiraamatut.
- Täitke kütusepaak kõige rohkem kuni 2,5 cm alla täiteotsaku alaserva.
- Sulgege kütusepaak tugevasti.
- Kontrollige õlitaset. Õlitase peab olema märgistuse „Full/Max.“ – ja „Add/Min.“ vahel (vt ka mootori käsiraamatut).

Rehvirõhu ülekontrollimine

i Juhis

Tootmisalastel põhjustel võib olla rehvirõhk nõutavast kõrgem.
- Kontrollige rehvirõhk üle. Vajaduse korral korrigeerige (vt lõiku „Hooldamine”):
  – ees: 1,0 bar
  – taga: 0,7 bar

Juhiistme seadistamine

Pilt 2
- Seadke iste soovitud asendisse.

Rooliratta seadistamine (olenevalt mudelist)

Pilt 3
- Vajutage fiksaatornuppu ja seadke rooliratas soovitud positsiooni (a, b, c).

i Juhis

Pöörake tähelepanu fiksaatornupu korrektsele fikseerumisele!

Mootori käivitamine

- Avage bensiinikraan (kui olemas – vt mootori käsiraamatut).
- Võtke juhiistmel istet.
- Lülitage lõikemehhanism välja ja seadke üles:
  – Seadke PTO hoob asendisse „Väljas“ .
  – Seadke lõikekõrguse seadehoob „5” peale (lõikemehhanism üleval).
- Rakendage seisupidurit.
- Ärge vajutage sõidupedaali (= neutraalasend, N-asend).
- Seadke gaasihoob peale.
- Tõmmake külma mootori korral segurikastusseadist või seadke gaasihoob peale.
- Keerake süütevõtit peale, kuni mootor töötab (käivituskatse max 5 sekundit, oodake enne järgmist katset 10 sekundit). Kui mootor töötab, seadke süütevõti / F peale.
- Kui mootor töötab, seadke segurikastusseadist/gaasihooba kohe tagasi, kuni mootor töötab rahulikult.

Mootori seiskamine

- Seadke gaasihoob keskmisse gaasiasendisse.
- Laske mootoril u 20 sekundit töötada.
- Seadke süütevõti (STOP) peale.
- Tõmmake süütevõti eest ära.
- Rakendage enne seadme juurest seisupidurit.

Sõitmine

⚠ *Oht*

Järsk kohaltvõtmine, ootamatu peatumine ja liiga suure kiirusega sõitmine suurendavad õnnetusohtu ning võivad põhjustada seadmel kahjustusi. Olge tagurpidi sõitmisel eriti ettevaatlik.

Ärge seadistage/seadke rooliratast või juhiistet kunagi sõidu ajal ümber.

⚠ ***Tähelepanu. Kahjustused seadmel.***

Ärge vahetage kunagi sõidusuunda ilma seadet eelnevalt peatamata.

- Käivitage mootor kirjeldatud viisil.
- Seisupiduri vabastamine: Vajutage piduripedaal lõpuni alla, lükake hoob (P) peale.
- Vajutage aeglaselt sõidupedaali, kuni on saavutatud soovitud kiirus.

Seadme peatamine

- Laske sõidupedaal lahti.
- Vajutage piduripedaali, kuni seade seisab.

Niitmine

- Normaalrežiimil / F (vt süüteluku käsitsemist): Lülitage lõikemehhanism enne tagurpidi sõitmist välja ja seadke üles.
- Tagurpidi niitmisrežiimil R F (vt süüteluku käsitsemist): Olge tagurpidi niitmisel eriti ettevaatlik ja aktiveerige see ainult siis, kui tingimata vajalik.
- Ärge vahetage sõidusuunda, kui seade veereb ja sõidab.
- Käivitage mootor kirjeldatud viisil.
- Seadke gaasihoob peale, et tagada piisav väljundvõimsus.
- Seisupiduri vabastamine: Vajutage piduripedaal lõpuni alla, lükake hoob (P) peale.
- Lõikemehhanismi sisselülitamine:
  – Lülitage PTO sisse.
- Laske lõikemehhanism alla.
- Valige sõidupedaaliga edaspidi sõidusuund ja kiirus (aeglase vajutamisega). Seade sõidab.

Rohupüüdeseadise tühjendamine

Kui lõigatud materjal jääb maapinnale maha või täitetasemenäidik (17, pilt 1) näitab, et korv on täis:

- Peatage seade.
- Rakendage seisupidurit.
- Lülitage lõikemehhanism välja.

Pilt 10a

- Tõmmake rohupüüdeseadist tagumisest käepidemest üles ja tühjendage.

või

Pilt 10b

- Seisake mootor ja oodake, kuni kõik liikuvad osad on seiskunud.
- Võtke rohupüüdeseadis maha.
- Tühjendage sisu.
- Paigaldage rohupüüdeseadis tagasi.

Üldist

Pidage lõikekõrguse ja sõidukiiruse seadistamisel silmas, et seadet ei koormata üle. Sõltuvalt lõigatava materjali pikkusest, liigist ja niiskusest on vajalik kohandada lõikekõrgust ning sõidukiirust, et tagada häirevaba töö. Vähendage ummistuste korral sõidukiirust ja seadistage suurem lõikekõrgus.

Seadme seiskamine

- Peatage seade.
- Vajutage piduripedaal lõpuni alla ja rakendage seisupidurit.
- Lülitage lõikemehhanism välja ja seadke üles.
- Seadke gaasihoob keskmisse gaasiasendisse.
- Seadke süütevõti 20 sekundi pärast (STOP) peale.
- Tõmmake süütevõti eest ära.

i Juhis

Pange seadmed suletud ruumidesse seisma ainult mahajahtunud mootori korral.

Seadme lükkamine

Lükake seadet ainult väljalülitatud mootori korral.

- Lukustage käigukast lahti (pilt 11): Tõmmake hoob välja ja vajutage alla.

Seadke käigukasti lahtilukustushoob enne mootori käivitamist tagasi.

Tarvikud (suvand)

⚠ *Vigastusoht lõiketööriista tõttu*
Kandke kaitsekindaid.

Pilt 6

Niitmine külgmise väljaheitega

Tarvikud: Väljaheiteluuk (c)

- Seadke lõikekõrguse seadehoob „1“ peale (lõikemehhanism all).
- Eemaldage väljaheitekanal (b).
- Monteerige väljaheiteluuk (c).

Multšimine

Tarvikud: Multšisulgur (d)

- Seadke lõikekõrguse seadehoob „1“ peale (lõikemehhanism all).
- Eemaldage väljaheitekanal (b).
- Monteerige multšisulgur (d).

i Juhis

Ohutusalasest tõkestussüsteemist tingitult peab olema rohupüüdeseadis (a) monteeritud ka külgmise väljaheitega niitmisel või multšimisel.

Muruhoolitsuse nõuanded

Mõned nõuandeid, et Teie muru püsib tervena ja kasvab ühtlaselt.

Niitmine

Muru koosneb erinevat sorti rohuliikudest. Kui Te niidate sageli, kasvavad rohkem rohttaimed, mis juurduvad tugevasti ja moodustavad tugeva rohukamara. Kui Te niidate harva, arenevad rohkem kõrgeks kasvavaid rohttaimed ja muud looduslikud ürdid (nt ristik, kirikakar).

Muru normaalne kõrgus on u 4-5 cm. Niita tuleks ainult ⅓ kogukõrgusest, seega lõigata 7-8 cm puhul normaalkõrgusele. Ärge lõigake muru võimalusel lühemaks kui 4 cm, muidu kahjustatakse kuiva ilmaga murukamarat. Niitke kõrgeks kasvanud muru (nt pärast puhkust) etapikaupa normaalkõrgusele.

Multšimine (tarvikutega)

Rohi lõigatakse niitmisel väikesteks tükkideks (u 1 cm) ja jääb maha lebama. Muru jaoks säilivad paljud toitained.

Optimaalse tulemuse saamiseks tuleb hoida muru alati lühikesena, vt ka lõiku „Niitmine“.

Järgige multšimisel järgmisi juhiseid:

– Ärge niitke märga muru.
– Ärge niitke kunagi üle max 2 cm rohu kogukõrgusest.
– Sõitke aeglaselt.
– Kasutage mootori maksimaalsed pöördeid.
– Puhastage regulaarselt lõikemehhanismi.

Transportimine

Sõitke seadmega uude kasutuskoha ainult lühikesi vahemaid. Kasutage suurte kauguste korral transpordisõidukit.

Juhis: Seadmel puudub liiklusseaduse (s.k. StVO) kohaselt tänavakasutusluba.

Lühikesed vahemaad

⚠ ***Oht***

Esemed võivad vastu lõikemehhanismi puutuda ja eemale paiskuda ning seeläbi kahjustusi põhjustada.

- Lülitage lõikemehhanism enne seadmega sõitmist välja.

Pikad vahemaad

⚠ ***Tähelepanu***
Transpordikahjustused

Kasutatavat transpordivahendit (nt transportsõidukit, laadimisrampi vms) tuleb kasutada sihtotstarbekohaselt (vt juurdekuuluvat kasutusjuhendit). Transportimiseks tuleb seade äralibisemise vastu kindlustada.

Keskkonnaoht väljavoolava kütuse tõttu

Ärge transportige seadet kallutatud asendis.

- Pange transpordisõiduk valmis.
- Paigaldage transpordisõidukile laadimisramp.
- Lükake seade käsitsi tühikäigul laadimispinnale.
- Rakendage seisupidurit.
- Kindlustage seade äralibisemise vastu.

Puhastamine/hooldamine

⚠ ***Oht***
Vigastusoht mootori ettekavatsematu käivitumise tõttu

Kaitske ennast vigastuste eest. Enne kõik töid antud seadmel

– Seisake mootor.
– Tõmmake süütevõti eest ära.
– Rakendage seisupidurit.
– Oodake ära, kuni kõik liikuvad osad on täielikult seiskunud; mootor peab olema maha jahtunud.
– Tõmmake süüteküünla pistik mootorilt maha, et mootorit poleks võimalik kogemata käivitada.

⚠ ***Tähelepanu***

Ärge kasutage puhastamiseks kõrgsurvepesurit.

Puhastamine

Juhis

Puhastage seade pärast kasutust põhjalikult.

- Pange seade seisma kõvale ja tasasele aluspinnale.
- Rakendage seisupidurit.

Lõikemehhanismi puhastamine

⚠ ***Oht***
Vigastusoht teravate lõikenugade tõttu

Kandke töökindaid. Puhastage lõiketööriistad ettevaatlikult.

⚠ ***Tähelepanu***
Mootorikahjustus

Ärge kallutage seadet üle 30°. Kütus võib põlemiskambrisse voolata ja mootorikahjustuse põhjustada.

- Seadke lõikemehhanism täiesti üles.
- Puhastage lõikeruumi harja, käsiharja või lapiga.

Puhastusdüüsiga lõikemehhanism (olenevalt mudelist)

Pilt 9

Pange seade seisma tasasel aluspinnal, mis on vaba prahist, kividest jms ning rakendage seisupidurit.

1. Kinnitage veevoolik laiatarbe kiirliitmikuga puhastusdüüsi külge. Keerake vesi lahti.
2. Käivitage mootor.
3. Laske lõikemehhanism alla ja lülitage mõneks minutiks sisse.
4. Lülitage lõikemehhanism ja mootor välja.
5. Eemaldage veevoolik.

Korrake samme 1–5 teisel puhastusdüüsil (kui olemas).

Pärast puhastusprotseduuri lõpetamist (sammud 1–5):

- Seadke lõikemehhanism üles.

- Käivitage mootor ja lülitage lõikemehhanism mõneks minutiks sisse, et lõikemehhanism ära kuivatada.

Rohupüüdeseadise puhastamine

- Võtke rohupüüdeseadis maha ja tühjendage.
- Rohupüüdeseadist saab puhastada tugeva veejoaga (aiavoolik).
- Laske enne järgmist kasutamist põhjalikult kuivada.

Hooldamine

Järgige hoolduseeskirju mootori käsiraamatus. Laske seadet hooaja lõpus erialatöökojas kontrollida ja hooldada.

⚠ *Tähelepanu*
Keskkonnaoht mootoriõli tõttu

Andke õlivahetusel kogunenud vana õli vana õli kogumispunktis või utiliseerimisettevõttes ära.

Keskkonnaoht akude tõttu

Kasutatud akud ei kuulu majapidamisprügi hulka. Andke kasutatud akud müügikohas või utiliseerimisettevõttes ära. Võtke aku enne seadme vanarauaks andmist välja.

Käivitusabikaabli kasutamine

⚠ *Oht*

Ärge sillake kunagi defektset või külmunud akut käivitusabikaabliga. Pidage silmas, et seadmed ja kaabliklemmid ei puutu kokku ning süüted on välja lülitatud.

- Ühendage punane käivitusabikaabel tühjenenud aku ja abiaku plusspooluse (+) külge.
- Ühendage must käivitusabikaabel esmalt abiaku miinuspooluse (–) külge. Ühendage teine klemm tühjenenud akuga sõidukil mootoriploki raami külge (akust võimalikult kaugel).

ⓘ **Juhis**

Kui abiaku on paigaldatud sõidukisse, siis ei tohi sõidukit käivitusabiprotseduuri ajal käivitada.

- Käivitage tühjenenud akuga sõiduk ja rakendage seisupidurit.
- Võtke käivitusabikaablid vastupidises järjekorras maha.

Rehvirõhk

⚠ *Tähelepanu*

Ärge ületage kunagi maksimaalselt lubatud rehvirõhku (vt rehviseina). Ärge seiske rehvide täispumpamisel rehvi ees või rehvi kohal.

Soovitatav rehvirõhk on käitusel:

ees:	1,0 bar
taga:	0,7 bar

Liiga kõrge rehvirõhk lühendab rehvide eluiga. Rehvirõhku tuleb kontrollida iga kord enne sõitu.

5 töötundi järel

- Mootoriõli esimene vahetus. Edasisi intervalle vt mootori käsiraamatust. Kasutage väljalaskmiseks õlirenni (suvand, pilt 8).

10 töötundi järel

- Määrige kõiki pöörde- ja laagrikohti (käsitsemishoob, lõikemehhanismi kõrguseseadur, siduri-/piduripedaal, ...) mõne tilga kergõliga.
- Puhastage aku poolused.

Iga 25 töötunni tagant

- Määrige kõiki noavõlle, pingutusrulle ja pingutusrullide hoidikuid määrdeniplite kaudu määrdega tüüp 251H EP. Laske need tööd teostada erialatöökojas.
- Määrige roolireduktori hambad universaalmäärdega.
- Määrige rooliseadme liigendeid mõne tilga kergõliga.
- Määrige esirataste rattalaagreid ja telgi määrdeniplite kaudu universaalmäärdega.

Iga 50 töötunni tagant

- Laske mustus ja murujäägid erialatöökojas ajamikäigukastist eemaldada.

Vajaduse järgi

Aku laadimine

Kui seadet pikemat aega ei kasutata, on soovitatav aku seadmelt maha võtta ja enne ladustamist, ladustamise ajal iga 2 kuu tagant ja enne uuesti käikuvõtmist täis laadida.

ⓘ **Juhis**

Järgige juhiseid oma akulaadija kasutusjuhendis.

Kaitsmete asendamine

- Asendage defektsed kaitsmed ainult sama tugevusega kaitsmetega.

Kord hooaja jooksul

- Määrige roolireduktori hambad universaalmäärdega.
- Määrige rooliseadme liigendeid mõne tilga kergõliga.
- Määrige kõiki pöörde- ja laagrikohti (käsitsemishoob, lõikemehhanismi kõrguseseadur, siduri-/piduripedaal, ...) mõne tilga kergõliga.
- Puhastage süüteküünal ja seadistage elektroodide vahe või vahetage süüteküünal välja, vt mootori käsiraamatut.
- Laske tagumisi rattatelgi erialatöökojas spetsiaalmäärdega (vett tõrjuv) määrida.
- Laske lõikenoad erialatöökojas teritada või asendada.

Seismapanemine

⚠ *Tähelepanu*
Materjalikahjustused seadmel

Ladustage mahajahtunud mootoriga seadet ainult puhastes ja kuivades ruumides. Kaitske seadet pikaajalisel ladustamisel, nt talvel, tingimata rooste eest.

Pärast hooaega või kui seadet ei kasutata kauem kui üks kuu:

- Puhastage seade ja rohupüüdeseadis.
- Pühkida kõik metallosad rooste eest kaitsmiseks õlitatud lapiga üle või pihustage õliga sisse.
- Laadida akut akulaadijaga.

- Võtke aku enne talveks seismapanemist maha, laadige ja ladustage kuivas/jahedas kohas (külmumise eest kaitstult). Laadige iga 4–6 nädala tagant ja enne taaspaigaldamist täis.
- Laske kütus välja (ainult õues) ja pange seisma nagu mootori käsiraamatus kirjeldatud.
- Täitke rehvid vastavalt rehviseinal olevatele andmetele. Täitke rehviseinal puuduvate andmete korral rehvid rõhuga 0,9 bar.
- Ladustage seadet puhtas, kuivas ruumis.

Garantii

Igas riigis kehtivad meie äriühingu või importööri poolt väljastatud garantiitingimused.
Me kõrvaldame rikkeid Teie seadmel garantiiteenuse raames tasuta, kui põhjuseks peaks olema materjali- või tootmisviga. Palun pöörduge garantiijuhtumi korral müüja või lähima filiaali poole.

Informatsioon mootori kohta

Mootori tootja vastutab kõigi mootoriga seonduvate probleemide eest nagu võimsus, võimsuse mõõtmine, tehnilised andmed, pretensiooniõigus ja teenindus. Informatsiooni leiate mootori tootja eraldi kaasapandud omaniku/operaatori käsiraamatust.

Juhised rikete korral

⚠ ***Oht***
Vigastusoht mootori ettekavatsematu käivitumise tõttu

Kaitske ennast vigastuste eest.
Enne kõik töid antud seadmel
– *Seisake mootor.*
– *Tõmmake süütevõti eest ära.*
– *Rakendage seisupidurit.*
– *Oodake ära, kuni kõik liikuvad osad on täielikult seiskunud; mootor peab olema maha jahtunud.*
– *Tõmmake süüteküünla pistik mootorilt maha, et mootorit poleks võimalik kogemata käivitada.*

Seadme käitamisel tekkivatel riketel on sageli lihtsad põhjused, mida peaksite tundma ja osaliselt iseseisvalt kõrvaldada suutma. Kahtluste korral aitab erialatöökotta Teid meelsasti.

Probleem	Võimalik(ud) põhjus(ed)	Abinõu
Starter ei pöörle.	Ohutusalane tõkestussüsteem on vallandunud.	Võtke käivitamiseks juhiistmel istet, vajutage piduripedaal lõpuni alla või fikseerige seisupidur. Lülitage lõikemehhanism välja. Monteerige rohupüüdeseadis koos väljaheitekanali või väljaheiteluugi või multšisulguriga.
	Aku pole korrektselt külge ühendatud.	Ühendage punane kaabel aku (+)-pooluse ja must kaabel aku (–)-pooluse külge.
	Tühi või nõrk aku.	Laadige akut.
	Kaitse on vallandunud.	Vahetage kaitse välja. Kui kaitse vallandub korduvalt, otsige põhjust (enamasti lühis).
	Lõtv massikaabel mootori ja raami vahel.	Ühendage massikaabel külge.
Starter pöörleb, kuid mootor ei käivitu.	Segurikastusseadise ja gaasihoova vale asend.	Rakendage segurikastusseadist. Seadke gaasihoob peale.
	Karburaator ei saa kütust, kütusepaak tühi.	Lisage kütust.
	Defektne või määrdunud süüteküünal.	Kontrollige süüteküünalt, vt mootori käsiraamatut.
	Süütesädet pole.	Laske süütesüsteemi erialatöökojas kontrollida.
Mootor suitseb.	Mootoris liiga palju mootoriõli.	Lülitage seade kohe välja. Kontrollige mootoriõli taset.
	Mootor defektne.	Lülitage seade kohe välja. Laske mootorit erialatöökojas kontrollida.
Tugevad vibratsioonid.	Kahjustunud noavõll või defektne lõikenuga.	Lülitage seade kohe välja. Laske defektsed osad erialatöökojas välja vahetada.
Lõikemehhanism ei heida muru välja või lõige pole puhas.	Mootori pöörded madalad.	Andke rohkem gaasi.
	Liiga suur sõidukiirus.	Seadistage väiksem sõidukiirus.
	Lõikenuga nüri.	Laske lõikenuga erialatöökojas teritada või asendada.
Mootor töötab, lõikemehhanism ei niida.	Kiilrihm katkenud.	Laske kiilrihm erialatöökojas asendada.

Turinys

Jūsų saugumui 126
Montavimas. 128
Trumpai apie Jūsų įrenginį . . . 129
Valdymas 130
Patarimai, kaip prižiūrėti vejąą . 132
Transportavimas 132
Valymas ir techninė priežiūra . 132
Eksploatacijos nutraukimas . . 134
Garantija 134
Informacija apie variklį 134
Ką daryti gedimo atveju 134

Duomenys skydelyje

Šie duomenys labai svarbūs vėliau užsakant atsargines dalis ir klientų aptarnavimo tarnybai. Skydelį rasite po vairuotojo sėdyne. Įrašykite visus duomenis, esančius skydelyje, į šias eilutes.

_____

_____

_____

Šiuos ir kitus duomenis apie įrenginį rasite atskiroje ES atitikties deklaracijoje, kuri yra neatskiriama šios naudojimo instrukcijos dalis.

Jūsų saugumui

Tinkamai naudokitės įrenginiu

Šis įrenginys skirtas naudoti:
– kaip vejos pjovimo traktorius, skirtas vejoms pjauti prie namų ir mėgėjiškuose soduose,
– su priedais, aiškiai skirtais šiam vejos pjovimo traktoriui,
– laikantis šioje naudojimo instrukcijoje esančio aprašymo ir saugos nurodymų.

Naudojant kaip nors kitaip laikoma, kad naudojama ne pagal paskirtį. Naudojant ne pagal paskirtį netaikoma garantija, ir gamintojas neprisiima jokios atsakomybės. Naudotojas atsako už visus pašalinių ir jų nuosavybės nuostolius.

Savavališkai pakeitus įrenginį, gamintojas neatsako už galimus nuostolius.

Šiuo įrenginiu neleidžiama važiuoti transportui skirtomis gatvėmis ir vežti žmones.

Bendrieji saugos nurodymai

Atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją prieš pirmą kartą naudodamiesi įrenginiu ir laikykitės joje esančių nurodymų.

Informuokite kitus naudotojus, kaip tinkamai juo naudotis.

Naudokitės juo tik palaikydami gamintojo nurodytą techninę būklę, kaip ir įsigijimo momentu.

Laikykite šią naudojimo instrukciją taip, kad, prireikus, ją būtų lengva rasti.

Keičiantis įrenginio savininkui, perduokite kartu ir naudojimo instrukciją.

Atsarginės detalės ir priedai privalo atitikti gamintojo nustatytus reikalavimus.

Todėl naudokite tik originalias atsargines detales ir originalius atsarginius priedus, arba gamintojo leidžiamas naudoti atsargines detales ir priedų dalis.

Remontuoti atiduokite tik specializuotam servisui.

Prieš pradedant darbą įrenginiu

Įrenginio neleidžiama naudoti, jei esate pavargę arba sergate.

Asmenys, kurie dirbs įrenginiu, neturi būti naudoję svaiginamųjų medžiagų (pvz., alkoholio, narkotikų arba medikamentų).

Įrenginiu neleidžiama dirbti asmenims, jaunesniems nei 16 metų.

Asmenims (įskaitant vaikus) su ribotais fiziniais, jutiniais arba protiniais sugebėjimais ar neturintiems patyrimo ir / arba užtektinai žinių šiuo įrenginiu naudotis nepatartina, nebent šalia būtų asmuo, atsakingas už jų saugumą, arba jis suteiktų informaciją apie šio įrenginio naudojimą.

Nepalikite vaikų be priežiūros ir įsitikinkite, ar jie nežaidžia su įrenginiu.

Prieš pradėdami darbą, susipažinkite su visais įtaisais ir valdymo elementais bei jų veikimu.

Degalus laikykite tik tam skirtoje taroje toliau nuo šildymo įtaisų (pvz., krosnių ar šildytuvų).

Pakeiskite pažeistą išmetimo vamzdį, degalų baką ar degalų bako dangtelį.

Pagal taisykles prijunkite montuojamas priekabas arba primontuojamus prietaisus. Primontuojami prietaisai, priekabos bei pripildyti žolės surinkimo įtaisai keičia važiavimo sąlygas, visų pirma valdomumą, stabdymo jėgą ir stabilumą.

Dirbant įrenginiu

Dirbdami įrenginiu ar atlikdami techninę priežiūrą, apsirenkite tinkamais darbiniais drabužiais (pvz., avėkite apsauginius batus, vilkėkite ilgas kelnes ir prigludusius drabužius, naudokitės apsauginiais akiniais ir klausos organų apsauga).

Naudokite įrenginį tik tuomet, kai jo techninė būklė nepriekaištinga.

Niekada nekeiskite gamykloje atliktų variklio nustatymų.

Nepilkite į įrenginį degalų, jei variklis veikia arba yra karštas. Degalų į įrenginį pilkite tik lauke.

Venkite atviros ugnies, kibirkščiavimo ir nerūkykite.

Įsitikinkite, kad darbo zonoje nėra pašalinių asmenų, visų pirma vaikų ir gyvūnų.

Patikrinkite vietovę, kurioje dirbsite įrenginiu ir pašalinkite visus daiktus, kurie galėtų būti pagriebiami ir sviedžiami dirbant. Taip išvengsite asmenų sužeidimų ir įrenginio gedimų.

Nepjaukite, jei nuolydis statesnis nei 20 %.

Darbas esant nuolydžiui pavojingas; įrenginys gali apvirsti arba nuslysti.

Ant nuolydžių užvažiuokite kiek galima sklandžiau ir pristabdykite; važiuodami žemyn įjunkite sankabą ir judėkite lėtai.
Niekuomet nevažiuokite skersai šlaito, visuomet tik aukštyn arba žemyn.
Dirbkite įrenginiu tik dieną arba esant pakankamam dirbtiniam apšvietimui.
Įrenginys neskirtas žmonėms vežti. Neimkite keleivių.

Prieš atliekant visus įrenginio priežiūros darbus

Saugokitės sužeidimo. Prieš atlikdami visus įrenginio priežiūros darbus:
– Išjunkite variklį.
– Ištraukite uždegimo raktą.
– Įjunkite stovėjimo stabdį.
– Palaukite, kol visos judančios dalys visiškai sustos; variklis privalo būti ataušęs.
– Ištraukite variklio uždegimo žvakės kištuką, kad būtų neįmanoma atsitiktinai paleisti variklio.

Pabaigus dirbti įrenginiu

Palikite įrenginį tik sustabdę variklį. Įjunkite stovėjimo stabdį ir ištraukite uždegimo raktą.

Saugos įtaisai

Saugos įtaisai užtikrina Jūsų saugą ir visuomet turi funkcionuoti.
Jūs neturite teisės kaip nors keisti saugos įtaisus ar veikimą.
Toliau yra išvardyti saugos įtaisai.

Žolės surinkimo įtaisas / išmetamasis vožtuvas / mulčiavimo įtaiso uždaromoji dalis

6 pav.
Šios dalys saugo Jus nuo sužeidimo besisukančiais peiliais ar išsviedžiamais daiktais.
Įrenginiu galima dirbti tik su sumontuotu žolės surinkimo įtaisu (a), turinčiu išmetimo kanalą (b) arba išmetamąjį vožtuvą (c), arba mulčiavimo įtaiso uždaromąją dalį (d).

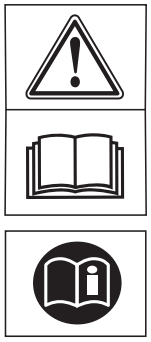
Apsauginė blokavimo sistema

Apsauginė blokavimo sistema leidžia įjungti variklį tik tada, kai:
– vairuotojas sėdi savo vietoje ant sėdynės,
– stovėjimo stabdis įjungtas,
– akceleratoriaus pedalas nustatytas į padėtį „N“,
– yra sumontuotas išmetimo dangtelis, mulčiavimo įtaiso uždaromoji dalis arba išmetimo kanalas,
– žolės pjovimo įtaisas išjungtas.

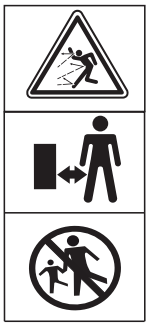
Apsauginė blokavimo sistema išjungs variklį, jei vairuotojas paliks savo vietą, neįjungdamas stovėjimo stabdžio ir neišjungdamas žolės pjovimo įtaiso.
Apsauginė blokavimo sistema neleidžia pjauti vejos be sumontuoto žolės surinkimo įtaiso (automatiškai išjungiamas variklis).
Įrenginiams be OCR funkcijos arba išjungus OCR funkciją, apsauginė blokavimo sistema neleidžia važiuoti atbulomis su įjungtu žolės pjovimo įtaisu (automatiškai išjungiamas variklis).
Todėl prieš važiuojant atbulomis reikia išjungti žolės pjovimo įtaisą.

Simboliai ant įrenginio

Ant įrenginio yra lipdukai su įvairiais simboliais. Toliau pateikiame šių simbolių paaiškinimą.

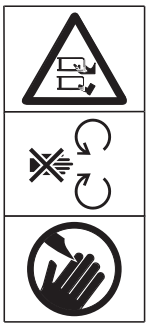


Dėmesio!
Prieš pradėdami eksploatuoti, perskaitykite instrukciją!



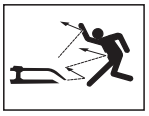
Pašaliniai turi būti atokiau nuo darbo vietos!

Gali sužeisti besisukantys peiliai ar detalės.



Gali sužeisti besisukantys peiliai ar detalės.
Kai įrenginys veikia, nekišti rankų ir kojų į angas.

Pavojinga dirbti ant šlaito.

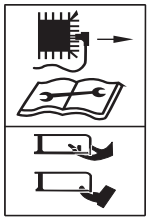


Išmetama žolė arba kieti daiktai kelia sužeidimo pavojų.

Dėmesio!
Sprogimo pavojus.

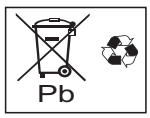
Akumuliatoriaus rūgštis / sužeidimo pavojus.

Užlipdami ir nulipdami niekada nesistokite ant žolės pjovimo įtaiso.

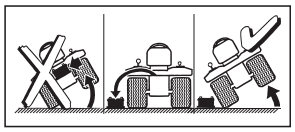


Prieš atlikdami žolės pjovimo įtaiso techninės priežiūros darbus, ištraukite uždegimo žvakės kištuką!
Laikykite rankas ir kojas kuo toliau nuo žolės pjovimo įtaiso!
Prieš valydami, reguliuodami ar tikrindami įrenginį, išjunkite jį ir ištraukite uždegimo žvakės kištuką!

Prieš bet kokius techninės priežiūros darbus ištraukite uždegimo raktą ir atsižvelkite į nurodymus šioje instrukcijoje.



Senų baterijų negalima mesti į buitines atliekas.



Prieš paversdami prietaisą, bateriją išmontuokite.

Įrenginiu galima dirbti tik su sumontuotu žolės surinkimo įtaisu, turinčiu išmetimo kanalą, išmetimo dangtelį arba mulčiavimo įtaiso uždaromąją dalį.
Šie simboliai ant įrenginio visuomet turi būti įskaitomi.
Pakeiskite pažeistus arba neįskaitomus simbolius.

Simboliai šioje instrukcijoje

Šioje instrukcijoje naudojami toliau išvardyti simboliai.

⚠ ***Pavojus***

Jums nurodomas pavojai, susiję su atliekamais veiksmais ir jų metu kylančia grėsme žmonėms.

⚠ ***Dėmesio***

Jums nurodomas pavojai, susiję su atliekamais veiksmais ir galintys sukelti materialinių nuostolių grėsmę.

i Nurodymas

Pažymi svarbią informaciją ir naudojimo patarimus.

Nurodymas dėl utilizavimo

Pakuočių likučius, senus įrenginius ir t. t. pašalinkite remdamiesi vietos teisės aktų reikalavimais.

Padėties nurodymas

Padėtis įrenginyje (pvz., kairėje, dešinėje) visuomet nurodoma vairuotojo atžvilgiu.

Montavimas

Įrenginio montavimas

Naudojimo instrukcijos gale arba įdedamuose lapuose įrenginio montavimas yra pavaizduotas paveikslėliais.
Iliustracijos gali skirtis nuo įsigyto įrenginio išvaizdos.

Baterijos įdiegimas į eksploataciją

⚠ ***Pavojus***
Apsinuodijimo ir susižalojimo elektrolitu pavojus

Dėvėkite apsauginius akinius ir mūvėkite apsaugines pirštines.
Venkite odos kontakto su elektrolitu.
Jei elektrolito pakliūtų ant veido ar į akis, nedelsdami nuplaukite šaltu vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.
Jei atsitiktinai nurytumėte elektrolito, išgerkite daug vandens ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
Laikykite bateriją vaikams neprieinamoje vietoje.
Niekuomet neapverskite baterijos, nes gali ištekėti elektrolito.
Nepanaudotą elektrolitą nuneškite pardavėjui arba į atliekų surinkimo įmonę.

⚠ ***Dėmesio***
Elektrolito ir jo garų keliamas gaisro, sprogimo ir korozijos pavojus

Tučtuojau nuvalykite įrenginio dalis, ant kurių užtiško elektrolito. Elektrolitas sukelia koroziją.
Nerūkykite, degantys ir karšti daiktai turi būti kuo toliau nuo baterijos.
Bateriją įkraukite tik gerai vėdinamose, sausose patalpose.

Galimas baterijos trumpasis jungimas darbo metu

Nepasidėkite įrankio ar kokio nors metalinio daikto ant baterijos.
Atjungdami ir prijungdami bateriją laikykitės gnybtų jungimo tvarkos.

Atjungimas nuo gnybtų

- Pirmiausia atjunkite juodą kabelį (–), po to raudoną (+).

Prijungimas prie gnybtų

- Prijunkite pirmiausia raudoną (+), po to juodą (–) kabelį.

Baterija gamykloje pripildoma elektrolito ir hermetiškai uždaroma. Tačiau ir „priežiūros nereikalaujančią“ bateriją vis dėlto reikia prižiūrėti, kad pailgėtų jos eksploatavimo trukmė.

- Laikykite bateriją švariai.
- Venkite vartyti bateriją. Netgi iš „hermetiškos“ baterijos gali ištekėti elektrolito, jei ją paversite.
- Prieš pirmą naudojimą bateriją kraukite 1–2 valandas baterijų įkrovikliu (maksimali krovimo srovė 12 V, 6 A).
  Įkrovę pirmiausiai ištraukite įkroviklio tinklo kištuką, tada bateriją atjunkite nuo gnybtų (taip pat žr. įkroviklio naudojimo instrukciją).

Trumpai apie Jūsų įrenginį

⚠ ***Dėmesio. Galimas įrenginio sugadinimas.***

Pirmiausia aprašysime valdymo ir rodmenų elementų funkcijas. Dar nevykdykite jokių funkcijų!

1 pav.

1 Akceleratoriaus pedalas
Akceleratoriaus pedalu galima sklandžiai reguliuoti važiavimo greitį ir keisti važiavimo kryptį:
Pirmyn = akceleratoriaus pedalas nuspaudžiamas į priekį (važiavimo kryptimi); juo labiau nuspaudžiamas, tuo greičiau važiuojama pirmyn.
Stabdymas (sustojimui ar krypties pakeitimui) = akceleratoriaus pedalas atleidžiamas („N“ padėtis).
Atgal = akceleratoriaus padalą nuspaudžiamas atgal (prieš važiavimo kryptį); juo labiau nuspaudžiamas atgal, tuo greičiau važiuojama atgal.

i Nurodymas
Jei įjungtas stovėjimo stabdis, akceleratoriaus pedalo nuspausti neįmanoma.

2 Stovėjimo stabdžio svirtis
4 pav.
Įjunkite stovėjimo stabdį:
iki galo nuspauskite stabdžio pedalą, svirtį pastumkite į (Ⓟ) padėtį.
Išjunkite stovėjimo stabdį:
iki galo nuspauskite stabdžio pedalą, svirtį pastumkite į (Ⓡ) padėtį.

3 Stabdžio pedalas
Stabdyti = pedalą paspausti iki galo.

i Nurodymas
Taip pat skirtas įjungti / išjungti stovėjimo stabdį.

4 Degalų kiekio indikatorius (priklauso nuo modelio)
7 pav.
Langelyje matosi, kiek degalų dar yra degalų bakelyje.

5 Droselis (priklauso nuo konstrukcijos)
Norėdami paleisti šaltą variklį, patraukite droselį (5a) arba perstumkite akceleratoriaus svirtį į |↯| padėtį (5b).

6 Akceleratoriaus svirtis
Sklandžiam variklio sukimosi greičio reguliavimui.
Didelis variklio sukimosi greitis = .
Lėtas variklio sukimosi greitis = .

7 Uždegimo spynelė (priklauso nuo modelio)

Uždegimo spynelė
5a pav.
Paleidimas: sukite raktą į dešinę, į padėtį , kol variklis pradeda veikti, po to raktelį paleiskite. Raktas nustatytas į padėtį .
Stabdymas: pasukite raktą į kairę, į padėtį STOP.

Uždegimo spynelė su OCR funkcija (priklauso nuo modelio)
5b pav.
Šioje uždegimo spynelėje yra įrengta OCR funkcija (= vairuotojas gali kontroliuoti kaip pjaunama žolė, kai važiuoja atbuline eiga).
Paleidimas: sukite raktą į dešinę, į padėtį , kol variklis pradeda veikti, po to raktelį paleiskite. Raktas padėtyje R F (įprasta padėtis) įgalina žolės pjovimą važiuojant pirmyn.
OCR padėtis: raktą pasukite į kairę nuo įprastos padėties į važiavimo atbuline eiga padėtį R F ir nuspauskite jungiklį (1). Užsidega kontrolinė lemputė (2) ir signalizuoja naudotojui, kad šiuo metu galima pjauti žolę važiuojant į priekį ir atbuline eiga.
Stabdymas: pasukite raktą į kairę, į padėtį STOP.

8 Baterija

9 Alyvos pylimo atvamzdis
Alyvai pilti, alyvos lygiui tikrinti.

10 Pripildymo lygio indikatorius (priklauso nuo modelio)

11 Prikabinimo įtaisas
Galima naudoti tik nuėmus žolės surinkimo įtaisą.

12 PTO svirtis
PTO svirtis naudojama mechaniniam žolės pjovimo įtaisui įjungti ir išjungti.

Žolės pjovimo įtaiso išjungimas
= nuspauskite svirtį iš išėmos ir patraukite iki galo atgal.

Žolės pjovimo įtaiso įjungimas
= lėtai spauskite svirtį pirmyn ir užfiksuokite išėmoje.

13 Pjovimo aukščio reguliavimo svirtis
Svirtimi galite nustatyti įvairias pjovimo aukščio pakopas (nuo 1 iki maks. 5 – priklausomai nuo modelio).
1 pakopa = mažiausias pjovimo aukštis – žolės pjovimo įtaisas pačioje apačioje.
5 pakopa * = didžiausias pjovimo aukštis – žolės pjovimo įtaisas pakeltas iki galo aukštyn.
(* Priklauso nuo modelio. Didžiausias skaičius atitinka didžiausią pjovimo aukštį.)

14 Pavaros atblokavimas
11 pav.
Svirtis yra įrenginio dešinėje pusėje, ant užpakalinio rėmo tarp užpakalinio rato ir pavaros.

Jei norite stumti įrenginį, kai variklis yra išjungtas:
– svirtelę ištraukite ir nuspauskite žemyn.

Jei norite važiuoti:
– svirtelę pakelkite ir įstumkite.

15 Degalų bako dangtelis
Pripilti degalų.

16 Išmetimo kanalas
Nupjautą žolę nukreipia į žolės surinkimo įtaisą.

17 Žibintai (priklauso nuo modelio)
Žibintai šviečia tol, kol variklis veikia.

18 Skardinių laikiklis

19 Žolės surinkimo įtaisas
Surenka nupjautą žolę.

Valdymas

Vykdykite ir tuos nurodymus, kurie yra variklio naudojimo vadove!

⚠ *Pavojus*
Pavojus susižeisti

Pašaliniai, ypač vaikai ir gyvūnai, turi būti atokiau nuo įrenginio, kuriuo dirbama. Juos gali sužeisti išmetami akmenys ar pan.
Vaikams neleistina dirbti įrenginiu.
Būkite ypatingai atsargūs, kai pjaunate žolę važiuodami atbuline eiga (naudodami įrenginius su OCR jungikliu).
Darbinėje įrenginio zonoje neleidžiama būti žmonėms.
Neleistina ištuštinti žolės surinkimo įtaiso, veikiant žolės pjovimo įtaisui.
Tuštinant žolės surinkimo įtaisą, Jus ar kitus asmenis gali sužeisti išmetama nupjauta žolė.
Stačiose nuokalnėse įrenginys gali apvirsti ir Jūs galite susižeisti.
Niekuomet nevažiuokite skersai nuolydžio, tik aukštyn arba žemyn. Važiuokite šlaitu tik jei nuolydis ne didesnis nei 20 %. Nebandykite suktis ant šlaito.
Pjaunant drėgną žolę dėl sumažintos sukibimo su dirva jėgos įrenginys gali nuslysti ir Jūs galite pargriūti. Pjaukite tik sausą žolę.
Nelaimingus atsitikimus gali sąlygoti pernelyg didelis greitis.
Pjaudami žolę naudokitės ženklais, kuriuos, pvz., pastatykite ties stačiomis nuokalnėmis, medžiais, krūmais, gyvatvorėmis pakankamu atstumu.
Ypatingai atsargiai reikia važiuoti atbuline eiga.
Patikrinkite vietovę, kur ruošiatės pjauti žolę ir pašalinkite visus daiktus, kurie galėtų būti pagriebti ir sviedžiami.
Jei žolės pjovimo įtaisas pagriebia svetimkūnį (pvz., akmenį) arba įrenginys pradeda neįprastai vibruoti:
nedelsdami išjunkite variklį. Prieš toliau naudojant įrenginį, reikia leisti patikrinti specializuotose dirbtuvėse, ar jis nepažeistas.
Naudodami pjautuvinę vejapjovę, niekada nestovėkite ties žolės išmetimo anga.
Niekuomet neartinkite prie besisukančių dalių ir nekiškite po jomis nei rankų, nei kojų.
Visuomet išjunkite variklį ir ištraukite uždegimo raktą ir uždegimo žvakės kištuką, jei reikia atlaisvinti užstrigimą ar pašalinti išmetimo kanalo užsikimšimą.
Nedirbkite su įrenginiu, esant blogoms oro sąlygoms, pvz., esant lietaus arba perkūnijos pavojui.

Apsinuodijimo smalkėmis pavojus

Vidaus degimo variklį galima naudoti tik lauke.

Sprogimo ir gaisro pavojus

Degalų / benzino garai yra sprogūs ir degalai labai lengvai užsiliepsnoja.
Degalų pilkite prieš paleisdami variklį. Degalų bakas turi būti uždarytas, jei variklis veikia arba yra dar karštas.
Degalų pilkite tik tada, kai variklis išjungtas ir atvėsęs. Venkite atviros liepsnos, kibirkščiavimo ir nerūkykite. Degalų į įrenginį pilkite tik lauke.
Nepaleiskite variklio, jei išsiliejo degalų. Patraukite įrenginį iš užterštos degalais vietos ir palaukite, kol išgaruos degalų garai.
Tam, kad išvengtumėte gaisro pavojaus, šios dalys turi būti neužterštos žolės likučiais ir tepalais: variklis, išmetimo vamzdis, degalų bakas.

⚠ *Pavojus*
Susižeidimo dėl įrenginio gedimo pavojus

Naudokitės įrenginiu tik tuomet, kai jo būklė nepriekaištinga. Kiekvieną kartą prieš dirbdami, apžiūrėkite įrenginį. Ypač kruopščiai tikrinkite saugos įtaisus, žolės pjovimo įtaisus su laikikliais, valdymo elementus ir varžtinius sujungimus, ar jie patikimai laikosi ir ar nėra pažeidimų.
Prieš dirbdami, pakeiskite pažeistas dalis.

⚠ *Pavojus*
Pavojus susižeisti

Nedirbkite jokių tikrinimo, kontrolės ir techninės priežiūros bei reguliavimo darbų, jei variklis veikia arba dar yra karštas.

i Darbo laikas

Laikykitės vietinių įstatymų, reglamentuojančių darbo įrenginiu laiką (susižinokite atitinkamose įstaigose).

Kiekvieną kartą prieš naudojantis

Patikrinkite:

- visus apsauginius įtaisus,
- variklinės alyvos lygį (žr. variklio naudojimo vadovą),
- degalų bako pripildymą,
- slėgis padangose,
- ventiliacijos plyšius variklio srityje, ar nėra nešvarumų ir nupjautos žolės likučių.

Degalų pylimas ir alyvos lygio tikrinimas

i Nurodymas

Į variklį įpilama alyvos gamykloje – prašome patikrinti, jei reikia, papildykite.

- Pilkite benzino be švino. Žr. variklio naudojimo vadovą.
- Degalų bake degalų lygis turi būti ne aukščiau nei 2,5 cm iki pylimo atvamzdžio apatinio krašto.
- Tvirtai uždarykite degalų baką.
- Patikrinkite alyvos lygį. Alyvos lygis turi būti tarp „Full/Max.“ ir „“Add/Min.“ žymių. (Taip pat žr. variklio naudojimo vadovą).

Slėgio padangose patikrinimas

i Nurodymas

Dėl gamyklinių priežasčių slėgis padangose gali būti aukštesnis, negu būtinas.

- Patikrinkite slėgį padangose. Jei reikia, jį pareguliuokite (žr. skyrių „Techninė priežiūra“):
  – priekyje: 1,0 bar,
  – užpakalyje: 0,7 bar.

Vairuotojo sėdynės reguliavimas

2 pav.

- Sėdynę nustatykite į norimą padėtį.

Vairo reguliavimas (priklauso nuo modelio)

3 pav.

- Paspauskite fiksavimo mygtuką ir vairą nustatykite į norimą padėtį (a, b, c).

Nurodymas

Atkreipkite dėmesį, kad fiksavimo mygtukas tinkamai užsifiksuotų.

Variklio paleidimas

- Atidarykite benzino čiaupą (jei yra, žr. variklio naudojimo vadovą).
- Atsisėskite vairuotojo vietoje.
- Žolės pjovimo įtaisą išjunkite ir pakelkite į viršų.
  - PTO svirtį nustatykite į išjungimo padėtį .
  - Pjovimo aukščio nustatymo svirtį nustatykite į padėtį „5“ (žolės pjovimo įtaisas pakeltas).
- Įjunkite stovėjimo stabdį.
- Nespauskite akceleratoriaus pedalo (= neutralioji padėtis, „N“ padėtis).
- Akceleratoriaus svirtį nustatykite į padėtį .
- Jei variklis šaltas, atidarykite droselį arba akceleratoriaus svirtį nustatykite į padėtį .
- Uždegimo raktą sukite į padėtį , kol variklis pradeda veikti (paleidimo bandymas ne ilgiau nei 5 s, po to 10 s pauzė). Jei variklis veikia, uždegimo raktą nustatykite į / F padėtį.
- Kai tik variklis pradeda veikti, iš lėto stumkite droselį / akceleratoriaus svirtį atgal, kol variklis ims tolygiai veikti.

Variklio sustabdymas

- Akceleratoriaus svirtį nustatykite į vidurinę padėtį.
- Leiskite varikliui veikti maždaug 20 sekundžių.
- Uždegimo raktą pasukite į STOP padėtį.
- Uždegimo raktą ištraukite.
- Prieš palikdami įrenginį, įjunkite stovėjimo stabdį.

Važiavimas

Pavojus

Staigiai pradėjus važiuoti, staigiai stabdant ir pernelyg greitai važiuojant įrenginiui daroma žala, be to didėja nelaimingo atsitikimo rizika. Važiuodami atbuline eiga, būkite ypač atsargūs.

Niekuomet nereguliuokite ir nekeiskite vairo arba vairuotojo sėdynės važiuodami.

Dėmesio. Galimas įrenginio sugadinimas.

Nekeiskite važiavimo krypties, prieš tai nesustabdę įrenginio.

- Paleiskite variklį, kaip aprašyta.
- Išjunkite stovėjimo stabdį: iki galo nuspauskite stabdžio pedalą, svirtį pastumkite į padėtį.
- Lėtai spauskite akceleratoriaus pedalą, kol pasieksite norimą greitį.

Įrenginio sustabdymas

- Atleiskite akceleratoriaus pedalą.
- Nuspauskite stabdžio pedalą ir laikykite, iki įrenginys sustos.

Vejos pjovimas

- Įprastu pjovimo režimu / F (žr. uždegimo spynelės naudojimo instrukciją): prieš važiuodami atbuline eiga, išjunkite ir pakelkite žolės pjovimo įtaisą.
- Pjovimo režimu atbuline eiga R F (žr. uždegimo spynelės naudojimo instrukciją): būkite ypač atsargūs, kai pjaunate žolę važiuodami atbuline eiga, ir įjunkite šią funkciją tik tuo atveju, jei kitaip neįmanoma.
- Įrenginiui judant ar važiuojant, nekeiskite važiavimo krypties.
- Paleiskite variklį, kaip aprašyta.
- Akceleratoriaus svirtį nustatykite į padėtį tam, kad užtikrintumėte pakankamą galią.
- Išjunkite stovėjimo stabdį: iki galo nuspauskite stabdžio pedalą, svirtį pastumkite į padėtį.
- Įjungti žolės pjovimo įtaisą:
  – įjunkite PTO .
- Nuleiskite žolės pjovimo įtaisą.
- Akceleratoriaus pedalu parinkite važiavimo kryptį ir greitį (palengva spausdami). Įrenginys važiuoja.

Žolės surinkimo įtaiso ištuštinimas

Jeigu žolė sugulusi ant žemės arba pripildymo lygio indikatorius (17, 1 pav.) rodo, kad krepšys pilnas:

- įrenginį sustabdykite.
- Įjunkite stovėjimo stabdį.
- Išjunkite žolės pjovimo įtaisą.

10a pav.

- Žolės surinkimo įtaisą patraukite aukštyn už užpakalinės rankenos ir ištuštinkite.

arba

10b pav.

- Variklį išjunkite ir palaukite, iki visos besisukančios dalys sustos.
- Nuimkite žolės surinkimo įtaisą.
- Ištuštinkite jį.
- Vėl pritvirtinkite žolės surinkimo įtaisą.

Bendroji informacija

Reguliuodami pjovimo aukštį ir važiavimo greitį neperkraukite įrenginio. Atsižvelgiant į pjaunamos žolės rūšį, ilgį ir drėgnumą, reikia parinkti pjovimo aukštį ir važiavimo greitį, siekiant užtikrinti darbą be sutrikimų. Jei užsikemša, būtina sumažinti važiavimo greitį ir padidinti pjovimo aukštį.

Įrenginio pastatymas

- Sustabdykite įrenginį.
- Nuspauskite stabdžio pedalą ir įjunkite stovėjimo stabdį.
- Žolės pjovimo įtaisą išjunkite ir pakelkite į viršų.
- Akceleratoriaus svirtį nustatykite į vidurinę padėtį.
- Po 20 sekundžių uždegimo raktą nustatykite į (STOP) padėtį.
- Uždegimo raktą ištraukite.

i Nurodymas

Įrenginys uždaroje patalpoje statomas tik ataušus varikliui.

Įrenginio stūmimas

Įrenginį stumkite tik su išjungtu varikliu.

- Atblokuokite pavarą (11 pav.): svirtelę ištraukite ir nuspauskite žemyn.

Prieš paleidžiant variklį pavaros atblokavimo svirtį nustatykite atgal.

Priedai (pasirinktinai)

⚠ ***Susižeidimo žolės pjovimo įtaisu pavojus***

Užsimaukite apsaugines pirštines.

6 pav.

Vejos pjovimas su išmetimu į šoną

Priedas: išmetimo dangtelis (c).

- Pjovimo aukščio reguliavimo svirtį nustatykite į „1“ padėtį (žolės pjovimo įtaisas apačioje).
- Nuimkite išmetimo kanalą (b).
- Sumontuokite išmetimo dangtelį (c).

Mulčiavimas

Priedas: mulčiavimo įtaiso uždaromoji dalis (d).

- Pjovimo aukščio reguliavimo svirtį nustatykite į „1“ padėtį (žolės pjovimo įtaisas apačioje).
- Nuimkite išmetimo kanalą (b).
- Sumontuokite mulčiavimo įtaiso uždaromąją dalį (d).

i Nurodymas

Dėl apsauginės blokavimo sistemos ypatumų žolės surinkimo įtaisą (a) taip pat reikia sumontuoti pjaunant veją su išmetimu į šoną arba mulčiuojant.

Patarimai, kaip prižiūrėti veją

Keletas patarimų, kurių laikantis Jūsų vejoje visur vienodai augs sveika žolė.

Vejos pjovimas

Vejoje auga įvairių rūšių žolės. Dažnas vejos pjovimas sustiprina šaknų vystymąsi, ir susidaro tvirta velėna. Jei veją pjaunate retai, įsigali aukštos žolės ir kitos piktžolės (pvz., dobilai, saulutės). Normalus vejos žolės aukštis apytikriai 4–5 cm. Pjauti reikia apie ⅓ viso aukščio, taigi kai žolės aukštis 7–8 cm, galima ją trumpinti iki normalaus aukščio. Žolės negalima trumpinti daugiau, negu iki 4 cm, kitaip išdžiūsta velėna ir nukenčia atauganti žolė. Ataugusią žolę (pvz., po atostogų) nupjaukite etapais iki normalaus aukščio.

Mulčiavimas (naudojant priedus)

Pjaunama žolė susmulkinama mažais gabalėliais (apie 1 cm ilgio) ir lieka gulėti. Vejoje išlieka daug maisto medžiagų.

Optimalūs rezultatai pasiekiami, kai žolė vejoje palaikoma neaukšta (žr. skyrelį „Vejos pjovimas“).

Mulčiuojant reikia laikytis toliau pateiktų nurodymų.

– Nepjauti šlapios žolės.
– Trumpinti žolę ne daugia kaip 2 cm.
– Važiuoti lėtai.
– Dirbti, esant dideliam variklio sukimosi greičiui.
– Reguliariai valyti žolės pjovimo įtaisą.

Transportavimas

Keisdami darbo vietą, įrenginiu važiuokite tik nedidelius atstumus. Didesniam atstumui naudokitės transportavimo automobiliu.

Nurodymas: įrenginiui neleidžiama važiuoti gatvėmis pagal kelių eismo taisykles.

Trumpi atstumai

⚠ ***Pavojus***

Besisukantis žolės pjovimo įtaisas gali pagriebti ir sviesti daiktus ir tuo padaryti žalos.

- Važiuodami įrenginiu išjunkite žolės pjovimo įtaisą.

Ilgi atstumai

⚠ ***Dėmesio***
Pažeidimai transportuojant

Naudojama transportavimo priemonė (pvz., transportavimo automobilis, pakrovimo platforma ar pan.) turi būti tinkamai paruošta (žr. priklausančią naudojimo instrukciją). Transportuojant įrenginys turi būti patikimai pritvirtintas, kad nenuslystų.

Žala aplinkai, ištekėjus degalams

Netransportuokite paversto įrenginio.

- Paruoškite transportavimo automobilį.
- Prie transportavimo automobilio pritaisykite pakrovimo platformą.
- Įrenginį tuščiaja eiga rankomis užstumkite ant pakrovimo plokštumos.
- Įjunkite stovėjimo stabdį.
- Pritvirtinkite įrenginį, kad nenuslystų.

Valymas ir techninė priežiūra

⚠ ***Pavojus***
Sužeidimo pavojus, atsitiktinai paleidus variklį

Saugokitės sužeidimo. Prieš atlikdami visus įrenginio priežiūros darbus:

– *Išjunkite variklį.*
– *Ištraukite uždegimo raktą.*
– *Įjunkite stovėjimo stabdį.*
– *Palaukite, kol visos judančios dalys visiškai sustos; variklis privalo būti ataušęs.*
– *Ištraukite uždegimo žvakės kištuką, kad būtų neįmanoma atsitiktinai paleisti variklio.*

⚠ ***Dėmesio***

Valymui nenaudokite aukšto slėgio valymo įrenginių.

Valymas

Nurodymas

Įrenginį būtina gerai išplauti po kiekvieno panaudojimo.

- Įrenginį pastatykite ant kieto lygaus pagrindo.
- Įjunkite stovėjimo stabdį.

Žolės pjovimo įtaiso valymas

Pavojus
Susižeidimo į aštrius žolės pjovimo peilius pavojus

Mūvėkite apsaugines pirštines. Atsargiai valykite žolės pjovimo įrankius.

Dėmesio
Variklio pažeidimas

Nepakreipkite įrenginio daugiau kaip 30°. Išsilieję iš bako degalai gali pakliūti į degimo kamerą ir sugadinti variklį.

- Žolės pjovimo įtaisą pakelkite į patį viršų.
- Pjovimo įtaiso vidų išvalykite šepečiu, šluotele ar skuduru.

Žolės pjovimo įtaisas su valymo purkštuku (priklauso nuo modelio)

9 pav.

Pastatykite mašiną lygioje vietoje be žvirgždo, akmenėlių ar pan. ir įjunkite stovėjimo stabdį.

1. Prie valymo purkštuko pritvirtinkite vandens žarną su įprastine greitaveike jungtimi. Atsukite vandens tiekimo čiaupą.
2. Paleiskite variklį.
3. Nuleiskitežolės pjovimo įtaisą ir įjunkite kelioms minutėms.
4. Išjunkitežolės pjovimo įtaisą ir variklį.
5. Nuimkite vandens žarną.

Pakartokite 1–5 veiksmus, prijungę žarną prie antrojo valymo purkštuko (jei jis yra).

Po to, kai baigsite valyti (1–5 veiksmai):

- žolės pjovimo įtaisą pakelkite aukštyn.
- Paleiskite variklį ir žolės pjovimo įtaisą įjunkite keletui minučių tam, kad jį išdžiovintumėte.

Žolės surinkimo įtaiso valymas

- Nuimkite ir išvalykite žolės surinkimo įtaisą.
- Žolės surinkimo įtaisą galima valyti stipria vandens čiurkšle (laistymo žarna).
- Gerai išdžiovinkite prieš kitą naudojimą.

Techninė priežiūra

Laikykitės techninės priežiūros nurodymų, esančių variklio naudojimo vadove. Pasibaigus sezonui, paveskite variklio apžiūrą ir techninę priežiūrą specializuotoms dirbtuvėms.

Dėmesio
Variklinės alyvos žala aplinkai

Naudotą alyvą atiduokite naudotos alyvos surinkimo vietose arba į atliekų surinkimo įmonę.

Baterijos žala aplinkai

Panaudotų baterijų negalima mesti į buitines atliekas. Atiduokite panaudotas baterijas tiems, kurie jomis prekiauja arba į atliekų surinkimo įmonę. Jei atiduodate įrenginį metalo laužui, prieš tai išimkite bateriją.

Paleidimo įrenginio kabelio naudojimas

Pavojus

Niekuomet nešuntuokite sugedusios arba užšalusios baterijos paleidimo įrenginio kabeliu. Stebėkite, kad kabelio gnybtai neliestų įrenginio ir kad uždegimo sistema būtų atjungta.

- Prijunkite raudoną paleidimo įrenginio kabelį prie teigiamų polių (+) iškrautoje ir pagalbinėje baterijose.
- Juodo paleidimo įrenginio kabelio vieną gnybtą prijunkite pirmiausia prie pagalbinės baterijos neigiamo poliaus (–). Kitą gnybtą prijunkite prie transporto priemonės su išsikrovusia baterija variklio bloko rėmo (kuo toliau nuo baterijos).

Nurodymas

Jei pagalbinė baterija įmontuota į transporto priemonę, negalima šios transporto priemonės paleisti, kai jos akumuliatorių baterija naudojama įrenginiui paleisti.

- Paleiskite transporto priemonę su išsikrovusia baterija ir įjunkite stovėjimo stabdį.
- Paleidimo įrenginio kabelį atjunkite atvirkščia eilės tvarka.

Slėgis padangose

Dėmesio

Niekada neviršykite didžiausio leistino slėgio padangose (žr. padangų sieneles). Pučiant padangas niekuomet nestovėkite priešais padangą ar virš jos.

Rekomenduojamas darbinis slėgis padangose:

priekyje: 1,0 bar,
užpakalyje: 0,7 bar.

Didesnis slėgis padangose sutrumpina padangų naudojimo trukmę. Slėgį padangose tikrinkite prieš kiekvieną važiavimą.

Po 5 darbo valandų

- Pirmasis variklinės alyvos pakeitimas. Tolimesni intervalai, žr. variklio naudojimo vadovą. Alyvai išleisti naudokite alyvos lataką (pasirinktinai, 8 pav.).

Po 10 darbo valandų

- Keliais lašais lengvosios alyvos sutepkite visas sukimosi ir atraminių mazgų vietas (valdymo svirtį, žolės pjovimo įtaiso aukščio reguliatorių, sankabos / stabdžių pedalą, ...).
- Nuvalykite baterijos polius.

Kas 25 darbo valandas

- Visus peilių velenus, įveržimo ritinėlius ir įveržimo ritinėlių laikiklius sutepkite per tepimo įmovas tepalu „251H EP“. Paveskite šiuos darbus atlikti specializuotoms dirbtuvėms.
- Dantratinę vairo pavarą sutepkite universaliu tepalu.
- Vairo lankstus sutepkite keletu lašų lengvosios alyvos.

- Priekinių ratų guolius ir ašis sutepkite per tepimo įvores universaliu tepalu.

Kas 50 darbo valandų

- Paveskite specializuotoms dirbtuvėms pašalinti iš pavaros nešvarumus ir žolės likučius.

Pagal poreikį

Baterijos įkrovimas

Jei nesinaudojate įrenginiu ilgesnį laiką, patartina bateriją išmontuoti iš jo ir įkrauti ją prieš sandėliavimą, sandėliavimo metu kas 2 mėnesius bei prieš pradedant eksploatuoti.

Nurodymas

Laikykitės baterijos įkroviklio naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų.

Saugiklių pakeitimas

- Pakeiskite sugedusius saugiklius naujais, skirtais tai pačiai srovei.

Vieną kartą per sezoną

- Dantratinę vairo pavarą sutepkite universaliu tepalu.
- Vairo lankstus sutepkite keletu lašų lengvosios alyvos.
- Keliais lašais lengvosios alyvos sutepkite visas sukimosi ir atraminių mazgų vietas (valdymo svirtį, žolės pjovimo įtaiso aukščio reguliatorių, sankabos / stabdžių pedalą, ...).
- Išvalykite uždegimo žvakę ir nustatykite atstumą tarp elektrodų arba keiskite uždegimo žvakę, žr. variklio naudojimo vadovą.
- Užpakalinių ratų ašies sutepimą (apsaugai nuo vandens) paveskite specializuotoms dirbtuvėms.
- Žolės pjovimo peilį paveskite pagaląsti arba pakeisti specializuotose dirbtuvėse.

Eksploatacijos nutraukimas

Dėmesio
Įrenginio materialiniai nuostoliai

Įrenginį sandėliuokite atvėsinę motorą tik švariose ir sausose patalpose. Sandėliuojant ilgesnį laiką, pvz., žiemą, bet kuriuo atveju apsaugokite įrenginį nuo rūdijimo.

Po sezono arba jei įrenginio nenaudosite ilgiau, negu mėnesį,

- išvalykite įrenginį ir žolės surinkimo įtaisą.
- Norint apsaugoti visas metalines dalis nuo korozijos, patrinkite alyvuotu skuduru ar papurkškite jas purškiamąja alyva.
- Bateriją įkraukite įkrovikliu.
- Sandėliuojant žiemai, bateriją išimkite, įkraukite ir laikykite sausoje, vėsioje (bet nešaltoje) vietoje. Įkraukite kas 4–6 savaites ir prieš vėl įmontuodami.
- Išleiskite degalus (tik lauke) ir laikinai nutraukite variklio eksploataciją, kaip aprašyta variklio naudojimo vadove.
- Padangas pripūskite pagal gamintojo nurodymus. Jei nurodymų padangoms nėra, pripūskite iki 0,9 bar.
- Įrenginį laikykite švarioje, sausoje patalpoje.

Garantija

Visose šalyse galioja mūsų kompanijos arba importuotojų suteikiama garantija.

Pagal garantinius įsipareigojimus gedimai nemokamai pašalinami tuomet, kai jų priežastis yra medžiagų ar gamybos defektai. Garantiniu atveju kreipkitės į pardavėją arba į gamintojo atstovybę.

Informacija apie variklį

Variklio gamintojas atsako už visas su varikliu susijusias problemas galios, techninių duomenų, garantijos ir techninės priežiūros atžvilgiu. Informaciją rasite atskirame kartu tiekiamame variklio gamintojo savininko / naudojimo vadove.

Ką daryti gedimo atveju

Pavojus
Sužeidimo pavojus, atsitiktinai paleidus variklį

Saugokitės sužeidimo. Prieš atlikdami visus įrenginio priežiūros darbus:

- *Išjunkite variklį.*
- *Ištraukite uždegimo raktą.*
- *Įjunkite stovėjimo stabdį.*
- *Palaukite, kol sustos visos judančios dalys. Variklis turi atausti.*
- *Ištraukite variklio uždegimo žvakės kištuką, kad būtų neįmanoma atsitiktinai paleisti variklio.*

Gedimai dažnai būna patys paprasčiausi, kokius galite nustatyti ir iš dalies pašalinti savarankiškai. Abejotinais atvejais kreipkitės į specializuotas dirbtuves.

Problema	Galima (-os) priežastis (-ys)	Defekto pašalinimas
Starteris nesisuka.	Suveikė apsauginė blokavimo sistema.	Norėdami paleisti, atsisėskite į vairuotojo vietą. Nuspauskite iki galo stabdžio pedalą arba užfiksuokite stovėjimo stabdį. Išjunkite žolės pjovimo įtaisą. Sumontuokite žolės surinkimo įtaisą su išmetimo kanalu arba išmetimo dangteliu, arba mulčiavimo įtaiso uždaromąja dalimi.
	Baterija netinkamai prijungta.	Prijunkite raudoną laidą prie baterijos (+) gnybto ir juodą prie baterijos (–) gnybto.
	Išsikrovusi arba silpna baterija.	Įkraukite bateriją.
	Suveikė saugiklis.	Pakeiskite saugiklį. Jei saugiklis vėl suveikia, ieškokite priežasties (dažniausiai trumpo sujungimo).
	Atsileido masės laidas tarp rėmo ir variklio.	Prijunkite masės laidą.
Starteris sukasi, bet variklis nepradeda veikti.	Blogai nustatyti droselis ir akceleratoriaus svirtis.	Patraukite droselį. Akceleratoriaus svirtį nustatykite į padėtį .
	Nepatenka degalų į karbiuratorių, degalų bakas tuščias.	Įpilkite degalų.
	Blogos arba užsiteršusios uždegimo žvakės.	Patikrinkite uždegimo žvakes, žr. variklio naudojimo vadovą.
	Nesusidaro uždegimo kibirkščių.	Uždegimo sistemą paveskite patikrinti specializuotose dirbtuvėse.
Variklis rūksta.	Pernelyg daug variklinės alyvos variklyje.	Tuoj pat išjunkite įrenginį. Patikrinkite variklinės alyvos lygį.
	Variklis sugedo.	Tuoj pat išjunkite įrenginį. Variklį paveskite patikrinti specializuotose dirbtuvėse.
Labai vibruoja.	Sugadintas peilių velenas arba peiliai.	Tuoj pat išjunkite įrenginį. Sugedusias dalis paveskite pakeisti specializuotose dirbtuvėse.
Žolės pjovimo įtaisas neišmeta žolės arba nupjauna nešvariai.	Pernelyg mažas variklio sukimosi greitis.	Paspausti akceleratoriaus svirtį.
	Pernelyg didelis važiavimo greitis.	Sumažinkite važiavimo greitį.
	Atšipę peiliai.	Peilius paveskite pagaląsti arba pakeisti specializuotose dirbtuvėse.
Variklis sukasi. Žolės pjovimo įtaisas žolės nepjauna.	Trapecinis diržas įtrūkęs.	Trapecinį diržą paveskite pakeisti specializuotose dirbtuvėse.

Satura rādītājs

Jūsu drošībai 136
Montēšana 138
Jūsu ierīces pārskats 139
Vadība 140
Padomi zāliena kopšanai 142
Transportēšana 142
Tīrīšana/apkope 143
Sagatavošana uzglabāšanai . . 144
Garantija 144
Informācija par motoru 144
Palīdzība defektu gadījumos . . 145

Firmas plāksnītes dati

Šie norādījumi ir ļoti svarīgi vēlākai identifikācijai, pasūtot ierīces rezerves daļas, kā arī servisa dienestam. Firmas plāksnīte atrodas zem vadītāja sēdekļa. Atzīmējiet visus Jūsu ierīces datus uz firmas plāksnītes tālāk norādītajā vietā.

_____

_____

_____

Šos un citus datus par ierīci Jūs atradīsiet atsevišķā CE atbilstības deklarācijā, kura ir šīs lietošanas pamācības sastāvdaļa.

Jūsu drošībai

Ierīces pareiza izmantošana

Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai
– kā sēdekļa zāliena pļaujmašīna zāliena pļaušanai piemājas un atpūtas dārzos;
– ar aprīkojumu, kas ir atļauts izmantošanai tikai ar šo sēdekļa zāliena pļaujmašīnu;
– atbilstoši šajā lietošanas pamācībā sniegtajam aprakstam un drošības tehnikas noteikumiem.

Jebkura ārpus šiem noteikumiem izejoša izmantošana ir noteikumiem neatbilstoša.

Noteikumiem neatbilstošas izmantošanas gadījumā garantijas prasības tiek dzēstas un no ražotāja puses tiek noraidīta jebkura atbildība. Ierīces īpašnieks atbild par trešajām personām un viņu mantai izraisītajiem zaudējumiem.

Ja ar patvaļīgiem ierīces pārveidošanas mēģinājumiem tiek izraisīti tās bojājumi, šajos gadījumos ražotāja atbildība tiek izslēgta.

Šai ierīcei nav atļaujas izmantošanai sabiedriskajā ielu transportā un personu pārvadāšanai.

Vispārēji drošības tehnikas noteikumi

Pirms ierīces pirmās izmantošanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un rīkojieties, ievērojot šos noteikumus.

Informējiet citus lietotājus par pareizu ierīces izmantošanu.

Darbiniet ierīci, tikai vadoties pēc ražotāja norādījumiem, un tikai no rūpnīcas izlaistajā tehniskajā stāvoklī.

Rūpīgi uzglabājiet šo lietošanas pamācību un nodrošiniet, lai jebkurā ierīces darbināšanas laikā tā vienmēr būtu pie rokas.

Izsniedziet lietošanas pamācību, ja ierīce tiek nodota citas personas rīcībā.

Rezerves daļām un aprīkojumam jāatbilst ražotāja noteiktajām prasībām.

Tādēļ izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas un oriģinālaprīkojumu vai arī ražotāja atļautās rezerves daļas vai aprīkojuma detaļas.

Remontdarbus jāveic tikai kādā no specializētajām darbnīcām.

Pirms darba ar ierīci

Ierīci nedrīkst izmantot, ja jūtaties noguris vai slims.

Šo ierīci izmantojošās personas nedrīkst atrasties narkotisko vielu (piem., alkohola, narkotiku vai medikamentu) ietekmē.

Personas, kuras jaunākas par 16 gadiem, šo ierīci nedrīkst vadīt.

Šī ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (tai skaitā arī bērniem) ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai psihiskām īpašībām vai nepietiekamu pieredzi un/vai zināšanām, tas pieļaujams vienīgi tai gadījumā, ja tie atrodas par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ir saņēmuši no šīs personas norādījumus par ierīces izmantošanu.

Bērniem ir nepieciešama uzraudzība, lai pārliecinātos, ka viņi šo ierīci neizmanto rotaļām.

Pirms darba sākuma iepazīstieties ar visu aprīkojumu un vadības elementiem, kā arī to funkcijām.

Uzglabājiet degvielu tikai šim nolūkam paredzētās tvertnēs un nekad apsildes avotu tuvumā (piem., pie krāsnīm vai ūdens boileriem).

Nomainiet bojātu izplūdes, degvielas tvertnes vai tvertnes vāku.

Piekabiniet piekabi vai citas uzkares iekārtas, vadoties pēc noteikumiem. Uzkares iekārtas, piekabes, balasti, kā arī piepildītas zāles savācējierīces ietekmē braukšanas kvalitāti, īpaši vadīšanu, bremžu darbību un stabilitāti.

Darba laikā ar ierīci

Darba laikā ar ierīci vai ierīces apkopes laikā nēsājiet piemērotu darba apģērbu (piem., drošības apavus, garas bikses, cieši pieguļošu apģērbu, aizsargbrilles un dzirdes aizsargu).

Darbiniet ierīci tikai tad, ja tā ir labā tehniskajā stāvoklī.

Nekad neizmainiet rūpnīcā iepriekš noregulētos motora nostādījumus.

Nekad neuzpildiet degvielu, ja motors darbojas vai ir sakarsis. Uzpildiet ierīci tikai zem klajas debess.

Izvairieties no atklātas uguns, dzirksteļošanas un nesmēķējiet.

Pārliecinieties, vai darba zonā neatrodas nepiederošas personas, īpaši bērni vai dzīvnieki.
Pārbaudiet ar ierīci apstrādājamo teritoriju un atbrīvojiet to no visiem priekšmetiem, kurus var aizķert vai atsviest. Tā netiks apdraudētas citas personas, kā arī izraisīti ierīces bojājumi.
Nepļaujiet nogāzēs, kuru slīpums lielāks par 20%.
Darbs nogāzēs ir bīstams; ierīce var apgāzties vai noslīdēt.
Piebrauciet pie nogāzes pēc iespējas ar nelielu ātrumu un nobremzējiet; braucot atpakaļ, ieslēdziet motoru un lēni brauciet.
Nekad nebrauciet šķērsām pret nogāzi, bet vienmēr tikai uz augšu un uz leju.
Strādājiet ar ierīci tikai dienā vai pietiekamā mākslīgajā apgaismojumā.
Ierīce nav paredzēta personu pārvadāšanai. Nebrauciet ar līdzbraucēju.

Pirms visiem ierīces apkopes darbiem

Izsargājieties no traumām.
Pirms jebkuru ierīces apkopes darbu veikšanas
– izslēdziet motoru;
– izvelciet aizdedzes atslēgu;
– pievelciet stāvbremzi;
– nogaidiet, līdz visu kustīgo detaļu darbība pilnīgi apstājas; motoram jābūt atdzesētam;
– atvienojiet motora aizdedzes sveces spraudni, lai novērstu nejaušu motora palaidi.

Pēc darba ar ierīci

Atstājiet ierīci tikai tad, ja motors ir izslēgts, stāvbremze pievilkta un izvilkta aizdedzes atslēga.

Drošības ierīces

Drošības ierīces kalpo Jūsu aizsardzībai un tām vienmēr jādarbojas.
Nedrīkst veikt drošības ierīču konstrukcijas izmaiņas vai manipulēt to darbību.
Pie drošības ierīcēm pieder:

Zāles savācējierīce/ izmetējvāks/mulčēšanas noslēgdetaļa

6. attēls
Šīs detaļas sargā Jūs no traumām, kuras var gūt no griezējnaža vai izmestiem priekšmetiem. Ierīci drīkst darbināt tikai ar uzstādītu zāles savācējierīci (a) savienojumā ar izmetējkanālu (b) vai izmetējvāku (c) vai mulčēšanas noslēgdetaļu (d).

Drošības bloķētājsistēma

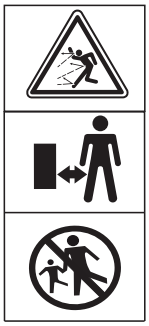
Drošības bloķētājsistēma nodrošina motora palaišanu tikai tad, ja
– vadītājs ir ieņēmis vietu uz sēdekļa;
– stāvbremze ir aktivizēta;
– braukšanas pedālis atrodas „N“ stāvoklī;
– izmetējvāks, mulčēšanas noslēgdetaļa vai izmetējkanāls ir uzstādīts;
– griezējmehānisms ir izslēgts.

Drošības bloķētājsistēma izslēdz motoru, līdzko vadītājs ir atstājis sēdekli, bez stāvbremzes aktivēšanas un griezējmehānisma izslēgšanas.
Drošības bloķēšanas sistēma aizkavē pļaušanu bez iebūvētas zāles savācējierīces (automātiska atslēgšana ar motoru).
Ierīcēm bez OCR funkcijas vai ar deaktivizētu OCR funkciju drošības bloķētājsistēma aizkavē atpakaļgaitu ar ieslēgtu griezējmehānismu (automātiski izslēdzot motoru).
Tādēļ pirms braukšanas atpakaļgaitā izslēdziet griezējmehānismu.

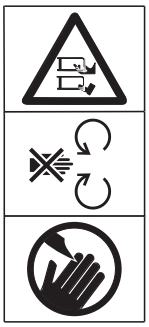
Uz ierīces attēlotie simboli

Uz ierīces atrodas dažādi simboli un uzlīmes. Tālāk tiek paskaidrota šo simbolu nozīme:

Uzmanību! Pirms ekspluatācijas izlasiet lietošanas pamācību!


Trešās personas nedrīkst atrasties bīstamības zonā!

Traumu bīstamība, kuru izraisa rotējošie naži un detaļas.


Traumu bīstamība, kuru izraisa rotējošie naži un detaļas.
Kad mašīna darbojas, rokas un kājas nelieciet atverēs.

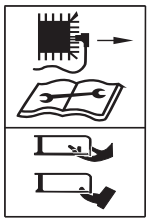
Darbs stāvās nogāzēs var būt bīstams.

Traumu bīstamība, izmetot zāli vai cietus priekšmetus.

Uzmanību!
Sprādziena bīstamība.

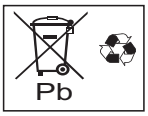
Akumulatora skābe/ ķīmisko apdeguma traumu bīstamība.

Uzkāpjot vai nokāpjot, nekad nekāpiet uz griezējmehānisma.

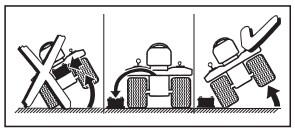


Pirms griezējinstrumentu apkopes atvienojiet aizdedzes sveces spraudni!
Ievērojiet, lai pirksti un kājas neatrastos griezējistrumentu tuvumā! Pirms ierīces noregulēšanas, tīrīšanas vai pārbaudes ierīci izslēdziet un atvienojiet aizdedzes sveces spraudni.

Pirms visiem ierīces apkopes darbiem izvelciet aizdedzes atslēgu un ievērojiet šīs pamācības norādījumus.



Nolietotos akumulatorus nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem.



Pirms ierīces sagāšanas demontējiet akumulatoru.

Ierīci drīkst darbināt tikai ar uzstādītu zāles savācējierīci savienojumā ar izmetējkanālu vai izmetējvāku vai mulčēšanas noslēgdetaļu.
Vienmēr saglabājiet šos simbolus uz ierīces salasāmā stāvoklī.
Nomainiet bojātus vai nesalasāmus simbolus.

Lietošanas pamācībā norādītie simboli

Šajā lietošanas pamācībā ir izmantoti šādi simboli:

⚠ ***Bīstami***

Jums tiks norādīts par bīstamību, kura saistīta ar aprakstīto darbību un personu drošības apdraudēšanu.

⚠ ***Uzmanību***

Jums tiks norādīts par bīstamību, kura saistīta ar aprakstīto darbību, kuras rezultātā var rasties materiālie zaudējumi.

Norādījums

Ar šo simbolu tiek apzīmēta svarīga informācija un norādījumi par ierīces pareizu lietošanu.

Norādījumi par utilizāciju

Utilizējiet iepakojuma atlikumus, vecas iekārtas utt. atbilstoši vietējiem noteikumiem.

Pozīcijas dati

Ierīces pozīcijas dati (piem., pa labi, pa kreisi) vienmēr tiek sniegti, raugoties no sēdeklī sēdošā vadītāja skata pozīcijas.

Montēšana

Ierīces montēšana

Lietošanas pamācības beigās vai pielikuma lapā ir attēlota ierīces montāža attēlos.
Grafiskais detaļu attēlojums var atšķirties no iegādātās ierīces.

Akumulatora darbināšana

⚠ ***Bīstami***
Saindēšanās un traumu bīstamība ar akumulatora skābi

Nēsājiet aizsargbrilles un aizsargcimdus. Izvairieties no kontakta ar akumulatora skābi.
Ja akumulatora skābe tiek iesmidzināta sejā vai acīs, nekavējoties noskalojiet ar aukstu ūdeni un vērsieties pie ārsta.
Ja aiz pārskatīšanās akumulatora skābe tiek norīta, dzeriet lielu ūdens daudzumu un nekavējoties vērsieties pie ārsta.
Uzglabājiet akumulatorus bērniem nepieejamā vietā.
Nekad neapgāziet akumulatoru, jo akumulatora skābe var izlīt.
Nododiet atlikušo akumulatora skābi veikalā, kur tika nopirkta ierīce, vai utilizācijas uzņēmumā.

⚠ ***Uzmanību***
Ugunsbīstamība, sprādzienbīstamība un korozija, kuru izraisa akumulatora skābe un akumulatora skābes gāzes

Nekavējoties notīriet ierīces detaļas, uz kurām ir uzsmidzināta akumulatora skābe. Akumulatora skābei ir korodējoša iedarbība.
Nesmēķējiet, kā arī ievērojiet, lai tuvumā neatrastos degoši vai karsti priekšmeti.
Uzlādējiet akumulatorus tikai labi vēdinātās un sausās telpās.

Iespējamais īssavienojums darbā ar akumulatoru

Nenovietojiet uz akumulatora instrumentus vai metāla priekšmetus.
Ievērojiet montāžas secību, akumulatoru atvienojot vai pievienojot pie spailēm.

Atvienošana no spailēm

- Vispirms atvienojiet no spailēm melno (–) un pēc tam sarkano kabeli (+).

Pievienošana pie spailēm

- Vispirms pievienojiet pie spailēm sarkano (+) un pēc tam melno (–) kabeli.

Akumulators ir piepildīts ar akumulatora skābi un rūpnīcā aizzīmogots. Tomēr arī „bezapkopes“ akumulatoram nepieciešama apkope, lai varētu panākt zināmu ilgizturību.

- Ievērojiet, lai akumulators būtu tīrs.

- Ievērojiet, lai akumulators neapgāztos. Arī no „aizzīmogota“ akumulatora var izlīt elektrolīta šķidrums, ja akumulators apgāžas.
- Pirms pirmās ekspluatācijas uzlādējiet akumulatoru 1–2 stundas uzlādes aparātā (maksimālā uzlādes strāva – 12 V, 6 A). Pēc uzlādēšanas vispirms izvelciet uzlādes aparāta tīkla kontaktdakšu un tad atvienojiet no spailēm akumulatoru (sk. uzlādes aparāta lietošanas pamācību).

Jūsu ierīces pārskats

⚠ ***Uzmanību. Ierīces bojājumi.***
Šeit tiek aprakstītas vadības un indikācijas elementu funkcijas. Neveiciet vēl nekādu darbību!

1. attēls

1 Braukšanas pedālis
Ar braukšanas pedāli nostādiet bezpakāpenisku ātrumu un mainiet braukšanas virzienu:
Uz priekšu = nospiediet braukšanas pedāli uz priekšu (braukšanas virzienā); jo vairāk uz priekšu, jo lielāks ātrums.
Apstādināšana (lai apstātos un mainītu virzienu) = atlaidiet braukšanas pedāli (N pozīcija).
Atpakaļgaita = nospiediet braukšanas pedāli atpakaļ (pret braukšanas virzienu); jo vairāk atpakaļ, jo lielāks ātrums.

Norādījums
Braukšanas pedāli nevar darbināt, ja ir ieslēgta stāvbremze.

2 Stāvbremzes svira
4. attēls
Stāvbremzes ieslēgšana: Nospiediet bremzes pedāli līdz galam, pārbīdiet sviru uz (Ⓟ).
Stāvbremzes atlaišana: Nospiediet bremzes pedāli līdz galam, pārbīdiet sviru uz (Ⓡ).

3 Bremzes pedālis
Bremzēt = nospiediet pedāli līdz galam.

Norādījums
Kalpo arī stāvbremzes aktivēšanai/deaktivēšanai.

4 Degvielas tvertnes satura indikācija (atkarībā no modeļa)
7. attēls
Skatlodziņā tiek parādīts degvielas tvertnes iepildes līmenis.

5 Drosele (atkarībā no konstrukcijas)
Palaišanai ar aukstu motoru velciet droseli (5a) vai nostādiet akseleratoru pozīcijā (5b).

6 Akseleratora svira
Motora apgriezienu skaita bezpakāpeniska iestatīšana.
Liels motora apgriezienu skaits = .
Mazs motora apgriezienu skaits = .

7 Aizdedzes slēdzene (atkarībā no modeļa)

Aizdedzes slēdzene
5a attēls
Palaišana: Pagrieziet atslēgu pa labi , līdz motors sāk darboties un tad atlaidiet.
Atslēga atrodas pozīcijā .
Apturēšana: Pagrieziet atslēgu pa kreisi (STOP) pozīcijā.

Aizdedzes slēdzene ar OCR funkciju (atkarībā no modeļa)
5b attēls
Šī aizdedzes slēdzene ir aprīkota ar OCR funkciju (= lietotāja kontrolētu pļaušanu atpakaļgaitā).
Palaišana: Pagrieziet atslēgu pa labi , līdz motors sāk darboties un tad atlaidiet.
Atslēga atrodas F (normāls stāvoklis) un dod iespēju pļaut, braucot uz priekšu.
OCR pozīcija: Pagrieziet atslēgu pa kreisi no normāla stāvokļa pļaušanas atpakaļgaitas stāvoklī R F un nospiediet slēdzi (1). Kontrollampiņa (2) iedegas un norāda lietotājam, ka ar ierīci drīkst pļaut, braucot uz priekšu un atpakaļgaitā.
Apturēšana: Pagrieziet atslēgu pa kreisi (STOP) pozīcijā.

8 Akumulators

9 Eļļas iepildcaurule
Uzpildiet eļļu, pārbaudiet eļļas līmeni.

10 Uzpildes līmeņa indikācija (atkarībā no modeļa)

11 Piekabināšanas palīgierīce
Drīkst izmantot tikai tad, ja ir noņemta zāles savācējierīce.

12 PTO svira
Ar PTO sviras palīdzību griezējmehānisms tiek mehāniski ieslēgts vai izslēgts.

Izslēdziet griezējmehānismu
= Izspiediet sviru no rievas un spiediet līdz galam atpakaļ.

Ieslēdziet griezējmehānismu
= Lēnām spiediet sviru uz priekšu un iefiksējiet rievā.

13 Griezuma augstuma iestatīšanas svira
Ar sviru iestatiet dažādas griezuma augstuma pakāpes (no 1 līdz maks. 5 – atkarībā no modeļa).
1. pakāpe = vismazākais griezuma augstums – griezējinstruments ļoti zemu.
5. pakāpe * = liels griezuma augstums – griezējmehānisms pavisam augstu.
(* Atkarībā no modeļa. Vislielākais skaitlis atbilst vislielākajam griezuma augstumam.)

14 Pārvada atslēgšana
11. attēls
Svira atrodas ierīces labajā pusē, pie aizmugurējā rāmja, starp aizmugurējo riteni un pārvadu.

Ierīces stumšanai ar izslēgtu motoru:
– Izvelciet sviru un nospiediet uz leju

Braukšanai:
– Braukšanai virziet sviru uz augšu un iespiediet

15 Tvertnes vāks
Uzpilde

16 Izmetējkanāls
Virza nogriezto zāles materiālu uz zāles savācējierīci.

17 Gaisma (atkarībā no modeļa)
Lukturi deg tik ilgi, kamēr darbojas motors.

18 Kārbu turētājs

19 Zāles savācējierīce
Savāc nogriezto zāles materiālu.

Vadība

Ievērojiet arī motora rokasgrāmatas norādījumus!

⚠ ***Bīstami***
Traumu bīstamība

Personas, jo īpaši bērni, vai dzīvnieki pļaušanas laikā nekad nedrīkst atrasties ierīces tuvumā. Viņi var gūt traumas no atsviestiem akmeņiem vai līdzīgiem priekšmetiem. Bērniem ir aizliegta šīs ierīces vadība.

Esiet īpaši uzmanīgi, pļaujot atpakaļgaitā (ierīces ar OCR slēdzi).

Ierīces darba zonā nedrīkst atrasties citas personas.

Neiztukšojiet zāles savācējierīci griezējmehānisma darbības laikā.

Iztukšojot zāles savācējierīci, Jūs un citas personas var gūt traumas no atsviestā nopļautā materiāla.

Pļaujot stāvās nogāzēs, ierīce var apgāzties un Jūs varat gūt traumas.

Nekad nebrauciet šķērsām pret nogāzi, bet vienmēr tikai uz augšu un uz leju.

Pļaujiet tikai tādās nogāzēs, kuru maksimālais slīpums nepārsniedz 20%. Lai brauktu pretējā virzienā, neapgrieziet ierīci uz nogāzes.

Pļaujot mitru zāli, augsnes saķerei samazinoties, var tikt izraisīta ierīces slīdēšana, un Jūs varat nokrist. Pļaujiet tikai tad, ja zāle ir nožuvusi.

Pārāk liels ātrums var paaugstināt nelaimes gadījumu bīstamību.

Ievērojiet pietiekamu attālumu, pļaujot, piem., stāvu nogāžu, krūmu un dzīvžogu tuvumā vai zem kokiem.

Esiet īpaši uzmanīgi, braucot atpakaļgaitā.

Pārbaudiet ar ierīci apstrādājamo teritoriju un atbrīvojiet to no visiem priekšmetiem, kurus var aizķert vai atsviest.

Ja griezējmehānisms saskaras ar kādu svešķermeni (piem., akmeni), vai ja ierīce sāk neparasti vibrēt: nekavējoties izslēdziet motoru.

Pirms ierīces tālākas darbināšanas pārbaudiet tās bojājumus specializētā darbnīcā.

Izmantojot rotējoša asmens pļaujmašīnu, nekad nestāviet zāles izmetējcaurumu priekšā.

Nekad nelieciet rokas vai kājas pie rotējošām detaļām, vai uz tām.

Izslēdziet motoru, izvelciet aizdedzes atslēgu un noņemiet aizdedzes sveces spraudni pirms bloķētāju noņemšanas vai izmetēja aizsērējumu likvidēšanas.

Neizmantojiet ierīci sliktos laika apstākļos, kā piem., lietus vai negaisa laikā.

Noslāpšanas bīstamība ar tvana gāzi

Ļaujiet iekšdedzes motoram darboties tikai zem klajas debess.

Sprādziena un ugunsbīstamība

Degvielas/benzīna tvaiki ir sprādzienbīstami un degviela var viegli uzliesmot.

Uzpildiet degvielu pirms motora palaišanas.

Motora darbības laikā, un ja motors ir sakarsis, degvielas tvertnei jābūt noslēgtai.

Uzpildiet degvielu tikai tad, ja motors ir izslēgts un atdzisis. Izvairieties no atklātas uguns, dzirksteļošanas un nesmēķējiet.

Uzpildiet ierīci tikai zem klajas debess.

Neieslēdziet motoru, ja degviela ir pārlijusi. Aizstumiet ierīci no vietas, kur izlijusi degviela, un nogaidiet, līdz degvielas tvaiki ir iztvaikojuši.

Lai izvairītos no ugunsbīstamības, sekojiet, lai šādas detaļas: motors, izplūde, degvielas tvertne nesaskartos ar zāli vai iztekošo eļļu.

⚠ ***Bīstami***
Traumu bīstamība, strādājot ar bojātu ierīci

Strādājiet tikai ar tādu ierīci, kuras tehniskais stāvoklis ir nevainojams. Pirms katras ekspluatācijas veiciet vizuālu pārbaudi. Īpašu rūpīgi pārbaudiet drošības ierīču, griezējmehānisma instrumentu nostiprinājuma, vadības elementu nevainojamu darbību un skrūvsavienojumu stingru sēžu un bojājumus.

Pirms ekspluatācijas nomainiet bojātās detaļas.

⚠ ***Bīstami***
Traumu bīstamība

Neveiciet pārbaudes, kontroles un tehniskās apkopes/iestatīšanas darbus, kad motors darbojas vai ir sakarsis.

Darbināšanas laiks
Attiecībā uz darbināšanas laiku ievērojiet nacionālos/vietējos noteikumus (ja nepieciešams, vērsieties atbildīgajā iestādē).

Pirms katras ekspluatācijas

Pārbaudiet:
- visas aizsargierīces;
- motoreļļas līmeni (sk. motora rokasgrāmatu);
- degvielas tvertnes uzpildi;
- riepu spiedienu;
- ventilācijas spraugu tīrību un pļaušanas pārpalikumus motora telpā.

Uzpilde un eļļas līmeņa pārbaude

Norādījums

Rūpnīcā motorā tika iepildīta eļļa – lūdzu, pārbaudiet, ja nepieciešams, uzpildiet.

- Uzpildiet „neetilēto benzīnu“. Sk. motora rokasgrāmatu.
- Iepildiet degvielu tikai līdz 2,5 cm zem iepildcaurules apakšējās malas.
- Stingri noslēdziet degvielas tvertni.
- Pārbaudiet eļļas līmeni. Eļļas līmenim jāatrodas starp „Full/Max.“ un „Add/Min.“ marķējumu (sk. arī motora rokasgrāmatu).

Riepu spiediena pārbaude

Norādījums

Ražošanas iemeslu dēļ riepu spiediens var būt augstāks par nepieciešamo.

- Riepu spiediena pārbaude. Ja nepieciešams, labojiet (sk. nodaļu „Apkope“):
  - priekšā: 1,0 bārs
  - aizmugurē: 0,7 bāri

Vadītāja sēdekļa noregulēšana

2. attēls

- Novietojiet sēdekli vēlamajā pozīcijā.

Stūres regulēšana (atkarībā no modeļa)

3. attēls

- Nospiediet bloķēšanas pogu un novietojiet stūri vēlamajā pozīcijā (a, b, c).

Norādījums

Raugieties, lai tas bloķēšanas poga pareizi nofiksējas.

Motora palaišana

- Atgrieziet benzīna krānu (ja ir – sk. motora rokasgrāmatu).
- Apsēdieties vadītāja sēdeklī.
- Izslēdziet griezējmehānismu un novietojiet uz augšu:
  - Novietojiet PTO sviru – izslēgšanas – pozīcijā .
  - Novietojiet griezuma augstuma nostādīšanas sviru pozīcijā „5“ (griezējmehānisms augšā).
- Pievelciet stāvbremzi.
- Nespiediet braukšanas pedāli (= neitrālā pozīcija, N pozīcija)
- Novietojiet akseleratora sviru pozīcijā .
- Ja motors ir auksts, pavelciet droseli jeb novietojiet akseleratora sviru pozīcijā .
- Pagrieziet aizdedzes atslēgu pozīcijā , līdz motors sāk darboties. (Palaišanas mēģinājumam jāilgst maks. 5 sekundes, līdz nākamajam mēģinājumam nogaidiet 10 sekundes).
  Motoram darbojoties, novietojiet aizdedzes atslēgu pozīcijā / F.
- Tiklīdz motors sāk darboties, lēnām virziet atpakaļ droseles/akseleratora sviru (ja ir), līdz motora mierīgai darbībai.

Motora apstādināšana

- Novietojiet akseleratora sviru vidējās jaudas pozīcijā.
- Ļaujiet motoram apm. 20 sekundes darboties.
- Pagrieziet aizdedzes atslēgu pozīcijā .
- Izvelciet aizdedzes atslēgu.
- Pirms ierīces atstāšanas pievelciet stāvbremzi.

Braukšana

Bīstami

Strauja kustības uzsākšana, pēkšņa apstādināšana un braukšana ar pārāk lielu ātrumu paaugstina nelaimes gadījuma bīstamību un var izraisīt ierīces bojājumus. Esiet īpaši uzmanīgi, braucot atpakaļgaitā.

Braukšanas laikā nekad neregulējiet vadītāja sēdekli vai stūri.

Uzmanību. Ierīces bojājumi.

Nekad nemainiet braukšanas virzienu, ierīci iepriekš neapstādinot.

- Iedarbiniet motoru, kā parādīts.
- Stāvbremzes atlaišana: Nospiediet bremzes pedāli līdz galam, pārbīdiet sviru pozīcijā .
- Lēnām darbiniet braukšanas pedāli, līdz tiek sasniegts nepieciešamais ātrums.

Ierīces apstādināšana

- Atlaidiet braukšanas pedāli.
- Spiediet bremzes pedāli, līdz ierīce apstājas.

Pļaušana

- Normālā režīmā /I/ F (sk. vadība, aizdedzes slēdzene): Pirms braukšanas atpakaļgaitā izslēdziet griezējmehānismu un nostādiet uz augšu.
- Pļaujot atpakaļgaitas režīmā R F (sk. vadība, aizdedzes slēdzene): Esiet īpaši uzmanīgi, pļaujot atpakaļgaitā, un aktivējiet šo režīmu tikai tad, ja tas patiešām ir nepieciešams.
- Nemainiet braukšanas virzienu, ja ierīce ripo vai brauc.
- Iedarbiniet motoru, kā parādīts.
- Novietojiet akseleratora sviru pozīcijā , lai nodrošinātu pietiekamu lietderīgo jaudu.
- Stāvbremzes atlaišana: Nospiediet bremzes pedāli līdz galam, pārbīdiet sviru pozīcijā .
- Ieslēdziet griezējmehānismu:
  - Ieslēdziet PTO .
- Nolaidiet griezējmehānismu.
- (Lēni darbinot) braukšanas pedāli, nosakiet ātrumu un braukšanas uz priekšu virzienu. Ierīce sāk braukt.

Zāles savācējierīces iztukšošana

Ja nopļautais materiāls paliek guļot uz zemes, vai ja uzpildes līmeņa indikācija (17, 1. attēls) norāda, ka grozs ir pilns:

- Apturiet ierīci.
- Pievelciet stāvbremzi.
- Izslēdziet griezējmehānismu.

10a attēls

- Satveriet zāles savācējierīces aizmugurējo rokturi, pavelciet uz augšu un iztukšojiet ierīci.

vai

10b attēls

- Apturiet motoru un nogaidiet, līdz visu kustīgo detaļu darbība apstājas.
- Noņemiet zāles savācējierīci.
- Iztukšojiet saturu.
- No jauna uzstādiet zāles savācējierīci.

Vispārēji norādījumi

Iestatot griezuma augstumu un braukšanas ātrumu, ievērojiet, lai ierīce netiktu pārslogota. Netraucēta darba nodrošināšanai nepieciešama braukšanas ātruma un griezuma garuma saskaņošana atkarībā no griežamā materiāla garuma, veida un mitruma. Aizsprostošanās gadījumā samaziniet ātrumu un iestatiet lielāku griezuma augstumu.

Ierīces apturēšana

- Apstādiniet ierīci.
- Nospiediet līdz galam bremzes pedāli un pievelciet stāvbremzi.
- Izslēdziet griezējmehānismu un paceliet uz augšu.
- Novietojiet akseleratora sviru vidējās jaudas pozīcijā.
- 20 sekundes novietojiet aizdedzes atslēgu pozīcijā (STOP).
- Izvelciet aizdedzes atslēgu.

Norādījums

Novietojiet ierīces noslēgtās telpās tikai ar atdzesētu motoru.

Ierīces stumšana

Stumiet ierīci tikai tad, ja motors ir izslēgts.

- Atslēdziet pārvadu (11. attēls): Izvelciet sviru un spiediet uz leju.

Pirms motora palaides novietojiet atpakaļ pārvada atslēgšanas sviru.

Aprīkojums (papildaprīkojums)

Traumu bīstamība ar griezējmehānismu

Valkājiet aizsargcimdus.

6. attēls

Pļaušana ar sānu izmetēju

Aprīkojums: Izmetējvāks (c)

- Novietojiet griezuma augstuma iestatīšanas sviru pozīcijā “1” (griezējmehānisms apakšā).
- Noņemiet izmetējkanālu (b).
- Uzstādiet izmetējvāku (c).

Mulčēšana

Aprīkojums: Mulčēšanas noslēgdetaļa (d)

- Novietojiet griezuma augstuma iestatīšanas sviru pozīcijā “1” (griezējmehānisms apakšā).
- Noņemiet izmetējkanālu (b).
- Uzstādiet mulčēšanas noslēgdetaļu (d).

Norādījums

Drošības bloķētājsistēmas dēļ zāles savācējierīcei (a) jābūt uzstādītai arī tad, ja pļaujat ar sānu izmetēju.

Padomi zāliena kopšanai

Daži padomi, lai Jūsu zāliens būtu veselīgs un vienmērīgs.

Pļaušana

Zāliens sastāv no dažādiem zāles veidiem. Bieži pļaujot, labāk sākt augt zāle, kura veido spēcīgas saknes un stingru velēnu. Retāk pļaujot, labāk sāk augt gara un cita savvaļas zāle (piem., āboliņš, pīpenes). Normāls zāliena augstums sastāda apm. 4-5 cm. Pļaut vajadzētu tikai ⅓ no kopējā augstuma; tātad, ja augstums ir 7-8 cm, nepieciešama normāla augstuma pļaušana.

Nepļaujiet zālienu zemāk par 4 cm, jo sausā laikā tas var pasliktināt velēnu kvalitāti. Garu zāli (piem., atgriežoties pēc atvaļinājuma) pļaujiet pa etapiem, līdz normāla garuma sasniegšanai.

Mulčēšana (ar aprīkojumu)

Pļaujot zāle tiek sasmalcināta mazos gabalos (apm.. 1 cm) un paliek guļot. Zāliens saglabā daudz barības vielu.

Optimālu rezultātu sasniegšanai nepieciešams, lai zāliens vienmēr būtu īss, sk. nodaļu „Pļaušana“.

Mulčējot ievērojiet šādus norādījumus:

– Nepļaujiet slapju zāli.
– Nekad nepļaujiet vairāk par maks. 2 cm no zāles kopējā garuma.
– Brauciet lēnām.
– Darbiniet motoru ar maksimālu apgriezienu skaitu.
– Regulāri tīriet griezējmehānismu.

Transportēšana

Lai nomainītu darba iecirkni, ar ierīci drīkst braukt tikai ļoti īsas distances. Lielāku attālumu mērošanai izmantojiet transporta līdzekļus.

Norādījums: Vadoties pēc Ceļu satiksmes noteikumiem, ierīci nav atļauts izmantot ceļu satiksmē.

Īsas distances

Bīstami

Rotējot griezējmehānisms var satvert un atmest dažādus priekšmetus un izraisīt bojājumus.

- Pirms braukšanas ar ierīci atslēdziet griezējmehānismu.

Lieli attālumi

Uzmanību
Bojājumi transportējot

Izmantojamos transporta līdzekļus (piem., transportēšanas automobili, kravas platformu u. tml.) jāizmanto atbilstoši noteikumiem (sk. atbilstošo lietošanas pamācību). Transportēšanas laikā nepieciešama ierīces nodrošināšana pret noslīdēšanu.

Apkārtējās vides piesārņošana ar iztecējušu degvielu

Netransportējiet ierīci apgāztā stāvoklī.

- Sagatavojiet transporta līdzekli.
- Pievienojiet kravas platformu pie transporta līdzekļa.
- Uzstumiet ar rokām tukšgaitā ieslēgtu ierīci uz kravas platformas.
- Pievelciet stāvbremzi.
- Nodrošiniet ierīci pret noslīdēšanu.

Tīrīšana/apkope

⚠ ***Bīstami***
Traumu bīstamība, motoram nejauši ieslēdzoties

Izsargājieties no traumām.
Pirms jebkuru ierīces apkopes darbu veikšanas
– izslēdziet motoru;
– izvelciet aizdedzes atslēgu;
– pievelciet stāvbremzi;
– nogaidiet, līdz visu kustīgo detaļu darbība pilnīgi apstājas; motoram jābūt atdzesētam;
– atvienojiet motora aizdedzes sveces spraudni, lai novērstu nejaušu motora palaidi.

⚠ ***Uzmanību***

Tīrīšanai neizmantojiet augstspiediena tīrītāju.

Tīrīšana

i Norādījums

Rūpīgi notīriet ierīci pēc katras ekspluatācijas.

- Novietojiet ierīci uz stingra un līdzena pamata.
- Pievelciet stāvbremzi.

Griezējmehānisma tīrīšana

⚠ ***Bīstami***
Traumu bīstamība no asiem griezējnažiem

Valkājiet darba cimdus.
Esiet uzmanīgi, tīrot griezējinstrumentus.

⚠ ***Uzmanību***
Motora bojājumi

Nesagāziet ierīci vairāk par 30°. Degviela var ieplūst degkamerā un sabojāt motoru.

- Paceliet griezējmehānismu uz augšu.
- Tīriet griezējnodalījumu ar suku, slotiņu vai lupatu.

Griezējmehānisms ar tīrīšanas sprauslu (atkarībā no modeļa):

9. attēls

Novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas bez akmeņiem, atlūzām utt. un pievelciet stāvbremzi.

1. Piestipriniet pie tīrīšanas sprauslas ūdens šļūteni ar standarta ātrjaucamo savienojumu. Atgrieziet ūdeni.
2. Palaidiet motoru.
3. Nolaidiet griezējmehānismu un uz dažām minūtēm ieslēdziet.
4. Izslēdziet griezējmehānismu un motoru.
5. Noņemiet ūdens šļūteni.

Atkārtojiet 1.–5. darbību ar otru tīrīšanas sprauslu (ja tāda ir).

Pēc tīrīšanas procesa (1.–5. darbība) pabeigšanas:

- Paceliet griezējmehānismu uz augšu.
- Palaidiet motoru un uz dažām minūtēm ieslēdziet griezējmehānismu, lai griezējmehānismu varētu izžāvēt.

Zāles savācējierīces tīrīšana

- Noņemiet un iztukšojiet zāles savācējierīci.
- Zāles savācējierīci var tīrīt ar spēcīgu (dārza šļūtenes) ūdens strūklu.
- Pirms nākamās lietošanas zāles savācējierīci rūpīgi izžāvējiet.

Tehniskā apkope

Ievērojiet tehniskās apkopes noteikumus motora rokasgrāmatā. Sezonas beigās pārbaudes un tehniskās apkopes realizēšanai nododiet ierīci specializētā darbnīcā.

⚠ ***Uzmanību***
Apkārtējās vides piesārņošana ar motoreļļu

Nomainot eļļu, nododiet nolietoto eļļu nolietotās eļļas savāktuvē vai utilizācijas uzņēmumā.

Apkārtējās vides piesārņošana ar akumulatoriem

Nolietotus akumulatorus nedrīkst utilizēt kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.
Nododiet nolietotos akumulatorus savam pārdevējam vai kādā utilizācijas uzņēmumā. Izņemiet akumulatoru pirms ierīces pārstrādes metāllūžņos.

Palaides sistēmas kabeļa izmantošana

⚠ ***Bīstami***

Nekad neizmantojiet bojātu vai sasalušu akumulatoru ar palaides sistēmas kabeli. Ievērojiet, lai ierīces un kabeļa spailes nesaskartos un aizdedzes būtu izslēgtas.

- Iespīlējiet sarkano palaides sistēmas kabeli pie izlādētā akumulatora un devējakumulatora plus poliem (+).
- Pievienojiet pie spailēm melno palaides sistēmas kabeli vispirms pie devējakumulatora mīnus pola (–). Pievienojiet otru spaili pie transporta līdzekļa motora cilindra bloka rāmja ar izlādēto akumulatoru (pēc iespējas tālāk no akumulatora).

i Norādījums

Ja devējakumulators ir iebūvēts kādā transporta līdzeklī, palaides sistēmas procesa laikā šo transporta līdzekli nedrīkst palaist.

- Palaidiet transporta līdzekli ar izlādēto akumulatoru un pievelciet stāvbremzi.
- Atvienojiet no spailēm palaides sistēmas kabeli apgrieztā secībā.

Riepu spiediens

⚠ ***Uzmanību***

Nekad nepārsniedziet maksimāli atļauto riepu spiedienu (sk. Riepu sienas). Piesūknējot riepas, nestāviet riepas priekšā vai virs riepas.

Ieteicamais darba riepu spiediens ir:

priekšā: 1,0 bārs
aizmugurē: 0,7 bāri

Pārsniegts riepu spiediens samazina riepu ilgizturību. Riepu spiediens jāpārbauda pirms katras braukšanas.

Pēc 5 darba stundām

- Pirmā motoreļļas maiņa. Pārējos intervālus sk. motora rokasgrāmatā.
  Eļļas notecināšanai izmantojiet eļļas tekni (papildaprīkojums, 8. attēls).

Pēc 10 darba stundām

- Eļļojiet visas grozāmās un gultņu vietas (vadības sviru, griezējmehānisma augstuma regulētāju, sajūga/bremzes pedāli, …) ar dažiem vieglas eļļas pilieniem.
- Tīriet akumulatora polus.

Ik pēc 25 darba stundām

- Eļļojiet visas nažu vārpstas, spriegotājveltnīšus un spriegotājveltnīšu balstus pie eļļas nipeļiem ar 251H EP tipa eļļu. Uzticiet šo darbu izpildi specializētai darbnīcai.
- Eļļojiet stūres mehānisma zobus ar universāleļļu.
- Eļļojiet stūres iekārtas šarnīrus ar dažiem vieglas eļļas pilieniem.
- Eļļojiet priekšējo riteņu gultņus un asis pie eļļas nipeļiem ar universāleļļu.

Ik pēc 50 darba stundām

- Veiciet piedziņas mehānisma tīrīšanu no netīrumiem un zāles paliekām specializētā darbnīcā.

Pēc nepieciešamības

Akumulatora uzlāde

Ja ierīce ilgāku laiku netiek izmantota, ieteicams izņemt akumulatoru no ierīces un pirms uzglabāšanas, kā arī uzglabāšanas laikā ik pēc 2 mēnešiem un pirms ekspluatācijas uzsākšanas uzlādēt.

Norādījums

Ievērojiet norādījumus Jūsu akumulatora uzlādes aparāta lietošanas pamācībā.

Drošinātāju nomaiņa

- Nomainiet bojātos drošinātājus tikai ar tāda paša stipruma drošinātājiem.

Reizi sezonā

- Eļļojiet stūres mehānisma zobus ar universāleļļu.
- Eļļojiet stūres iekārtas šarnīrus ar dažiem vieglas eļļas pilieniem.
- Eļļojiet visas grozāmās un gultņu vietas (vadības sviru, griezējmehānisma augstuma regulētāju, sajūga/bremzes pedāli, …) ar dažiem vieglas eļļas pilieniem.
- Tīriet aizdedzes sveci un noregulējiet elektrodu atstatumu vai nomainiet aizdedzes sveci, sk. motora rokasgrāmatu.
- Veiciet pakaļējo riteņu eļļošanu ar speciālu (hidrofobu) eļļu specializētā darbnīcā.
- Asiniet vai nomainiet griezējnažus specializētā darbnīcā.

Sagatavošana uzglabāšanai

⚠ *Uzmanību*
Ierīces materiālie zaudējumi

Uzglabājiet ierīci ar atdzisušu motoru tikai tīrās un sausās telpās. Uzglabājot ilgāku laika periodu, piem., ziemā, obligāti sargājiet ierīci no rūsas.

Pēc sezonas beigām, vai arī, ja ierīce netiek izmantota ilgāk par mēnesi:

- Tīriet zāles savācējierīci.
- Sargājot no rūsas, noslaukiet visas metāla detaļas ar eļļas piesūcinātu lupatu vai apsmidziniet ar eļļu.
- Uzlādējiet akumulatoru ar uzlādes aparātu.
- Pārtraucot ekspluatāciju ziemas periodā, izņemiet akumulatoru, uzlādējiet un uzglabājiet sausā/vēsā (no sala aizsargātā) vietā. Uzlādējiet ik pēc 4–6 nedēļām un pirms atkārtotas montēšanas.
- Izlejiet degvielu (tikai zem klajas debess) un pārtrauciet motora darbināšanu, kā aprakstīts motora rokasgrāmatā.
- Piesūknējiet riepas, vadoties pēc norādījumiem uz riepu veltņiem. Riepas bez norādījumiem uz riepu veltņiem piesūknējiet ar 0,9 bāru spiedienu.
- Uzglabājiet ierīci tīrā un sausā telpā.

Garantija

Katrā valstī ir spēkā mūsu sabiedrības jeb importētāja izdotie garantijas noteikumi.
Bojājumi tiek novērsti bez samaksas garantijas sniegšanas ietvaros tikai tādā gadījumā, ja šie bojājumi radušies materiāla vai ražošanas defektu rezultātā. Garantijas sniegšanas gadījumā vērsieties veikalā, kurā šī ierīce tika nopirkta, vai mūsu uzņēmuma tuvākajā filiālē.

Informācija par motoru

Motora ražotājs atbild par visām ar motoru saistītām problēmām, kuras attiecas uz jaudu, jaudas mērīšanu, tehniskajiem datiem, garantijas sniegšanu un servisu. Informatīvo materiālu Jūs atradīsiet motora ražotāja Uzturēšanas un vadības rokasgrāmatā.

Palīdzība defektu gadījumos

⚠ ***Bīstami***
Traumu bīstamība, motoram nejauši ieslēdzoties

Izsargājieties no traumām.
Pirms jebkuru ierīces apkopes darbu veikšanas
– *izslēdziet motoru;*
– *izvelciet aizdedzes atslēgu;*
– *pievelciet stāvbremzi;*
– *nogaidiet, līdz visu kustīgo detaļu darbība ir pilnīgi apstājusies; motoram jābūt atdzisušam;*
– *atvienojiet motora aizdedzes sveces spraudni, lai novērstu nejaušu motora palaidi.*

Jūsu ierīces darbības bojājumiem parasti ir vienkārši cēloņi, kurus Jums vajadzētu zināt, lai varētu dažreiz ar paša spēkiem tos novērst. Šaubu gadījumā Jums palīdzēs specializētās darbnīcas darbinieki.

Problēma	Iespējamais cēlonis(-ņi)	Palīdzība
Starteris negriežas.	Nostrādāja drošības aizsargsistēma.	Lai palaistu, apsēdieties vadītāja sēdeklī, nospiediet bremzes pedāli līdz galam jeb pievelciet stāvbremzi. Izslēdziet griezējmehānismu. Uzstādiet zāles savācējierīci kopā ar izmetējkanālu vai izmetējvāku vai mulčēšanas noslēgdetaļu.
	Nepareizi pieslēgts akumulators.	Pieslēdziet sarkano kabeli pie akumulatora (+) pola un melno kabeli pie akumulatora (–) pola.
	Tukšs vai vājš akumulators.	Uzlādējiet akumulatoru.
	Nostrādājis drošinātājs.	Nomainiet drošinātāju. Ja atkal nostrādā drošinātājs, meklējiet cēloni (parasti īssavienojums).
	Vaļīgs korpusa savienošanas kabelis starp motoru un rāmi.	Pieslēdziet korpusa savienošanas kabeli.
Starteris griežas, bet motors nedarbojas.	Nepareizs droseles un akseleratora sviras stāvoklis.	Darbiniet droseli. Novietojiet akseleratora sviru pozīcijā 🐇.
	Karburators nesaņem degvielu, tukša degvielas tvertne.	Uzpildiet degvielu.
	Bojāta vai netīra aizdedzes svece.	Pārbaudiet aizdedzes sveci, sk. motora rokasgrāmatu.
	Nav aizdedzes dzirksteles.	Pārbaudiet aizdedzi specializētā darbnīcā.
Motors dūmo.	Motorā pārāk daudz motoreļļas.	Nekavējoties izslēdziet ierīci. Pārbaudiet motoreļļas līmeni.
	Bojāts motors.	Nekavējoties izslēdziet ierīci. Pārbaudiet motoru specializētā darbnīcā.
Stipra vibrācija.	Bojāts nažu veltnis vai griezējnaža defekti.	Nekavējoties izslēdziet ierīci. Bojātās detaļas nomainiet specializētā darbnīcā.
Griezējmehānisms neizmet zāli vai griezums ir neprecīzs.	Neliels motora apgriezienu skaits.	Palieliniet jaudu.
	Pārāk liels braukšanas ātrums.	Iestatiet mazāku ātrumu.
	Truls griezējnazis.	Asiniet vai nomainiet griezējnazi specializētā darbnīcā.
Motors darbojas, bet griezējmehānisms nepļauj.	Pārplīsusi ķīļsiksna.	Nomainiet ķīļsiksnu specializētā darbnīcā.

Cub Cadet®

cubcadet.eu

MTD Products Aktiengesellschaft
Industriestraße 23 • D-66129 Saarbrücken
Tel.: 0049 (0) 68 05 / 79-0 • Fax: 0049 (0) 68 05 / 79-442
www.cubcadet.eu